Prelude

Informazioni generali

Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza del conducente e dei passeggeri, nonché di tutti gli utenti della strada, è molto importante. L'utilizzo in sicurezza di questo veicolo è una responsabilità importante.
Procedure operative e altre informazioni in materia di sicurezza vengono fornite sulle etichette e in questo manuale allo scopo di assistere il conducente. Tali informazioni segnalano i rischi potenziali per la sicurezza del proprietario e dei passeggeri.
Tuttavia, non è possibile segnalare tutti i potenziali pericoli associati alla guida e alla manutenzione del veicolo, pertanto, è indispensabile esercitare sempre il massimo buon senso.
Le informazioni sulla sicurezza vengono messe a disposizione in diverse forme, tra cui:

- **Etichette di sicurezza -** sul veicolo.
- **Messaggi di sicurezza -** preceduti da un simbolo di avvertimento di sicurezza ⚠ e da uno dei tre termini seguenti: **PERICOLO**, **ATTENZIONE** o **AVVERTENZA**. Le segnalazioni indicano quanto segue:

⚠ PERICOLO

La mancata osservanza di queste istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

⚠ ATTENZIONE

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare GRAVI LESIONI o MORTE.

⚠ AVVERTENZA

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il RISCHIO DI LESIONI.

- **Titoli su argomenti di sicurezza -** ad esempio Importanti precauzioni di sicurezza.
- **Sezione sulla sicurezza -** ad esempio Guida sicura.
- **Istruzioni -** relative all'uso corretto e sicuro del veicolo.

Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza. Si prega di leggerle attentamente.

I simboli ⚠ 📖 o ⚠⚠📖 presenti sulle etichette apposte sul veicolo consigliano la lettura del manuale utente per un funzionamento corretto e sicuro del veicolo.
⚠ o ⚠⚠ è codificato a colori per indicare “pericolo” (rosso), “attenzione” (arancione) o “avvertenza” (giallo).
Posizione delle etichette ▶P.74

Informazioni su altre schermate

Questo simbolo indica la presenza di consigli per evitare danni o malfunzionamenti del veicolo o che è necessario prestare attenzione quando si utilizza qualcosa.

Indica che una funzione è personalizzabile.

Informazioni sul presente manuale

Questo manuale utente è parte integrante del veicolo e, in caso di vendita, dovrà essere consegnato al nuovo proprietario.
Questo manuale utente è comune a tutti i modelli del veicolo. Può quindi contenere descrizioni di attrezzature e caratteristiche non specifiche del modello in uso.
Le immagini contenute nel presente manuale utente (inclusa la copertina anteriore) che raffigurano caratteristiche, equipaggiamenti, dettagli della schermata Audio/Informazioni e le schermate del quadro strumenti sono solo esempi e potrebbero non essere rappresentative del modello in uso.
Le informazioni e le specifiche incluse nella presente pubblicazione sono aggiornate al momento dell'approvazione per la stampa. Tuttavia, Honda Motor Co. Ltd si riserva il diritto di modificare le specifiche o il design in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in obblighi di alcuna natura.
Sebbene il manuale interessi sia i modelli con guida a destra che quelli con guida a sinistra, le illustrazioni ivi contenute si riferiscono principalmente ai modelli con guida a sinistra.

Chiave digitale*

Per ulteriori informazioni sulla chiave digitale, visitare l'URL riportato di seguito.
https://hondanews.eu/eu/en/corporate/media/photos/69919/honda-motor-europe-bracknell-headquarters

*: Non disponibile su tutti i modelli

Informazioni sulla batteria

▼ Paesi UE

Le informazioni sull'importatore della batteria installata nel veicolo sono le seguenti.
Nome importatore:
Honda Motor Europe Ltd - Sede di Aalst
Indirizzo postale:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio

Aggiornamenti del sistema - Termini e condizioni

Informazioni generali
Il veicolo dispone di un'applicazione che consente all'impianto audio con display di ricercare automaticamente gli aggiornamenti software Honda specifici per l'impianto audio con display e i dispositivi collegati (inizialmente ogni settimana tramite Wi-Fi oppure ogni quattro (4) settimane tramite unità di comando telematica (TCU)*, le query possono verificarsi più o meno frequentemente a causa di interruzioni Internet, tentativi, azioni dirette dell'utente, ricezione di messaggi push WAP dal server o una modifica della politica delle query sui server Honda). Questa applicazione trasmette periodicamente ai nostri server una quantità limitata di informazioni sul veicolo e sul dispositivo (numero di identificazione veicolo (VIN), numero di identificazione tipo di modello (MT), numero di parte hardware e software, numero di serie, versione software, lingua preferita, indirizzo Protocollo Internet (IP), registro delle transazioni (avviso o visualizzazione di aggiornamenti, download e installazione di aggiornamenti, stato del software), ecc.). Quando l'applicazione trova un aggiornamento sul server, richiede inizialmente di scaricarlo e installarlo. Ove disponibile, nel menu delle impostazioni è possibile scegliere di scaricare e installare automaticamente questi aggiornamenti oppure scegliere di aggiornare manualmente il sistema.

Quando l'impianto audio con display ricerca aggiornamenti o avvisi sui nostri server, offriremo automaticamente la possibilità di aggiornare i dispositivi o trasmettere l'aggiornamento o l'avviso direttamente all'impianto audio con display. Manterremo inoltre un registro degli aggiornamenti o degli avvisi installati sui nostri server.

Dati personali

*: Non disponibile su tutti i modelli

Qualora le suddette informazioni trasmesse a Honda costituiscano informazioni personali nella regione di appartenenza, tali informazioni saranno trattate nel pieno rispetto delle norme e delle disposizioni indicate nel presente avviso nonché delle leggi applicabili sulla protezione dei dati.

I termini della nostra informativa sulla privacy sono inclusi come riferimento nei presenti termini e l'uso di aggiornamenti del sistema sarà soggetto all'informativa sulla privacy. La nostra informativa sulla privacy include informazioni su come noi, e qualsiasi terza parte qui menzionata, tratteremo i dati personali che raccogliamo dall'utente o da questi forniti tramite l'applicazione. Vedere il sito Web Honda per ulteriori dettagli.

Honda raccoglie, utilizza e memorizza i dati personali per i motivi indicati di seguito:

- per garantire gli aggiornamenti del sistema e i relativi servizi
- per permetterci di migliorare e ottimizzare i prodotti e i servizi di aggiornamento del sistema
- per rispondere alle domande e ai reclami degli utenti
- per la tenuta dei registri interni
- se necessario per legittimi interessi di Honda, elencati di seguito, sui quali non prevalgano i diritti di protezione dei dati degli utenti
- come altrimenti descritto nell'Informativa sulla privacy e nell'Informativa sulla privacy dei dati del veicolo di Honda

La protezione dei nostri legittimi interessi commerciali e diritti legali include, ma non solo, l'uso in relazione alle richieste di conformità, normative, revisione, azioni legali (compresa la divulgazione di tali informazioni in relazione a procedimenti legali o contenziosi) e altri requisiti in materia di etica e conformità.
Honda convertirà inoltre i dati personali in dati anonimi e li utilizzerà (normalmente su base statistica aggregata) per ricerche e analisi di mercato, per migliorare gli aggiornamenti del sistema, analizzare le tendenze e valutare il successo delle versioni degli aggiornamenti software. Le informazioni personali aggregate non identificano personalmente l'utente né qualsiasi altra persona degli aggiornamenti del sistema.

Honda potrà condividere questi dati con l'organizzazione di supporto mondiale Honda, le aziende affiliate Honda o terzi assunti da Honda allo scopo di fornire servizi di supporto in relazione al supporto del sistema.

Registratori di dati di evento

Il veicolo è dotato di numerosi dispositivi comunemente denominati Registratori di dati di evento. Questi dispositivi registrano diversi tipi di dati del veicolo in tempo reale quali l'attivazione dell'airbag SRS e guasti nei componenti del sistema SRS.

Questi dati appartengono al proprietario del veicolo e l'accesso ad essi potrebbe essere impedito a terzi che non siano autorizzati legalmente o dal proprietario stesso. Tuttavia, tali dati sono accessibili a Honda, alle concessionarie e alle autofficine autorizzate, ai dipendenti, ai rappresentanti e appaltatori esclusivamente per la diagnosi tecnica, la ricerca e lo sviluppo del veicolo.

Registratori per la diagnostica di manutenzione

Il veicolo è dotato di dispositivi relativi alla manutenzione che registrano informazioni sulle prestazioni della trasmissione e sulle condizioni di guida. I dati possono essere utilizzati per agevolare i tecnici nelle operazioni di diagnosi, riparazione e manutenzione del veicolo. L'accesso a tali dati potrebbe essere impedito a terzi che non siano autorizzati legalmente o dal proprietario del veicolo.
Tuttavia, tali dati sono accessibili a Honda, alle concessionarie e alle autofficine autorizzate, ai dipendenti, ai rappresentanti e appaltatori esclusivamente per la diagnosi tecnica, la ricerca e lo sviluppo del veicolo.

Sommario

1 Prima della guida 16

Informazioni sul sistema ibrido ▶ **18** | Controlli prima della guida ▶ **24** | Sicurezza dei bambini ▶ **35** | Airbag ▶ **57** | Sistema di sollevamento del cofano ▶ **71** | Impianto frenante post-collisione ▶ **73** | Etichette di sicurezza ▶ **74** | Chiave ▶ **76** | Bloccaggio/Sbloccaggio ▶ **85** | Volante ▶ **95** | Sedili ▶ **96** | Cinture di sicurezza ▶ **102** | Specchietti ▶ **110** | Finestrini ▶ **112** | Portellone ▶ **115** | Limite di carico ▶ **118** | Traino di un rimorchio ▶ **119**

2 Operazione di guida 120

Inserimento o disinserimento del sistema di alimentazione ▶ **121** | Cambio marcia ▶ **124** | Frenata ▶ **128** | Avviamento e guida ▶ **137** | Parcheggio del veicolo ▶ **139** | Telecamera per retromarcia ▶ **141** | Rifornimento ▶ **143** | Indicatori di direzione · Interruttori luci ▶ **147** | Tergi e lavacristalli ▶ **154** | Sbrinatore ▶ **157** | Funzioni di guida ▶ **161**

3 Comandi 171

Luci interne ▶ **172** | Oggetti di uso generale dell'abitacolo ▶ **174** | Riscaldatori sedili anteriori ▶ **181** | Sistema di climatizzazione ▶ **183** | Sistema di infotainment di bordo ▶ **190** | Impianto audio con display parte 1 ▶ **201** | Impianto audio con display parte 2 ▶ **231** | Informazioni generali sul sistema audio ▶ **245**

4 Sistema di assistenza alla guida per la sicurezza 253

Honda SENSING ▶ **255** | Sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) ▶ **261** | Sistema per la riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia ▶ **269** | Monitoraggio attenzione conducente ▶ **274** | Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta ▶ **276** | Sistema di mantenimento corsia (LKAS) ▶ **287** | Traffic Jam Assist ▶ **292** | Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale ▶ **297** | Sistema Informazioni angolo cieco (BSI) ▶ **302** | Monitor per vettura in arrivo lateralmente ▶ **305** | Sistema sensori di parcheggio ▶ **309**

5 Informazioni sul quadro strumenti 313

Spie ▶ **314** | Messaggi di allerta e informazione sull'interfaccia informazioni del conducente ▶ **324** | Indicatori ▶ **333** | Interfaccia informazioni del conducente ▶ **337**

6 Manutenzione 349

Prima di effettuare la manutenzione ▶ **350** | Sistema promemoria di manutenzione* ▶ **353** | Informazioni di manutenzione e ispezione ▶ **357** | Manutenzione sotto il cofano ▶ **360** | Controllo e manutenzione delle spazzole tergicristalli ▶ **373** | Controllo e manutenzione degli pneumatici ▶ **375** | Batteria 12 Volt ▶ **381** | Manutenzione del sistema di climatizzazione ▶ **386** | Pulizia ▶ **388**

7 Situazioni di emergenza 392

Attrezzi ▶ **393** | Quando una lampadina si esaurisce ▶ **394** | Procedure ordinarie sul telecomando ▶ **395** | In caso di foratura di uno pneumatico ▶ **398** | Manipolazione del martinetto ▶ **408** | Il sistema di alimentazione non si avvia ▶ **409** | Se la batteria da 12 volt è scarica ▶ **412** | Surriscaldamento ▶ **415** | Quando viene visualizzato un avviso ▶ **418** | Fusibili ▶ **420** | Traino di emergenza ▶ **427** | Se non è possibile sbloccare lo sportello bocchettone di rifornimento carburante ▶ **429** | Se il portellone non si apre ▶ **431** | Chiamata di emergenza (eCall) ▶ **432**

*: Non disponibile su tutti i modelli

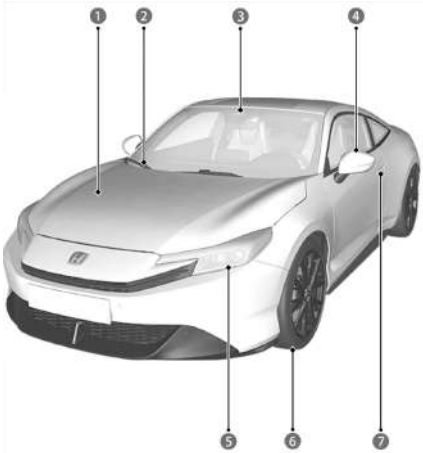
Sommario

8 Informazioni sulla vettura 437

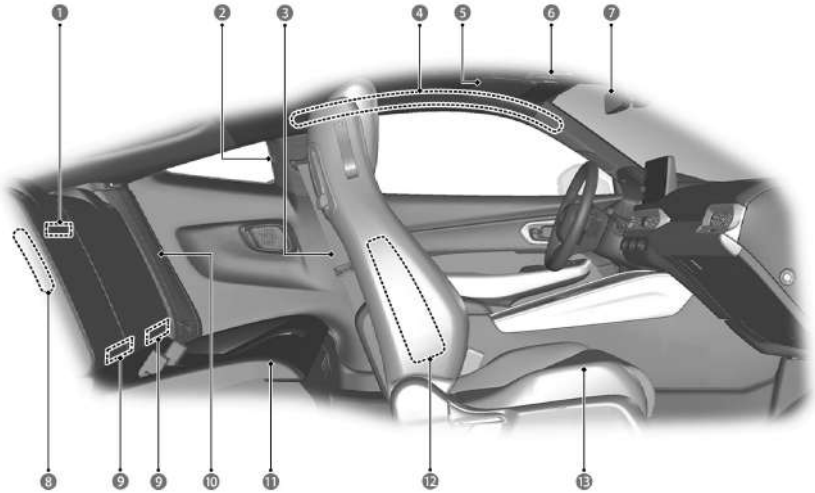
Specifiche ▶ **438** | Numeri di identificazione ▶ **441** | Dispositivi con emissione di onde radio* ▶ **443** | Descrizione del contenuto della Dichiarazione di conformità* ▶ **468** | Licenza Open Source ▶ **469**

*: Non disponibile su tutti i modelli

Indice illustrato



1	Manutenzione sotto il cofano	▶360
2	Tergicristalli	▶154
		▶373
3	Telecamera anteriore a vista ampia	▶258
4	Specchietti retrovisori esterni elettrici	▶110
	Indicatori di direzione laterali/ indicatori di emergenza	▶147
		▶394
5	Fari	▶147
		▶394
	Luci per marcia diurna/di posizione	▶147
		▶150
		▶394
	Indicatori di direzione/indicatori di emergenza anteriori	▶147
		▶394
6	Pneumatici	▶375
		▶398
7	Comando bloccaggio/sbloccaggio portiere	▶86
8	Rifornimento di carburante	▶144
9	Terza luce stop	▶394
10	Apertura/chiusura del portellone	▶116
11	Luci freno	▶394
	Luci di posizione posteriori	▶147
		▶394
	Indicatori di direzione /indicatori di emergenza posteriori	▶147
		▶394
	Luci di ingombro lato posteriore	▶394
12	Luci di posizione posteriori	▶147
		▶394
	Luci di retromarcia	▶394
	Retronebbia	▶150
		▶394
13	Luce targa posteriore	▶394
	Telecamera per retromarcia	▶141

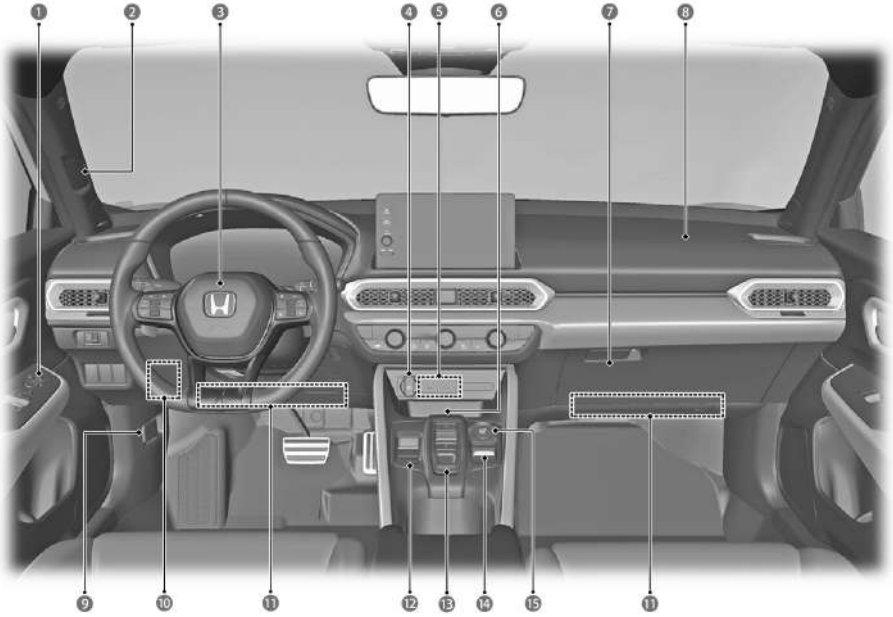


1	Luci bagagliaio	
2	Ganci per abiti	▶178
3	Cinture di sicurezza	▶102
4	Airbag laterali a tendina	▶67
5	Alette parasole	▶175
	Specchietti di cortesia	
6	DOOR Luci interne	▶172
	Luci di lettura	▶172
	Pulsante SOS **SOS**	▶435
	OFF Pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni*	▶80
	Portaocchiali	▶180

7	Specchietto retrovisore	▶110
8	Airbag laterali posteriori	▶65
9	Punti di ancoraggio inferiori per il fissaggio dei seggiolini di sicurezza per bambini	▶48
10	Cintura di sicurezza (montaggio dei seggiolini di sicurezza per bambini)	▶51
	Cintura di sicurezza per il fissaggio dei seggiolini di sicurezza per bambini	▶52
11	Sedile posteriore	▶100
12	Airbag laterali anteriori	▶65
13	Sedile anteriore	▶98

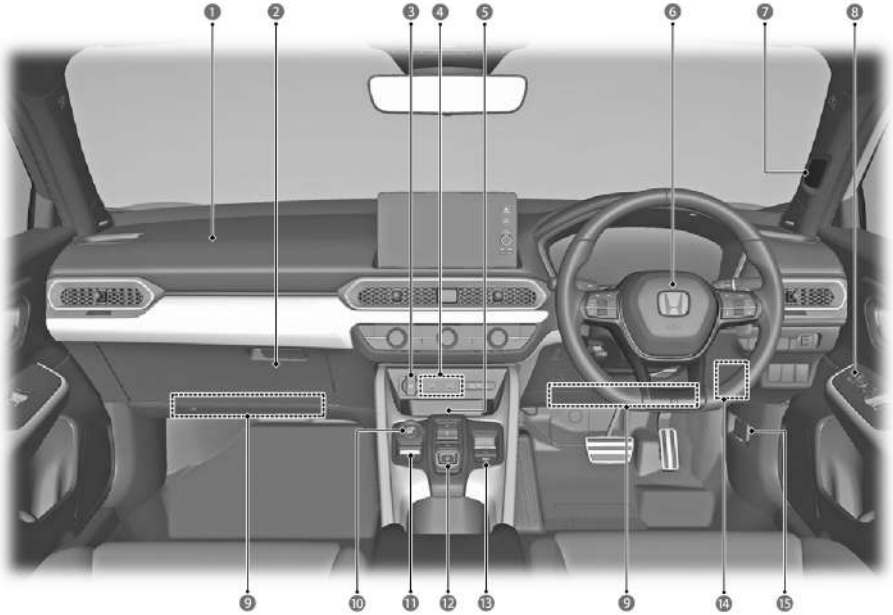
*: Non disponibile su tutti i modelli

▼ Versione con guida a sinistra



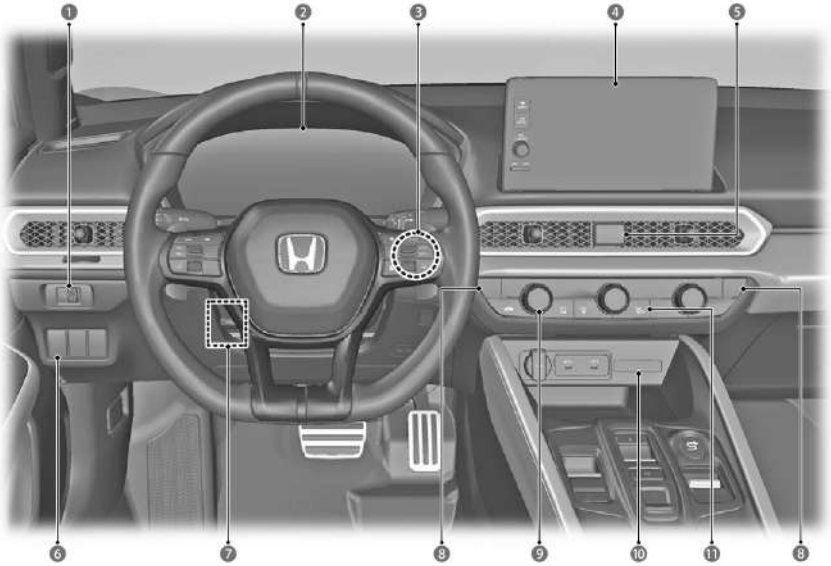
1	Comandi specchietti retrovisori	▶110
	Interruttori alzacristalli	▶112
	Interruttore principale blocco portiere	▶93
2	Telecamera di monitoraggio conducente	▶259
3	Airbag anteriore lato conducente	▶58
4	Presa di alimentazione accessori	▶175
5	Porte USB	▶193
6	Caricatore wireless	▶176
7	Cassetto portaoggetti	▶174
8	Airbag anteriore lato passeggero	▶58
9	Leva di apertura cofano	▶361
10	Scatola fusibili interna	▶422
11	Airbag ginocchia	▶63
12	Interruttore del freno di stazionamento elettrico	▶129
	Pulsante mantenimento automatico del freno	▶132
13	Pulsante di cambio marcia	▶124
14	Interruttore **DRIVE MODE**	▶161
15	Interruttore Honda **S +** Shift	▶165

▼ Versione con guida a destra



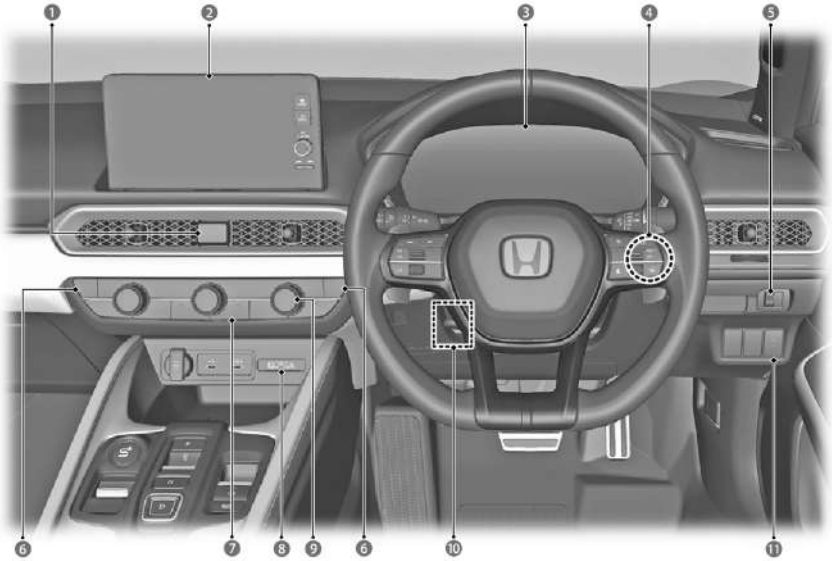
1	Airbag anteriore lato passeggero	▶58
2	Cassetto portaoggetti	▶174
3	Presa di alimentazione accessori	▶175
4	Porte USB	▶193
5	Caricatore wireless	▶176
6	Airbag anteriore lato conducente	▶58
7	Telecamera di monitoraggio conducente	▶259
8	Comandi specchietti retrovisori	▶110
	Interruttori alzacristalli	▶112
	Interruttore principale blocco portiere	▶93
9	Airbag ginocchia	▶63
10	Interruttore Honda **S +** Shift	▶165
11	Interruttore **DRIVE MODE**	▶161
12	Pulsante di cambio marcia	▶124
13	Interruttore del freno di stazionamento elettrico	▶129
	Pulsante mantenimento automatico del freno	▶132
14	Scatola fusibili interna	▶422
15	Leva di apertura cofano	▶361

▼ Versione con guida a sinistra

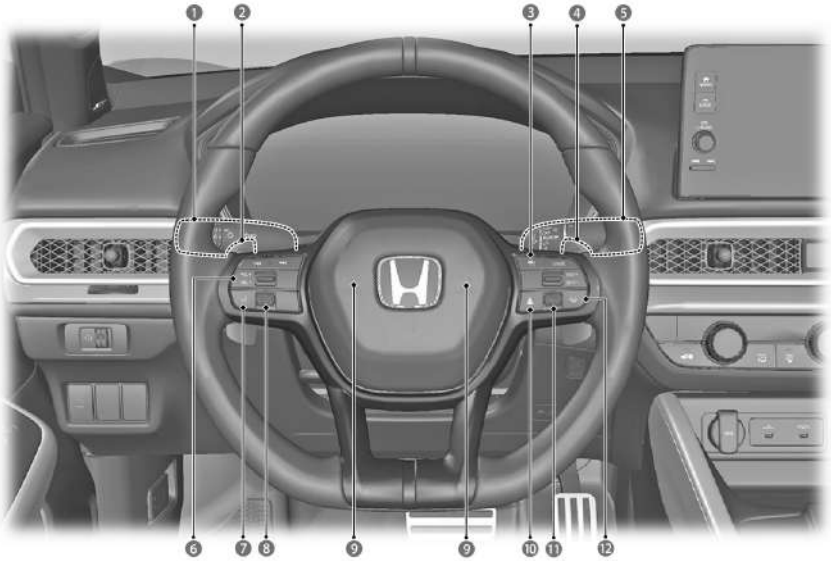


❶	Comando luminosità	▶336
❷	Spie del sistema	▶314
	Indicatori	▶333
	Interfaccia informazioni del conducente	▶337
❸	Pulsante **POWER**	▶121
❹	Sistema audio	▶190
❺	Pulsante luci di emergenza	
❻	Pulsante **OFF** sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)	▶167
❼	Regolazioni del volante	▶95
❽	Pulsanti riscaldatore sedile	▶181
❾	Sistema di climatizzazione	▶183
❿	Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore	▶69
⓫	Pulsante lunotto termico/ specchietto retrovisore riscaldato	▶157

▼ Versione con guida a destra



❶	Pulsante luci di emergenza	
❷	Sistema audio	▶190
❸	Spie del sistema	▶314
	Indicatori	▶333
	Interfaccia informazioni del conducente	▶337
❹	Pulsante **POWER**	▶121
❺	Comando luminosità	▶336
❻	Pulsanti riscaldatore sedile	▶181
❼	Pulsante lunotto termico/ specchietto retrovisore riscaldato	▶157
❽	Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore	▶69
❾	Sistema di climatizzazione	▶183
❿	Regolazioni del volante	▶95
⓫	Pulsante **OFF** sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)	▶167



1	Fari	▶147
	Indicatori di direzione	▶147
	Retronebbia	▶150
2	Levetta –	▶163
		▶166
3	Pulsanti del controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta	▶278
4	Levetta +	▶163
		▶166
5	Tergicristalli/ Lavacristalli	▶154
6	Comandi audio a distanza	▶194
7	Pulsante (microfono)	▶194
8	Manopola di selezione sinistra	▶194
9	Clacson (premere una zona intorno a .)	
10	Pulsante distanza	▶282
11	Manopola di selezione destra	▶338
12	Pulsante sistema di mantenimento corsia (LKAS)	▶288

Prima della guida

Informazioni sul sistema ibrido

e:HEV 18

Modalità di guida 20

Batteria e sistema ad alta tensione 21

Controlli prima della guida

Informazioni per una guida sicura 24

Dotazioni di sicurezza del veicolo 26

Preparazione per la guida 27

Precauzioni per la guida 30

Rischi dei gas di scarico 31

Modifiche e accessori 32

Sicurezza dei bambini

Protezione dei bambini 35

Sicurezza di neonati e bambini piccoli 37

Montaggio del seggiolino di sicurezza per bambini 48

Sicurezza dei bambini più grandi 54

Airbag

Informazioni sugli airbag 57

Componenti del sistema airbag 57

Airbag anteriori (SRS) 58

Airbag ginocchia 63

Airbag laterali 65

Airbag laterali a tendina 67

Spie del sistema airbag 68

Manutenzione dell'airbag 69

Sistema di sollevamento del cofano

Informazioni sul sistema di sollevamento del cofano 71

Impianto frenante post-collisione

Informazioni sull'impianto frenante post-collisione 73

Etichette di sicurezza

Posizione delle etichette 74

Chiave

Dettagli sulla chiave 76

Chiave incorporata 83

Targhetta numero chiave 84

Bloccaggio/Sbloccaggio

Utilizzo del telecomando 85

Uso del sistema di accesso senza chiavi 86

Preimpostazione blocco* 90

Superbloccaggio* 90

Sbloccaggio delle portiere con la chiave 91

Bloccaggio di una portiera senza la chiave 92

Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere dall'interno 93

Risoluzione dei problemi 94

Volante

Regolazione del volante 95

Sedili

Regolazione del sedile 96

Regolazione della posizione dei sedili anteriori 98

Accesso ai sedili posteriori 100

Sedili posteriori 100

Promemoria sedili posteriori 101

Cinture di sicurezza

Informazioni sulle cinture di sicurezza 102

Allacciamento della cintura di sicurezza 104

Controllo delle cinture di sicurezza 108

Punti di ancoraggio 109

Specchietti

Specchietto retrovisore interno 110

Specchietti retrovisori esterni elettrici 110

*: Non disponibile su tutti i modelli

Prima della guida

Finestrini

Apertura/chiusura degli alzacristalli elettrici ··· 112
Apertura/chiusura dei finestrini con il telecomando ··· 114

Portellone

Precauzioni per l'apertura /chiusura del portellone ··· 115
Apertura/chiusura del portellone ··· 116

Limite di carico

Informazioni sul limite di carico ··· 118

Traino di un rimorchio

Informazioni sul traino di un rimorchio ··· 119

Informazioni sul sistema ibrido

e:HEV

Il veicolo e:HEV utilizza come fonti di propulsione sia un motore elettrico sia un motore a benzina, con il motore elettrico che riceve energia elettrica da una batteria interna ad alta tensione e/o da un generatore interno. La batteria ad alta tensione viene ricaricata dal generatore azionato dal motore o dalla frenata rigenerativa. Durante la guida, il veicolo si muove esclusivamente tramite motore elettrico, tramite motore a benzina, o tramite la combinazione di entrambi.

Componenti

1 Motore a benzina:
Aziona il generatore e, in determinate condizioni, aziona direttamente le ruote.

2 Generatore:
Avvia il motore a combustione e genera energia elettrica quando azionato dal motore a benzina per fornire corrente elettrica per alimentare il motore elettrico e/o ricaricare la batteria ad alta tensione.

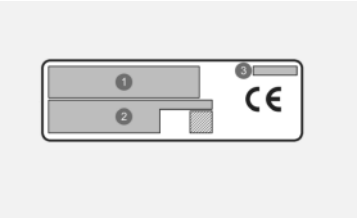
3 Motore elettrico:
Fornisce potenza diretta alle ruote (insieme al motore a combustione in alcuni casi). Inoltre, il motore elettrico fornisce elettricità alla batteria ad alta tensione attraverso la frenata rigenerativa.

4 Batteria ad alta tensione:
La batteria ad alta tensione immagazzina l'elettricità e la fornisce al motore elettrico.

I componenti ad alta tensione e i cavi ad alta tensione presenti in questo veicolo sono rivestiti in materiale con schermatura elettromagnetica; pertanto, la quantità di onde elettromagnetiche emesse non è superiore a quella emessa dagli elettrodomestici o dai componenti elettrici dei veicoli convenzionali.

Tipi di batteria

Su questo veicolo vengono utilizzati due tipi di batterie: una batteria standard da 12 V che alimenta gli airbag, le luci interne ed esterne nonché altri sistemi standard da 12 V e una batteria ad alta tensione utilizzata per alimentare il motore elettrico di propulsione e ricaricare la batteria da 12 V.



Le batterie ad alta tensione sono accompagnate da un'etichetta con le seguenti informazioni (la figura è un esempio).

1. **Nome e indirizzo del produttore**
2. **Nome e indirizzo dell'importatore**
3. **Modello batteria e numero di lotto**

XXXXX##
XXXXX: Modello batteria
##: Numero di lotto

Suoni esclusivi del veicolo e:HEV

Quando si accende il sistema di alimentazione o durante la guida, è possibile sentire i suoni seguenti.

Durante l'avviamento e l'arresto del motore a combustione:
È possibile sentire il suono della catena cinematica in funzione dalla parte anteriore del veicolo.

In fase di accelerazione:
È possibile sentire il suono di funzionamento del motore a combustione e del motore elettrico proveniente dall'interno del vano motore.

In fase di decelerazione:
Per rigenerare l'energia, è possibile sentire il suono di rigenerazione del motore elettrico proveniente dall'interno del vano motore. Inoltre, quando si preme il pedale del freno durante la guida a basse velocità o quando l'impianto frenante passa alla frenata rigenerativa, si potrebbe sentire un suono proveniente dai freni.

Sistema di climatizzazione in funzione:
È possibile sentire il suono del compressore e/o del sistema di riscaldamento in funzione proveniente dall'interno del vano motore.

Risparmio energetico

Così come per i veicoli a benzina, lo stile di guida incide sul risparmio di carburante e sul campo di utilizzo di un veicolo ibrido. Un’accelerazione aggressiva e la guida ad alta velocità possono far sì che il sistema trasferisca la sorgente di propulsione al motore a benzina.
Anche l’uso intensivo del sistema di climatizzazione incide negativamente sull'efficienza e sulla distanza percorribile del veicolo. Queste due tipologie di utilizzo riducono più rapidamente lo stato di carica della batteria ad alta tensione.

Modalità di guida

Durante la guida, il veicolo si muove esclusivamente tramite motore elettrico, tramite motore a benzina, o tramite la combinazione di entrambi. Il sistema seleziona la fonte di propulsione più adatta e passa automaticamente dall’una all’altra.

» A seconda del sistema climatizzazione, della batteria ad alta tensione e delle condizioni di guida: il motore si avvia e si arresta automaticamente.

Modalità di guida EV (veicolo elettrico)

Quando il veicolo è parcheggiato o viene guidato a bassa velocità, la spia **EV** si accende e il veicolo viene alimentato solo dal motore elettrico.

Modalità di guida HV (ibrida)

Durante la guida in condizioni di carico elevato (ad esempio in accelerazione o in salita), il motore a combustione entra in funzione e aziona il generatore. Il generatore fornisce quindi elettricità al motore elettrico come ausilio all'azionamento durante la guida. Ricarica inoltre la batteria ad alta tensione.

Modalità di guida con motore a combustione (azionamento diretto)

Durante la guida a velocità elevate in condizioni di carico leggero, il veicolo è alimentato principalmente dal motore a combustione. Inoltre, a seconda della situazione, l'elettricità proveniente dalla batteria ad alta tensione fornisce assistenza nell'azionamento del motore elettrico oppure il motore elettrico agisce da generatore per ricaricare la batteria ad alta tensione.

Modalità di guida con rigenerazione

Quando il pedale dell'acceleratore non viene azionato durante la decelerazione o la discesa, il motore elettrico agisce da generatore e aziona la frenata rigenerativa, mentre l'elettricità generata dalla frenata rigenerativa viene fornita alla batteria ad alta tensione.

» La frenata rigenerativa funziona in modo simile al freno motore. La velocità di decelerazione può essere modificata utilizzando la levetta di decelerazione.

Levetta di decelerazione ▶P.163

Batteria e sistema ad alta tensione

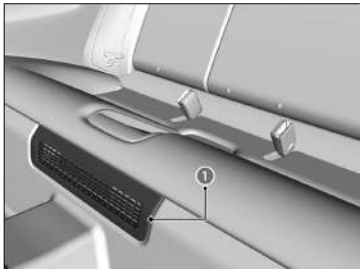
Caratteristiche della batteria ad alta tensione

La batteria ad alta tensione si scarica gradualmente anche quando il veicolo non è in uso. Di conseguenza, se il veicolo è parcheggiato per un periodo di tempo prolungato, il livello di carica della batteria potrebbe essere basso. I periodi di tempo prolungati con lo stato di carica basso riducono la durata utile della batteria. Per mantenere lo stato di carica adeguato della batteria, guidare il veicolo per più di 30 minuti almeno una volta ogni tre mesi. Le temperature estremamente elevate possono compromettere la durata utile della batteria. È possibile ridurre al minimo tali effetti parcheggiando il veicolo all'ombra durante l'estate.

> **!** Fare attenzione a non far scaricare eccessivamente la batteria ad alta tensione.
> Se il livello di carica della batteria scende quasi a zero, sarà impossibile avviare il motore.

Precauzioni di sicurezza

Tentare di smontare un componente del sistema ad alta tensione o scollegare uno dei cavi può provocare gravi scosse elettriche. Accertarsi che gli eventuali interventi di manutenzione e riparazione sul sistema ad alta tensione siano effettuati da una concessionaria Honda.



Non coprire la presa d'aria (1).
Se una presa d'aria è ostruita mentre il veicolo è in funzione, la batteria ad alta tensione potrebbe surriscaldarsi. Per proteggere la batteria, il sistema potrebbe iniziare a limitare la potenza erogata dalla batteria, determinando in tal modo l'accensione della spia del sistema di alimentazione e della spia di carica della batteria da 12 Volt.

⚠ ATTENZIONE

Se un incidente grave provoca danni al sistema ad alta tensione del veicolo, i componenti o i fili (arancioni) esposti ad alta tensione possono provocare scosse elettriche. Se ciò accade, non toccare i componenti o i fili di colore arancione del sistema ad alta tensione.
Un grave incidente potrebbe causare la perdita di un elettrolito altamente infiammabile contenuto nella batteria ad alta tensione. Evitare il contatto della pelle o degli occhi con l'elettrolito poiché è corrosivo. In caso di contatto accidentale con l'elettrolito, sciacquare la parte di pelle interessata o gli occhi con abbondante quantità di acqua per qualche minuto, quindi richiedere immediatamente l'assistenza di un medico.

! Utilizzare un estintore in caso di incendio elettrico.
Un eventuale tentativo di estinguere un incendio elettrico anche con una piccola quantità di acqua, ad esempio utilizzando un tubo da giardino, può essere pericoloso.

! Il veicolo danneggiato a seguito di un incidente deve essere sempre riparato presso una concessionaria.

Sistema di arresto di emergenza del sistema ad alta tensione

In caso di collisione, il sistema di arresto di emergenza si attiverà a seconda dell'entità dell'impatto. Quando questo sistema si attiva, il sistema ad alta tensione si arresta automaticamente e il veicolo non potrà più essere messo in movimento da questa alimentazione. Per ripristinare il normale funzionamento del sistema ad alta tensione, consultare una concessionaria.

In caso di smaltimento del veicolo

Honda raccoglie e ricicla le batterie ad alta tensione utilizzate nei propri veicoli; per ulteriori informazioni, rivolgersi a una concessionaria.

Controlli prima della guida

Informazioni per una guida sicura

Le seguenti pagine illustrano le dotazioni di sicurezza del veicolo e le corrette modalità d'uso. Le precauzioni di sicurezza riportate di seguito sono quelle che consideriamo tra le più importanti.

Precauzioni importanti per la sicurezza

In alcuni paesi l'uso del telefono cellulare durante la guida è vietato dalla legge, a meno che non si utilizzi un dispositivo vivavoce.

Indossare sempre la cintura di sicurezza

La cintura di sicurezza offre la migliore protezione in tutti i tipi di collisione. Gli airbag sono progettati per fornire una protezione complementare alle cinture di sicurezza e non per sostituirle. Quindi, anche se il veicolo è dotato di airbag, sia il conducente sia i passeggeri devono sempre indossare le cinture di sicurezza in modo corretto.

Usare seggiolini di sicurezza per tutti i bambini

I bambini fino ai 12 anni devono sedersi sul sedile posteriore, non su quello anteriore, con la cintura correttamente allacciata. Per i neonati e i bambini piccoli si deve usare un apposito seggiolino di sicurezza. I bambini di età superiore devono utilizzare un cuscino rialzo per bambini e una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio finché non sono in grado di usare la cintura di sicurezza correttamente senza cuscino rialzo per bambini.

Essere consapevoli dei pericoli dell'airbag

Gli airbag sono sicuramente dei dispositivi utili per la salvaguardia della vita, ma possono causare lesioni gravi o addirittura letali se la distanza dagli occupanti del veicolo non è sufficiente o se non vengono indossate le cinture di sicurezza. I neonati, i bambini e gli adulti di bassa statura corrono i rischi maggiori. Accertarsi di seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute in questo manuale.

Non assumere alcolici prima della guida

L'assunzione di alcolici è un fattore di rischio per la guida. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre la capacità di reagire ai cambiamenti di situazione, inoltre i tempi di reazione diventano più lunghi con ogni bevanda assunta. Pertanto non bere alcolici prima della guida e scoraggiare gli amici dal farlo.

Prestare attenzione alle norme di sicurezza durante la guida

Se si è impegnati in una conversazione telefonica al cellulare o in altre attività che distraggono dalla guida e riducono l'attenzione nei confronti degli altri veicoli e dei pedoni, si rischia di causare incidenti. Si ricorda che le situazioni possono cambiare rapidamente e solo il conducente può stabilire quando non è rischioso distogliere l'attenzione dalla guida.

Controllare la velocità

La velocità eccessiva è la principale causa di lesioni e morte derivate da incidenti stradali. Generalmente il rischio di incidenti è tanto più alto quanto più elevata è la velocità, tuttavia si possono riportare lesioni gravi anche a bassa velocità. Non guidare mai più velocemente di quanto le condizioni specifiche non lo consentano, indipendentemente dal limite di velocità segnalato.

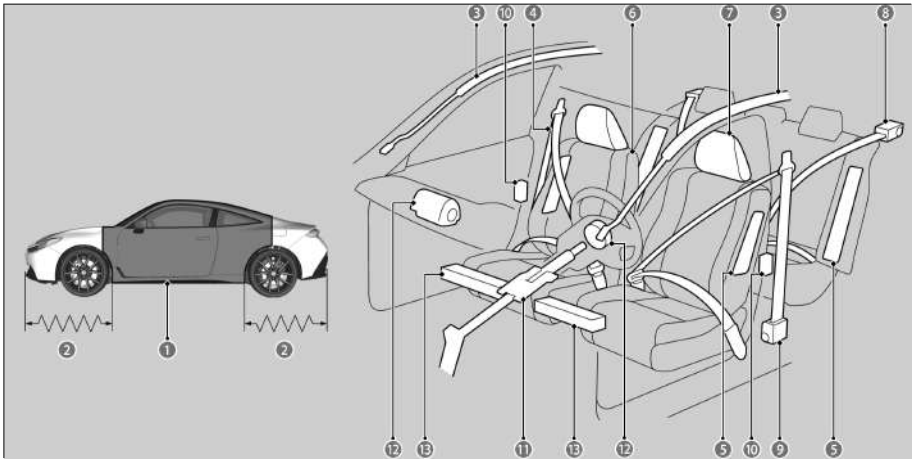
Mantenere il veicolo in condizioni sicure

Lo scoppio di uno pneumatico o un guasto meccanico possono essere estremamente pericolosi. Per ridurre le possibilità che tali problemi si verifichino, controllare frequentemente la pressione e lo stato degli pneumatici ed eseguire i regolari interventi di manutenzione previsti dal programma.

Non lasciare bambini soli all'interno del veicolo

Se lasciati incustoditi all'interno del veicolo, bambini, animali domestici e persone che necessitano di assistenza possono subire lesioni in caso di attivazione di uno o più comandi del veicolo. Inoltre, potrebbero causare lo spostamento del veicolo, con conseguenti incidenti in cui essi e/o altre persone potrebbero subire lesioni anche mortali. Inoltre, a seconda della temperatura ambiente, la temperatura all'interno dell'abitacolo potrebbe raggiungere livelli estremi e causare lesioni gravi o letali. Anche se il sistema di climatizzazione è acceso, non lasciarli mai incustoditi all'interno del veicolo poiché questo sistema può spegnersi in qualsiasi momento.

Dotazioni di sicurezza del veicolo



❶ Gabbia di sicurezza
❷ Zone deformabili
❸ Airbag laterali a tendina
❹ Cinture di sicurezza
❺ Airbag laterali
❻ Sedili e schienali
❼ Poggiatesta
❽ Tensionatori cinture di sicurezza (sedili posteriori)
❾ Tensionatori cinture sicurezza (sedili anteriori)
❿ Serrature delle portiere
⓫ Piantone dello sterzo collassabile
⓬ Airbag anteriori
⓭ Airbag ginocchia

Le seguente lista di controllo spiega come contribuire attivamente alla propria sicurezza e a quella dei passeggeri.
Il veicolo è equipaggiato con numerose dotazioni che contribuiscono alla protezione del conducente e dei passeggeri in caso di incidente.
Tra queste, alcune non richiedono alcun tipo di intervento da parte del conducente. In questa categoria rientrano un robusto telaio in acciaio che forma una gabbia di sicurezza intorno all'abitacolo, zone deformabili anteriori e posteriori, un piantone dello sterzo collassabile e tensionatori che tendono le cinture di sicurezza anteriori in caso di incidente.

Tuttavia la protezione fornita da questi elementi sarà garantita soltanto se il conducente e i passeggeri sono seduti nella corretta posizione con la cintura di sicurezza sempre allacciata. In realtà alcune dotazioni di sicurezza possono causare lesioni se non vengono usate correttamente.

Preparazione per la guida

Controlli esterni

- Assicurarsi che non siano presenti astanti od oggetti dietro o intorno al veicolo.
  » All'interno del veicolo sono presenti degli angoli ciechi.
- Assicurarsi che gli pneumatici siano in buone condizioni.
  » Controllare la pressione e verificare che non siano presenti danni e usura eccessiva.
  Controllo degli pneumatici ▶P.375
- Assicurarsi che il cofano sia chiuso correttamente.
  » Se il cofano si apre durante la marcia, la visuale anteriore verrà ostruita.
- Accertarsi che i finestrini, gli specchietti retrovisori esterni, le luci esterne e altri componenti del veicolo non siano ostruiti.
  » Rimuovere eventuali tracce di brina, neve o ghiaccio.
  » Rimuovere la neve dal tetto, poiché potrebbe scivolare sul parabrezza e ostruire la visuale durante la guida oppure potrebbe cadere e colpire gli altri utenti della strada. In presenza di ghiaccio solido, rimuoverlo quando risulta più morbido.
  » Durante la rimozione del ghiaccio dalle ruote, assicurarsi di non danneggiare le ruote o i relativi componenti.
- Accertarsi che la portiera non sia gelata.
  » Se le portiere sono bloccate a causa del ghiaccio, bagnare i bordi delle portiere con acqua calda per sciogliere il ghiaccio. Non tentare di forzarle poiché la guarnizione in gomma intorno alle portiere potrebbe danneggiarsi. Al termine dell'operazione, asciugare per evitare un ulteriore congelamento.
- Assicurarsi che sotto il cofano non vi siano materiali infiammabili.
  » Prestare particolare attenzione se il veicolo non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo o dopo la manutenzione. Il calore proveniente dal motore e dallo scarico può provocare incendi di materiali infiammabili, con conseguenti incidenti.

Controlli interni

- Se il messaggio di apertura portiere e/o portellone viene visualizzato sull'interfaccia informazioni conducente, una portiera e/o il portellone non sono completamente chiusi. Chiudere tutte le portiere e il bagagliaio e attendere che il messaggio scompaia.

- Regolare il sedile del conducente nella posizione più corretta per la guida. Accertarsi di regolare i sedili anteriori nella posizione più arretrata possibile che permetta comunque al conducente di mantenere il completo controllo del veicolo. Se il sedile è troppo vicino all'airbag anteriore, si rischiano lesioni gravi o letali in caso di incidente.

  Regolazione della posizione dei sedili anteriori ►P.98

  Regolazione del sedile ►P.96

- Regolare i poggiatesta nella posizione corretta. L'azione dei poggiatesta è più efficace quando il centro della nuca poggia al centro del poggiatesta. Gli individui di statura più alta devono regolare il poggiatesta nella posizione più alta possibile.

  Regolazione della posizione dei sedili anteriori ►P.98

- Indossare correttamente la cintura di sicurezza e tenerla sempre allacciata. Verificare che anche le cinture dei passeggeri siano correttamente allacciate.

  Allacciamento della cintura di sicurezza ►P.104

- Proteggere i bambini utilizzando le cinture di sicurezza o i seggiolini di sicurezza adeguati all'età, all'altezza e al peso.

  Protezione dei bambini ►P.35

- Non posizionare alcun oggetto nei vani gambe dei sedili anteriori. Accertarsi di fissare il tappetino.
  - » Un oggetto o un tappetino non fissato può interferire con l'utilizzo del pedale del freno e dell'acceleratore durante la guida.

- Riporre o fissare correttamente tutti gli oggetti a bordo.
  - » Se si trasportano troppi bagagli o se questi non vengono riposti correttamente, si può compromettere la maneggevolezza, la stabilità, lo spazio di frenata, le prestazioni degli pneumatici del veicolo e renderlo meno sicuro.

- Non accatastare gli oggetti oltre l'altezza degli schienali.
  - » Possono ostruire la visuale ed essere proiettati in avanti in caso di frenata improvvisa.

- Regolare correttamente gli specchietti e il volante.
  » Regolarli mentre si sta seduti nella corretta posizione di guida.
  Regolazione del volante ►P.95
  Specchietto retrovisore interno ►P.110
  Specchietti retrovisori esterni elettrici ►P.110
- Assicurarsi che gli oggetti posizionati sul pavimento dietro i sedili anteriori non possano rotolare sotto i sedili.
  » Possono interferire con l'utilizzo dei pedali da parte del conducente o con il funzionamento dei sedili.
- Se si trasportano animali a bordo, non permettere che si muovano liberamente nell'abitacolo.
  » Possono interferire con la guida e provocare incidenti in seguito a una frenata improvvisa.
- Accertarsi che le spie nel quadro strumenti si accendano quando si avvia il veicolo e si spengano poco dopo.
  » Se si rileva un problema, far sempre controllare il veicolo dalla concessionaria.

Informazioni sulla regolazione dei fari

Orientamento dei fari

Il puntamento dei fari è impostato in fabbrica e non necessita regolazioni. Tuttavia, se si trasportano regolarmente oggetti pesanti nel bagagliaio, far regolare nuovamente l'orientamento dalla concessionaria o da un tecnico qualificato.

Angolo dei fari anabbaglianti

Il veicolo è dotato di un sistema di regolazione automatica dei fari che regola automaticamente l'angolo verticale dei fari anabbaglianti.

Distribuzione dei fari

I fari sono adatti per la guida a sinistra e a destra e non richiedono regolazioni o nastri di mascheratura, in caso di utilizzo temporaneo. Per la conversione permanente, rivolgersi alla concessionaria.

Precauzioni per la guida

In presenza di nebbia

In presenza di nebbia la visibilità è scarsa. Durante la guida, accendere i fari anabbaglianti anche di giorno. Rallentare, utilizzando come riferimento la linea al centro della strada, i guard rail e le luci di posizione posteriori del veicolo davanti come guida.

In presenza di vento forte

Se un forte vento laterale sposta il veicolo durante la guida, tenere saldamente il volante. Decelerare lentamente e mantenere il veicolo al centro della strada. Fare attenzione alle raffiche di vento specialmente quando si esce da un tunnel, si guida su un ponte, sulla riva di un fiume, in un'area aperta tipo una cava e in presenza di un autocarro di grandi dimensioni.

Condizioni di pioggia

Quando piove, la strada è sdrucciolevole. Evitare manovre o frenate brusche e accelerazioni rapide e usare maggiore prudenza durante la guida. È probabile che si verifichi il fenomeno dell'aquaplaning se si guida su una strada sterrata con pozzanghere.

⚠ AVVERTENZA

Decelerare lentamente aumentando la velocità di decelerazione con la levetta apposita. Se la strada è sdrucciolevole, una brusca frenata rigenerativa può causare lo slittamento degli pneumatici.

Evitare di guidare in pozzanghere profonde e su strade allagate.
La guida in pozzanghere profonde causa danni al sistema di alimentazione e all'impianto elettrico con il conseguente guasto del veicolo.

Altre precauzioni

In caso di forte impatto contro un oggetto sotto al veicolo, fermarsi in un luogo sicuro. Controllare il sottoscocca del veicolo per verificare l'eventuale presenza di danni o di perdite del liquido freni.
Le seguenti azioni possono danneggiare lo spoiler inferiore, le coperture inferiori, il paraurti anteriore, il deflettore posteriore e la soglia laterale:

- Parcheggiare il veicolo vicino a un blocco per parcheggio

- Parcheggiare in parallelo lungo il bordo stradale
- Guidare in discesa su un pendio
- Salire e scendere da un dislivello (ad esempio il bordo di una strada)
- Guidare su una superficie ricca di solchi o accidentata
- Guidare su una strada piena di buche
- Guidare su dossi artificiali

Se si effettuano manovre ripetute con il volante a velocità estremamente ridotte o se si mantiene il volante in posizione completamente ruotata a sinistra o a destra, il sistema del servosterzo elettrico (EPS) si surriscalda, facendo entrare il sistema in modalità di protezione e rendendo l'azionamento del volante progressivamente più duro.

» Una volta che il sistema si è raffreddato, il sistema EPS viene ripristinato.

» Il funzionamento ripetuto in tali condizioni può danneggiare il sistema.

Rischi dei gas di scarico

Monossido di carbonio

I gas di scarico prodotti da questo veicolo contengono monossido di carbonio: un gas altamente tossico, incolore e inodore. Se si effettua una regolare manutenzione del veicolo, il monossido di carbonio non penetra nell'abitacolo.

Fare controllare la tenuta del sistema di scarico ogni volta che:

- Si nota una rumorosità anomala proveniente dal sistema di scarico.
- Il sistema di scarico potrebbe essere stato danneggiato.
- Il veicolo viene sollevato per effettuare il cambio dell'olio.

Se il veicolo viene utilizzato con il portellone aperto, il flusso d'aria può condurre i gas di scarico nell'abitacolo e creare condizioni di pericolo. Se si deve guidare con il portellone aperto, tenere tutti i finestrini aperti e impostare il sistema di climatizzazione come mostrato di seguito.

[1] Selezionare la modalità aria esterna.
[2] Selezionare la modalità .
[3] Impostare la ventola sulla velocità massima.
[4] Impostare il controllo della temperatura su un valore confortevole.

Analogamente, regolare il sistema di climatizzazione se si deve rimanere seduti nel veicolo parcheggiato con il motore in funzione.

⚠ ATTENZIONE

Il monossido di carbonio è tossico.
L'inalazione può provocare la perdita di coscienza e persino la morte.
Evitare qualsiasi ambiente chiuso o attività che comporti l'esposizione al monossido di carbonio.

Non tenere il motore in funzione con la porta del garage chiusa.
In ambienti chiusi, ad esempio un garage, il monossido di carbonio può accumularsi rapidamente. Anche con la porta aperta, guidare il veicolo fuori dal garage subito dopo avere avviato il motore.

Modifiche e accessori

Modifiche

- Non modificare il veicolo in modo da comprometterne la tenuta di strada, la stabilità o l'affidabilità, né installare parti o accessori non originali Honda che possano avere conseguenze simili.
- Anche piccole modifiche ai sistemi del veicolo possono influenzare le prestazioni globali del veicolo.
- Accertarsi sempre che tutte le apparecchiature siano installate correttamente e sottoposte a manutenzione; inoltre non apportare alcuna modifica al veicolo o ai relativi sistemi poiché ciò potrebbe comportare il rischio di mancata ottemperanza alle normative nazionali o locali.
- La porta diagnostica di bordo (connettore OBD-II/SAE J1962) installata su questo veicolo è progettata per essere utilizzata con dispositivi diagnostici dei sistemi automobilistici o con altri dispositivi approvati da Honda. L'utilizzo di un qualsiasi altro tipo di dispositivo potrebbe influenzare negativamente i sistemi elettronici del veicolo o comprometterne il funzionamento, con possibili anomalie di un sistema, scaricamento della batteria da 12 Volt o problemi imprevisti.
- Non modificare o tentare di riparare il sistema di alimentazione ibrida ad alta tensione, né modificare gli impianti elettrici del veicolo. Lo smontaggio o una modifica dell’attrezzatura elettrica può provocare un incidente o un incendio.

Se dovesse essere necessario sostituire il gruppo batteria ad alta tensione del veicolo al di fuori della copertura della garanzia, si consiglia vivamente di utilizzare solo gruppi batterie ad alta tensione originali Honda. I gruppi batterie ad alta tensione originali Honda sono progettati per il sistema di alimentazione ibrido del veicolo e sono stati ideati, progettati e prodotti per evitare il sovraccarico. I gruppi batterie ad alta tensione non originali potrebbero non essere stati ideati, progettati e prodotti secondo questi criteri, pertanto la loro installazione potrebbe causare sovraccarico, incendi, perdita di potenza o altre condizioni che potrebbero aumentare la probabilità di una collisione o di lesioni.

⚠ ATTENZIONE

Accessori o modifiche improprie possono compromettere la maneggevolezza, la stabilità e le prestazioni del veicolo e causare incidenti con rischio di gravi lesioni o morte.
Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale utente relative agli accessori e alle modifiche.

⚠ ATTENZIONE

L'utilizzo di gruppi batterie ad alta tensione progettati o fabbricati in modo improprio può provocare un incendio nel veicolo.
Un incendio nel veicolo potrebbe essere causa di incidenti o lesioni.
Utilizzare solo gruppi batterie ad alta tensione originali Honda o equivalenti.

! Si consiglia l'uso di accessori originali Honda per garantire il corretto funzionamento del veicolo.

Accessori

Durante l'installazione di accessori, controllare quanto segue:

- Non installare accessori sul parabrezza. Possono ostruire la visuale e ritardare la reazione alle condizioni di guida.
- Nelle aree contenenti airbag, non installare accessori diversi da quelli originali Honda designati per la vettura.
  Eventuali componenti diversi dagli accessori originali Honda progettati per il veicolo montati in queste aree possono interferire con il corretto funzionamento degli airbag o possono essere catapultati verso gli occupanti del veicolo in caso di gonfiaggio degli airbag.

- Accertarsi che gli accessori elettronici non sovraccarichino i circuiti elettrici o interferiscano con il corretto funzionamento del veicolo.
  Controllo dei fusibili ►P.420
- Prima di montare qualsiasi accessorio elettronico, fare in modo che l'installatore contatti la concessionaria per assistenza. Se possibile, fare controllare l'installazione finale dalla concessionaria.

Se correttamente installati, i telefoni cellulari, gli allarmi, le radio a due vie, le antenne radio e gli impianti stereo a bassa alimentazione non interferiscono con i sistemi del veicolo controllati da computer, quali gli airbag e il sistema antibloccaggio freni.
Se uno degli accessori originali Honda diventa inutilizzabile, fare riferimento al relativo manuale utente separato (se applicabile) o rivolgersi a una concessionaria per assistenza nella ricerca di un potenziale guasto.

Sicurezza dei bambini

Protezione dei bambini

Ogni anno molti bambini rimangono feriti o perdono la vita a causa di incidenti stradali, perché non utilizzano un seggiolino di sicurezza, o non lo utilizzano correttamente. Gli incidenti stradali infatti sono la causa principale di morte per i bambini fino ai 12 anni di età.
Per ridurre il numero di bambini che perdono la vita o rimangono feriti, i neonati e i bambini devono essere fissati correttamente quando si trovano nel veicolo.
I bambini devono essere seduti correttamente sui sedili posteriori. Questo perché:

- L'attivazione di un airbag anteriore può causare lesioni o la morte di un bambino seduto sul sedile anteriore.
- Un bambino seduto sul sedile anteriore può interferire con la capacità del conducente di controllare il veicolo in modo sicuro.
- Le statistiche dimostrano che la sicurezza dei bambini di ogni età, peso e altezza aumenta se sono seduti sul sedile posteriore con la cintura allacciata.

- Non tenere mai un bambino sulle ginocchia perché non è possibile proteggerlo in caso di collisione.
- Il passeggero non deve mai passare la propria cintura sul bambino. In caso di incidente, la cintura potrebbe esercitare troppa pressione sul bambino e provocare lesioni gravi o addirittura letali.
- Non utilizzare la stessa cintura per due bambini. Entrambi i bambini possono subire gravi lesioni in caso di incidente.
- I bambini troppo piccoli per indossare la cintura di sicurezza devono essere bloccati adeguatamente in un seggiolino di sicurezza per bambini montato correttamente sul veicolo utilizzando la cintura di sicurezza o il sistema di ancoraggio per bambini.
- Non permettere ai bambini di utilizzare i comandi per aprire le portiere, i finestrini o per regolare i sedili.

- Non lasciare i bambini all'interno del veicolo senza la supervisione di un adulto, soprattutto quando fa caldo perché la temperatura dell'abitacolo può aumentare a tal punto da causare la morte. Inoltre i bambini lasciati soli possono attivare i comandi del veicolo e metterlo accidentalmente in moto.

In molti paesi la legislazione prevede che tutti i bambini fino ai 12 anni, e la cui altezza non supera i 150 cm, siano fissati correttamente nel sedile posteriore.
In molti paesi è obbligatorio utilizzare un seggiolino di sicurezza per bambini adeguato e omologato per il trasporto dei bambini sul sedile del passeggero. Verificare le normative locali interessate.
Si consiglia di utilizzare seggiolini di sicurezza per bambini conformi alla normativa UN N. 44 o N. 129 o alle normative dei paesi in cui si guida.
Sull'aletta parasole del passeggero è presente un'etichetta di avvertenza che ricorda i rischi correlati all'airbag anteriore lato passeggero e le precauzioni per garantire la sicurezza dei bambini.
Leggere e seguire le istruzioni riportate su questa etichetta.

⚠ ATTENZIONE

Aletta parasole passeggero anteriore

NON utilizzare mai un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO sul lato anteriore, poiché potrebbe provocare LESIONI GRAVI o LETALI al bambino.

⚠ ATTENZIONE

Il mancato uso o l'uso improprio del seggiolino di sicurezza per bambini può causare gravi lesioni o la morte dei bambini coinvolti in un incidente.
Se il bambino è troppo piccolo per indossare una cintura di sicurezza, utilizzare un seggiolino di sicurezza idoneo. Per i bambini più grandi, utilizzare la cintura di sicurezza e, se necessario, un cuscino di rialzo per bambini.

ATTENZIONE: Utilizzare il pulsante di blocco alzacristalli elettrici per impedire ai bambini di aprire i finestrini. In questo modo si impedisce ai bambini di giocare con i finestrini, cosa che potrebbe esporli a pericoli o distrarre il conducente.

Apertura/chiusura degli alzacristalli elettrici ►P.112

ATTENZIONE: Quando si lascia il veicolo incustodito o con altri occupanti, accertarsi sempre di estrarre e portare con sé la chiave di accensione.

Sicurezza di neonati e bambini piccoli

Protezione dei neonati

Per il trasporto dei neonati è necessario utilizzare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro, fino a quando non raggiungono il limite di peso o di altezza stabilito dal produttore.

Posizionamento di un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro

I seggiolini di sicurezza per bambini devono essere posizionati e fissati sul sedile posteriore.

» Si consiglia vivamente di montare il seggiolino di sicurezza per bambini direttamente dietro il sedile del passeggero anteriore, spostare il sedile il più possibile in avanti, secondo necessità, e lasciarlo vuoto.

» Accertarsi che non vi siano punti di contatto tra il seggiolino di sicurezza per bambini e il sedile di fronte ad esso. In caso contrario, si può utilizzare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro di dimensioni minori.

Molti esperti raccomandano di utilizzare il seggiolino di sicurezza rivolto all'indietro per bambini fino a due anni, se l'altezza e il peso del bambino lo consentono.
Non posizionare mai i seggiolini di sicurezza per bambini rivolti all'indietro nel senso di marcia.
Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore del seggiolino prima dell'installazione.
Se l'airbag anteriore lato passeggero si gonfia, può colpire con estrema forza il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro, spostandolo o smontandolo e ferendo gravemente il bambino.
Se non si può evitare di montare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro nel sedile passeggero anteriore, disattivare manualmente il sistema airbag passeggero anteriore.
Se installato correttamente, il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro può impedire al conducente o al passeggero anteriore di spostare il sedile completamente indietro o di bloccare lo schienale nella posizione desiderata.

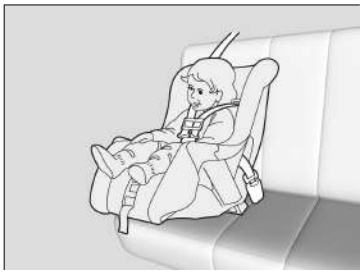
⚠ ATTENZIONE

Il posizionamento del seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore può causare gravi lesioni o la morte del bambino in caso di gonfiaggio dell'airbag passeggero anteriore.
Posizionare sempre il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile posteriore, non su quello anteriore.

Protezione dei bambini più piccoli

Se il peso e l'altezza non rientrano nella fascia del seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro, il bambino potrà viaggiare in un seggiolino di sicurezza rivolto in avanti fissato saldamente, fino a quando il peso e l'altezza rientrano nella fascia prevista per questo tipo di seggiolino.
Informarsi sulle leggi e sulle normative relative all'uso di seggiolini di sicurezza per bambini in vigore nel paese in cui si guida e seguire le istruzioni del produttore.

Posizionamento del seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti



Si consiglia vivamente di posizionare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile posteriore.

Il posizionamento del seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore può essere pericoloso. Il sedile posteriore è il posto più sicuro per un bambino.

⚠ ATTENZIONE

Il posizionamento del seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore può causare gravi lesioni o la morte del bambino in caso di gonfiaggio dell'airbag anteriore.
Se non si può evitare di posizionare il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore, spostare il sedile il più indietro possibile e allacciare la cintura del bambino.

Scelta del seggiolino di sicurezza per bambini

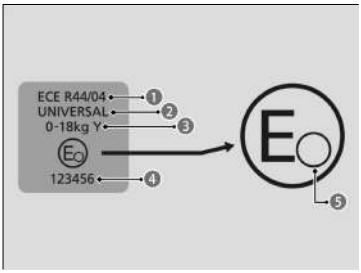
Alcuni seggiolini di sicurezza per bambini sono compatibili con gli ancoraggi inferiori. Alcuni sono dotati di un dispositivo di accoppiamento rigido, mentre altri dispongono di un dispositivo di accoppiamento flessibile. Entrambi sono semplici da utilizzare. È possibile montare alcuni seggiolini di sicurezza per bambini di design precedente utilizzando la cintura di sicurezza. Indipendentemente dal tipo scelto, attenersi alle istruzioni d'uso e di manutenzione del produttore del seggiolino incluse le date di scadenza consigliate e alle istruzioni riportate nel presente manuale. Il montaggio corretto è fondamentale per ottimizzare la sicurezza del bambino.
Il tipo flessibile potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi.
Nei sedili e nei veicoli non dotati di ancoraggi inferiori, per maggiore sicurezza montare il seggiolino di sicurezza per bambini utilizzando la cintura di sicurezza e un dispositivo di fissaggio superiore. Ciò è necessario poiché, quando non viene utilizzato il sistema di ancoraggio inferiore, tutti i seggiolini di sicurezza per bambini devono essere fissati con la cintura di sicurezza. Inoltre, il produttore del seggiolino di sicurezza per bambini potrebbe consigliare di utilizzare la cintura di sicurezza per fissare un seggiolino ISOFIX una volta che il bambino raggiunge un determinato peso. Leggere il manuale utente del seggiolino di sicurezza per bambini per le corrette istruzioni di montaggio.

Fattori importanti da considerare quando si seleziona un seggiolino di sicurezza per bambini

- Il seggiolino deve essere del tipo e delle dimensioni corrette per il bambino.
- Il seggiolino deve essere del tipo corretto per il sedile su cui verrà posizionato.
- Il seggiolino di sicurezza per bambini deve essere conforme agli standard sulla sicurezza. Si consiglia di utilizzare seggiolini di sicurezza per bambini conformi alla normativa UN N. 44 o N. 129 o alle normative dei paesi in cui si guida. Ricercare il marchio di omologazione sul seggiolino e la dichiarazione di conformità del produttore sulla confezione.

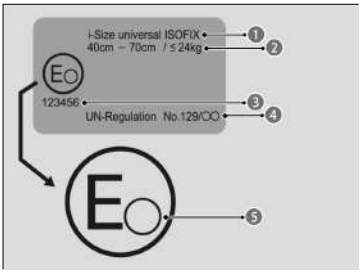
Sui seggiolini di sicurezza per bambini conformi alla normativa UN è presente un'etichetta di omologazione.
Controllare l'etichetta di omologazione sul seggiolino di sicurezza per bambini.

Esempio di etichetta di omologazione secondo la normativa UN n. 44



1. **Numero normativa**
2. **Categoria**
3. **“Gruppo di peso”**
4. **Numero di omologazione**
5. **Codice paese**

Esempio di etichetta di omologazione secondo la normativa UN n. 129



1. **Categoria**
2. **Indicazione di peso e dimensioni**
3. **Numero di omologazione**
4. **Numero normativa**
5. **Codice paese**

I seggiolini di sicurezza per bambini compatibili con ancoraggi inferiori sono stati sviluppati per semplificare il processo di montaggio e ridurre la possibilità di lesioni causati da un fissaggio non corretto.

Seggiolini di sicurezza per bambini consigliati

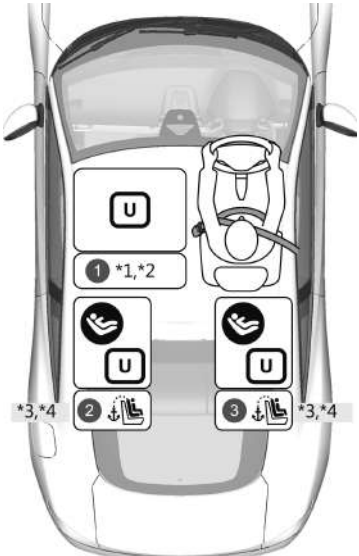
Posizioni per l'installazione dei seggiolini di sicurezza per bambini

▼ Versione con guida a destra

▼ Airbag passeggero attivato

U	Adatto per i sistemi di ritenuta universali installati con le cinture di sicurezza del veicolo.
UF	Adatto per i sistemi di ritenuta universali rivolti in avanti e installati con le cinture di sicurezza del veicolo.
	Adatto per i seggiolini di sicurezza per bambini ISOFIX.
	Adatto esclusivamente per i sistemi di ritenuta solo rivolto in avanti.
	Non utilizzare mai un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro.
	Posizione del sedile dotato di ancoraggi superiori.

▼ Airbag passeggero disattivato



*1: Far scorrere il sedile nella posizione più arretrata.

- Se il seggiolino di sicurezza per bambini interferisce con il poggiatesta e non può essere installato in modo stabile, sollevare il poggiatesta nella posizione più alta.
- Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini non usare cinghie.
  Allacciamento della cintura di sicurezza ▶P.104
- Sul sedile del passeggero è possibile montare un seggiolino di sicurezza per bambini con montanti di supporto.

*2: Per l'installazione del tipo universale con fissaggio tramite cintura di sicurezza, regolare lo schienale nella posizione di bloccaggio più avanzata.
*3: Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini sul sedile posteriore, regolare i sedili anteriori in modo che il seggiolino di sicurezza per bambini non entri in contatto con essi.
*4: Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini con ISOFIX (connettore di ancoraggio inferiore), la cintura di sicurezza non può essere utilizzata.

- Se si utilizza un cuscino di rialzo per bambini, non utilizzare il connettore di ancoraggio inferiore ISOFIX.

			Posizione del sedile e numero della posizione del sedile			
	Gruppi di dimensioni Peso Statura		❶		❷	❸
			Passeggero anteriore*1		2a fila*4,*5	
			Posizione interruttore ON/OFF dell'airbag passeggero anteriore		Sinistro	Destro
			ON*2	OFF		
Posizione sedile adatta per il fissaggio tramite cintura di sicurezza (sì/no)	Gruppo 0	Fino a 10 kg	No	Sì*3	Sì	Sì
	Gruppo 0+	Fino a 13 kg				
	Gruppo Ⅰ	9–18 kg	Sì*3	Sì*3	Sì	Sì
	Gruppo Ⅱ	15–25 kg				
	Gruppo Ⅲ	22–36 kg				
Posizione sedile per i-Size (sì/no)	Fino a 150 cm		No	No	No	No
Posizione sedile adatta per CRS originali consigliati*6	Fare riferimento all'elenco dei CRS originali		Sì	Sì	Sì	Sì
Posizione sedile adatta per il fissaggio laterale (L1/L2)	—		No	No	No	No

			Posizione del sedile e numero della posizione del sedile			
	Gruppi di dimensioni Peso Statura		❶		❷	❸
			Passeggero anteriore*1		2a fila*4,*5	
			Posizione interruttore ON/OFF dell'airbag passeggero anteriore		Sinistro	Destro
			ON*2	OFF		
Fissaggio rivolto all'indietro più grande idoneo (R1/R2X/R2/R3)	Gruppo 0	Fino a 10 kg	No	No	R1	R1
	Gruppo 0+	Fino a 13 kg				
	Gruppo Ⅰ	9–18 kg				
Fissaggio rivolto in avanti più grande idoneo (F2X/F2/F3)	Gruppo Ⅰ	9–18 kg	No	No	F2X	F2X
Fissaggio cuscino di rialzo più grande idoneo (B2/B3)	Fino a 150 cm		B3	B3	No	No

*1: Far scorrere il sedile nella posizione più arretrata.

- Se il seggiolino di sicurezza per bambini interferisce con il poggiatesta e non può essere installato in modo stabile, sollevare il poggiatesta nella posizione più alta.
- Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini non usare cinghie.

Allacciamento della cintura di sicurezza ▶P.104

- Sul sedile del passeggero è possibile montare un seggiolino di sicurezza per bambini con montanti di supporto.

*2: Solo rivolto in avanti
*3: Per l'installazione del tipo universale con fissaggio tramite cintura di sicurezza, regolare lo schienale nella posizione di bloccaggio più avanzata.
*4: Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini sul sedile posteriore, regolare i sedili anteriori in modo che il seggiolino di sicurezza per bambini non entri in contatto con essi.
*5: Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini con ISOFIX (connettore di ancoraggio inferiore), la cintura di sicurezza non può essere utilizzata.

- Se si utilizza un cuscino di rialzo per bambini, non utilizzare il connettore di ancoraggio inferiore ISOFIX.

*6: I seggiolini di sicurezza per bambini (CRS) indicati rispecchiano le raccomandazioni di Honda al momento della pubblicazione. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per conoscere i dettagli aggiornati in merito alle nostre raccomandazioni sui CRS. Potrebbero essere adatti anche altri CRS, rivolgersi ai produttori di seggiolini CRS per un elenco dei veicoli consigliati.

▼ Versione con guida a sinistra

▼ Airbag passeggero attivato

U	Adatto per i sistemi di ritenuta universali installati con le cinture di sicurezza del veicolo.
UF	Adatto per i sistemi di ritenuta universali rivolti in avanti e installati con le cinture di sicurezza del veicolo.
	Adatto per i seggiolini di sicurezza per bambini ISOFIX.
	Adatto esclusivamente per i sistemi di ritenuta solo rivolto in avanti.
	Non utilizzare mai un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro.
	Posizione del sedile dotato di ancoraggi superiori.

▼ Airbag passeggero disattivato

*1: Far scorrere il sedile nella posizione più arretrata.

- Se il seggiolino di sicurezza per bambini interferisce con il poggiatesta e non può essere installato in modo stabile, sollevare il poggiatesta nella posizione più alta.
- Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini non usare cinghie.
  Allacciamento della cintura di sicurezza ▶P.104
- Sul sedile del passeggero è possibile montare un seggiolino di sicurezza per bambini con montanti di supporto.

*2: Per l'installazione del tipo universale con fissaggio tramite cintura di sicurezza, regolare lo schienale nella posizione di bloccaggio più avanzata.
*3: Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini sul sedile posteriore, regolare i sedili anteriori in modo che il seggiolino di sicurezza per bambini non entri in contatto con essi.
*4: Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini con ISOFIX (connettore di ancoraggio inferiore), la cintura di sicurezza non può essere utilizzata.

- Se si utilizza un cuscino di rialzo per bambini, non utilizzare il connettore di ancoraggio inferiore ISOFIX.

			Posizione del sedile e numero della posizione del sedile			
	Gruppi di dimensioni Peso Statura		❶		❷	❸
			Passeggero anteriore*1		2a fila*4,*5	
			Posizione interruttore ON/OFF dell'airbag passeggero anteriore		Sinistro	Destro
			ON*2	OFF		
Posizione sedile adatta per il fissaggio tramite cintura di sicurezza (sì/no)	Gruppo 0	Fino a 10 kg	No	Sì*3	Sì	Sì
	Gruppo 0+	Fino a 13 kg				
	Gruppo Ⅰ	9–18 kg	Sì*3	Sì*3	Sì	Sì
	Gruppo Ⅱ	15–25 kg				
	Gruppo Ⅲ	22–36 kg				
Posizione sedile per i-Size (sì/no)	Fino a 150 cm		No	No	No	No
Posizione sedile adatta per CRS originali consigliati*6	Fare riferimento all'elenco dei CRS originali		Sì	Sì	Sì	Sì
Posizione sedile adatta per il fissaggio laterale (L1/L2)	—		No	No	No	No

			Posizione del sedile e numero della posizione del sedile			
	Gruppi di dimensioni Peso Statura		❶		❷	❸
			Passeggero anteriore*1		2a fila*4,*5	
			Posizione interruttore ON/OFF dell'airbag passeggero anteriore		Sinistro	Destro
			ON*2	OFF		
Fissaggio rivolto all'indietro più grande idoneo (R1/R2X/R2/R3)	Gruppo 0	Fino a 10 kg	No	No	R1	R1
	Gruppo 0+	Fino a 13 kg				
	Gruppo Ⅰ	9–18 kg				
Fissaggio rivolto in avanti più grande idoneo (F2X/F2/F3)	Gruppo Ⅰ	9–18 kg	No	No	F2X	F2X
Fissaggio cuscino di rialzo più grande idoneo (B2/B3)	Fino a 150 cm		B3	B3	No	No

*1: Far scorrere il sedile nella posizione più arretrata.

- Se il seggiolino di sicurezza per bambini interferisce con il poggiatesta e non può essere installato in modo stabile, sollevare il poggiatesta nella posizione più alta.
- Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini non usare cinghie.

Allacciamento della cintura di sicurezza ▶P.104

- Sul sedile del passeggero è possibile montare un seggiolino di sicurezza per bambini con montanti di supporto.

*2: Solo rivolto in avanti
*3: Per l'installazione del tipo universale con fissaggio tramite cintura di sicurezza, regolare lo schienale nella posizione di bloccaggio più avanzata.
*4: Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini sul sedile posteriore, regolare i sedili anteriori in modo che il seggiolino di sicurezza per bambini non entri in contatto con essi.
*5: Quando si installa un seggiolino di sicurezza per bambini con ISOFIX (connettore di ancoraggio inferiore), la cintura di sicurezza non può essere utilizzata.

- Se si utilizza un cuscino di rialzo per bambini, non utilizzare il connettore di ancoraggio inferiore ISOFIX.

*6: I seggiolini di sicurezza per bambini (CRS) indicati rispecchiano le raccomandazioni di Honda al momento della pubblicazione. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per conoscere i dettagli aggiornati in merito alle nostre raccomandazioni sui CRS. Potrebbero essere adatti anche altri CRS, rivolgersi ai produttori di seggiolini CRS per un elenco dei veicoli consigliati.

Elenco dei CRS originali

Gamma di applicazione	Seggiolini di sicurezza per bambini	Categoria
Da 40 cm a 83 cm fino a 13 kg (0 - 15 mesi)	Honda Baby Safe	Fissaggio universale tramite cintura di sicurezza
Da 100 cm a 15 0cm da 15 kg a 36 kg (3,5 anni - 12 anni)	Honda KIDFIX	Cuscino rialzo per bambini i-Size

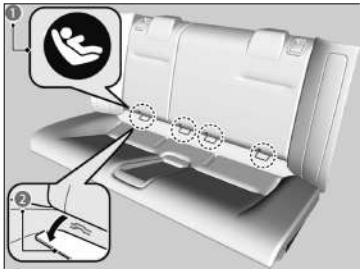
Al momento dell'acquisto, controllare la classe di dimensioni ISOFIX o il fissaggio per assicurarsi che il seggiolino di sicurezza per bambini sia compatibile con il veicolo.

Fissaggio (CRF)	Descrizione
ISO/L1	Seggiolino per neonati rivolto lateralmente verso sinistra (culla portatile)
ISO/L2	Seggiolino per neonati rivolto lateralmente verso destra (culla portatile)
ISO/R1	Seggiolino per neonati rivolto all'indietro
ISO/R2X	Seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro di dimensioni ridotte
ISO/R2	Seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro di dimensioni ridotte
ISO/R3	Seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro di dimensioni normali
ISO/F2X	Seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti di altezza ridotta
ISO/F2	Seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti di altezza ridotta
ISO/F3	Seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti di altezza normale
ISO/B2	Cuscino di rialzo rivolto in avanti con larghezza ridotta
ISO/B3	Cuscino di rialzo rivolto in avanti con larghezza normale

Montaggio del seggiolino di sicurezza per bambini

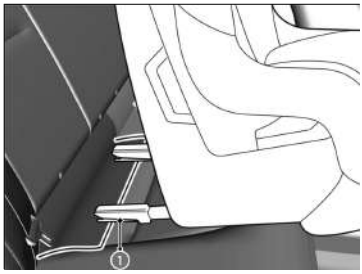
Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini compatibile con ancoraggi inferiori

Il seggiolino di sicurezza per bambini compatibile con ancoraggi inferiori può essere montato su entrambi i sedili posteriori esterni. Il seggiolino viene fissato agli ancoraggi inferiori con i dispositivi di accoppiamento rigidi o flessibili.

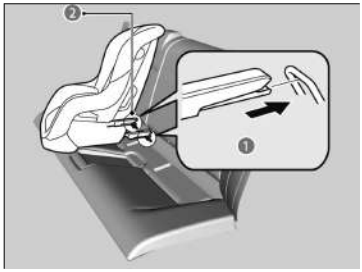


❶ **Contrassegni**
❷ **Coperchio**

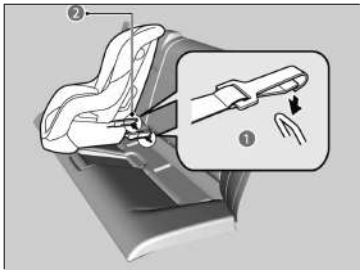
[1] Individuare i contrassegni di ancoraggio apposti alla base del cuscino del sedile.
[2] Estrarre i coperchi degli ancoraggi sotto i contrassegni per esporre gli ancoraggi inferiori.
[3] Posizionare il seggiolino di sicurezza per bambini in modo che i puntali siano sul coperchio.



❶ **Puntali**



❶ Tipo rigido
❷ Ancoraggi inferiori

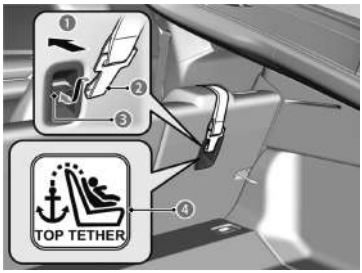


❶ Tipo flessibile
❷ Ancoraggi inferiori

[4] Fissare il seggiolino di sicurezza per bambini agli ancoraggi inferiori seguendo le istruzioni fornite con il seggiolino di sicurezza per bambini.

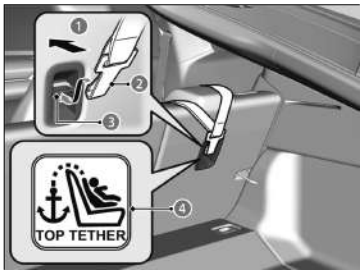
» Durante il montaggio del seggiolino di sicurezza per bambini, assicurarsi che gli ancoraggi inferiori non siano ostruiti dalla cintura di sicurezza o da qualsiasi altro oggetto.

▼ Tipo di ancoraggio superiore dritto



❶ Parte anteriore del veicolo
❷ Gancio per cinghia di ancoraggio
❸ Ancoraggio
❹ Simbolo di ancoraggio superiore

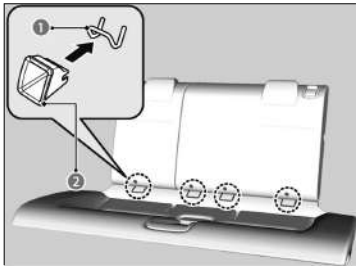
▼ Altro tipo di ancoraggio superiore



❶ Parte anteriore del veicolo
❷ Gancio per cinghia di ancoraggio
❸ Ancoraggio
❹ Simbolo di ancoraggio superiore

[5] Fissare il gancio per la cinghia sull'ancoraggio. Accertarsi che la cinghia non sia attorcigliata.
[6] Fissare il gancio per la cinghia sull'ancoraggio.
[7] Stringere la cinghia di ancoraggio come indicato nelle istruzioni del produttore del seggiolino.
[8] Assicurarsi che il seggiolino sia fissato saldamente facendolo oscillare in avanti e all'indietro e da un lato all'altro; il movimento deve essere minimo.
[9] Accertarsi che qualsiasi cintura inutilizzata, raggiungibile dal bambino, sia allacciata.

ATTENZIONE: Per il fissaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini, non utilizzare mai ganci sprovvisti del simbolo di ancoraggio superiore.



Alcuni seggiolini di sicurezza per bambini sono dotati di scodellini guida opzionali che impediscono di danneggiare la superficie dei sedili. Attenersi alle istruzioni del produttore per l'uso degli scodellini guida e fissarli agli ancoraggi inferiori come mostrato in figura.

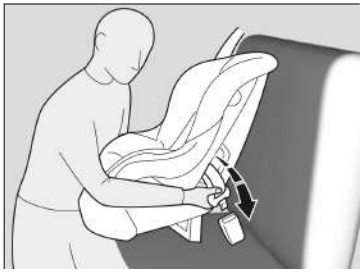
❶ **Ancoraggio inferiore**
❷ **Scodellino guida**

Per garantire la sicurezza dei bambini, quando si utilizza il sistema di ancoraggio inferiore, assicurarsi che il seggiolino sia fissato saldamente al veicolo.
Un seggiolino di sicurezza non fissato correttamente non proteggerà adeguatamente il bambino in caso di incidente e potrebbe causare lesioni al bambino stesso o agli altri occupanti del veicolo.
Il tipo flessibile potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi.

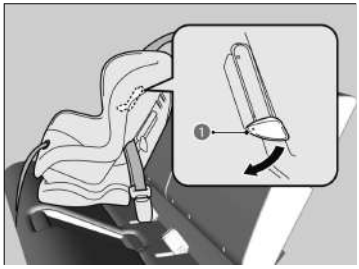
⚠ ATTENZIONE

Non fissare mai due seggiolini di sicurezza per bambini allo stesso ancoraggio. In caso di incidente, un ancoraggio potrebbe non essere sufficientemente robusto da sostenere gli attacchi di due seggiolini di sicurezza per bambini e potrebbe rompersi, con conseguenti lesioni gravi o letali.

Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini con la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio



[1] Posizionare il seggiolino di sicurezza per bambini sul sedile del veicolo.
[2] Disporre la cintura di sicurezza attraverso il seggiolino di sicurezza per bambini come indicato nelle istruzioni del produttore, quindi inserire la piastrina di aggancio nella fibbia.
» Inserire la piastrina di aggancio completamente finché non si avverte uno scatto.



❶ **Linguetta**

[3] Spingere la linguetta verso il basso. Disporre la parte superiore della cintura nella fessura sul lato del seggiolino.

[4] Afferrare la parte superiore della cintura accanto alla fibbia e tirarla per eliminare l'eventuale gioco dalla parte addominale della cintura.

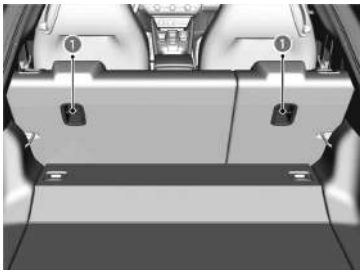
» Durante questa operazione, appoggiarsi sul seggiolino e spingerlo nel sedile del veicolo.

[5] Posizionare la cintura correttamente e spingere la linguetta verso l'alto. Accertarsi che la cintura non sia attorcigliata.

» Mentre si spinge la linguetta verso l'alto, tirare la parte superiore della cintura per eliminare l'eventuale gioco.

Un seggiolino di sicurezza non fissato correttamente non proteggerà adeguatamente il bambino in caso di incidente e potrebbe causare lesioni al bambino stesso o agli altri occupanti del veicolo.

Aggiunta di una cinghia di ancoraggio



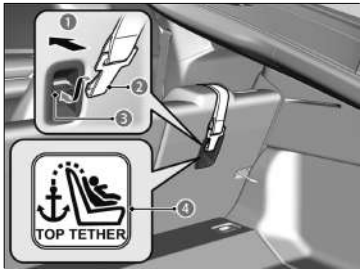
❶ **Punti di ancoraggio della cinghia**

Dietro ogni sedile posteriore esterno è presente un punto di ancoraggio per l'apposita cinghia.
I seggiolini di sicurezza per bambini muniti di cinghia di ancoraggio ma che possono essere installati con una cintura di sicurezza, devono essere assicurati con la cinghia di ancoraggio per garantire una maggiore sicurezza.

Se si usa la cintura di sicurezza o gli ancoraggi inferiori, utilizzare sempre una cinghia di ancoraggio per seggiolini di sicurezza per bambini rivolti in avanti.

ATTENZIONE: Gli ancoraggi dei seggiolini di sicurezza per bambini sono progettati per sostenere esclusivamente i carichi imposti da seggiolini montati in maniera corretta. In nessun caso devono essere utilizzati per cinture di sicurezza per adulti, cablaggi o per il collegamento di altri elementi o apparecchiature del veicolo.

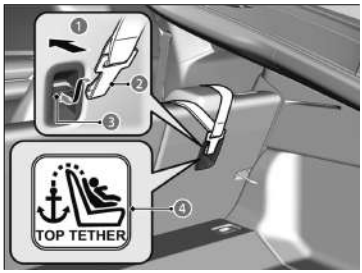
▼ Tipo di ancoraggio superiore dritto



❶ Parte anteriore del veicolo
❷ Gancio per cinghia di ancoraggio
❸ Ancoraggio
❹ Simbolo di ancoraggio superiore

[1] Individuare il corretto punto di ancoraggio della cinghia.
[2] Fissare il gancio per la cinghia sull'ancoraggio. Accertarsi che la cinghia non sia attorcigliata.
[3] Stringere la cinghia di ancoraggio come indicato nelle istruzioni del produttore del seggiolino.

▼ Altro tipo di ancoraggio superiore



❶ Parte anteriore del veicolo
❷ Gancio per cinghia di ancoraggio
❸ Ancoraggio
❹ Simbolo di ancoraggio superiore

Sicurezza dei bambini più grandi

Protezione dei bambini più grandi

Nelle pagine seguenti sono riportate le istruzioni su come verificare che la cintura aderisca correttamente, sul tipo di cuscino di rialzo da usare, se necessario, e importanti precauzioni relative al trasporto dei bambini sul sedile anteriore.

Controllo della cintura di sicurezza

Quando il bambino diventa troppo grande per il seggiolino, farlo sedere sul sedile posteriore e allacciare la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. Fare in modo che il bambino sia seduto con la schiena diritta e ben appoggiata allo schienale, poi passare in rassegna la seguente lista di controllo.

Lista di controllo

- Le ginocchia del bambino sono piegate in maniera confortevole sul bordo del sedile?
- La fascia diagonale passa tra il collo e il braccio del bambino?
- La fascia addominale della cintura si trova il più in basso possibile e tocca le cosce del bambino?
- Il bambino è in grado di rimanere seduto in questo modo per tutto il viaggio?

Se la risposta a tutte le domande è affermativa, il bambino è pronto per indossare correttamente la cintura a tre punti di ancoraggio. Se la risposta a una di queste domande è negativa, il bambino ha bisogno di un cuscino di rialzo finché non sarà in grado di usare la cintura di sicurezza correttamente senza cuscino.

Cuscini di rialzo

Se non è possibile usare correttamente la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio, far sedere il bambino su un cuscino di rialzo sul sedile posteriore. Per la sicurezza del bambino, controllare che l'età e il peso del bambino corrispondano alle raccomandazioni del produttore del cuscino di rialzo.

Per alcuni cuscini di rialzo per bambini è disponibile uno schienale. Montare lo schienale sul cuscino di rialzo per bambini e regolarlo sul sedile del veicolo in base alle istruzioni del produttore del cuscino. Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia disposta correttamente attraverso la guida e che il bordo dello schienale e la cintura non tocchino e passino sul collo del bambino.

1 Guida

- Per il montaggio di un cuscino di rialzo, leggere e attenersi alle istruzioni fornite con esso. I cuscini di rialzo possono essere di tipo a schienale alto o basso. Scegliere il tipo di cuscino di rialzo che consenta al bambino di indossare correttamente la cintura di sicurezza.

Si consiglia di utilizzare un cuscino di rialzo per bambini con schienale, perché facilita la regolazione della fascia diagonale.

Protezione di bambini più grandi - Controlli finali

Il veicolo dispone di un sedile posteriore che permette di trattenere correttamente i bambini. Se si trasporta un gruppo di bambini e uno dei bambini deve sedersi sul sedile anteriore:

- Leggere e comprendere attentamente le istruzioni e le informazioni di sicurezza fornite in questo manuale.
- Spostare il sedile del passeggero anteriore il più indietro possibile.
- Fare sedere il bambino con la schiena diritta e ben appoggiata allo schienale.
- Controllare che la cintura di sicurezza sia posizionata correttamente in modo che il bambino sia trattenuto nel sedile.

Monitoraggio dei bambini

Si consiglia vivamente di tenere sotto controllo i bambini. Anche ai bambini più grandi bisogna ricordare di allacciare le cinture di sicurezza e sedersi correttamente.

⚠ ATTENZIONE

Si sconsiglia di fare sedere un bambino di età pari o inferiore a 12 anni sul sedile anteriore, poiché l'eventuale attivazione dell'airbag anteriore lato passeggero può causare lesioni gravi o letali al bambino.
Se il bambino più grande deve viaggiare sul sedile anteriore, arretrare il sedile del veicolo quanto più possibile e allacciare correttamente la cintura di sicurezza, utilizzando un cuscino di rialzo per bambini se necessario.

Airbag

Informazioni sugli airbag

Il veicolo è dotato di quattro tipi di airbag:

- Airbag anteriori: Airbag davanti ai sedili lato conducente e passeggero anteriore.
- Airbag ginocchia: airbag sotto il piantone dello sterzo e sotto il cassetto portaoggetti.
- Airbag laterali: Airbag negli schienali dei sedili esterni lato conducente e passeggero anteriore e accanto ai sedili posteriori esterni.
- Airbag laterali a tendina: airbag sopra i finestrini.

Ciascun tipo viene descritto nelle pagine seguenti.
Gli airbag possono gonfiarsi in qualsiasi momento quando la modalità di alimentazione si trova su ACCENSIONE.
Dopo il gonfiaggio di un airbag in caso di incidente, può essere prodotta una piccola quantità di fumo. Ciò è dovuto al processo di combustione del materiale del dispositivo di gonfiaggio e non è nocivo. Tuttavia, può causare disturbi temporanei negli individui affetti da problemi respiratori. In tal caso, uscire dal veicolo non appena è sicuro farlo.

Componenti del sistema airbag

Gli airbag anteriori, per le ginocchia lato conducente, per le ginocchia lato passeggero anteriore, laterali e laterali a tendina si attivano a seconda della direzione e della gravità dell'impatto. Il sistema airbag include:

- Due airbag anteriori del sistema di sicurezza supplementare (SRS). L'airbag lato conducente è alloggiato al centro del volante, mentre l'airbag lato passeggero anteriore è alloggiato nel cruscotto. Entrambi sono contrassegnati con **SRS AIRBAG**.
- Due airbag per le ginocchia. L'airbag per le ginocchia lato conducente è ubicato sotto il piantone dello sterzo; l'airbag per le ginocchia lato passeggero anteriore è situato sotto il cassetto portaoggetti. Entrambi sono contrassegnati con **SRS AIRBAG**.
- Quattro airbag laterali. Uno per il conducente, uno per il passeggero anteriore e due per i passeggeri dei sedili laterali posteriori. Gli airbag sono alloggiati nel bordo esterno degli schienali. Sono tutti contrassegnati con **SIDE AIRBAG**.
- Due airbag laterali a tendina, uno su ciascun lato del veicolo. Gli airbag sono alloggiati nel rivestimento del padiglione, sopra i finestrini. I montanti anteriori e posteriori sono contrassegnati con **SIDE CURTAIN AIRBAG**.
- Una centralina elettronica che, quando la modalità di alimentazione è su ACCENSIONE, monitora costantemente le informazioni sui vari sensori d’urto, sensori dei sedili e delle fibbie, sugli attivatori degli airbag, sui tensionatori delle cinture di sicurezza e altre informazioni sul veicolo. Durante una collisione, l'unità può registrare tali informazioni.

- Pretensionatori delle cinture di sicurezza per i sedili anteriori.
- Sensori d'urto in grado di rilevare un impatto anteriore o laterale di moderata o grave entità.
- Una spia sulla console centrale che avverte il conducente che l'airbag anteriore lato passeggero anteriore è disattivato.
- Una spia sul quadro strumenti che avverte il conducente di un possibile guasto al sistema airbag o ai tensionatori delle cinture di sicurezza.

Informazioni importanti sugli airbag

Gli airbag possono costituire un grave pericolo. Per eseguire la loro funzione, gli airbag devono gonfiarsi con una forza notevole. Pertanto, sebbene contribuiscano in molti casi a salvare la vita, gli airbag possono causare ustioni, ecchimosi e altre lesioni minori, ma talvolta anche letali se gli occupanti non sono seduti correttamente con la cintura allacciata.
Cosa fare: Indossare sempre la cintura di sicurezza in modo corretto, sedersi con la schiena diritta e il più lontano possibile dal volante ma comunque in modo da mantenere il completo controllo del veicolo. Il passeggero anteriore deve spostare il proprio sedile il più lontano possibile dal cruscotto.
È opportuno tenere presente che nessun sistema di sicurezza può garantire la protezione totale da lesioni o morte in caso di incidenti gravi, anche se si indossano correttamente le cinture di sicurezza e gli airbag si attivano.
Non collocare oggetti pesanti o appuntiti tra sé e l'airbag anteriore. Tenere sulle ginocchia oggetti pesanti o appuntiti oppure guidare con una pipa o un altro oggetto appuntito in bocca può causare lesioni in caso di gonfiaggio dell'airbag anteriore.
Non fissare o posizionare oggetti sui coperchi degli airbag anteriori, per le ginocchia lato conducente e lato passeggero anteriore. La presenza di oggetti sui coperchi contrassegnati con **SRS AIRBAG** potrebbe compromettere il corretto funzionamento degli airbag o essere spostati all'interno del veicolo e colpire gli altri passeggeri in caso di gonfiaggio degli airbag.
Non tentare di disattivare gli airbag. Gli airbag insieme alle cinture di sicurezza offrono il massimo livello di protezione.
Durante la guida, tenere le mani sul volante in modo che mani e braccia non si trovino sulla traiettoria dell'airbag anteriore. Non poggiare le braccia sul coperchio dell'airbag.

Airbag anteriori (SRS)

SRS (Sistema di sicurezza supplementare) indica che gli airbag sono progettati per integrare la funzione delle cinture di sicurezza e non le sostituiscono. Le cinture di sicurezza rappresentano il sistema di sicurezza principale per gli occupanti.

Gli airbag anteriori SRS si gonfiano in caso di collisione di moderata o grave entità per aiutare a proteggere la testa e il torace del conducente e/o del passeggero anteriore.

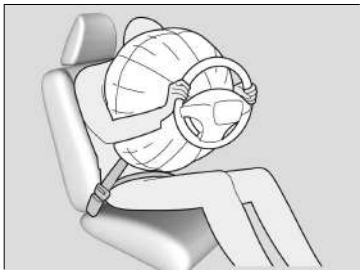
Ubicazione

L'airbag anteriore del conducente è alloggiato al centro del volante, mentre l'airbag del passeggero anteriore è alloggiato nel cruscotto. Entrambi sono contrassegnati con **SRS AIRBAG**.

Funzionamento

Gli airbag anteriori sono progettati per gonfiarsi in caso di collisioni frontali di moderata o grave entità. Quando il veicolo decelera improvvisamente, i sensori inviano le informazioni alla centralina di comando che impartisce il comando per gonfiare uno o entrambi gli airbag anteriori.
Una collisione frontale può essere uno scontro centrato o eccentrico tra due veicoli, oppure uno scontro del veicolo contro un oggetto stazionario, come un muro di cemento.

Funzionamento degli airbag anteriori



In caso di incidente la cintura di sicurezza trattiene il tronco, mentre l'airbag anteriore fornisce la protezione supplementare per la testa e il torace. Gli airbag anteriori si sgonfiano immediatamente, in modo da non interferire con la visibilità del conducente e la capacità di sterzare o azionare gli altri comandi.

Il tempo totale richiesto per il gonfiaggio e lo sgonfiaggio è talmente breve che la maggior parte degli occupanti non si accorge che gli airbag si sono attivati fino al momento dello sgonfiaggio.

Casi in cui gli airbag anteriori non dovrebbero attivarsi

Scontri frontali di minore entità: gli airbag anteriori sono progettati per integrare la funzione delle cinture di sicurezza e salvare la vita, non per evitare piccole abrasioni o fratture derivanti da scontri frontali di lieve o grave entità.

Impatti laterali: gli airbag anteriori possono offrire protezione quando una decelerazione improvvisa proietta il conducente o il passeggero anteriore verso la parte anteriore del veicolo. Gli airbag laterali e gli airbag laterali a tendina sono progettati specificatamente per ridurre la gravità delle lesioni che possono verificarsi in caso di impatti laterali di moderata o grave entità, tali da spingere il conducente o il passeggero verso il lato del veicolo.
Impatti posteriori: i poggiatesta e le cinture di sicurezza sono i dispositivi di sicurezza più efficaci in caso di impatto posteriore. Gli airbag anteriori non possono fornire una protezione efficiente in quanto non sono concepiti per attivarsi in questi tipi di collisioni.
Ribaltamenti: le cinture di sicurezza e gli airbag laterali a tendina offrono il massimo livello di sicurezza in caso di ribaltamento. Gli airbag anteriori non sono progettati per attivarsi in caso di ribaltamento, quindi non offrono una protezione efficiente.

Attivazione degli airbag anteriori con danni minimi o nessun danno visibile

Poiché il sistema airbag rileva una decelerazione improvvisa, un impatto violento sul telaio del veicolo o sulla sospensione potrebbe causare l'attivazione di uno o più airbag. Ciò potrebbe verificarsi, ad esempio, quando si urta contro il bordo del marciapiede, il bordo di una fossa o un altro oggetto fisso basso che causa una decelerazione improvvisa nel telaio del veicolo. Poiché l'impatto avviene al di sotto del veicolo, i danni potrebbero non essere evidenti.

Mancata attivazione degli airbag anteriori, anche in caso di danni esterni apparentemente gravi

Poiché le zone deformabili della carrozzeria assorbono l'energia prodotta durante un impatto, l'entità dei danni visibili non sempre indica un funzionamento corretto dell'airbag. Infatti alcune collisioni possono causare gravi danni senza che gli airbag si attivino, questo perché gli airbag non erano necessari oppure perché non avrebbero comunque fornito la protezione necessaria.

Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

Se è indispensabile montare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro nel sedile del passeggero anteriore, disattivare manualmente il sistema airbag passeggero anteriore mediante la chiave incorporata.

⚠ ATTENZIONE

Il sistema airbag passeggero anteriore deve essere disattivato qualora non sia possibile evitare di collocare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro nel sedile passeggero anteriore.
Se si gonfia, l'airbag passeggero anteriore può colpire il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro con una forza sufficiente da causare la morte del bambino o lesioni estremamente gravi.

⚠ ATTENZIONE

Attivare il sistema airbag passeggero anteriore se non viene utilizzato il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile passeggero anteriore.
La disattivazione del sistema airbag passeggero anteriore può causare lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Interruttore ON/OFF airbag passeggero anteriore

❶ Spia **ON/OFF** airbag passeggero anteriore
❷ Etichetta di avvertenza sistema
❸ Interruttore **ON/OFF**

Quando l'interruttore **ON/OFF** airbag passeggero anteriore è posizionato su:
OFF: l'airbag passeggero anteriore è disattivato. L'airbag passeggero anteriore non si gonfia durante uno scontro frontale che attiva il gonfiaggio dell'airbag anteriore lato guida. La spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore rimane accesa come promemoria.

ON: l'airbag passeggero anteriore è attivato. La spia di attivazione dell'airbag passeggero anteriore si accende e rimane accesa per circa 60 secondi.

Per disattivare il sistema airbag passeggero anteriore

❶ Interruttore ON/OFF airbag passeggero anteriore

[1] Inserire il freno di stazionamento e impostare la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO.
[2] Aprire la portiera anteriore lato passeggero.
[3] Inserire la chiave incorporata nell'interruttore **ON/OFF** dell'airbag passeggero anteriore.
  » L'interruttore si trova sul pannello laterale del quadro strumenti lato passeggero anteriore.
[4] Portare la chiave incorporata su **OFF**, quindi rimuoverla dall'interruttore.

- Utilizzare la chiave incorporata del veicolo per ruotare l'interruttore **ON/OFF** dell'airbag passeggero anteriore. Se si usa una chiave diversa, l'interruttore potrebbe venire danneggiato o il sistema airbag passeggero anteriore potrebbe non funzionare correttamente.
- Non chiudere la portiera o applicare un carico eccessivo sulla chiave incorporata mentre è inserita nell'interruttore **ON/OFF** dell'airbag passeggero anteriore. Ciò potrebbe causare danni all'interruttore o alla chiave.

Si consiglia vivamente di non montare il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore.

Protezione dei neonati ►P.37

È responsabilità del conducente impostare il sistema airbag passeggero anteriore su OFF quando si colloca un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore.
Quando sul sedile passeggero anteriore non è presente un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro, riattivare il sistema.

Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

Quando il sistema airbag passeggero anteriore viene attivato, la spia si spegne poco dopo aver portato la modalità di alimentazione su ACCENSIONE.
Quando il sistema airbag passeggero anteriore viene disattivato, la spia rimane accesa, o si spegne temporaneamente per poi riaccendersi.

Etichetta sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

L'etichetta si trova sul pannello laterale del quadro strumenti lato passeggero anteriore.

❶ Neonato nel seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro: Può essere posizionato sul sedile anteriore, se indispensabile
❷ Non può essere posizionato sul sedile anteriore
❸ L'airbag passeggero anteriore è: Attivo
❹ Non attivo

Airbag ginocchia

Gli airbag SRS per le ginocchia si gonfiano in caso di collisione frontale di moderata o grave entità per mantenere il conducente e/o il passeggero anteriore nella posizione corretta e per contribuire a trarre il massimo vantaggio dagli altri dispositivi di sicurezza del veicolo.
SRS (Sistema di sicurezza supplementare) indica che gli airbag sono progettati per integrare la funzione delle cinture di sicurezza e non le sostituiscono. Le cinture di sicurezza rappresentano il sistema di sicurezza principale per gli occupanti.

Non montare accessori su o in prossimità di un airbag per le ginocchia che potrebbero interferire con il corretto funzionamento dell'airbag, o anche ferire gli altri passeggeri in caso di gonfiaggio dell'airbag.
Il conducente e il passeggero anteriore non devono posizionare oggetti sotto il sedile o dietro i piedi. Gli oggetti possono interferire con il corretto gonfiaggio dell'airbag in caso di una collisione frontale grave o moderata e potrebbe non garantire una protezione adeguata.

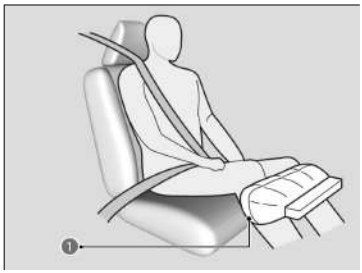
Ubicazione

L'airbag per le ginocchia lato conducente e lato passeggero anteriore sono rispettivamente alloggiati sotto il piantone dello sterzo e il cassetto portaoggetti.
Entrambi sono contrassegnati con **SRS AIRBAG**.

Funzionamento

Gli airbag per le ginocchia lato conducente e lato passeggero anteriore si attivano insieme agli airbag lato conducente e lato passeggero anteriore rispettivamente.

❶ **Airbag ginocchia**



❶ **Airbag ginocchia**

Anche se l’entità della collisione non è abbastanza grave da attivare gli airbag anteriori, è possibile che si gonfi soltanto l'airbag per le ginocchia.

Attivazione di un airbag per le ginocchia lato conducente con danni minimi o nessun danno visibile

Poiché il sistema airbag rileva una decelerazione improvvisa, un impatto violento sul telaio del veicolo o sulla sospensione potrebbe causare l'attivazione di uno o più airbag. Ciò potrebbe verificarsi, ad esempio, quando si urta contro il bordo del marciapiede, il bordo di una fossa o un altro oggetto fisso basso che causa una decelerazione improvvisa nel telaio del veicolo. Poiché l'impatto avviene al di sotto del veicolo, i danni potrebbero non essere evidenti.

Mancata attivazione degli airbag per le ginocchia lato conducente, anche in caso di danni esterni apparentemente gravi

Poiché le zone deformabili della carrozzeria assorbono l'energia prodotta durante un impatto, l'entità dei danni visibili non sempre indica un funzionamento corretto dell'airbag. Infatti alcune collisioni possono causare gravi danni senza che gli airbag si attivino, questo perché gli airbag non erano necessari oppure perché non avrebbero comunque fornito la protezione necessaria.

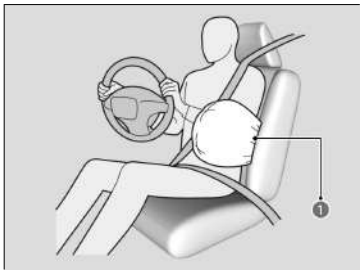
Airbag laterali

Gli airbag laterali contribuiscono a proteggere il tronco e la parte pelvica del conducente, del passeggero anteriore o di un occupante dei sedili posteriori esterni durante un impatto laterale di moderata o grave entità.

Ubicazione

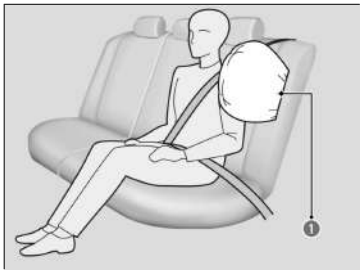
Gli airbag laterali sono alloggiati nei bordi esterni degli schienali del conducente e del passeggero e accanto ai sedili posteriori esterni.
Ciascuno di essi è contrassegnato con **SIDE AIRBAG**.

Funzionamento



Quando i sensori rilevano un impatto laterale di moderata o grave entità, la centralina di comando invia un segnale all'airbag laterale sul lato dell'impatto per gonfiarlo immediatamente.

❶ Airbag laterale



❶ Airbag laterale

Attivazione di un airbag laterale con danni minimi o nessun danno visibile

Poiché il sistema airbag rileva una decelerazione improvvisa, un impatto violento sul lato del telaio può provocare l'attivazione di un airbag laterale. In questi casi, i danni derivati dall'impatto potrebbero essere minimi o nulli, anche se i sensori d'urto laterale hanno rilevato un impatto di entità tale da attivare l'airbag.

Mancata attivazione di un airbag laterale, anche in caso di danni esterni apparentemente gravi

È possibile che un airbag laterale non si gonfi durante un impatto che provoca danni apparentemente gravi. Ciò può accadere quando il punto d'impatto si trova verso la parte più anteriore o posteriore del veicolo, oppure quando le zone deformabili della carrozzeria assorbono la maggior parte dell'energia dello scontro. In entrambi i casi, l'airbag laterale non sarebbe necessario e comunque non fornirebbe la protezione necessaria.

Non coprire o sostituire i rivestimenti degli schienali dei sedili anteriori senza aver prima consultato la concessionaria.

La copertura o la sostituzione non adeguata dei rivestimenti degli schienali dei sedili anteriori può impedire il corretto gonfiaggio degli airbag laterali in caso di impatto laterale.

Non consentire al passeggero anteriore di appoggiarsi lateralmente con la testa nella traiettoria di gonfiaggio dell'airbag laterale.

Durante il gonfiaggio, l'airbag laterale può colpire con forza e ferire gravemente il passeggero.

L'attivazione dell'airbag laterale è controllata da un sensore di pressione all'interno di ciascuna portiera anteriore. Danni o modifiche all'interno o all'esterno delle portiere possono influire negativamente sull'attivazione dell'airbag laterale. Contattare una concessionaria autorizzata prima di sostituire o riparare una portiera anteriore.

Airbag laterali a tendina

Gli airbag laterali a tendina contribuiscono a proteggere la testa del conducente e dei passeggeri durante un impatto laterale di moderata o grave entità.

Non fissare oggetti ai finestrini o ai montanti del tetto che potrebbero interferire con il corretto funzionamento degli airbag laterali a tendina.

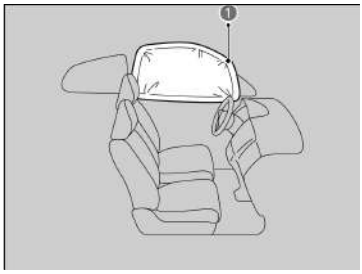
Non appendere una gruccia o oggetti pesanti sul gancio per abiti. Ciò può causare lesioni in caso di gonfiaggio dell'airbag laterale a tendina.

Gli airbag laterali a tendina offrono la massima efficienza quando l'occupante è seduto con la schiena diritta e bene appoggiata al sedile e la cintura allacciata.

Ubicazione

Gli airbag laterali a tendina si trovano nella plafoniera sopra i finestrini su entrambi i lati del veicolo.

Funzionamento



L'airbag laterale a tendina è progettato per attivarsi in caso di impatto laterale di moderata o grave entità.

❶ **Airbag laterale a tendina**

Attivazione degli airbag laterali a tendina in caso di collisione frontale

Uno o entrambi gli airbag laterali a tendina possono gonfiarsi anche in caso di collisione frontale eccentrica di moderata o grave entità.

Spie del sistema airbag

In caso di guasto al sistema airbag, la spia SRS si accende e sull'interfaccia informazioni conducente viene visualizzato un messaggio.

Spia del sistema di sicurezza supplementare (SRS)

- Quando la modalità di alimentazione è su ACCENSIONE

La spia si accende per alcuni secondi, quindi si spegne. Ciò indica che il sistema funziona correttamente.

Se la spia si accende in qualsiasi altro momento oppure non si accende affatto, rivolgersi alla concessionaria per fare controllare il sistema non appena possibile.
In caso contrario gli airbag e i tensionatori delle cinture di sicurezza potrebbero non funzionare correttamente quando è necessario.

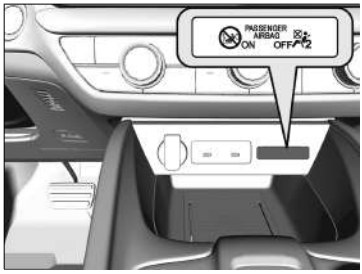
⚠ ATTENZIONE

Se la spia SRS viene ignorata, si rischiano gravi lesioni o la morte se i sistemi airbag o i tensionatori non dovessero funzionare correttamente.
Se la spia SRS si accende a indicare la presenza di un possibile guasto, fare controllare il veicolo dalla concessionaria non appena possibile.

⚠ ATTENZIONE

Se la spia SRS si accende, rimuovere immediatamente il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro dal sedile passeggero anteriore. Anche se l'airbag passeggero anteriore è stato disattivato, non ignorare la spia SRS.
Potrebbe essere presente un guasto nel sistema SRS che potrebbe causare l'attivazione dell'airbag passeggero anteriore, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore



Quando la spia di disattivazione dell'airbag passeggero si accende
La spia rimane accesa se il sistema airbag passeggero anteriore è disattivato. Quando sul sedile passeggero anteriore non è presente un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro, riattivare manualmente il sistema. La spia deve spegnersi.

Manutenzione dell'airbag

Non è necessario, ed è sconsigliato, eseguire autonomamente interventi di manutenzione o sostituzione di qualsiasi componente del sistema airbag. Tuttavia, è opportuno fare controllare il veicolo dalla concessionaria nei seguenti casi:

! È vietato rimuovere i componenti dell'airbag dal veicolo.
In caso di guasto o blocco o in seguito al gonfiaggio dell'airbag e/o all'attivazione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza, rivolgersi a un tecnico qualificato per la manutenzione.

Dopo l'attivazione degli airbag

Se un airbag si è gonfiato, la centralina di comando e gli altri componenti associati al sistema devono essere sostituiti. Analogamente, è necessario sostituire un tensionatore automatico della cintura di sicurezza che si è attivato.

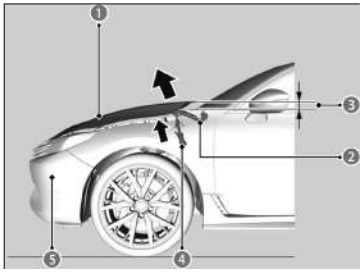
> ! Si sconsiglia di utilizzare componenti di sistemi airbag recuperati, inclusi l'airbag, i tensionatori, i sensori e la centralina di comando.

In caso di collisione di moderata o grave entità

Anche se gli airbag non si sono gonfiati, fare controllare i seguenti componenti dalla concessionaria: tensionatori dei cinture di sicurezza anteriori e tutte le cinture di sicurezza indossate al momento dell’impatto.

Sistema di sollevamento del cofano

Informazioni sul sistema di sollevamento del cofano

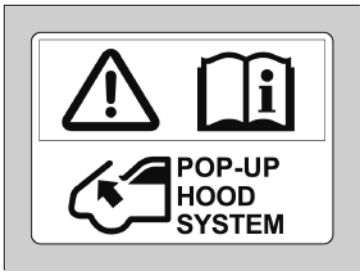


Il sistema di sollevamento del cofano è stato progettato per contribuire a ridurre la possibilità di lesioni alla testa dei pedoni a seguito di un impatto frontale con il veicolo.
Le unità di alimentazione si trovano nelle cerniere sul lato anteriore del veicolo.

❶ Cofano
❷ Cerniera
❸ Si solleva di 100 mm circa
❹ Componente dell'unità di alimentazione
❺ Sensori d'urto pedone

L'etichetta del sistema di sollevamento si trova sotto il cofano:

Posizione delle etichette ►P.74



Il sistema potrebbe attivarsi anche nelle condizioni seguenti.

- Un impatto grave sulla parte inferiore del veicolo.
- La guida ad alta velocità su dossi artificiali o su una buca di grandi dimensioni.
- In caso di impatto tra eventuali oggetti e i sensori d'urto pedone.

Il sistema potrebbe non attivarsi se il veicolo:

- Subisce un urto nella parte posteriore o laterale.

- Si capovolge o si ribalta.
- Un pedone viene colpito da un angolo.

Altri fattori possono impedire l'attivazione del sistema di sollevamento del cofano; ad esempio il punto in cui si è verificato l'urto, l'angolo o la velocità del veicolo.

- Se il paraurti anteriore è danneggiato, far controllare il veicolo da una concessionaria anche se il sistema di sollevamento del cofano non si è attivato.

⚠ ATTENZIONE

Dopo l'attivazione del sistema di sollevamento del cofano, i componenti dell'unità di alimentazione si riscaldano eccessivamente e possono quindi causare ustioni.
Non toccare i componenti dell'unità di alimentazione fino a quando non si sono raffreddati.

Per un corretto funzionamento del sistema di sollevamento del cofano:

- Non esercitare mai forza sull'unità di alimentazione del sistema. La chiusura brusca del cofano potrebbe danneggiarla.
- Non urtare i sensori d'urto pedone integrati nel paraurti anteriore.
- Utilizzare sempre pneumatici di dimensioni uguali agli originali.

Messaggio di allerta del sistema di sollevamento del cofano

Quando la modalità di alimentazione è su ACCENSIONE

In presenza di un possibile guasto del sistema di sollevamento del cofano, sull'interfaccia informazioni del conducente viene visualizzato un messaggio di allerta sistema.

⚠ ATTENZIONE

Se il messaggio di sollevamento del cofano viene ignorato, si rischia un guasto del sistema di sollevamento del cofano.
Ciò può causare lesioni gravi o letali se il veicolo colpisce un pedone.
Se il messaggio del sistema di sollevamento del cofano si accende, far controllare il veicolo da una concessionaria non appena possibile.

Impianto frenante post-collisione

Informazioni sull'impianto frenante post-collisione

Quando il sistema airbag viene attivato dopo il rilevamento di una collisione, questo sistema aziona contemporaneamente i freni e limita la propulsione per ridurre i danni causati da una collisione secondaria.
Questo sistema potrebbe non essere in grado di ridurre i danni causati dalle collisioni secondarie in tutte le situazioni.
La sua efficacia dipende dalle circostanze della collisione.
In caso di collisione, verificare l'area circostante e guidare con attenzione il veicolo secondo necessità per parcheggiare in un luogo sicuro.

Condizioni per l'attivazione

L’impianto frenante post-collisione si attiva quando il sistema airbag o i pretensionatori automatici delle cinture di sicurezza si attivano a causa di una collisione frontale o di un impatto laterale.
Tuttavia, non si attiva se i componenti del sistema sono danneggiati.

Condizioni di annullamento

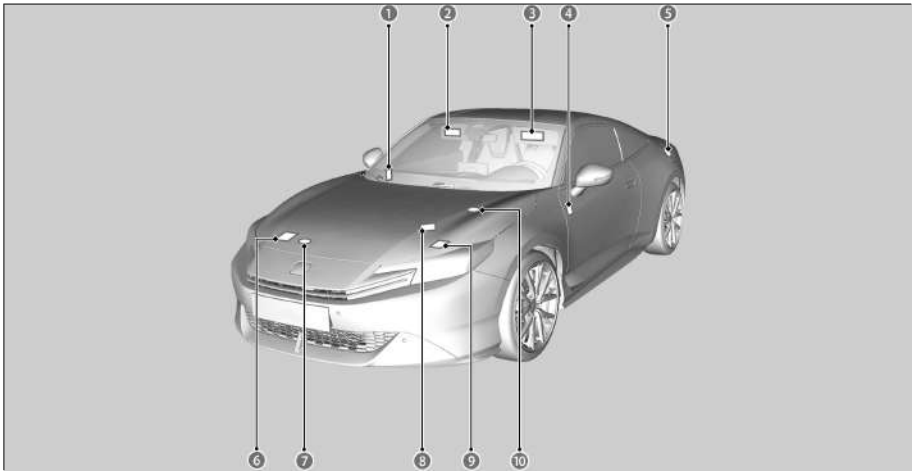
Dopo l'attivazione dell'impianto frenante post-collisione, il sistema viene annullato se si verifica una delle seguenti condizioni.

- Il veicolo è fermo.
- Si preme il pedale dell'acceleratore dopo averlo rilasciato.

Etichette di sicurezza

Posizione delle etichette

Queste etichette si trovano nelle posizioni indicate. Hanno lo scopo di avvisare dei potenziali rischi che possono causare lesioni gravi o mortali. Leggere attentamente queste etichette.
Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, rivolgersi alla concessionaria per farla sostituire.



1 Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore (versione con guida a sinistra)

Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore ►P.60

2 Protezione dei bambini (versione con guida a sinistra)

Protezione dei bambini ►P.35

3 Protezione dei bambini (versione con guida a destra)

Protezione dei bambini ►P.35

4 Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore (versione con guida a destra)

Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore ►P.60

5 Carburante

Carburante consigliato ►P.143

6 Climatizzatore

Climatizzatore ►P.386

❼ **Tappo radiatore**

Liquido di raffreddamento del motore ►P.365

❽ **Batteria 12 Volt**

Etichetta batteria da 12 Volt ►P.385

❾ **Cofano con sistema di sollevamento**

Informazioni sul sistema di sollevamento del cofano ►P.71

❿ **Tappo serbatoio liquido di raffreddamento del sistema ad alta tensione**

Chiave

Dettagli sulla chiave

Utilizzare le chiavi per attivare e disattivare il sistema di alimentazione nonché per bloccare e sbloccare tutte le portiere, il portellone e lo sportello bocchettone di rifornimento carburante.

Potenza del segnale del telecomando bassa

Il veicolo trasmette onde radio per individuare il telecomando e attivare il sistema di alimentazione, bloccare e sbloccare tutte le portiere, il portellone e lo sportello bocchettone di rifornimento carburante.
Nei seguenti casi, l'attivazione del sistema di alimentazione, il bloccaggio/sbloccaggio delle portiere, del portellone e dello sportello bocchettone di rifornimento carburante potrebbero essere disabilitati o il funzionamento potrebbe essere instabile:

- Trasmissione di forti onde radio da apparecchiature vicine.
- Il telecomando è vicino ad apparecchiature per la telecomunicazione, computer portatili, telefoni cellulari o dispositivi wireless.
- Un oggetto metallico tocca o copre il telecomando.

La durata della batteria è di circa due anni, ma varia in base all'uso.
La comunicazione tra il telecomando e il veicolo scarica la batteria del telecomando.

- È possibile ridurre consumo della batteria disattivando la ricezione di onde radio. Quando si tengono premuti contemporaneamente i pulsanti di bloccaggio e sbloccaggio per circa tre secondi, il LED lampeggiano due volte e la ricezione di onde radio si disattiva.
  Se si preme una volta uno dei pulsanti del telecomando, la ricezione di onde radio viene riattivata.

> **!** Per evitare danni alle chiavi, attenersi alle istruzioni seguenti:
> - Non lasciare le chiavi alla luce diretta del sole o in luoghi in cui sono presenti temperature o umidità elevate.
> - Non fare cadere le chiavi o non appoggiarvi sopra degli oggetti pesanti.
> - Tenere le chiavi lontano da liquidi, polvere e sabbia.
> - Smontare le chiavi esclusivamente per sostituire la batteria.

> **!** Quando si esce dall'abitacolo, non lasciare il telecomando nel veicolo. Portarlo con sé.

▼ Versione con guida a destra

> ! Non è possibile bloccare il veicolo con il sistema di accesso senza chiavi se una portiera è aperta.

▼ Tutti i modelli

> ! La batteria perde parte della carica ogni volta che il telecomando riceve forti onde radio. Evitare di collocarla in prossimità di apparecchiature elettriche quali televisori e computer.

Promemoria telecomando

Quando la modalità di alimentazione è su ACCENSIONE

Se si porta via il telecomando dal veicolo e si chiude la portiera, sul quadro strumenti viene visualizzata una spia di avvertimento e si attivano dei cicalini di avvertenza sia dall'interno sia dall'esterno del veicolo.

Quando la modalità di alimentazione è su ACCESSORI

Se si porta via il telecomando dal veicolo e si chiude la portiera, si attiva un cicalino di avvertenza all'esterno del veicolo.

- Non posizionare il telecomando sul cruscotto o nel cassetto portaoggetti. Ciò potrebbe far suonare il cicalino di avvertenza.
- In altre condizioni che possono impedire l'individuazione del telecomando da parte del veicolo, il cicalino di avvertenza può attivarsi anche se il telecomando si trova all'interno della gamma operativa del sistema.
- Se il telecomando viene portato fuori dal veicolo dopo l'avviamento del sistema di alimentazione, non è più possibile cambiare la modalità del pulsante **POWER** o riavviare il sistema di alimentazione. Assicurarsi sempre che il telecomando si trovi nel veicolo quando si agisce sul pulsante **POWER**.
- L'allontanamento dal veicolo del telecomando attraverso un finestrino non attiva il cicalino di avvertenza.

Arresto del cicalino di avvertenza

Se il telecomando si trova all'interno della gamma operativa del sistema e la portiera lato guida è chiusa, la funzione di avvertenza viene disattivata.

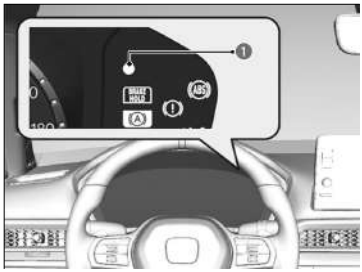
» Se l'allarme continua a suonare, collocare il telecomando in un'altra posizione.

Sistema immobilizzatore

Il sistema impedisce l'avviamento del sistema di alimentazione con una chiave non precedentemente registrata.
Prestare attenzione a quanto segue:

- Non avvicinare alcun oggetto che emetta forti onde radio in prossimità del pulsante **POWER**.
- Accertarsi che la chiave non sia coperta da un oggetto metallico e non entri in contatto con esso.
- Non avvicinare una chiave appartenente al sistema immobilizzatore di un altro veicolo in prossimità del pulsante **POWER**.
- Non avvicinare la chiave a oggetti magnetici. Dispositivi elettronici, quali ad es. televisori e impianti stereo, emettono forti campi magnetici. Tenere presente che anche un portachiavi può diventare magnetico.

Non apportare modifiche al sistema e non aggiungervi altri dispositivi. L'inosservanza di tale istruzione può comportare danni al sistema e compromettere il funzionamento del veicolo.



1 Spia sistema immobilizzatore

La spia sistema immobilizzatore lampeggia sul quadro strumenti se il sistema immobilizzatore non è in grado di riconoscere le informazioni della chiave dopo aver premuto il pulsante **POWER**.

Se il sistema non riconosce ripetutamente il codice della chiave, contattare una concessionaria. Se si smarrisce la chiave e non si è in grado di avviare il veicolo, contattare una concessionaria.

▼ Versione con guida a destra

Prima di accendere il veicolo la prima volta dopo aver scollegato la batteria da 12 volt, tenere premuto il pedale del freno.

▼ **Tutti i modelli**

> ! Se la chiave viene lasciata nel veicolo, sussiste il rischio di furto o spostamento involontario del veicolo. Quando si lascia il veicolo incustodito, accertarsi sempre di estrarre e portare con sé la chiave.

Allarme sistema antifurto

L'allarme sistema antifurto si attiva quando il portellone, il cofano o le portiere vengono forzatamente aperti. L'allarme non si attiva quando il portellone o le portiere vengono aperti con il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi.
Sbloccare il veicolo utilizzando il telecomando, il sistema di accesso senza chiavi o impostando la modalità di alimentazione su ACCENSIONE. Il sistema viene disattivato, insieme all'avvisatore acustico e agli indicatori di direzione lampeggianti.

Inserimento dell'allarme sistema antifurto

L'allarme sistema antifurto si inserisce automaticamente se vengono soddisfatte le condizioni seguenti:

- La modalità di alimentazione è su VEICOLO SPENTO.
- Il cofano è chiuso.
- Tutte le portiere e il portellone vengono bloccati dall'esterno con il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi.

In caso di attivazione dell'allarme sistema antifurto

La spia dell'allarme sistema antifurto nel quadro strumenti lampeggia e l'intervallo di lampeggiamento varia dopo circa 15 secondi.

Disinserimento dell'allarme sistema antifurto

L'allarme sistema antifurto viene disinserito quando il veicolo viene sbloccato tramite il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi o quando la modalità di alimentazione è impostata su ACCENSIONE. La spia dell'allarme sistema antifurto si spegne contemporaneamente.

L'allarme sistema antifurto continua a suonare per circa 5 minuti prima che il sistema di antifurto sia disattivato.
Il sistema ripete dieci cicli da 30 secondi, durante i quali il clacson suona e gli indicatori di emergenza lampeggiano.

A seconda delle circostanze, il sistema antifurto può continuare a funzionare per più di 5 minuti.
Non inserire l'allarme sistema antifurto se nell'abitacolo sono presenti dei passeggeri o se c'è un finestrino aperto. Il sistema può attivarsi accidentalmente nei casi seguenti:

- Sbloccaggio della portiera con il perno di bloccaggio.
- Apertura del cofano con la maniglia di apertura cofano.

Se la batteria da 12 V si scarica completamente dopo avere inserito l'allarme sistema antifurto, l'allarme potrebbe iniziare a suonare dopo avere eseguito la ricarica o la sostituzione della batteria da 12 V.
Se ciò avviene, disattivare l'allarme del sistema antifurto sbloccando una portiera con il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi.
Non apportare modifiche al sistema e non aggiungervi altri dispositivi. L'inosservanza di tale istruzione può comportare danni al sistema e compromettere il funzionamento del veicolo.

▼ Versione con guida a destra

Il sistema potrebbe attivarsi accidentalmente quando:

- Il veicolo è parcheggiato in un garage automatizzato.
- Il veicolo viene lavato con acqua altamente pressurizzata o fatto passare attraverso un autolavaggio automatizzato.
- Il veicolo viene trasportato in treno, traghetto o su un rimorchio.
- Il veicolo è sottoposto a pioggia battente o tempeste.
- Viene rimosso il ghiaccio dal veicolo.

È possibile utilizzare il pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni per evitare l’attivazione accidentale dell’allarme sistema antifurto.

Sensori ultrasuoni* ►P.80

Sensore di inclinazione* ►P.82

▼ Tutti i modelli

Se si apre una portiera con la chiave incorporata, quando il sistema antifurto è attivato, l'allarme inizia a suonare.

Sensori ultrasuoni*

I sensori ultrasuoni si attivano solo quando l'allarme sistema antifurto è inserito. Se i sensori rilevano un intruso in movimento all’interno dell’abitacolo o in entrata nel veicolo attraverso il finestrino, l'interruttore attiva l'allarme.

*: Non disponibile su tutti i modelli

Se i sensori ultrasuoni sono stati attivati, il sistema antifurto può essere disattivato solo con il telecomando, non con la chiave.
È possibile verificare se il sistema antifurto del veicolo è stato attivato senza che si possa saperlo. Se il sistema antifurto è stato attivato, la spia del pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni lampeggia per 5 minuti dopo aver sbloccato la portiera e disattivato il sistema.
Tuttavia, se si attiva il sistema di alimentazione, la spia smette di lampeggiare dopo 5 secondi.
Se il sensore ultrasuoni è guasto o si dovessero verificare altri problemi, la spia del pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni si accende per 5 minuti dopo aver sbloccato la portiera e disattivato il sistema.
Tuttavia, se si attiva il sistema di alimentazione, la spia viene disattivata.
Il sistema antifurto può attivarsi accidentalmente tramite i sensori ultrasuoni quando:

- Qualcuno è nel veicolo
- Un finestrino è aperto
- Nel veicolo sono appesi accessori o vestiti.

Inserimento dell'allarme sistema antifurto senza attivazione dei sensori ultrasuoni

1 Pulsante OFF dei sensori di inclinazione/ultrasuoni
2 Spia

È possibile inserire il sistema antifurto senza attivare i sensori ultrasuoni. Per disattivare il sistema dei sensori a ultrasuoni, premere il pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni dopo aver impostato la modalità di alimentazione su ACCESSORI o su VEICOLO SPENTO (BLOCCO).

» La spia è accesa in rosso.

Per riattivarlo, premere il pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni.
I sensori a ultrasuoni si attivano ogni volta che l'allarme sistema antifurto viene inserito, anche se l'ultima volta sono stati disattivati.

Informazioni sulla batteria dell'allarme sistema antifurto*

Informazioni sul produttore:
FDK CORPORATION
Nome commerciale: FDK

*: Non disponibile su tutti i modelli

Indirizzo postale: Shibaura Crystal Shinagawa, 1-6-41 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8212 Giappone

Manipolazione:
Non sottoporre la batteria a corto circuito, smontare, deformare, riscaldare o incenerire. Non posizionare la batteria su un contenitore metallico, su una piastra metallica o su materiale antistatico. Nel caso di più batterie collegate, e quando si sostituiscono le batterie usate, sostituire tutte le batterie contemporaneamente con quelle nuove. Non mischiare tipi diversi di batterie, batterie nuove e vecchie dello stesso tipo o batterie dello stesso tipo ma di produttore diverso. Non utilizzare le batterie per scopi non specificati.

Conservazione:
Assicurarsi di conservare le batterie in condizioni ben ventilate, asciutte e fresche. Tenere lontano da acqua, pioggia, neve, gelo o condensa. Non conservare le batterie in prossimità di fonti di calore o di ugelli di aria calda. Non conservare le batterie alla luce diretta del sole. Fare attenzione a non far bagnare l'imballaggio a causa della condensa dovuta allo spostamento dell'imballaggio da ambienti freddi ad ambienti caldi e umidi. Nel magazzino deve essere installato un numero sufficiente di attrezzature antincendio. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Nota: questo contenuto è basato sulla legge ed è soggetto a modifiche senza preavviso.

Sensore di inclinazione*

Il sensore di inclinazione si attiva solo quando l'allarme sistema antifurto è inserito. Se qualcuno solleva il veicolo nel tentativo di trainarlo o di rimuovere le ruote ecc., il sensore attiva l'allarme.
Se il sensore di inclinazione è stato attivato, il sistema antifurto può essere disattivato solo con il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi, non con la chiave.
È possibile verificare se il sistema antifurto del veicolo è stato attivato senza che si possa saperlo. Se il sistema antifurto è stato attivato, la spia del pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni lampeggia per 5 minuti dopo aver sbloccato la portiera e disattivato il sistema.
Tuttavia, se si avvia il motore, smette di lampeggiare dopo 5 secondi.
Se il sensore di inclinazione è guasto o si dovessero verificare altri problemi, la spia del pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni si accende per 5 minuti dopo aver sbloccato la portiera e disattivato il sistema.
Tuttavia, se si avvia il motore, la spia si spegne.

*: Non disponibile su tutti i modelli

Non attivare il sensore di inclinazione quando il veicolo è sollevato su un ponte o un cric.

Inserimento dell'allarme sistema antifurto senza attivazione del sensore di inclinazione

1 Pulsante OFF dei sensori di inclinazione/ultrasuoni
2 Spia

È possibile inserire il sistema antifurto senza attivare il sensore di inclinazione. Per disattivare il sistema del sensore di inclinazione premere il pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni dopo aver impostato la modalità di alimentazione su ACCESSORI o su VEICOLO SPENTO (BLOCCO).

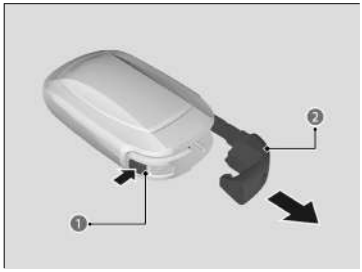
» La spia è accesa in rosso.

Per riattivarlo, premere il pulsante **OFF** dei sensori di inclinazione/ultrasuoni.
Il sensore di inclinazione si attiva ogni volta che l'allarme sistema antifurto viene inserito, anche se l'ultima volta è stato disattivato.

Chiave incorporata

La chiave incorporata può essere utilizzata per sbloccare le portiere quando la batteria del telecomando è scarica e l'apertura centralizzata è disabilitata.

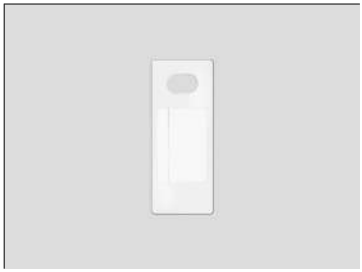
Rimozione della chiave incorporata



1 Pulsante di sblocco
2 Chiave incorporata

Per rimuovere la chiave incorporata, premere il pulsante di sblocco, quindi estrarre la chiave. Per reinserire la chiave incorporata, spingerla nel telecomando finché non si avverte uno scatto.

Targhetta numero chiave



Contiene un numero di cui è necessario disporre in caso di acquisto di una chiave di ricambio.

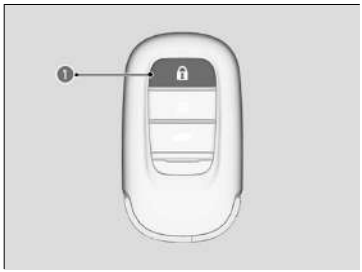
- Se si perde la chiave e non è possibile attivare il sistema di alimentazione, contattare la concessionaria.

> **!** Conservare la targhetta del numero chiave separata dalla chiave e in un luogo sicuro, fuori dal veicolo.

Bloccaggio/Sbloccaggio

Utilizzo del telecomando

Bloccaggio delle portiere e del portellone



❶ Pulsante di blocco

Premere il pulsante di blocco.

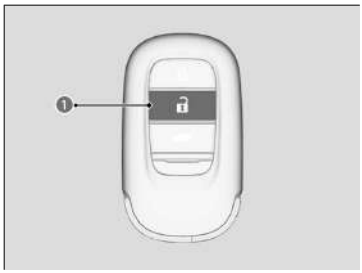
» Alcune luci esterne lampeggiano tre volte, tutte le portiere, il portellone e lo sportello bocchettone di rifornimento carburante si bloccano, le maniglie esterne delle portiere rientrano e viene inserito il sistema antifurto.

▼ Versione con guida a destra

Non è possibile bloccare alcuna portiera e viene emesso un segnale acustico quando il telecomando si trova all'interno del veicolo. Se si desidera bloccare una portiera mentre il telecomando si trova ancora nel veicolo, eseguire una delle seguenti operazioni per quattro volte:

- Premere il pulsante di blocco sul telecomando.
- Ruotare la chiave nel cilindro per bloccarla.
- Toccare il sensore di blocco portiera sulla maniglia della portiera o premere il pulsante di blocco sul portellone.

Sbloccaggio delle portiere e del portellone



❶ Pulsante di sblocco

Premere il pulsante di sblocco.

Una volta:

» Alcune luci esterne lampeggiano una volta, la portiera lato conducente e lo sportello bocchettone di rifornimento carburante si sbloccano e le maniglie esterne delle portiere fuoriescono.

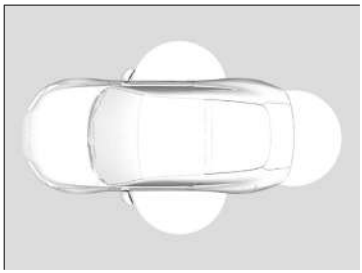
Due volte:

» Vengono sbloccate le portiere rimanenti e il portellone.

Se non si apre una portiera o il portellone entro 30 secondi dallo sbloccaggio del veicolo con il telecomando, le portiere e il portellone si ribloccano automaticamente e le maniglie esterne delle portiere rientrano automaticamente.
Se le maniglie esterne delle portiere erano rientrate o estratte mentre la modalità di alimentazione era impostata su SPENTO, rientreranno o fuoriusciranno se viene premuto il pulsante di blocco/sblocco sulla chiave.
La maniglia esterna della portiera lato passeggero rientra 30 secondi dopo la chiusura della portiera del conducente o quando la trasmissione viene spostata da **P**.

È possibile personalizzare l'impostazione della modalità apertura porte.
Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Uso del sistema di accesso senza chiavi

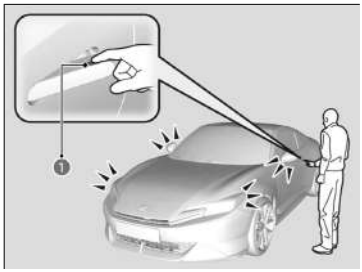


Quando si ha con sé il telecomando, le maniglie esterne delle portiere rientrano/fuoriescono automaticamente ed è possibile bloccare/sbloccare le portiere, lo sportello bocchettone di rifornimento carburante e il portellone.
È possibile bloccare/sbloccare le portiere. lo sportello bocchettone di rifornimento carburante e il portellone da una distanza di circa 80 cm dalle maniglie esterne delle portiere o dalla maniglia esterna del portellone.

- La portiera potrebbe essere bloccata/sbloccata se la maniglia è completamente bagnata in caso di pioggia o durante il lavaggio del veicolo se il telecomando si trova nelle vicinanze.

È possibile personalizzare le impostazioni della modalità di sbloccaggio portiere e del lampeggio delle luci utilizzando la schermata Audio/Informazioni.
Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

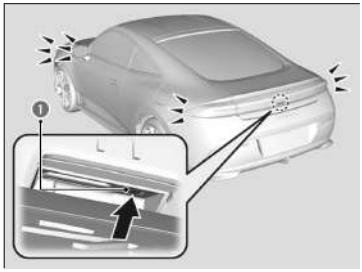
Bloccaggio delle portiere e del portellone



Toccare il sensore di blocco portiera sulla portiera o premere il pulsante di blocco sul portellone.

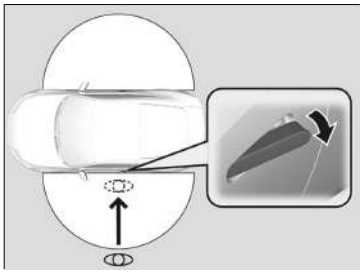
» Alcune luci esterne lampeggiano tre volte; tutte le portiere, lo sportello bocchettone di rifornimento carburante e il portellone si bloccano; le maniglie esterne delle portiere rientrano, se sono estratte, e viene inserito il sistema antifurto.

❶ Sensore di blocco portiera



❶ Pulsante di blocco

Sbloccaggio delle portiere e del portellone



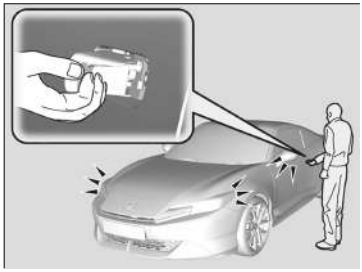
Quando ci si avvicina al veicolo avendo con sé il telecomando, le maniglie esterne delle portiere fuoriescono automaticamente.

La funzione di fuoriuscita automatica si attiva quando tutte le portiere sono bloccate e il telecomando si trova entro un raggio di 2 m dalle maniglie esterne delle portiere.

Estrazione manuale della maniglia esterna della portiera:

Spingere il lato anteriore verso l'interno.

» Se la maniglia esterna della portiera non fuoriesce automaticamente, spingere il lato anteriore verso l'interno.

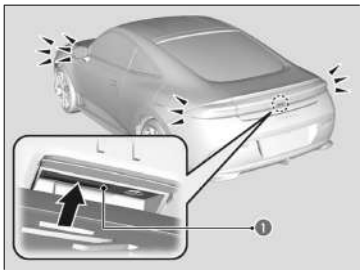


Afferrare la maniglia della portiera lato conducente:

» La portiera lato conducente e lo sportello bocchettone di rifornimento carburante si sbloccano.
» Alcune luci esterne lampeggiano una volta.

Afferrare la maniglia della portiera lato passeggero:

» Tutte le portiere, lo sportello del bocchettone di rifornimento carburante e il portellone si sbloccano.
» Alcune luci esterne lampeggiano una volta.



Premere e tenere in tale posizione la maniglia esterna del portellone:

» Il portellone si sblocca.
» Alcune luci esterne lampeggiano una volta.
» Le maniglie esterne delle portiere fuoriescono.

Apertura/chiusura del portellone ►P.116

❶ Maniglia esterna

Se non si apre la portiera o il portellone entro 30 secondi dallo sbloccaggio del veicolo, le portiere e il portellone si ribloccano automaticamente e le maniglie esterne delle portiere rientrano automaticamente.

Non è possibile bloccare o sbloccare le portiere tramite il sistema di accesso senza chiavi quando la modalità di alimentazione è impostata su una modalità diversa da VEICOLO SPENTO.

La funzione di fuoriuscita automatica viene disabilitata se si mantiene il telecomando entro il raggio di rilevamento per più di 2 minuti circa dopo la fuoriuscita della maniglia della portiera.
Se questa funzione è disabilitata, estrarre la maniglia manualmente o tramite il pulsante di sblocco sul telecomando.

Se ci si allontana dal veicolo quando il sistema di alimentazione è inserito, la funzione di fuoriuscita automatica non si attiva.

Se si bloccano le portiere e il portellone e si allontana il telecomando dal raggio di rilevamento di 2 m, quindi lo si riporta all'interno del raggio entro 10 secondi, la funzione di fuoriuscita automatica non si attiva. In questo caso, estrarre la maniglia della portiera manualmente o tramite il telecomando.
Tuttavia, se si riporta il telecomando all'interno del raggio di rilevamento dopo 10 secondi, le maniglie fuoriescono automaticamente.

Le maniglie esterne delle portiere rientrano 30 secondi dopo la chiusura della portiera del conducente o quando la trasmissione viene portata in una posizione diversa da **P**.

Se il veicolo rimane parcheggiato per più di 8 giorni, la funzione di fuoriuscita automatica non si attiva. In questo caso, sbloccare il veicolo utilizzando il telecomando.

Se la maniglia esterna di una portiera è estratta e il telecomando viene allontanato dal raggio di rilevamento di 2 m, la maniglia rientra dopo 30 secondi.

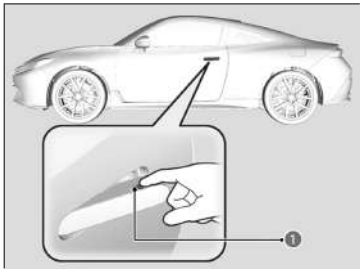
È possibile personalizzare la funzione di fuoriuscita automatica utilizzando la schermata audio/informazioni.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Condizioni in cui potrebbe non essere possibile bloccare/sbloccare le portiere e il portellone

- Se si afferra la maniglia della portiera o si tocca un sensore di blocco portiera mentre si indossano dei guanti, la risposta del sensore per il blocco o lo sblocco delle portiere potrebbe essere lenta o del tutto assente.
- Fino a due secondi dopo aver chiuso la porta è possibile tirare la maniglia della portiera per verificare che la portiera sia bloccata. Se è necessario sbloccare la portiera immediatamente dopo averla chiusura, attendere almeno due secondi prima di afferrare la maniglia della portiera, altrimenti la portiera non si sblocca.
- La portiera potrebbe non aprirsi se si tira immediatamente dopo aver afferrato la relativa maniglia. Afferrare di nuovo la maniglia e assicurarsi che la porta venga sbloccata prima di tirarla.
- Anche a una distanza inferiore a 80 cm, se il telecomando si trova sopra o sotto la maniglia esterna, potrebbe non essere possibile bloccare/sbloccare le portiere e il portellone.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se troppo vicino alla portiera, al finestrino o al portellone.

Preimpostazione blocco*



❶ **Sensore di blocco portiera**

Il veicolo si blocca automaticamente dopo il bloccaggio delle portiere prima della chiusura delle portiere e del portellone.
Attivare la preimpostazione blocco dopo aver chiuso la portiera del conducente.

[1] Toccare il sensore di blocco portiera sulla portiera del conducente o premere il pulsante di blocco sul telecomando.
  » Viene emesso un segnale acustico di avviso, viene attivata la preimpostazione blocco e le maniglie esterne delle portiere rientrano.

[2] Chiudere tutte le portiere e il portellone.
  » Alcune luci esterne lampeggiano quando il veicolo si blocca.

Assicurarsi che le portiere e il portellone siano bloccati prima di allontanarsi dal veicolo.

- La preimpostazione blocco viene azzerata se si apre una portiera prima che il veicolo si sia bloccato completamente.

È possibile attivare e disattivare questa funzione.
Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Superbloccaggio*

La funzione di superbloccaggio disabilita i perni di bloccaggio di entrambe le portiere.

⚠ ATTENZIONE

Con il superbloccaggio attivo, il veicolo deve essere vuoto. Le persone presenti possono riportare problemi gravi o mortali a causa del calore accumulato all'interno del veicolo, se in sosta sotto il sole.
Assicurarsi che nel veicolo non ci sia nessuno prima di impostare la funzione di superbloccaggio.

*: Non disponibile su tutti i modelli

Se si apre una portiera con la chiave incorporata, quando il sistema antifurto è attivato, l'allarme inizia a suonare.
Una volta che la funzione di superbloccaggio è stata abilitata, rimarrà attivata anche se si sblocca il portellone.

Disattivazione della funzione di superbloccaggio

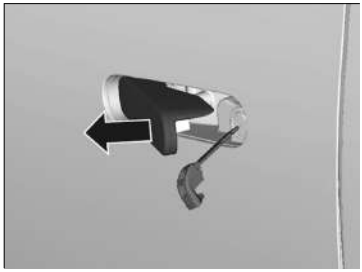
Sbloccare la portiera lato conducente utilizzando il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi.

Attivazione della funzione di superbloccaggio

- Premere il pulsante di blocco sul telecomando per due volte entro cinque secondi.
- Toccare il sensore di blocco portiera sulla maniglia portiera o premere due volte il pulsante di blocco sul portellone entro cinque secondi.

Sbloccaggio delle portiere con la chiave

Se il pulsante di sblocco del telecomando non funziona, utilizzare la chiave incorporata.
Il foro della chiave si trova dietro la maniglia della portiera.



Tirare e tenere in tale posizione la maniglia esterna. Inserire completamente la chiave incorporata nel relativo cilindretto dal lato inferiore della maniglia, quindi ruotarla.

» In fase di sbloccaggio, la portiera lato conducente si sblocca per prima.
» Se si gira la chiave una seconda volta entro pochi secondi, le portiere rimanenti e il portellone non vengono sbloccati.

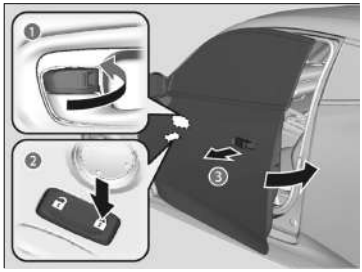
È possibile personalizzare l'impostazione della modalità apertura porte.
Come personalizzare le impostazioni del veicolo ►P.240

Se si apre una portiera con la chiave incorporata, quando il sistema antifurto è attivato, l'allarme inizia a suonare.

Bloccaggio di una portiera senza la chiave

Se non si ha con sé la chiave o se per qualche motivo non è possibile bloccare una portiera con la chiave, è possibile bloccarla senza utilizzare la chiave.

Bloccaggio della portiera lato guida



Spingere il perno di bloccaggio in avanti (❶) oppure premere l'interruttore principale blocco portiere nella direzione di blocco (❷), quindi tirare e tenere in posizione la maniglia esterna della portiera (❸). Chiudere la portiera, quindi rilasciare la maniglia.

» Quando si blocca la portiera lato guida, tutte le altre portiere e il portellone vengono bloccati contemporaneamente.

Bloccaggio delle portiere dei passeggeri

Premere il perno di bloccaggio e chiudere la portiera.

Sistema antibloccaggio

Le portiere e il portellone non possono essere bloccati quando il telecomando è all'interno del veicolo.

Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere dall'interno

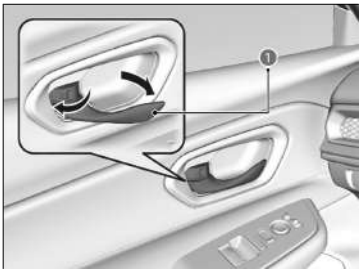
Utilizzo del perno di bloccaggio

❶ Blocco
❷ Sblocco

Bloccaggio della portiera: Spingere il perno di bloccaggio in avanti.
Sbloccaggio della portiera: Tirare il perno di bloccaggio all'indietro.

» Se si blocca la portiera con il perno di bloccaggio posizionato sulla portiera lato guida, tutte le altre portiere e il portellone vengono bloccati contemporaneamente. Quando si sblocca la portiera utilizzando il perno di bloccaggio sulla portiera lato guida, vengono sbloccati solo la portiera lato guida e lo sportello bocchettone di rifornimento carburante.

Sbloccaggio con la maniglia interna della portiera



❶ Maniglia interna

Tirare la maniglia interna della portiera.

» La portiera si sblocca e si apre con un'unica operazione.

> **!** Le maniglie interne delle portiere sono progettate per consentire agli occupanti dei sedili anteriori di aprire la portiera con un'unica operazione. Tuttavia, questa funzione richiede che gli occupanti dei sedili anteriori non tirino mai la maniglia interna quando il veicolo è in movimento.

Quando si apre una portiera dall'interno del veicolo utilizzando la maniglia interna, le maniglie esterne delle portiere fuoriescono.

Utilizzo dell'interruttore principale blocco portiere

Per bloccare o sbloccare tutte le portiere e il portellone, premere l'interruttore principale blocco portiere come mostrato.

» Le maniglie esterne delle portiere rientreranno o fuoriusciranno quando viene premuto l'interruttore principale blocco portiere.

❶ Blocco
❷ Sblocco

Risoluzione dei problemi

Perché viene emesso un segnale acustico quando si apre la portiera lato guida?

Il segnale acustico viene emesso quando:

- La modalità di alimentazione è su ACCESSORI.
- Le luci esterne sono ancora accese.

Perché il telecomando non funziona correttamente?

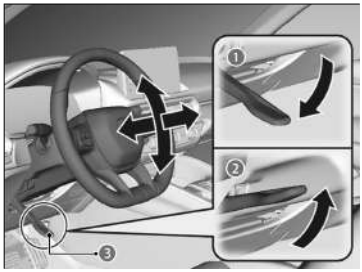
Se la distanza richiesta per il funzionamento del telecomando varia, è probabile che il livello batteria sia basso.
Se il LED non si accende quando si preme un pulsante, la batteria è completamente scarica.

Sostituzione della batteria del telecomando ▶P.395

Volante

Regolazione del volante

L'altezza del volante e la distanza dal corpo possono essere regolate in modo che il conducente sia in grado di afferrare agevolmente il volante mantenendo una posizione di guida appropriata.



❶ **Regolazione**
❷ **Blocco**
❸ **Leva**

[1] A veicolo fermo, spingere verso il basso la leva di regolazione del volante.
» La leva di regolazione del volante è posizionata sotto al piantone dello sterzo.

[2] Spostare il volante in alto o in basso e avanti o indietro.
» Accertarsi di poter vedere le spie e gli indicatori del quadro strumenti.

[3] Tirare verso l'alto la leva di regolazione del volante per bloccarlo in posizione.
» Dopo avere regolato la posizione, accertarsi di avere bloccato saldamente il volante in posizione provando a muoverlo in alto, in basso, avanti e indietro.

⚠ ATTENZIONE

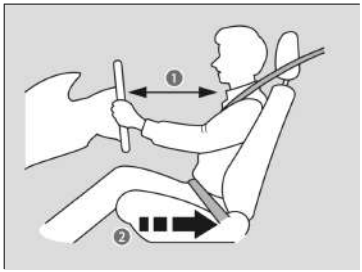
La regolazione della posizione del volante durante la guida potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni gravi in caso di incidente. Regolare il volante solo con il veicolo fermo.

Sedili

Regolazione del sedile

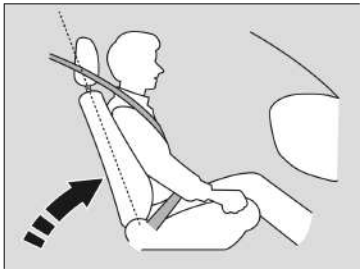
Eseguire sempre le regolazioni del sedile prima di guidare.

Mantenimento della corretta posizione seduta



❶ **Mantenere uno spazio sufficiente.**
❷ **Spostarsi indietro.**

Regolare il sedile lato guida in una posizione il più lontano possibile che consenta tuttavia di mantenere il controllo completo del veicolo. Tale posizione deve consentire al conducente di sedersi in posizione eretta, rimanere ben appoggiato al sedile, premere i pedali senza doversi inclinare in avanti e afferrare il volante agevolmente. Il sedile del passeggero anteriore deve essere regolato in modo simile, in una posizione il più lontano possibile dall'airbag anteriore nel cruscotto.



Regolare lo schienale del sedile lato conducente in posizione perpendicolare al sedile, assicurandosi che vi sia spazio sufficiente tra il torace e il coperchio dell'airbag al centro del volante.
Anche il passeggero anteriore deve regolare il proprio schienale in posizione confortevole e perpendicolare al sedile.

Se si inclina eccessivamente lo schienale del sedile in modo tale che la parte superiore della cintura non poggi più sul torace dell'occupante, si riduce l'efficacia della protezione della cintura. Aumenta inoltre il rischio di scivolare al di sotto della cintura e quindi di riportare gravi lesioni in caso di incidente. Più lo schienale è inclinato, maggiore è il rischio di lesioni.

⚠ ATTENZIONE

Se il sedile è troppo vicino all'airbag anteriore, vi è il rischio di gravi lesioni o morte in caso di incidente.
Regolare il sedile in una posizione il più lontano possibile dagli airbag anteriori che consenta tuttavia di mantenere il controllo completo del veicolo.

⚠ ATTENZIONE

Un'inclinazione eccessiva dello schienale può causare gravi lesioni o morte in caso di incidente.
Regolare lo schienale in posizione eretta e sedersi bene nel sedile appoggiandosi allo schienale.

⚠ ATTENZIONE

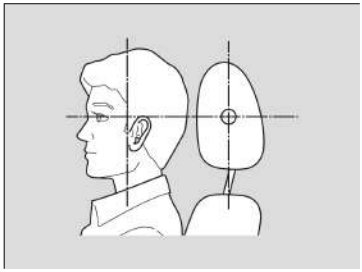
Sedere in modo improprio può causare gravi lesioni o morte in caso di incidente.
Rimanere sempre seduti con la schiena diritta, appoggiandosi bene allo schienale e con i piedi sul pianale.

Poggiatesta

I sedili anteriori sono dotati di poggiatesta.
Per il corretto funzionamento del sistema poggiatesta:

- Non appendere alcun oggetto ai poggiatesta o alle relative staffe.
- Non posizionare alcun oggetto tra un occupante e lo schienale.
- Montare ciascun poggiatesta in posizione corretta.

Regolazione delle posizioni dei poggiatesta anteriori



L'azione protettiva dei poggiatesta contro colpi di frusta e altre lesioni in caso di impatto posteriore è più efficace se il centro della nuca poggia al centro del poggiatesta. La parte superiore delle orecchie dell'occupante deve essere allineata al centro del poggiatesta.

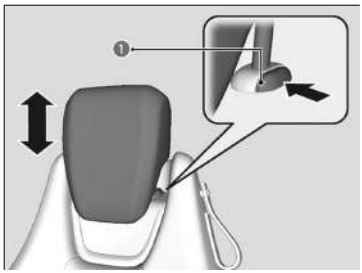
⚠ ATTENZIONE

L'efficacia dei poggiatesta viene ridotta se non sono posizionati correttamente e pertanto aumenta il rischio di lesioni gravi in caso di incidente. Accertarsi che i poggiatesta siano montati e posizionati correttamente prima della guida.

Regolazione della posizione dei sedili anteriori

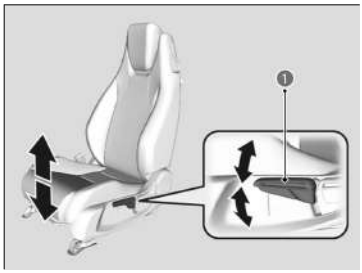
Regolazione manuale dei sedili anteriori

Una volta regolato correttamente il sedile, farlo oscillare avanti e indietro per assicurarsi che sia bloccato in posizione.



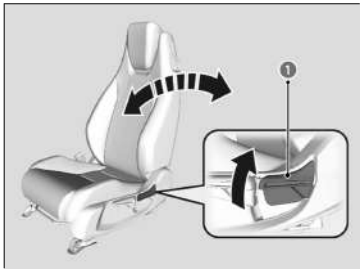
Per sollevare il poggiatesta:
Tirarlo verso l'alto.
Per abbassare il poggiatesta:
Spingerlo verso il basso premendo contemporaneamente il pulsante di sblocco.

❶ Pulsante di sblocco



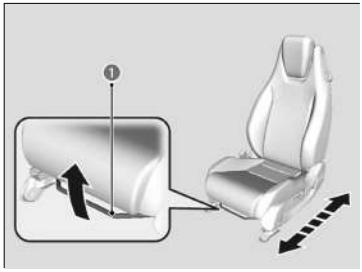
Regolazione dell'altezza (solo sedile del conducente):
Tirare la leva verso l'alto o spingerla verso il basso per sollevare o abbassare il sedile.

❶ Leva



Regolazione dell'inclinazione schienale:
Tirare la leva verso l'alto per modificare l'inclinazione.

❶ Leva



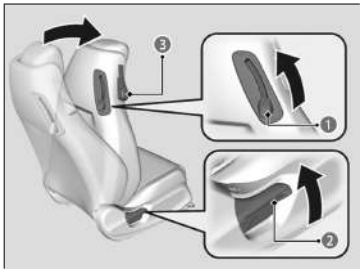
Regolazione della posizione orizzontale:
Tirare verso l'alto la barra per spostare il sedile, quindi rilasciarla.

❶ Barra

Utilizzo del bracciolo del sedile anteriore

Il vano console centrale può essere utilizzato come bracciolo.

Accesso ai sedili posteriori



Tirare la leva verso l'alto e ripiegare lo schienale verso il basso.

» Non è possibile far scorrere un sedile dallo schienale. Se necessario, farlo scorrere dalla parte anteriore.

❶ **Leva (per sedile anteriore)**
❷ **Leva (per sedile posteriore)**
❸ **Cinghia**

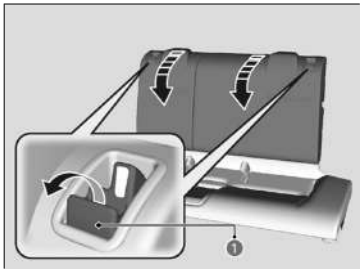
Osservare i piedi quando si entra o si esce dal veicolo.
Una volta regolato il sedile, farlo oscillare avanti e indietro per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

> **!** Non afferrare la cinghia del sedile anteriore quando si entra o si esce dal veicolo. Ciò può causare danni.

Sedili posteriori

Ripiegamento dei sedili posteriori

I sedili posteriori possono essere ripiegati separatamente per offrire un vano di carico maggiore.



Tirare la leva di sbloccaggio e ripiegare il sedile.

❶ **Leva di sbloccaggio**

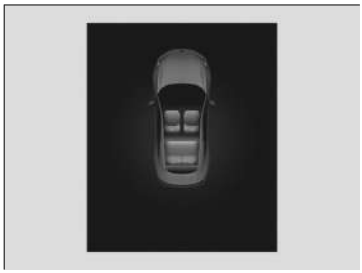
⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi che gli schienali siano fissati in maniera sicura prima della guida.

Accertarsi che tutti gli oggetti nel bagagliaio o quelli che sporgono sui sedili posteriori siano ben fissati. Oggetti non fissati correttamente potrebbero essere catapultati in avanti in caso di frenate brusche.

Promemoria sedili posteriori

Questa funzione avverte il conducente della possibile presenza di passeggeri o oggetti nei sedili posteriori prima di uscire dal veicolo. Viene attivata quando la modalità di alimentazione viene portata da VEICOLO ACCESO a SPENTO.



Sull'interfaccia informazioni del conducente viene visualizzato un promemoria e viene emesso un segnale acustico quando la modalità di alimentazione è impostata su VEICOLO SPENTO.

- Quando la modalità di alimentazione è impostata su VEICOLO SPENTO, il promemoria si accende brevemente, quindi la funzione viene disattivata.
- Il sistema non rileva la presenza di passeggeri sui sedili posteriori. Rileva solo le variazioni nella modalità di alimentazione.

È possibile disattivare l'impostazione di notifica.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ►P.240

Cinture di sicurezza

Informazioni sulle cinture di sicurezza

Le cinture di sicurezza da sole costituiscono il dispositivo di sicurezza più efficiente perché consentono di tenersi collegati al veicolo e quindi di sfruttare le varie dotazioni di sicurezza integrate. Inoltre, impediscono di essere proiettati nell'abitacolo, contro gli altri passeggeri o fuori dal veicolo. Se indossate correttamente, le cinture di sicurezza mantengono il corpo nella posizione corretta in caso di incidente in modo da poter sfruttare al meglio la protezione supplementare fornita dagli airbag.

Cinture di sicurezza a tre punti di ancoraggio

Tutti e quattro i sedili sono dotati di cinture di sicurezza a tre punti di ancoraggio e riavvolgitori con sistema di blocco di emergenza. Durante la guida normale il riavvolgitore permette di muoversi liberamente pur mantenendo una certa tensione sulla cinghia. In caso di collisione o frenata improvvisa, il riavvolgitore si blocca per trattenere il corpo dell'occupante.

La cintura di sicurezza deve essere fissata correttamente quando si utilizza un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti.

Protezione dei bambini ▶P.35

Inoltre, le cinture di sicurezza garantiscono la protezione in tutti i tipi di incidente, compresi:

- impatti frontali
- impatti laterali
- impatti posteriori
- ribaltamenti

Le cinture di sicurezza non forniscono una protezione totale in ogni tipo di incidente. Tuttavia nella maggior parte dei casi, le cinture di sicurezza riducono significativamente il rischio di gravi lesioni.

Nella maggior parte dei paesi l'uso delle cinture di sicurezza è obbligatorio. Si raccomanda di informarsi sulle normative legali dei paesi in cui si guida.

⚠ ATTENZIONE

L'uso scorretto della cintura di sicurezza aumenta il rischio di gravi lesioni o morte in caso di incidente, anche se il veicolo è dotato di airbag.

Il conducente e i passeggeri devono indossare le cinture di sicurezza sempre e in modo corretto.

ATTENZIONE: Le cinture di sicurezza sono progettate per sostenere la struttura ossea del corpo e devono essere indossate in basso diagonalmente alla parte anteriore del bacino o sul bacino, il torace e le spalle, come applicabili; evitare di indossare la sezione addominale della cintura diagonalmente all'area addominale.
ATTENZIONE: Per garantire la protezione per cui sono state progettate, le cinture di sicurezza devono essere regolate quanto più saldamente possibile, in maniera che risultino comunque comode. Una cintura lenta riduce drasticamente la protezione.
ATTENZIONE: Le cinture non devono essere indossate con le cinghie attorcigliate.
ATTENZIONE: Ciascun gruppo cintura deve essere utilizzato esclusivamente da un occupante; è estremamente pericoloso allacciare la cintura intorno a un bambino che si trova in braccio all'occupante del sedile.

Attenersi alle seguenti istruzioni per un corretto uso:

- Tutti gli occupanti devono sedere con la schiena diritta e ben appoggiata allo schienale e rimanere in questa posizione per tutta la durata del viaggio. Una postura scorretta riduce l'efficienza della cintura e può aumentare il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.
- Non posizionare mai il nastro della spalla della cintura a tre punti di ancoraggio sotto il braccio o dietro la schiena. Ciò potrebbe causare lesioni gravissime in caso di incidente.
- Una cintura di sicurezza non può mai essere usata contemporaneamente da due persone. In caso contrario si rischiano lesioni gravissime in caso di incidente.
- Non fissare alcun accessorio sulle cinture di sicurezza. I dispositivi progettati per migliorare il comfort o riposizionare il nastro della spalla delle cintura di sicurezza possono ridurre la capacità protettiva e aumentare il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.

Se si estende la cintura di sicurezza troppo velocemente, si bloccherà.
Se si verifica questa evenienza, ritrarre leggermente la cintura di sicurezza, quindi estenderla lentamente.

Promemoria cintura di sicurezza

Il promemoria cintura di sicurezza informa che la cintura di sicurezza di un occupante non è allacciata. L'avvertenza scompare quando la cintura di sicurezza viene allacciata.

❶ **Allacciata**
❷ **Slacciata**

Quando si guida con una cintura di sicurezza non allacciata, il cicalino si arresta quando il veicolo è fermo o è trascorso un determinato periodo di tempo.

» Anche quando nessuno è seduto sul sedile del passeggero anteriore, il sistema potrebbe reagire se, sul sedile, venisse poggiato un bagaglio.

» Il sistema potrebbe non reagire se un bambino o una persona di corporatura minuta è seduto sul sedile del passeggero anteriore o se viene utilizzato un cuscino.

Se non è presente alcune di queste condizioni, far controllare il veicolo dalla concessionaria.

Pretensionatori automatici cinture di sicurezza

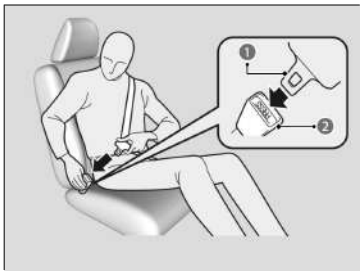
I sedili anteriori sono dotati di tensionatori delle cinture di sicurezza automatici per aumentare il livello di sicurezza.
I tensionatori tendono automaticamente le cinture di sicurezza anteriori durante una collisione frontale o laterale di moderata o grave entità, talvolta anche se la collisione non è così grave da attivare gli airbag anteriori o gli airbag per le ginocchia del conducente e del passeggero.
I pretensionatori automatici delle cinture di sicurezza possono attivarsi una sola volta. Se un pretensionatore automatico viene attivato, la spia SRS si accende. Rivolgersi alla concessionaria per sostituire il tensionatore e ispezionare completamente il sistema delle cinture di sicurezza poiché potrebbe non offrire protezione in un altro incidente.

Allacciamento della cintura di sicurezza

Dopo avere regolato correttamente il sedile anteriore sedendo con la schiena diritta e ben appoggiata allo schienale:

Regolazione del sedile ►P.96

[1] Estrarre lentamente la cintura di sicurezza.



[2] Inserire la piastrina di aggancio (❶) nella fibbia (❷), quindi tirare la cinghia per verificare che la fibbia sia agganciata.

» Accertarsi che la cintura non sia attorcigliata o incastrata da nessuna parte.

[3] Posizionare la fascia addominale della cintura il più in basso possibile sul bacino (vedere l'illustrazione), quindi tirare la fascia diagonale della cintura in modo che la fascia addominale aderisca comodamente. Questo permette alle robuste ossa del bacino di assorbire l'energia di un impatto e riduce il rischio di lesioni interne.

[4] Se necessario, tirare di nuovo la cintura per eliminare l'eventuale gioco, quindi controllare che la cintura poggi diagonalmente sul torace e sulla spalla. In questo modo le forze generate da un impatto vengono distribuite sulle ossa più robuste del tronco.

Per rilasciare la cintura, premere il pulsante rosso **PRESS** , quindi accompagnare la cintura manualmente fino al riavvolgimento completo.
Quando si esce dal veicolo, accertarsi che la cintura sia correttamente stivata e non rimanga incastrata nella portiera.

Se la cintura di sicurezza sembra bloccata in posizione di riavvolgimento completo, estrarre saldamente la cintura a tre punti di ancoraggio una volta, quindi farla riavvolgere.

Successivamente, estrarla regolarmente dall'avvolgitore e allacciarla. Se non è possibile rilasciare la cintura di sicurezza dalla posizione di riavvolgimento completo, non permettere a nessuno di prendere posto sul sedile e portare il veicolo da una concessionaria per la riparazione.

Informazioni sulle cinture di sicurezza ▶P.102

Se la cintura di sicurezza di un sedile non funziona oppure sembra non funzionare correttamente, il sedile non deve essere occupato.

Una cintura che non funzioni correttamente potrebbe non proteggere l'occupante in caso di incidente. Far controllare la cintura dalla concessionaria prima possibile.

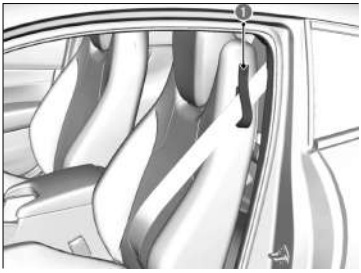
⚠ ATTENZIONE

Un posizionamento scorretto delle cinture di sicurezza può causare gravi lesioni o morte in caso di incidente.

Accertarsi che tutte le cinture di sicurezza siano posizionate correttamente prima della guida.

Non inserire mai oggetti estranei nella fibbia o nel meccanismo riavvolgitore.

- Far passare la cintura di sicurezza del sedile anteriore attraverso la cinghia facilita l'uso della cintura di sicurezza.
- Non utilizzare la cinghia se il sedile anteriore deve essere arretrato oltre il montante.
- Se la cintura di sicurezza non si riavvolgono correttamente, farlo manualmente.
- Non esercitare una forte pressione sulla cinghia quando si aziona lo schienale o quando si accede o si esce dai sedili posteriori.



1 Cinghia

Consigli per le donne in stato di gravidanza

Considerare una soluzione alternativa:
Il modo migliore per proteggere sia la madre che il feto durante la guida è di indossare sempre la cintura di sicurezza. Durante il posizionamento della cintura di sicurezza, indossare la fascia diagonale della cintura sul torace, evitando l'addome, e mantenere la fascia addominale della cintura il più in basso possibile sul bacino (vedere la figura).

Durante le visite mediche periodiche, chiedere al medico se si può continuare a guidare.

Per ridurre il rischio di lesioni per la madre e per il feto causate dall'attivazione dell'airbag anteriore:

- Durante la guida, sedersi con la schiena diritta e regolare il sedile il più indietro possibile ma in modo tale da mantenere comunque il completo controllo del veicolo.
- Se si occupa il sedile del passeggero anteriore, regolare il sedile il più indietro possibile.

Controllo delle cinture di sicurezza

Controllare regolarmente le condizioni delle cinture di sicurezza nel seguente modo:

- Estrarre completamente ciascuna cintura e controllare se presenta sfilacciature, tagli, bruciature o segni di usura.
- Controllare che le piastrine di aggancio e le fibbie funzionino regolarmente e che le cinture si riavvolgano facilmente.
  - » Se la cintura non si riavvolge facilmente, un intervento di pulizia potrebbe risolvere il problema. Utilizzare esclusivamente sapone delicato e acqua tiepida. Non utilizzare candeggina o solventi per pulizia. Assicurarsi che la cintura sia completamente asciutta prima di consentirne il riavvolgimento.

Una cintura che non sia in buone condizioni o che non funzioni correttamente non fornirà un buon livello di protezione e pertanto deve essere sostituita non appena possibile.
Se una cintura viene usurata in seguito a un incidente potrebbe non fornire lo stesso livello di protezione in un altro incidente. Pertanto fare controllare le cinture di sicurezza dalla concessionaria dopo una collisione.

⚠ ATTENZIONE

Il mancato controllo o la mancata manutenzione delle cinture di sicurezza può causare gravi lesioni o morte se le cinture non funzionano correttamente in caso di necessità.
Controllare regolarmente le cinture di sicurezza e fare riparare eventuali guasti non appena possibile.

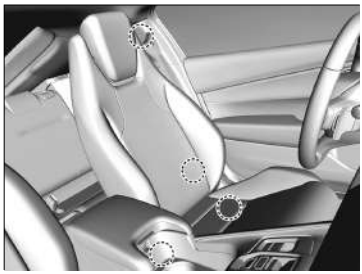
ATTENZIONE: Non apportare modifiche o aggiungere elementi che impediscano ai dispositivi di regolazione delle cinture di sicurezza di rimuovere eventuali giochi o la regolazione del gruppo cinture di sicurezza per rimuovere eventuali giochi.
ATTENZIONE: È fondamentale sostituire l'intero gruppo dopo un impatto grave, anche se non vi sono danni visibili.

ATTENZIONE: Prestare attenzione ad evitare la contaminazione dei nastri con lucidi, oli e sostanze chimiche, in particolare con l'acido della batteria. Per una pulizia sicura, utilizzare sapone delicato e acqua. La cintura deve essere sostituita se i nastri risultano lacerati, contaminati o danneggiati.

Punti di ancoraggio

Durante la sostituzione delle cinture di sicurezza, utilizzare i punti di ancoraggio mostrati nelle immagini.
I sedili anteriori e posteriori sono dotati di cinture di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

▼ Sedile anteriore



▼ Sedile posteriore

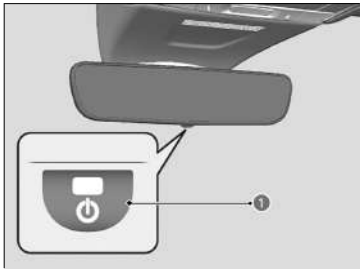
Specchietti

Mantenere puliti gli specchietti retrovisori interni ed esterni e regolarli in modo da ottenere una visibilità ottimale.

Specchietto retrovisore interno

Regolare l'angolo dello specchietto retrovisore dalla posizione corretta di guida. Regolare gli specchietti prima di iniziare a guidare.

Specchietto retrovisore fotocromatico



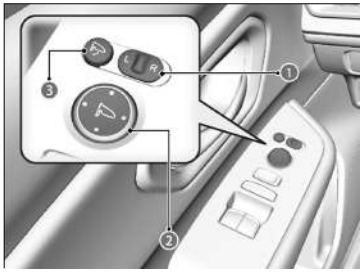
In caso di guida notturna, lo specchietto retrovisore fotocromatico consente di ridurre l'abbagliamento causato dai veicoli che seguono. Premere il pulsante AUTO per attivare e disattivare tale funzione. Quando la funzione è attivata, la spia AUTO si accende.

» La funzione fotocromatica viene disinserita quando la trasmissione si trova in posizione **R**.

❶ **Pulsante AUTO**

Specchietti retrovisori esterni elettrici

È possibile regolare gli specchietti retrovisori se la modalità di alimentazione si trova su ACCENSIONE.



❶ **Interruttore di selezione L/R:**
selezionare lo specchietto retrovisore destro o sinistro. Dopo avere regolato lo specchietto, riportare l'interruttore in posizione centrale.

❷ **Interruttore di regolazione della posizione specchietti retrovisori:**
premere l'interruttore verso sinistra, destra, su o giù per spostare lo specchietto retrovisore.

❸ **Pulsante di ripiegamento:**
Premere il pulsante di ripiegamento per spostare gli specchietti retrovisori verso l'interno e verso l'esterno.

Funzione di ripiegamento automatico degli specchietti retrovisori

Quando la portiera viene bloccata o sbloccata tramite il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi, gli specchietti retrovisori si ripiegano o ritornano automaticamente nella posizione precedente, anche se la modalità di alimentazione è impostata su SPENTO.

Ripiegamento degli specchietti retrovisori verso l'interno

- Premere il pulsante di bloccaggio sul telecomando oppure toccare il sensore di blocco portiera sulla portiera.
  » Gli specchietti cominciano a ripiegarsi automaticamente.

Ripiegamento degli specchietti retrovisori verso l'esterno

- Sbloccare tutte le portiere e il portellone utilizzando il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi.
  » Gli specchietti cominciano a aprirsi automaticamente.
- Se si utilizza il pulsante di ripiegamento per chiudere gli specchietti retrovisori, la funzione di ripiegamento automatico degli specchietti retrovisori non funzionerà.

Gli specchietti retrovisori non si ripiegano automaticamente quando si blocca il veicolo dall'interno tramite il perno di bloccaggio o l'interruttore principale blocco portiere.

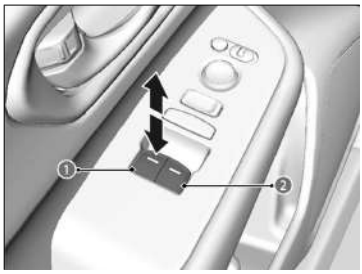
È possibile attivare e disattivare la funzione di ripiegamento automatico degli specchietti retrovisori.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Finestrini

Apertura/chiusura degli alzacristalli elettrici

Quando la modalità di alimentazione si trova su ACCENSIONE, gli alzacristalli elettrici possono essere aperti e chiusi utilizzando gli interruttori situati sulle portiere.
Gli interruttori lato conducente possono essere utilizzati per aprire e chiudere tutti i finestrini. Per poter aprire i finestrini con qualsiasi interruttore diverso da quello del sedile conducente, il pulsante di blocco alzacristalli elettrici sul lato guida deve essere disinserito.
Quando il pulsante di blocco alzacristalli elettrici è premuto, la spia si accende ed è possibile agire solo sul finestrino lato conducente.



1 Interruttore finestrino lato guida
2 Interruttore finestrino passeggero anteriore

Funzionamento manuale

Per aprire: spingere leggermente in basso l'interruttore e mantenerlo in tale posizione fino a raggiungere la posizione desiderata.
Per chiudere: tirare leggermente in alto l'interruttore e mantenerlo in tale posizione fino a raggiungere la posizione desiderata.

Funzionamento automatico

Per aprire: spingere fermamente in basso l'interruttore.
Per chiudere: tirare fermamente in altol'interruttore.
Il finestrino si apre o si chiude completamente. Per arrestare la corsa del finestrino in qualsiasi momento, premere o tirare brevemente l'interruttore.

- Gli alzacristalli elettrici possono essere azionati fino a 10 minuti dopo aver impostato la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO.
- La chiusura della portiera lato guida disabilita questa funzione.

Riapertura automatica

» Se un alzacristallo elettrico incontra resistenza durante la chiusura automatica, l'operazione di chiusura viene interrotta e il cristallo si riapre.

Se la funzione di riapertura automatica viene attivata a causa di un guasto o di un impatto causato dalla superficie stradale o dalle condizioni di guida e il finestrino non può essere chiuso automaticamente, è possibile chiuderlo tirando continuamente e brevemente verso l'alto l'interruttore.

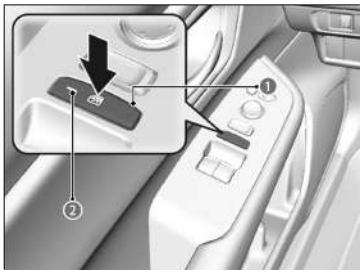
⚠ ATTENZIONE

Durante le operazioni di chiusura degli alzacristalli elettrici sussiste il rischio di schiacciamento di mani e dita.
Accertarsi che i passeggeri siano lontani dai finestrini, prima di chiuderli.

- La funzione di riapertura automatica del finestrino lato guidatore viene disinserita se si continua a tirare l'interruttore verso l'alto.
- La funzione di riapertura automatica non rileva più la presenza di ostacoli se il finestrino è quasi chiuso garantendone così una chiusura completa.

ATTENZIONE: Quando si lascia il veicolo incustodito o con altri occupanti, accertarsi sempre di estrarre e portare con sé la chiave di accensione.

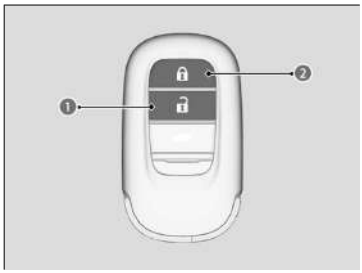
Pulsante di blocco alzacristalli elettrici



1 Pulsante di blocco alzacristalli elettrici
2 Spia

Quando il pulsante di blocco alzacristalli elettrici è impostato su ON (spia accesa), qualsiasi finestrino diverso da quello sul lato conducente non funzionerà.

Apertura/chiusura dei finestrini con il telecomando



Per aprire
Premere il pulsante di sblocco (1), poi entro 10 secondi premerlo di nuovo e mantenerlo in questa posizione.

Per chiudere
Premere il pulsante di blocco (2), poi entro 10 secondi premerlo di nuovo e mantenerlo in questa posizione.

È possibile attivare o disattivare l'apertura/la chiusura dei finestrini con l'impostazione del telecomando tramite la schermata audio/informazioni.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Portellone

Precauzioni per l'apertura /chiusura del portellone

Assicurarsi sempre che non ci siano persone od oggetti nelle vicinanze del portellone prima di aprirlo o chiuderlo.

- Aprire completamente il portellone.
  - 》 Se non è completamente aperto, il portellone potrebbe chiudersi sotto il proprio peso.
- Fare attenzione in presenza di vento che potrebbe causare la chiusura del portellone.

Mantenere il portellone chiuso durante la guida al fine di:

》 Evitare possibili danni.

》 Evitare l'ingresso dei gas di scarico nel veicolo.

Monossido di carbonio ▶P.31

- Quando si esce dall'abitacolo, non lasciare il telecomando nel veicolo. Portarlo con sé.
- Anche se non si ha con sé il telecomando, è possibile sbloccare il portellone se c'è qualcuno nel raggio d'azione del telecomando che lo abbia.
- Non lasciare il telecomando all'interno del bagagliaio e chiudere il portellone. Il cicalino emette un segnale acustico e il portellone non può essere chiuso.

⚠ ATTENZIONE

L'apertura o la chiusura del portellone mentre qualcuno si trova nella traiettoria del portellone può causare gravi lesioni.
Assicurarsi sempre che non ci siano persone nelle vicinanze del portellone prima di aprirlo o chiuderlo.

❗ Fare attenzione a non sbattere la testa sul portellone o a non lasciare le mani tra il bagagliaio e il portellone durante la chiusura di quest'ultimo.

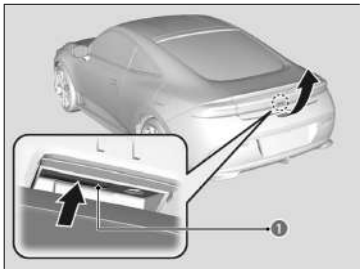
❗ Se si posizionano o rimuovono dei bagagli dal bagagliaio con il motore in funzione al minimo, non sostare davanti al tubo di scarico per evitare ustioni.

Non consentire la presenza di alcun passeggero nel bagagliaio. Potrebbero verificarsi lesioni durante una frenata brusca, un'accelerazione improvvisa o un incidente.

Apertura/chiusura del portellone

Utilizzo della maniglia esterna del portellone

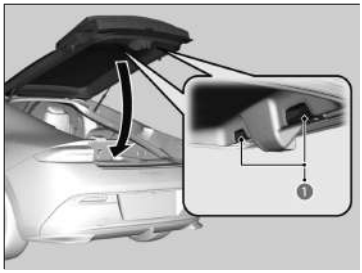
Apertura del portellone



Quando tutte le portiere vengono sbloccate o si preme il pulsante di sbloccaggio portellone sul telecomando, il portellone viene sbloccato. Premere la maniglia esterna del portellone e sollevarla per aprire il portellone.

❶ Maniglia esterna

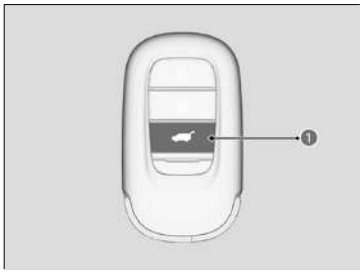
Chiusura del portellone



Per chiudere il portellone, afferrare la maniglia interna, tirare il portellone verso il basso e spingerlo fino a chiuderlo dall'esterno.

❶ Maniglia interna

Utilizzo del telecomando



Premere il pulsante di sbloccaggio portellone per sbloccare il portellone.

❶ Pulsante di sbloccaggio portellone

Se, durante la chiusura, si sblocca e si apre il portellone utilizzando il telecomando, il portellone si blocca automaticamente.

Limite di carico

Informazioni sul limite di carico

Durante il carico di bagagli, il peso totale del veicolo, compresi tutti i passeggeri e i bagagli, non devono superare il peso massimo consentito.

Informazioni sulle specifiche ►P.438

⚠ ATTENZIONE

Un carico eccessivo o non corretto può compromettere la maneggevolezza e la stabilità del veicolo e causare incidenti con rischio di lesioni gravi o morte.
Attenersi ai limiti di carico e alle altre linee guida sul carico nel presente manuale.

Traino di un rimorchio

Informazioni sul traino di un rimorchio

Il veicolo non è progettato per trainare un rimorchio, non può farlo in modo sicuro e non è dotato di gancio di traino. Non installare un gancio di traino sul veicolo, né utilizzarlo per trainare.

Operazione di guida

Inserimento o disinserimento del sistema di alimentazione

Pulsante **POWER** 121
Inserimento del sistema di alimentazione 122
Disinserimento del sistema di alimentazione 123
Risoluzione dei problemi 123

Cambio marcia

Informazioni sul funzionamento del cambio 124

Frenata

Freno a pedale 128
Freno di stazionamento 129
Mantenimento automatico del freno 132
Sistema antibloccaggio freni (ABS) 135
Segnale di arresto di emergenza 135
Risoluzione dei problemi 136

Avviamento e guida

Partenza 137

Parcheggio del veicolo

A veicolo fermo 139

Telecamera per retromarcia

Informazioni sulla telecamera per retromarcia 141

Rifornimento

Informazioni sul carburante 143
Rifornimento di carburante 144
Risparmio di carburante ed emissioni di CO_2 145

Indicatori di direzione・Interruttori luci

Indicatori di direzione 147
Fari/luci di posizione 147

Tergi e lavacristalli

Tergi/lavaparabrezza 154
Risoluzione dei problemi 156

Sbrinatore

Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini 157
Risoluzione dei problemi 159

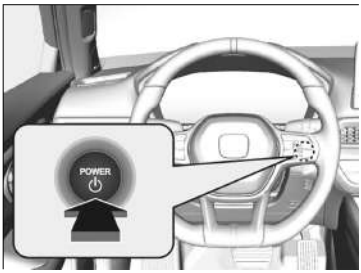
Funzioni di guida

Sistema modalità di guida 161
Levetta di decelerazione 163
Honda S+ Shift 165
Sistema di avviso acustico veicolo 166
Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA) 166
Assistenza manovrabilità agile 168
Sistema controllo pressione pneumatici 168

Inserimento o disinserimento del sistema di alimentazione

Pulsante POWER

Modifica della modalità di alimentazione



Se si ha con sé il telecomando e si preme il pulsante **POWER** senza premere il pedale del freno, la modalità di alimentazione cambia in questo ordine:
VEICOLO SPENTO➔ACCESSORI➔ACCENSIONE➔VEICOLO SPENTO

VEICOLO SPENTO:
Il veicolo si spegne.

ACCESSORI:
È possibile utilizzare il sistema audio e alcuni accessori.

ACCENSIONE:
È possibile utilizzare tutti gli accessori.

Modalità ACCENSIONE:
Se il sistema di alimentazione è in funzione, il pulsante **POWER** è acceso (in rosso).

- Non lasciare la modalità di alimentazione su ACCESSORI o ACCENSIONE quando si esce dall'abitacolo.

Se il telecomando viene impostato in un garage o in un altro luogo in cui il segnale si può interrompere, la modalità di alimentazione potrebbe non cambiare.

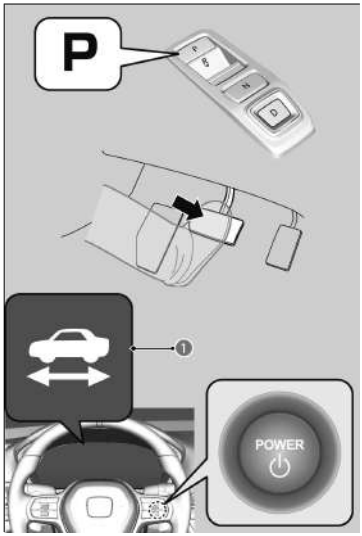
Spegnimento automatico

Se si lascia il veicolo per 30-60 minuti con la trasmissione in posizione **P** e la modalità di alimentazione in ACCESSORI, il veicolo passa automaticamente alla modalità simile a VEICOLO SPENTO (BLOCCO) per evitare di scaricare la batteria da 12 Volt.

Promemoria modalità di alimentazione

Se si apre la portiera lato guida mentre la modalità di alimentazione è impostata su ACCESSORI, viene emesso un segnale acustico di avvertenza.

Inserimento del sistema di alimentazione



[1] Tirare leggermente e saldamente verso l'alto l'interruttore del freno di stazionamento elettrico.

Freno di stazionamento ▶P.129

[2] Premere il pedale del freno, quindi premere il pulsante **POWER** mentre la trasmissione è in posizione **P**.

» La spia Ready (❶) Ready si accende quando il sistema di alimentazione è attivo ed è possibile iniziare a guidare.

» Tenere premuto il pedale del freno fino all'accensione della spia .

» Se la temperatura esterna è estremamente bassa, la spia non si accende e viene visualizzato un messaggio di avvertenza sull'indicatore.

- Tenere il piede saldamente sul pedale del freno durante l'avviamento del sistema di alimentazione.
- L'avviamento del motore risulta più difficoltoso in presenza di basse temperature e ad altitudini superiori ai 2.400 metri, dove l'aria è più rarefatta.
- Durante l'avviamento del sistema di alimentazione in presenza di basse temperature, spegnere tutti gli accessori elettrici quali luci, sistema di climatizzazione e lunotto termico, per ridurre il consumo della batteria da 12 Volt.
- Non tenere premuto il pulsante **POWER** per attivare il sistema di alimentazione. Se il sistema di alimentazione non si avvia, attendere almeno 30 secondi prima di riprovare.
- Il sistema di alimentazione potrebbe non attivarsi se il telecomando è sottoposto a onde radio forti.
- Il sistema immobilizzatore protegge il veicolo da eventuali furti. Se viene usato un dispositivo con il codice errato, il sistema di alimentazione carburante del motore si disattiva.

Sistema immobilizzatore ▶P.78

❗ Non selezionare il pulsante di cambio marcia mentre si preme il pedale dell'acceleratore. La trasmissione potrebbe subire danni.

Per evitare incidenti, non premere il pedale dell'acceleratore all'accensione del sistema di alimentazione.

Disinserimento del sistema di alimentazione

Mentre il veicolo è completamente fermo, portare il cambio in posizione P, quindi premere il pulsante **POWER**.

» Non rilasciare il pedale del freno fino alla verifica della visualizzazione di P sulla spia di posizione cambio.

Risoluzione dei problemi

Se la batteria del telecomando è scarica

Portare il telecomando vicino al pulsante **POWER** se la batteria è quasi scarica.

Con batteria telecomando scarica ▶P.410

Se il sistema di alimentazione non si avvia

È richiesta una chiave pre-registrata.

Dettagli sulla chiave ▶P.76

Se il telecomando si trova sul quadro strumenti, in un vano portaoggetti o in un altro luogo in cui il segnale si può interrompere, la modalità di alimentazione potrebbe non cambiare.

Perché il pedale del freno si abbassa leggermente quando viene attivata la modalità di alimentazione?

Ciò è correlato all'attivazione dell'impianto frenante elettrico ed è normale.

Perché il sistema di scarico emette un suono anomalo o perché nel veicolo è presente un odore di gas di scarico o di benzina?

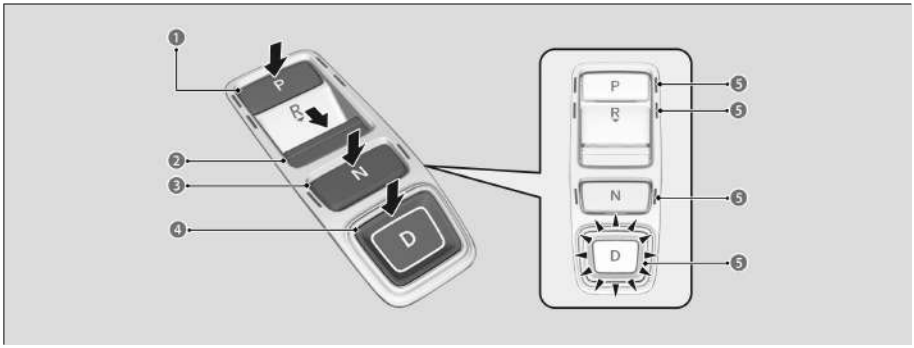
È possibile che vi sia un guasto nel motore o nel sistema di scarico. Far controllare il veicolo da una concessionaria.

Perché si sente un rumore proveniente da sotto il cofano?

Subito dopo aver acceso il sistema di alimentazione o durante la guida, è possibile udire un rumore proveniente da sotto il cofano dovuto a un controllo del sistema.

Cambio marcia

Informazioni sul funzionamento del cambio



❶ P **Parcheggio: Premere il pulsante P.**

» Utilizzata in fase di parcheggio o quando si inserisce o disinserisce l'alimentazione.

❷ R **Retromarcia: Premere il pulsante R.**

» Utilizzata durante la retromarcia.

» Il cicalino suona una volta quando si passa a R.

❸ N **Folle: Premere il pulsante N.**

» La trasmissione non è bloccata.

❹ D **Guida: Premere il pulsante D.**

» Utilizzata per la guida normale.

» La levetta di decelerazione può essere utilizzata temporaneamente.

» La levetta di decelerazione può essere utilizzata quando è bloccata mentre la spia **M** è accesa.

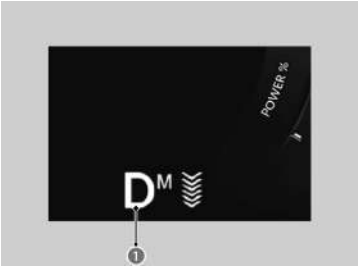
❺ **Spia pulsante di cambio marcia**

Precauzioni per il parcheggio:

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro con la modalità di alimentazione su ACCENSIONE, quindi applicare i freni e premere il pulsante P per portare la trasmissione su P.

» Le spie ai lati del pulsante P si accendono.

Display indicatori



1 Spia posizione leva del cambio/Spia del sistema di trasmissione

- Utilizzare la spia posizione leva del cambio e la spia del pulsante di cambio marcia per controllare del cambio prima e dopo la selezione di un pulsante di cambio marcia.
- Quando si cambia marcia a temperature estremamente basse -30 °C, si potrebbe verificare un leggero ritardo prima della visualizzazione della posizione marcia.

È possibile attivare/disattivare il suono di avviso retromarcia inserita.
Funzioni personalizzate ▶P.235

Per evitare danni alla trasmissione, passare dalla marcia avanti alla retromarcia solo quando il pedale del freno è premuto e il veicolo è completamente fermo.
Tenere sempre il piede sul pedale del freno fino alla verifica della visualizzazione di **P** sulla spia di posizione del cambio.

Se la spia del sistema di trasmissione lampeggia durante la guida, in qualsiasi posizione del cambio, è presente un problema nella trasmissione. Evitare accelerazioni improvvise e fare controllare il cambio dalla concessionaria quanto prima.

Per evitare un malfunzionamento e un innesto indesiderato:
- Non versare alcun liquido sopra o in prossimità dei pulsanti di cambio marcia.
- Non posizionare o lasciar cadere oggetti sopra o in prossimità dei pulsanti di cambio marcia.
- Evitare che bambini e passeggeri azionino i pulsanti di cambio marcia.

Funzione di posizione P automatica

Quando si apre la portiera lato conducente

Se si apre la portiera del conducente nelle condizioni seguenti, la posizione cambio passa automaticamente su P.

- Il veicolo è fermo con la modalità di alimentazione su ACCENSIONE o si sta spostando a una velocità di 2 km/h o inferiore.
- La leva del cambio è in una posizione diversa da P.
- La cintura di sicurezza lato conducente è stata slacciata.
  - » Se si cambia manualmente la posizione del cambio da P con il pedale del freno premuto, la posizione del cambio ritorna automaticamente su P una volta rilasciato il pedale del freno.

> **!** Durante il parcheggio, il sistema passa automaticamente a P quando le condizioni sono soddisfatte, ma per motivi di sicurezza, è necessario portare sempre il cambio in posizione P prima di aprire la portiera lato conducente.
>
> A veicolo fermo ▶P.139

> **!** Se si desidera guidare il veicolo dopo il passaggio automatico della posizione cambio su P, chiudere la portiera, allacciare la cintura di sicurezza, premere il pedale del freno, quindi cambiare la posizione cambio.

Quando si disinserisce la modalità di alimentazione

Se si disinserisce il sistema di alimentazione quando il veicolo è fermo e il cambio si trova in una posizione diversa da P, la posizione cambio passa automaticamente a P.

Modalità di mantenimento posizione N (modalità autolavaggio)

Con il sistema di alimentazione inserito:

[1] Tenere premuto il pedale del freno.
[2] Selezionare N.
[3] Entro 5 secondi, premere il pulsante **POWER**.

» Ciò imposta il veicolo in modalità autolavaggio; tale modalità deve essere utilizzata quando il veicolo passa attraverso un autolavaggio di tipo a nastro e nessuno si trova all'interno del veicolo.
» La posizione del cambio rimane su N con la modalità di alimentazione su ACCESSORI per 15 minuti, poi passa automaticamente su P.

Il passaggio manuale su P annulla la modalità ACCESSORI. La spia P si accende e la modalità di alimentazione passa su SPENTO.
Tenere presente che la posizione cambio potrebbe non rimanere su N mentre una delle seguenti spie è accesa:

- Spia del sistema di trasmissione
- Spia del sistema di alimentazione
- Spia carica batteria da 12 V

Limitazioni della selezione di una posizione cambio

Non è possibile selezionare una posizione cambio in determinate circostanze che potrebbero provocare un incidente.

» In condizioni di sicurezza, selezionare la posizione cambio appropriata con il veicolo fermo e premere il pedale del freno.
» Assicurarsi che la spia "ready" si accenda.

Quando la trasmissione è in posizione:	1. In queste circostanze:	2. Se si prova a passare alla posizione seguente:	3. La posizione cambio rimane in/passa a:
P	Il pedale del freno non è premuto.	Altra posizione del cambio	P
	Il pedale dell'acceleratore è premuto.		
N	Il veicolo si muove a bassa velocità senza premere il pedale del freno.	Altra posizione del cambio	N
	Il veicolo si muove a bassa velocità con il pedale dell'acceleratore premuto.		
N o D	Il veicolo si muove in avanti.	R	N
R o N	Il veicolo si muove in retromarcia.	D	N
R, N o D	Il veicolo è in movimento.	P	N
P o N	La spia "ready" non è accesa.	Una posizione cambio diversa da P o N	P o N

Frenata

Freno a pedale

Il freno a pedale viene utilizzato per rallentare o arrestare il veicolo e viene azionato tramite pedale del freno.

» Quando si preme il pedale del freno, si potrebbe udire un rumore di funzionamento proveniente dal vano motore.

Controllare i freni dopo la guida in pozzanghere profonde o su strade allagate.

Se necessario, fare asciugare i freni premendo leggermente il pedale varie volte.

Se si percepisce uno stridio metallico continuo quando si azionano i freni, le pastiglie dei freni devono essere sostituite. Far controllare il veicolo dalla concessionaria.

Non premere costantemente il pedale del freno durante un tratto in discesa, poiché ciò accumula calore.

L'uso continuo del pedale del freno su un tratto in discesa lungo accumula calore, riducendo l'efficacia dei freni. Usare la frenata rigenerativa togliendo il piede dal pedale dell'acceleratore e passando a una marcia inferiore.

Sistema di assistenza alla frenata d'emergenza

Il sistema è concepito per assistere il conducente generando una forza frenante maggiore quando si preme energicamente il pedale del freno in situazioni d'emergenza. Premere saldamente il pedale del freno per ottenere una maggiore forza frenante.

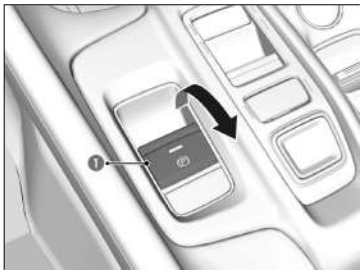
» Quando il sistema di assistenza alla frenata interviene, il pedale potrebbe vibrare leggermente e si potrebbe percepire un rumore.

Freno di stazionamento

Usare il freno di stazionamento per mantenere il veicolo fermo quando è parcheggiato. Quando il freno di stazionamento è inserito, è possibile rilasciarlo manualmente o automaticamente.

- Quando si inserisce o si rilascia il freno di stazionamento, si potrebbe percepire un lieve rumore causato dal freno di stazionamento elettrico nella zona delle ruote posteriori. Questa condizione è assolutamente normale.
- Il pedale del freno potrebbe muoversi leggermente per effetto del funzionamento del freno di stazionamento elettrico quando si applica o si rilascia il freno di stazionamento. Questa condizione è assolutamente normale.
- Non è possibile inserire o rilasciare il freno di stazionamento se la batteria da 12 Volt si scarica completamente.
  Sistema di alimentazione d'emergenza attivo ▶P.411
- Se l'interruttore del freno di stazionamento elettrico viene tirato e tenuto in tale posizione durante la guida, saranno applicati i freni su tutte e quattro le ruote tramite il sistema VSA fino all'arresto del veicolo. Viene quindi applicato il freno di stazionamento elettrico e l'interruttore deve essere rilasciato.

Inserimento manuale

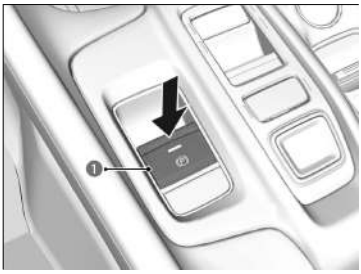


Il freno di stazionamento elettrico può essere inserito in qualsiasi momento in cui al veicolo arriva corrente dalla batteria da 12 Volt, indipendentemente dall'impostazione della modalità di alimentazione. Tirare leggermente e saldamente verso l'alto l'interruttore del freno di stazionamento elettrico (1).

» La spia del pulsante si accende.

» La spia del freno di stazionamento e dell'impianto frenante (rossa) si accende.

Disinserimento manuale



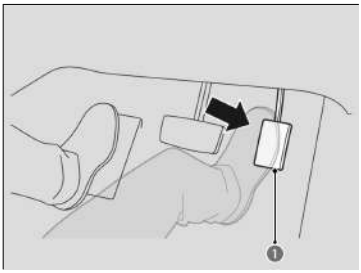
Premere il pedale del freno, quindi premere l'interruttore del freno di stazionamento elettrico (1).

» La spia sul pulsante si spegne.

» La spia del freno di stazionamento e dell'impianto frenante (rossa) si spegne.

- Per poter rilasciare il freno di stazionamento elettrico, è necessario che la modalità di alimentazione sia su ACCENSIONE.
- Rilasciare manualmente il freno di stazionamento utilizzando l'interruttore consente al veicolo di avviarsi lentamente e regolarmente quando il veicolo è rivolto in discesa su forti pendenze.

Disinserimento automatico



Premere delicatamente il pedale dell'acceleratore (1) per avviare il veicolo.

» La spia del freno di stazionamento e dell'impianto frenante (rossa) si spegne.

Il freno di stazionamento potrebbe non essere rilasciato automaticamente quando sono accese le seguenti spie:

- Spia guasti
- Spia sistema di trasmissione
- Spia freno di stazionamento e impianto frenante (ambra)
- Spia sistema di controllo stabilità del veicolo (VSA)
- Spia sistema antibloccaggio freni (**ABS**)
- Spia sistema di sicurezza supplementare

> ! Se la cintura di sicurezza del conducente è slacciata, il freno di stazionamento non si disinserisce automaticamente.

Funzione del freno di stazionamento automatico

Il freno di stazionamento viene inserito automaticamente quando si imposta la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO.

» Per impostazione predefinita, questa funzione è disattivata.

Attivazione e disattivazione della funzione del freno di stazionamento automatico

Con la modalità di alimentazione su ACCENSIONE, effettuare le seguenti operazioni per attivare o disattivare la funzione del freno di stazionamento automatico.

[1] Portare la posizione del cambio su **P**.

[2] Senza premere il pedale del freno, tirare verso l'alto l'interruttore del freno di stazionamento elettrico.

» Verificare che la spia del freno di stazionamento e dell'impianto frenante (rossa) sia accesa.

[3] Tirare verso l'alto e tenere in questa posizione l'interruttore del freno di stazionamento. Quando viene messo un segnale acustico, rilasciare l'interruttore ed entro 3 secondi tirarlo nuovamente verso l'alto, tenendolo in tale posizione.

[4] Quando si sente il suono che indica che la procedura è terminata, rilasciare l'interruttore.

» Due segnali acustici indicano che la funzione è stata attivata.

» Un segnale acustico indica che la funzione è stata disattivata.

» Per confermare che il freno di stazionamento sia inserito, controllare se la spia del freno di stazionamento e dell'impianto frenante (rossa) è accesa.

Il freno di stazionamento si inserisce automaticamente nei seguenti casi.

- Se il veicolo è stato arrestato per più di 10 minuti tramite il Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta o il sistema di mantenimento automatico del freno.
- Se la cintura di sicurezza del conducente viene slacciata mentre il veicolo viene arrestato dal sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta o dal sistema di mantenimento automatico del freno.
- Se la modalità di alimentazione viene disinserita mentre il veicolo viene arrestato dal sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta o dal sistema di mantenimento automatico del freno.
- Se si verifica un problema con il sistema di mantenimento automatico del freno mentre questo è attivato.

In climi freddi, il freno di stazionamento può bloccarsi, se inserito. Quando si parcheggia il veicolo, bloccare le ruote mediante cunei e assicurarsi che la funzione del freno di stazionamento automatico sia disattivata. Inoltre, se il veicolo passa attraverso un autolavaggio di tipo a nastro, viene trainato, ecc., è necessario disattivare la funzione del freno di stazionamento automatico e lasciare il freno di stazionamento disinserito.

Disattivazione temporanea della funzione del freno di stazionamento automatico

Se è necessario disattivare temporaneamente la funzione mentre il veicolo passa attraverso un autolavaggio o viene trainato, è possibile seguire la procedura descritta di seguito.

[1] Premere il pedale del freno e arrestare il veicolo.

[2] Impostare la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO, quindi spingere in basso l'interruttore del freno di stazionamento elettrico entro due secondi.

» Le impostazioni di attivazione e disattivazione della funzione non saranno interessate.

» Prima di disattivare temporaneamente la funzione, assicurarsi di disattivare sia l'ACC con adattamento velocità bassa sia il sistema di mantenimento automatico del freno.

» Per confermare che il freno di stazionamento sia inserito, controllare se la spia del freno di stazionamento e dell'impianto frenante (rossa) è accesa.

Mantenimento automatico del freno

Consente di mantenere il freno inserito dopo aver rilasciato il pedale del freno fino a quando viene premuto il pedale dell'acceleratore. È possibile utilizzare questo sistema mentre il veicolo è temporaneamente arrestato, al semaforo o in condizioni di traffico intenso.

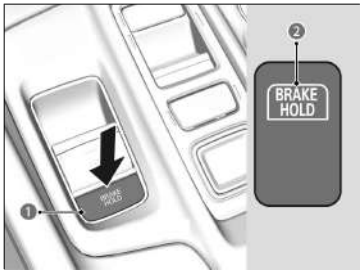
⚠ ATTENZIONE

Su forti pendenze o strade sdrucciolevoli, se si toglie il piede dal pedale del freno, il veicolo potrebbe muoversi anche col sistema di mantenimento automatico del freno attivato. Nel caso in cui il veicolo si muova inaspettatamente potrebbe causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali. Non attivare il sistema di mantenimento automatico del freno o fare affidamento su di esso per evitare che il veicolo si muova quando è fermo su forti pendenze o strade sdrucciolevoli.

Utilizzando il sistema di mantenimento automatico del freno per parcheggiare, il veicolo potrebbe muoversi inaspettatamente. Nel caso in cui il veicolo si muova inaspettatamente potrebbe causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.
Non lasciare mai il veicolo quando il freno viene temporaneamente mantenuto col sistema di mantenimento automatico del freno e parcheggiare sempre portando il cambio su **P** e inserendo il freno di stazionamento.

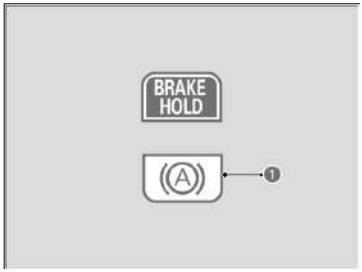
Quando si utilizza il mantenimento automatico del freno, tenere il piede sul pedale del freno finché la spia del mantenimento automatico del freno non si accende. Nel caso in cui il veicolo si muova inaspettatamente, potrebbe causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali. Sollevare il piede dal pedale del freno dopo l'accensione della spia del mantenimento automatico del freno.

Attivazione del sistema



[1] Allacciare la cintura di sicurezza in modo corretto, quindi avviare il sistema di alimentazione. Premere il pulsante del mantenimento automatico del freno (❶).

» La spia del sistema di mantenimento automatico del freno (❷) si accende, quindi il sistema entra in modalità standby.



[2] Premere il pedale del freno per fermarsi completamente mentre la trasmissione è in **D**.

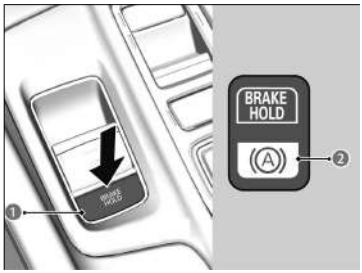
» La spia del mantenimento automatico del freno (1) si accende, quindi viene attivato il mantenimento automatico del freno. Togliere il piede dal pedale del freno.

» Il freno automatico viene mantenuto per un massimo di 10 minuti.

Alla successiva accensione del sistema di alimentazione, se la cintura di sicurezza del conducente viene allacciata, il sistema torna in modalità standby.

> **!** Assicurarsi di spegnere il sistema di mantenimento automatico del freno prima di utilizzare un sistema di autolavaggio.

Disattivazione del sistema



Quando si preme il pulsante di mantenimento automatico del freno (1), il sistema viene disattivato. Se la spia (2) è accesa, disattivare il sistema mentre si preme il pedale del freno.

Se il sistema viene disattivato, rimarrà in tal condizione al successivo avvio del sistema di alimentazione.

Il sistema si disattiva automaticamente quando:

- Si inserisce il freno di stazionamento.
- Si preme il pedale del freno e si porta il cambio in **P** o **R**.

Il sistema si disinserisce automaticamente e il freno di stazionamento viene inserito quando:

- La frenata viene mantenuta per più di 10 minuti.
- La cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Il sistema di alimentazione è disinserito.

- È presente un problema nel sistema di mantenimento automatico del freno.

Sistema antibloccaggio freni (ABS)

L'ABS contribuisce a mantenere il controllo dello sterzo e l'assetto del veicolo impedendo alle ruote di bloccarsi durante le frenate improvvise o le frenate su superfici scivolose a velocità veicolo superiori a 10 km/h.

» Il sistema di ripartizione elettronica della forza frenante (EBD), che fa parte del sistema ABS, distribuisce in modo equilibrato la forza frenante tra le ruote anteriori e posteriori in base al carico del veicolo.

» Non premere mai ripetutamente il pedale del freno. Lasciare che l'ABS svolga la propria funzione; il conducente deve semplicemente mantenere una pressione costante sul pedale del freno. Questa manovra viene anche detta “schiaccia e sterza”.

- Il pedale del freno potrebbe pulsare leggermente durante il funzionamento dell'ABS. Premere il pedale del freno e continuare a premerlo saldamente.
- L'ABS non ha la funzione di ridurre la durata o la distanza di frenata necessaria al veicolo per arrestarsi, ma serve per limitare il blocco dei freni che potrebbe causare slittamento o perdita di controllo dello sterzo.

Il sistema ABS potrebbe non funzionare correttamente se si usano pneumatici di tipi e dimensioni diversi. Accertarsi di utilizzare pneumatici dello stesso tipo e dimensioni e che siano gonfiati ai valori di pressione specificati.

Se la spia **ABS** si accende mentre si è alla guida, potrebbe essere presente un guasto nel sistema. Sebbene la normale frenata non verrà compromessa, far controllare immediatamente il veicolo presso una concessionaria.

Segnale di arresto di emergenza

Si attiva in caso di frenata brusca a una velocità di 60 km/h o superiore per segnalare ai veicoli che seguono la frenata repentina, facendo lampeggiare rapidamente le luci di emergenza. Ciò può contribuire ad avvisare i veicoli che seguono facendo sì che eseguano le azioni appropriate per evitare un possibile tamponamento.
Le luci di emergenza smettono di lampeggiare quando:

- Si rilascia il pedale del freno.

- L'ABS è disattivato.
- La velocità di decelerazione del veicolo diventa moderata.
- Si preme il pulsante luci di emergenza.

> ! Il segnale di arresto di emergenza non è un sistema che può impedire un possibile tamponamento dovuto a una brusca frenata. Fa lampeggiare le luci di emergenza nel momento di cui di effettua una frenata brusca. È sempre preferibile per evitare brusche frenate a meno che non sia assolutamente necessario.

Risoluzione dei problemi

Perché si avverte uno stridio quando si preme il pedale del freno?

Per soddisfare le prestazioni in un'ampia gamma di condizioni di guida, il veicolo è stato dotato di un impianto frenante a prestazioni elevate. È possibile percepire lo stridio dei freni in determinate condizioni, come ad esempio a seconda della velocità veicolo, decelerazione, umidità, ecc.

Avviamento e guida

Partenza

[1] Tenendo il piede destro sul pedale del freno, selezionare la posizione del cambio.

[2] Rilasciare gradualmente il pedale del freno e premere leggermente il pedale dell'acceleratore per partire.

» Il freno di stazionamento si disinserisce automaticamente. È inoltre possibile rilasciarlo azionando l'interruttore del freno di stazionamento.

Freno di stazionamento ►P.129

Durante la guida, non selezionare N poiché le prestazioni della frenata rigenerativa (e l'accelerazione) diminuiscono.

Essendo un veicoloibrido, i suoni e le vibrazioni provenienti dal motore potrebbero essere assenti anche se il veicolo è pronto per la guida. Ciò potrebbe anche non consentire al conducente di determinare se è possibile partire o meno.
Controllare lo stato del veicolo tramite la spia (Ready).

Se la modalità di alimentazione viene impostata su ACCESSORI durante la guida, il sistema di alimentazione si spegne e si interrompono tutte le funzioni del servosterzo e del servofreno, pertanto sarà difficile controllare il veicolo.

Durante i primi 1.000 km, evitare accelerazioni improvvise o partenze con l'acceleratore completamente premuto per non danneggiare il motore o la trasmissione.

Evitare frenate brusche per i primi 300 km dopo l'acquisto del veicolo nuovo o la sostituzione delle pastiglie o dei rotori dei freni per consentire un corretto rodaggio.

Sistema di assistenza alle partenze in salita

L'assistenza partenza in salita mantiene brevemente innestati i freni per impedire il movimento in discesa del veicolo quando si sposta il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

» L'assistenza partenza in salita potrebbe non impedire lo spostamento all'indietro del veicolo su una pendenza estremamente ripida e potrebbe non funzionare su piccole pendenze.

Avanzamento lento

Questo veicolo si sposta lentamente quando il cambio è in posizione D o R.

» Tenere premuto a fondo il pedale del freno quando il veicolo è fermo o assicurarsi che il mantenimento del freno sia inserito.

Mantenimento automatico del freno ▶P.132

Kickdown

▼ Quando Honda S+ Shift è attivato

Se si preme a fondo il pedale dell'acceleratore durante la guida con il cambio in posizione D, l'accelerazione aumenta in modo simile al kickdown di un veicolo con cambio automatico.

» Premere il pedale dell'acceleratore con cautela, soprattutto su superfici stradali sdrucciolevoli e in curva.

Parcheggio del veicolo

A veicolo fermo

[1] Premere con decisione il pedale del freno e arrestare completamente il veicolo.
[2] Con il pedale del freno premuto, tirare verso l'alto l'interruttore del freno di stazionamento elettrico lentamente, ma completamente.
[3] Portare la posizione del cambio su **P**.
» Non rilasciare il pedale del freno fino alla verifica della visualizzazione di **P** sulla spia di posizione cambio.

⚠ ATTENZIONE

Il veicolo potrebbe spostarsi se lasciato incustodito senza aver prima verificato l'inserimento della posizione di parcheggio. Nel caso in cui il veicolo si muova inaspettatamente potrebbe causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.
Tenere sempre il piede sul pedale del freno fino alla verifica della visualizzazione di **P** sulla spia di posizione del cambio.

Inserire sempre il freno di stazionamento, specialmente se il veicolo è parcheggiato su un tratto in pendenza.

Le seguenti condizioni possono danneggiare la trasmissione o causare il surriscaldamento e il guasto del sistema di alimentazione:
- Azionamento contemporaneo del pedale dell'acceleratore e del pedale del freno.
- Passaggio su **P** prima del completo arresto del veicolo.
- Mantenimento del veicolo premendo il pedale dell'acceleratore quando il veicolo è in salita.

Non parcheggiare il veicolo in prossimità di oggetti infiammabili. Il calore proveniente dal sistema di scarico può provocare un incendio.

A temperature estremamente fredde, non inserire il freno di stazionamento, ma, se si parcheggia su un tratto in pendenza, girare le ruote anteriori in modo che tocchino il marciapiede oppure bloccare le ruote per evitare che il veicolo si sposti.

L'inosservanza delle suddette precauzioni potrebbe provocare lo spostamento del veicolo con conseguenti incidenti.

Telecamera per retromarcia

Informazioni sulla telecamera per retromarcia

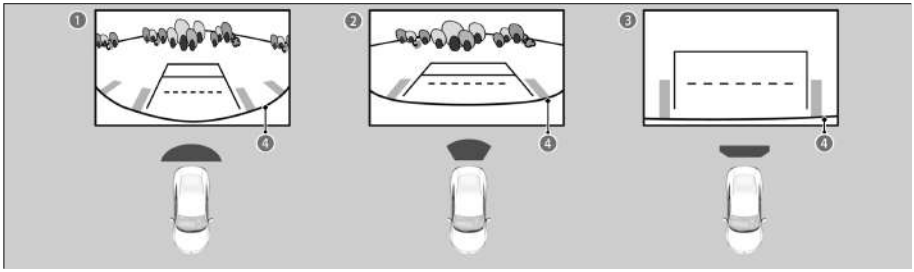
Quando il cambio viene portato in posizione R, la vista posteriore del veicolo viene visualizzata automaticamente sullo schermo.

- Se la lente della telecamera è coperta da sporcizia o umidità, utilizzare un panno morbido e umido per mantenere la lente pulita e priva di detriti.
- Prima di innestare la retromarcia, accertarsi visivamente di potersi spostare in sicurezza. Anche alcune condizioni (quali il tempo, l'illuminazione e le temperature elevate) possono limitare la visibilità posteriore. Non fare affidamento sul display della vista posteriore poiché non fornisce informazioni complete sulle condizioni presenti sul retro del veicolo.
- La visibilità della telecamera per retromarcia è limitata. Non è possibile vedere gli angoli del paraurti o eventuali oggetti presenti sotto di esso. Inoltre, la presenza di una sola lente fa apparire gli oggetti più vicini o più lontani di quanto non lo siano effettivamente.

> **!** Se la vista posteriore del veicolo non viene visualizzata sulla schermata audio/informazioni mentre il cambio è in posizione R, potrebbe esserci un problema con il sistema. Fare controllare immediatamente il veicolo da una concessionaria.

Commutazione delle modalità della telecamera

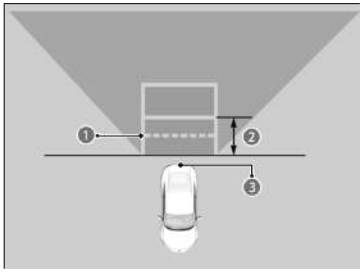
Sulla schermata è possibile visualizzare tre differenti modalità della telecamera. Selezionare l'icona appropriata per cambiare modalità.



1. Modalità Wide View
2. Modalità Normal View
3. Modalità Top Down View
4. Paraurti

- Se l'ultima modalità utilizzata è la Wide View o la Normal View, la stessa modalità di visualizzazione viene attivata la volta successiva che si porta il cambio in posizione **R**.
- Se, prima del disinserimento della modalità di alimentazione, è stata utilizzata la modalità Top Down View, viene attivata la modalità Wide View la volta successiva che si inserisce la modalità di alimentazione e si porta il cambio in posizione **R**.
- Se si stava utilizzando la modalità Top Down View e sono trascorsi circa 10 secondi dallo spostamento del cambio dalla posizione **R**, viene attivata la modalità Wide view la volta successiva che si porta il cambio su **R**.
- Se si stava utilizzando la modalità Top Down View e il cambio è stato riportato su **R** entro circa 10 secondi dallo spostamento dalla posizione **R**, la modalità Top Down View viene attivata.

Distanza tra veicolo e linea guida



❶ Circa 50 cm
❷ Circa 1 m
❸ Telecamera

È possibile attivare e disattivare sia **Linee guida Fissa** (che indicano la distanza tra il veicolo e l'ambiente circostante) sia **Linee guida Dinamica** (che si spostano in base all'azionamento dello sterzo).

Funzioni personalizzate ▶P.235

Le linee guida devono essere utilizzate solo come riferimento.
Le posizioni/distanze indicate dalle linee guida e dalle viste delle telecamere sul display possono differire dalle posizioni/distanze effettive a causa delle variazioni dell'altezza del veicolo, delle condizioni della strada e di altri fattori.

Rifornimento

Informazioni sul carburante

Carburante consigliato

Benzina/gasohol conforme alla norma EN 228
Benzina super verde/gasohol fino a E10 (90% benzina e 10% di etanolo) con numero di ottano pari o superiore a 95
Il veicolo è progettato per operare con benzina verde con un numero di ottano pari a 95 o superiore. Se questo numero di ottano non è disponibile, è possibile utilizzare temporaneamente benzina verde con un numero di ottano pari a 91 o superiore. L'uso di benzina verde standard può causare un rumore metallico di battito nel motore e una riduzione delle prestazioni del motore. L'uso prolungato di benzina verde standard può causare danni al motore.

Carburanti ossigenati: I carburanti ossigenati sono miscelati con benzina ed etanolo o altri composti. Il veicolo è progettato per funzionare anche con carburanti ossigenati contenenti fino al 10% in volume di etanolo e fino al 22% in volume di ETBE, in base agli standard EN 228. Per ulteriori informazioni, contattare la concessionaria.

L'uso di benzina contenente piombo comporta i seguenti rischi:
- Danni al sistema di scarico compreso il convertitore catalitico
- Danni al motore e al sistema di alimentazione carburante
- Effetti negativi sul motore e sugli altri sistemi

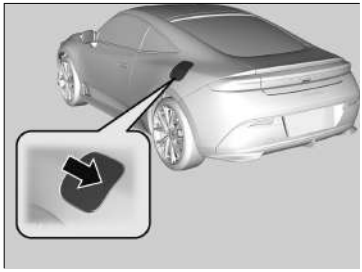
Capacità del serbatoio carburante

40 L

Detergente motore

La qualità del carburante varia in base all'area geografica. Aggiungere un detergente per iniettori originale in base alle istruzioni relative a tempo e distanza riportate nella tabella di manutenzione. Utilizzare un detergente per iniettori originale Honda. Se non disponibile, utilizzare invece un detergente a base di PEA (polieterammina). L'uso regolare del detergente per iniettori può essere necessario in paesi o regioni senza una tabella di manutenzione. Contattare la concessionaria per maggiori informazioni.

Rifornimento di carburante



[1] Arrestare il veicolo con la pompa della stazione di servizio sul lato posteriore sinistro del veicolo.

[2] Disinserire il sistema di alimentazione , quindi sbloccare la portiera lato conducente.

» Lo sportello bocchettone di rifornimento carburante sul lato esterno del veicolo si sblocca.

[3] Premere e rilasciare l'area indicata dalla freccia. Si sentirà un clic e il coperchio si aprirà leggermente.

[4] Tirare manualmente lo sportello bocchettone di rifornimento carburante in posizione completamente aperta.

[5] Svitare lentamente il tappo del serbatoio carburante (❶). Sfiatare l'eventuale aria presente, quindi ruotare la manopola lentamente per aprire il tappo di rifornimento carburante.

[6] Posizionare il tappo del serbatoio carburante nel supporto (❷).

[7] Inserire a fondo l'erogatore del carburante.

[8] Quando il serbatoio è pieno, l'erogatore del carburante si disattiva automaticamente. In questo modo viene lasciato dello spazio nel serbatoio per l'eventuale espansione del carburante dovuta alla variazione della temperatura

[9] Dopo il rifornimento, rimontare il tappo del serbatoio carburante e serrarlo fino a quando non si percepisce almeno uno scatto.

» Chiudere manualmente lo sportello bocchettone di rifornimento carburante.

- Utilizzare il perno di bloccaggio o l'interruttore principale blocco portiere per sbloccare lo sportello serbatoio carburante. Le portiere del veicolo e lo sportello serbatoio carburante si ribloccano automaticamente se si usa la funzione di sbloccaggio a distanza. Tale funzione può essere disattivata aprendo brevemente e poi chiudendo la portiera lato guida.

⚠ ATTENZIONE

La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva.

Quando la si maneggia può provocare gravi ustioni o lesioni.

- Arrestare il motore e tenere lontano fonti di calore, scintille e fiamme.
- Maneggiare il carburante solo all'aria aperta.
- Pulire immediatamente eventuali versamenti.

⚠ AVVERTENZA

L'erogatore del carburante si ferma automaticamente per lasciare spazio nel serbatoio affinché il carburante possa espandersi al variare della temperatura.

Non riempire ulteriormente il serbatoio dopo l'arresto automatico dell'erogatore del carburante. Il carburante aggiuntivo può determinare il superamento della capacità massima del serbatoio e causare una fuoriuscita.

Risparmio di carburante ed emissioni di CO_2

Miglioramento del risparmio di carburante e riduzioni delle emissioni di CO_2

Il risparmio di carburante e la riduzione delle emissioni di CO_2 dipendono da diversi fattori, tra cui le condizioni di guida, il peso del carico, i tempi di permanenza con il motore al minimo, lo stile di guida e le condizioni del veicolo. In base a questi e ad altri fattori, potrebbe non essere possibile ottenere il risparmio carburante stimato.

Il calcolo diretto è il metodo consigliato per determinare il consumo effettivo del carburante durante la guida.

Miglia percorse ÷ Galloni di carburante = Miglia per gallone

100 × Litri di carburante ÷ Chilometri percorsi = L per 100 km

Manutenzione e risparmio del consumo di carburante

È possibile ottimizzare il risparmio del consumo di carburante grazie alla manutenzione appropriata del veicolo. Seguire la tabella di manutenzione e, se necessario, consultare le informazioni sull'assistenza fornite per il veicolo.
Per i veicoli senza sistema promemoria manutenzione*,, seguire la tabella di manutenzione*.

Tabella di manutenzione ▶P.357

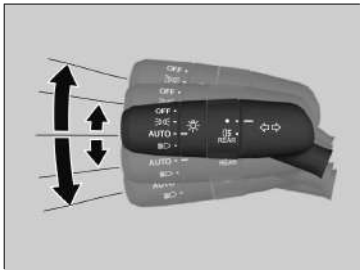
- Utilizzare olio motore con la viscosità consigliata.
  Olio motore raccomandato ▶P.362
- Mantenere la pressione degli pneumatici specificata.
- Non caricare eccessivamente il veicolo.
- Mantenere il veicolo pulito. Un accumulo di neve o fango sul sottoscocca del veicolo comporta un aumento del peso e una maggiore resistenza al vento.

*: Non disponibile su tutti i modelli

Indicatori di direzione • Interruttori luci

Indicatori di direzione

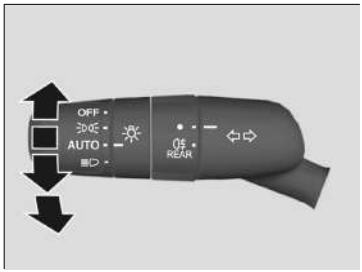
Spingere la leva verso l'alto o verso il basso in base alla direzione di svolta desiderata e l'indicatore di direzione lampeggerà.
La spia degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggia in concomitanza del lampeggiamento dell'indicatore di direzione esterno.



Quando si spinge leggermente la leva verso l'alto o verso il basso e la si rilascia, l'indicatore di direzione lampeggia tre volte.

» Se si preme leggermente la leva nella direzione opposta mentre lampeggia, il lampeggiamento si arresta.

Fari/luci di posizione



Le luci si accendono automaticamente a seconda della luminosità esterna.
Possono anche essere accese e spente manualmente.

» La spia luci accese sul quadro strumenti si accende.

Le luci esterne si accendono automaticamente quando l'interruttore luci viene impostato su **AUTO** mentre la modalità di alimentazione è su ACCENSIONE.

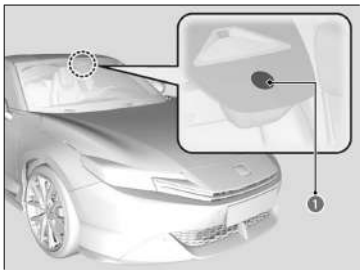
Funzionamento manuale

Fari/luci di posizione:
Portare l'interruttore luci in posizione .
Luci di posizione:
Portare l'interruttore luci su finché le luci di posizione non si accendono, quindi rilasciarlo.
Spegnimento fari/luci di posizione:

Con il cambio in posizione P e il freno di stazionamento inserito, portare l'interruttore luci su **OFF** e rilasciarlo quando le luci si spengono.

- Le luci si riaccendono automaticamente quando:
  - » L'interruttore luci viene portato nuovamente su **OFF** e rilasciato.
  - » La leva del cambio viene portata in una posizione diversa da P e il freno di stazionamento viene disinserito.

Quando si accendono le luci di posizione, si accendono anche le luci di posizione posteriori, di ingombro laterali posteriori e della targa posteriore.
I fari sono adatti per la guida a sinistra e a destra e non richiedono regolazioni o nastri di mascheratura in conformità alla normativa UN N. 48.
Il sensore luce si trova nella posizione indicata nella figura che segue.
Non coprire il sensore luce.



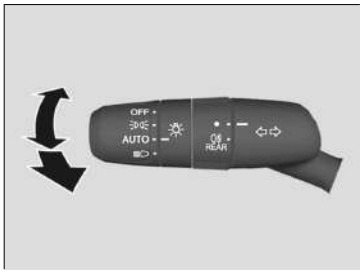
1 Sensore luce

> Quando l'interruttore luci viene portato su o e l'alimentazione viene disinserita, all'apertura della portiera del conducente si attiva un cicalino.

> Quando l'interruttore luci viene portato su **AUTO** e la luce ambiente è scarsa, i fari e le luci di posizione si accendono se si sblocca una portiera. Si spengono quando la portiera è bloccata.

Il veicolo è dotato di un sistema di regolazione automatica dei fari che regola automaticamente l'angolo verticale dei fari anabbaglianti. Se si rileva una variazione significativa nell'angolo verticale dei fari, potrebbe essere presente un problema nel sistema. Far controllare il veicolo dalla concessionaria.

Abbaglianti



Quando i fari sono accesi, spingere la leva in avanti.
Tirare indietro la leva per inserire nuovamente gli anabbaglianti.
Quando gli abbaglianti sono accesi, la spia degli abbaglianti sul quadro strumenti è accesa.

- Lampeggio abbaglianti: Tirare indietro la leva e rilasciarla.

Integrazione fari con tergicristalli

I fari si accendono automaticamente quando i tergicristalli vengono utilizzati più volte entro un certo intervallo di tempo con l'interruttore fari in posizione **AUTO**.
I fari si spengono automaticamente dopo alcuni minuti se i tergicristalli vengono arrestati.
Questa funzione si attiva quando i fari sono disattivati in **AUTO**.
La luminosità del quadro strumenti non cambia quando i fari si accendono.
Con livelli di luce ambiente bui, la funzione di controllo accensione automatica delle luci accende i fari, indipendentemente dal numero di passate del tergicristallo.

È possibile attivare e disattivare la funzione di integrazione fari con tergicristalli.
Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

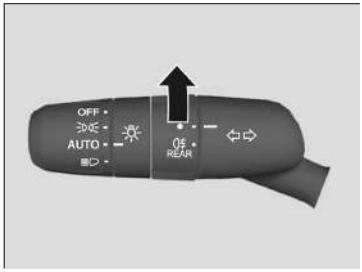
Funzione spegnimento luci automatico

Quando si imposta la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO, si porta con sé il telecomando e si chiude la portiera del conducente, i fari, tutte le altre luci esterne e le luci del quadro strumenti si spengono entro 15 secondi.
Tuttavia, quando l'interruttore è su , le luci di posizione rimangono accese.
Se si imposta la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO con l'interruttore fari attivato, ma senza aprire la portiera, le luci si spengono dopo 10 minuti (3 minuti se l'interruttore si trova in posizione **AUTO**).
Le luci si riaccendono se si sblocca o apre la portiera lato guida.
Se si sblocca la portiera, ma non la si apre entro 15 secondi, le luci si spengono.
Se si apre la portiera lato guida, viene emesso un segnale acustico che avverte che le luci sono accese.

È possibile cambiare l'impostazione del temporizzatore automatico spegnimento fari.
Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Retronebbia

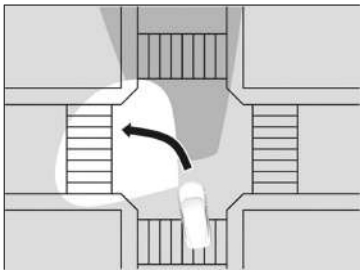
Può essere utilizzato quando i fari sono accesi.



Per accendere i retronebbia

Ruotare l'interruttore su .
La spia si accende.

Luci di svolta attive



Migliorare la visibilità degli angoli in fase di svolta. Con la modalità di alimentazione su ACCENSIONE, i fari accesi e la velocità del veicolo inferiore a 36 km/h, le luci di svolta si accendono quando vengono azionati gli indicatori di direzione o il volante oppure quando la trasmissione viene portata in posizione **R**.

- Si porta la trasmissione in **R**.
- Le luci di svolta adattive si spengono automaticamente dopo cinque minuti. Per riaccendere le luci, ricreare la stessa condizione; porre la leva degli indicatori di direzione o il volante in posizione centrale, quindi azionare nuovamente la leva o il volante oppure, se la trasmissione è stata in posizione **R**, portarla momentaneamente in un'altra posizione.

Luci per marcia diurna

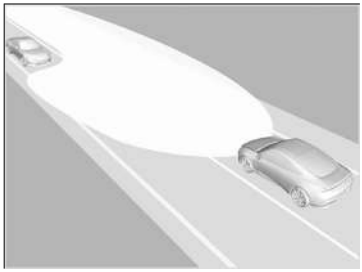
Le luci per la marcia diurna si accendono quando vengono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La modalità di alimentazione è su ACCENSIONE.
- L'interruttore fari si trova su **AUTO** o .
- La luce ambiente è intensa.

Per spegnere le luci di marcia diurna, portare l'interruttore luci su **OFF** mentre il veicolo è fermo, quindi rilasciarlo quando le luci si spengono. Quando la trasmissione viene portata in una posizione diversa da **P** e il freno di stazionamento viene disinserito, le luci si riaccendono. Oppure, se l'interruttore luci viene portato ancora una volta su **OFF**, le luci si riaccendono.

Quando le luci diurne sono accese, si accendono anche le luci di posizione posteriori.

Adaptive driving beam



Durante la guida notturna, la telecamera anteriore a vista ampia rileva fonti luminose quali le luci stradali o le luci di un veicolo in avvicinamento o che precede. Il sistema commuta automaticamente i fari tra anabbaglianti e abbaglianti in base alla situazione. Inoltre, il sistema regola automaticamente la distribuzione della luce degli abbaglianti per ridurre l'abbagliamento dei veicoli che precedono o sopraggiungono.
Il sistema inoltre aumenta la copertura degli anabbaglianti quando gli anabbaglianti sono in funzione e la velocità del veicolo è pari o inferiore a 40 km/h, migliorando la visibilità a sinistra e a destra.

Come utilizzare il sistema Adaptive driving beam

Attivazione del sistema
La spia del sistema Adaptive driving beam si accende e il sistema inizia a regolare la distribuzione delle luci degli abbaglianti quando vengono soddisfatte tutte le seguenti condizioni.

- La modalità di alimentazione è su ACCENSIONE.
- L'interruttore luci si trova su **AUTO**.
- La leva è nella posizione anabbaglianti.
- I fari sono stati attivati automaticamente.
- È buio all'esterno del veicolo.

1 Spia Adaptive driving beam
2 Interruttore luci

Se la spia Adaptive driving beam non si accende anche se sono presenti tutte le condizioni, effettuare una delle procedure riportate di seguito per farla accendere.

- Tirare la leva verso di sé e rilasciarla.
- Portare l'interruttore luci in posizione e poi in posizione **AUTO**.

Il sistema Adaptive driving beam non si aziona sempre in ogni situazione. Questo sistema è solo per assistere il conducente. Osservare sempre ciò che accade intorno e, se necessario, passare manualmente dai fari abbaglianti a quelli anabbaglianti e viceversa.
L'intervallo e la distanza in cui la telecamera è in grado di riconoscere le fonti luminose varia in base alle condizioni circostanti il veicolo.
Per quanto riguarda la gestione della telecamera montata all'interno del parabrezza, fare riferimento a quanto indicato di seguito.

Telecamera anteriore a vista ampia ▶P.258

Affinché il sistema Adaptive driving beam funzioni correttamente:

- Non collocare sul cruscotto un oggetto che rifletta la luce.
- Mantenere pulito il parabrezza intorno alla telecamera.
- Durante la pulizia del parabrezza, fare attenzione a non applicare detergenti sulla lente della telecamera.
- Non applicare oggetti, adesivi o pellicole nell'area intorno alla telecamera.
- Non toccare la lente della telecamera.
- Se la telecamera viene colpita con forza, o sono necessari interventi di riparazione nell'area intorno ad essa, consultare la concessionaria.

Come disattivare il sistema Adaptive driving beam: È possibile attivare e disattivare il sistema Adaptive driving beam.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Nei seguenti casi, il sistema Adaptive driving beam potrebbe non commutare correttamente i fari oppure il tempo di commutazione potrebbe essere stato modificato. Se la commutazione automatica non è adatta allo stile di guida, commutare manualmente i fari.

- La luminosità delle luci di un veicolo che precede o che si avvicina è intensa o bassa.
- La visibilità è scarsa a causa del tempo (pioggia, neve, nebbia, brina sul parabrezza, ecc.).
- Le sorgenti luminose circostanti, quali lampioni, cartelloni luminosi e semafori, illuminano la strada.
- Il livello di luminosità della strada cambia costantemente.
- La strada è accidentata o presenta molte curve.
- Un veicolo compare all'improvviso o il veicolo che vi precede non è nella direzione corretta.
- La parte posteriore del veicolo è inclinata a causa di un carico pesante.
- Un segnale stradale, uno specchietto o un altro oggetto riflettente che si trova di fronte sta riflettendo una luce molto forte verso il veicolo.
- Il veicolo che sopraggiunge molto spesso scompare sotto gli alberi al margine della strada o dietro lo spartitraffico.
- Il veicolo che precede o che sopraggiunge dalla corsia opposta è una motocicletta, una bicicletta, uno scooter o un altro veicolo di piccole dimensioni.

Il sistema Adaptive driving beam mantiene i fari anabbaglianti quando:

- I tergicristalli funzionano ad alta velocità.
- La telecamera ha rilevato una nebbia fitta.

Regolazione automatica della distribuzione delle luci

Il sistema inizia a regolare automaticamente la distribuzione delle luci degli abbaglianti quando la velocità del veicolo è di 40 km/h o superiore e la distribuzione delle luci cambia a seconda della velocità del veicolo o nelle seguenti condizioni:

- Vi è un veicolo che precede o che sopraggiunge dalla corsia opposta con fari o luci di posizione accesi.
- La strada è sufficientemente illuminata.

Se la velocità del veicolo scende a 24 km/h o meno, il sistema interrompe automaticamente la regolazione della distribuzione delle luci e commuta i fari su anabbaglianti.

Commutazione manuale tra abbaglianti e anabbaglianti

Se si desidera passare manualmente dai fari abbaglianti a quelli anabbaglianti, effettuare una delle procedure riportate di seguito. In questo modo, la spia del sistema Adaptive driving beam si spegne e il sistema Adaptive driving beam viene disattivato.

Con la leva:

Tirare la leva verso di sé per far lampeggiare gli abbaglianti, quindi rilasciarla.

» Per riattivare la funzione Adaptive driving beam, effettuare una delle procedure riportate di seguito; la spia abbaglianti automatici si accenderà.

- Tirare la leva verso di sé e rilasciarla.
- Portare l’interruttore luci in posizione e poi in posizione **AUTO** quando la leva è nella posizione anabbaglianti.

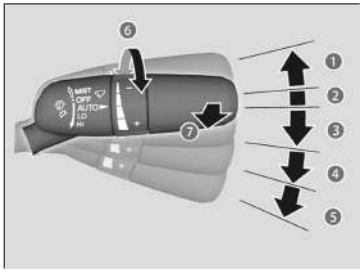
Con l’interruttore luci:

Portare l'interruttore luci in posizione .

» Per riattivare il sistema Adaptive driving beam, portare l'interruttore luci in posizione **AUTO** quando la leva è nella posizione anabbaglianti, la spia del sistema Adaptive driving beam si accenderà.

Tergi e lavacristalli

Tergi/lavaparabrezza



❶ MIST
I tergicristalli funzionano ad alta velocità fino al rilascio della leva.

❷ OFF
❸ AUTO
❹ LO
Velocità di tergitura bassa

❺ HI
Velocità di tergitura alta

❻ Regolazione della sensibilità su AUTO
È possibile regolare la sensibilità del sensore pioggia.

– : Bassa sensibilità
+ : Alta sensibilità

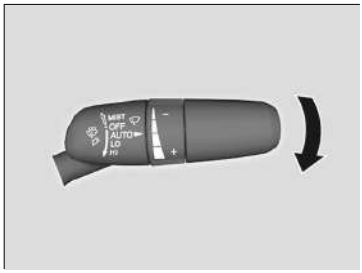
❼ Tirare per usare i lavacristalli
Tirando la leva verso di sé si aziona la spruzzatura.
Quando si rilascia la leva per più di un secondo, la spruzzatura finisce, i tergicristalli eseguono ancora due o tre passate per pulire il parabrezza e poi si fermano.

Quando si sollevano i bracci dei tergicristalli anteriori, spostarli in posizione di manutenzione prima di sollevarli.
Sollevamento dei bracci dei tergicristalli ▶P.373

Non utilizzare i tergicristalli se il parabrezza è asciutto. Il parabrezza potrebbe graffiarsi o le spazzole in gomma potrebbero danneggiarsi.

Disinserire i lavacristalli se non fuoriesce alcun liquido lavavetri. In caso contrario, la pompa potrebbe danneggiarsi.

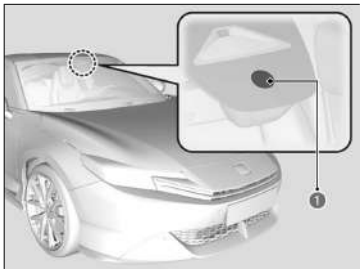
Intermittenza automatica dei tergicristalli



Quando si spinge la leva verso il basso su **AUTO**, i tergicristalli eseguono una passata e si spostano nella modalità automatica.

I tergicristalli funzionano ad intermittenza, a bassa velocità, o a velocità elevata in risposta alla quantità di pioggia rilevata dall'apposito sensore.

» Se il sensore reagisce a qualcosa di diverso dalla pioggia e i tergicristalli funzionano inutilmente, è possibile arrestarli spostando la leva in **OFF** posizione.



1 Sensore pioggia

AUTO deve essere sempre su **OFF**, prima delle situazioni seguenti, per evitare danni gravi al sistema tergicristalli:

- Pulizia del parabrezza
- Spostamenti all'interno di un autolavaggio
- Nessuna presenza di pioggia

Risoluzione dei problemi

Quando i tergicristalli non sono in movimento

Il motorino dei tergicristalli potrebbe arrestarsi temporaneamente per impedire il sovraccarico. Il funzionamento dei tergicristalli tornerà normale entro pochi minuti.

Quando le spazzole dei tergicristalli sono bloccate sul cristallo del parabrezza a causa del congelamento dovuto al clima rigido

In caso di clima rigido, le spazzole potrebbero congelarsi sul parabrezza. L'azionamento dei tergicristalli in queste condizioni può causarne il danneggiamento. Utilizzare lo sbrinatore per riscaldare il parabrezza, quindi attivare i tergicristalli.

Quando si è accumulata neve sui tergicristalli

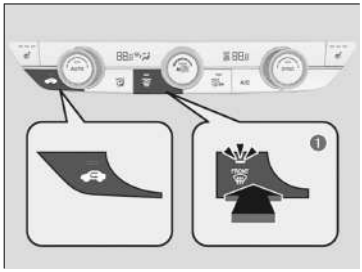
Se i tergicristalli cessano di funzionare a causa di eventuali ostacoli quali l'accumulo di neve, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
Portare l'interruttore tergicristalli su **OFF** e impostare la modalità di alimentazione su ACCESSORI o VEICOLO SPENTO, quindi rimuovere l'ostacolo.

Sbrinatore

Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini

Durante il disappannamento del parabrezza e dei finestrini

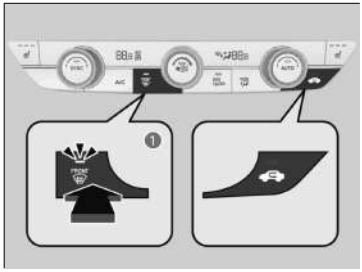
Versione con guida a sinistra



Premendo il pulsante (1) si accende l'impianto di condizionamento aria e il sistema passa automaticamente alla modalità aria esterna.

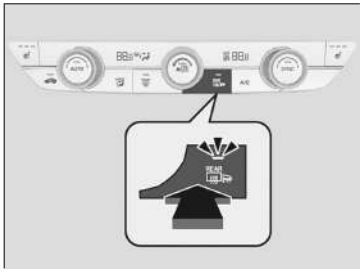
Premendo di nuovo il pulsante (1) per spegnere, il sistema torna alle impostazioni precedenti.

Versione con guida a destra

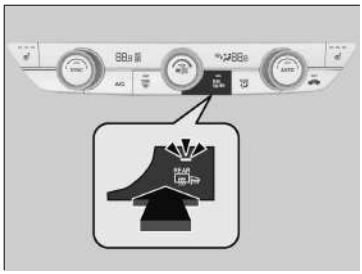


Pulsante lunotto termico/specchietti retrovisori riscaldati

Versione con guida a sinistra



Versione con guida a destra



Premere il pulsante del lunotto termico e degli specchietti retrovisori riscaldati per disappannare il lunotto e gli specchietti retrovisori con la modalità di alimentazione su ACCENSIONE.

- Il lunotto termico e gli specchietti retrovisori riscaldati si disattivano automaticamente dopo 10-30 minuti a seconda della temperatura esterna. Tuttavia, se la temperatura esterna è pari o inferiore a 0 °C, non si disattiva automaticamente.
- Quando la modalità di alimentazione è impostata su ACCENSIONE e la temperatura esterna è inferiore a 5 °C, gli specchietti retrovisori riscaldati possono attivarsi automaticamente per 10 minuti.

Per guidare in condizioni di sicurezza, accertarsi che tutti i finestrini consentano una buona visuale prima di partire.

Dopo avere sbrinato i finestrini, impostare la modalità aria esterna.
Se si mantiene il sistema nella modalità di ricircolo, i finestrini potrebbero appannarsi a causa dell'umidità. Ciò compromette la visibilità.

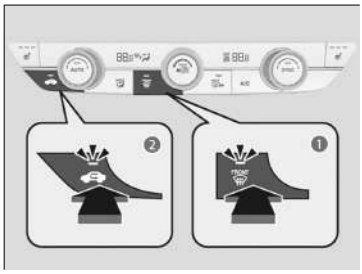
Non impostare la temperatura vicino al limite massimo o minimo.
Se il parabrezza entra in contatto con l'aria fredda, l'esterno del parabrezza potrebbe appannarsi.

Questo sistema consuma molta alimentazione; pertanto, spegnerlo dopo il disappannamento del lunotto.
Ciò potrebbe scaricare la batteria da 12 volt rendendo difficile l'attivazione del sistema di alimentazione.

Risoluzione dei problemi

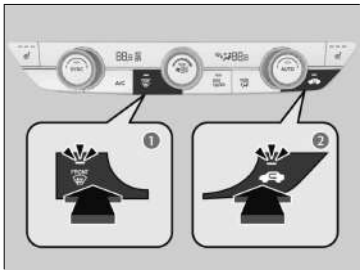
Sbrinamento rapido dei finestrini

▼ Versione con guida a sinistra



[1] Premere il pulsante (1).
[2] Premere il pulsante (2). La spia si accende.

▼ Versione con guida a destra



Quando il finestrino si appanna

Regolare la bocchetta di comando climatizzazione più vicina in modo da dirigere il flusso d'aria direttamente sul finestrino.

Funzioni di guida

Sistema modalità di guida

Selezione della modalità di guida

Premere l'interruttore **DRIVE MODE** (❶) per selezionare una modalità. La modalità selezionata viene visualizzata sull'interfaccia informazioni del conducente.

Potrebbe non essere possibile cambiare modalità in determinate condizioni di guida. In caso di guasto al sistema del veicolo, sull'interfaccia informazioni del conducente viene visualizzato anche un messaggio e non è possibile selezionare alcuna altra modalità.

Modalità INDIVIDUALE

Consente di personalizzare ciascuna categoria in base alle preferenze del conducente.

Personalizzazione Impostazioni INDIVIDUALE ►P.162

Modalità SPORT

Migliora la reattività alle azioni del conducente.

Modalità GT

Ottimizza l'equilibrio tra manovrabilità e comfort.

Modalità COMFORT

Migliora il comfort del conducente.

Modalità di avvio successivo

La modalità di avvio successivo viene salvata in base alla tabella seguente. Ogni telecomando ha la propria modalità salvata.

Ultima modalità	Modalità successiva
GT	**GT**
COMFORT	**COMFORT**
SPORT o **INDIVIDUALE**	**GT**
INDIVIDUALE	**GT**

Personalizzazione Impostazioni INDIVIDUALE

[1] Selezionare la modalità **INDIVIDUALE**.
[2] Tenere premuto l'interruttore **DRIVE MODE** verso l'alto o selezionare **Personalizza** per aprire **Impostazioni INDIVIDUALE**.
» È inoltre possibile effettuare le selezioni dalle funzioni personalizzabili sulla schermata audio/informazioni.
Selezione della modalità di guida ▶P.161
Funzioni personalizzate ▶P.235
[3] Selezionare la categoria di impostazione.
[4] Selezionare l'impostazione desiderata.

Quando si seleziona **Predefinito** sulla schermata **Impostazioni INDIVIDUALE**, tutte le impostazioni **INDIVIDUALE** vengono riportate alle impostazioni di fabbrica.

Levetta di decelerazione

È possibile utilizzare le levette per modificare il tasso di decelerazione, dal livello 0 al livello 6 o 7, quando si rilascia il pedale dell'acceleratore. Durante la guida in discesa, è possibile utilizzare la levetta di decelerazione per contribuire al mantenimento del tasso di decelerazione, consentendo pertanto di mantenere una distanza di sicurezza tra il proprio veicolo e quello che precede.

⚠ ATTENZIONE

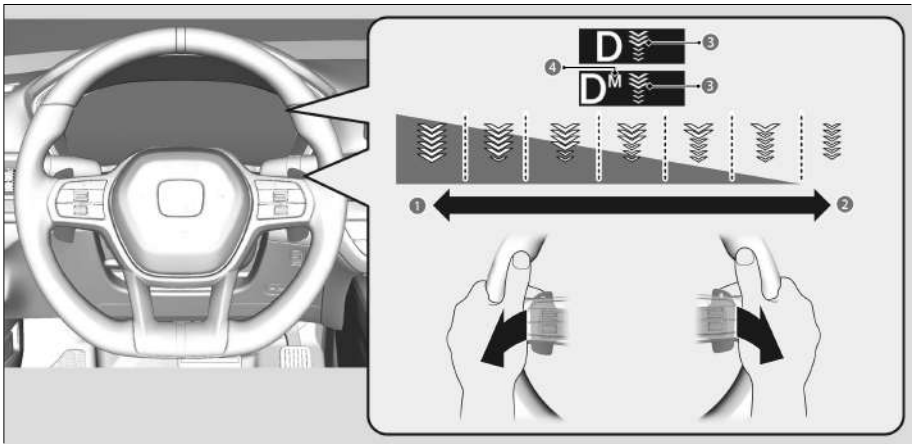
L'aumento rapido del tasso di decelerazione azionando velocemente la levetta di decelerazione, può causare lo slittamento delle ruote, con conseguenti incidenti e lesioni gravi o letali a sé e agli altri.
Mantenere sempre un tasso di decelerazione ragionevole.

Come utilizzare la levetta di decelerazione

Ogni azionamento della levetta cambia il livello di decelerazione di 1.

» Il tasso di decelerazione varia di un solo livello anche se si tiene tirata la levetta all'indietro.

» Se si tirano contemporaneamente all'indietro le levette di destra e di sinistra, il livello di decelerazione potrebbe non cambiare.



❶ Tirare indietro la levetta [–] (lato sinistro)

» Il tasso di decelerazione aumenta.

❷ Tirare indietro la levetta [+] (lato destro)

» Il tasso di decelerazione diminuisce.

❸ Spia levetta di decelerazione: mostra il tasso di decelerazione.
❹ Visualizzazione M: mostrata quando il tasso di decelerazione è fisso.

Uso della levetta di decelerazione

Il display del tasso di decelerazione si accende quando si tira indietro la levetta con la trasmissione in posizione **D**.
La prima volta che si tira indietro la levetta **–**, il tasso di decelerazione viene impostato sul livello 3.
La prima volta che si tira indietro la levetta **+**, il tasso di decelerazione viene impostato sul livello 0.
Quando si decelera fino all'arresto completo o si preme l'acceleratore, il selettore del tasso di decelerazione viene automaticamente annullato e il display del tasso di decelerazione si spegne.

Se si tira indietro la levetta **–** levetta mentre è impostata la fase 0, la velocità di decelerazione aumenta fino alla fase 2.

Utilizzo della levetta con un tasso di decelerazione fisso

Se si tiene tirata indietro la levetta mentre la trasmissione è in posizione **D**, viene visualizzato il display del tasso di decelerazione e **M** ed è possibile utilizzare il selettore del tasso di decelerazione con un'impostazione fissa.
Mantenere la levetta **–** tirata all'indietro per fissare il tasso di decelerazione al livello 3.
Mantenere la levetta **+** tirata all'indietro per fissare il tasso di decelerazione al livello 0.

Se si mantiene la levetta **+** tirata all'indietro mentre si trova al livello 1 o inferiore, il tasso di decelerazione viene fissato a 0.

Per sbloccare la levetta di decelerazione fissa, tirare e mantenere la levetta **+**.

Quando viene attivato Honda S+ Shift, il tasso di decelerazione impostato con la levetta cambia.
Honda S+ Shift ▶P.165

Limiti della levetta di decelerazione

Nelle seguenti situazioni, il display lampeggia e il tasso di decelerazione non cambia anche se si tira indietro la levetta. Inoltre, il tasso di decelerazione potrebbe diminuire e questa funzione potrebbe essere annullata.

- È necessaria la protezione del sistema di alimentazione ibrida.

- La temperatura delle pastiglie dei freni è troppo elevata.
- Quando la spia impianto frenante (ambra) si accende.

Honda S+ Shift

Premere l'interruttore Honda S+ Shift (❶) per cambiare i livelli della velocità veicolo. Questa funzione simula i suoni e le sensazioni di guida di un veicolo con un sistema di trasmissione. Quando si preme questo interruttore, il display indicatori passa al contagiri. Quando si accelera o si decelera, sul display vengono visualizzati il livello marcia simulato (❷) e **S+**(❸).

Come funziona Honda S+ Shift

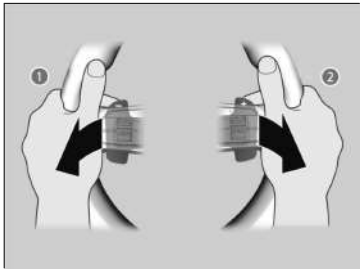
È possibile premere l'interruttore Honda S+ Shift per attivare e disattivare il sistema. Quando il sistema è attivato, è comunque possibile cambiare modalità di guida. Mentre il sistema è disattivato, è possibile tenere premuto l'interruttore per passare alla modalità **INDIVIDUALE**.

Sistema modalità di guida ▶P.161

Il sistema viene disattivato quando la modalità di alimentazione è impostata su SPENTO.
Se si aziona il Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta mentre il sistema è attivo, quest'ultimo viene disattivato.
Potrebbe non essere possibile attivare il sistema in alcune condizioni di guida. In questo caso, viene visualizzato un messaggio.

- In fase di decelerazione o durante la guida in salita, il sistema potrebbe passare alla marcia inferiore in base allo stato di carica della batteria ad alta tensione.
- La velocità del veicolo e il regime motore potrebbero non interagire secondo necessità per questo sistema a causa delle condizioni di guida o della temperatura dei sistemi del veicolo.

Leva di selezione marce



❶ **Tirare indietro** [–]

» Il livello marcia diminuisce di 1.

❷ **Tirare indietro** [+]

» Il livello marcia aumenta di 1.

Quando il sistema è attivo, è possibile tirare indietro la levetta [+] per aumentare il livello marcia di 1 oppure tirare indietro la levetta [–] per ridurre il livello marcia di 1.
Quando si aziona la levetta, accanto al numero della marcia viene visualizzata una freccia.
È possibile mantenere la levetta [+] tirata indietro per cambiare il livello marcia senza dover tirare ripetutamente la levetta.
Anche quando si aziona la levetta, il livello marcia cambia a seconda della situazione.
È possibile mantenere la levetta [–] tirata indietro per ridurre i livelli marce in base alla velocità.

Sistema di avviso acustico veicolo

Avvisa i pedoni della presenza di un veicolo ad alimentazione elettrica in avvicinamento a una velocità di circa 25 km/h o inferiore.

Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)

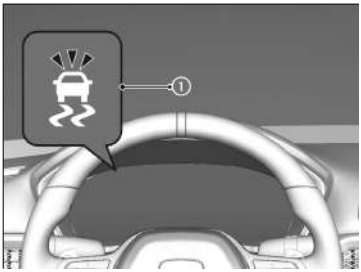
Il sistema VSA agevola la stabilità del veicolo in curva, nel caso in cui giri più o meno del previsto. Inoltre consente di mantenere la trazione sulle superfici sdrucciolevoli. Ciò è possibile regolando la potenza del motore elettrico e del motore a combustione e applicando i freni in maniera selettiva.

- La funzione principale del sistema VSA è generalmente conosciuta come sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC). Il sistema include inoltre una funzione di controllo della trazione.

> ! Il sistema VSA non è in grado di migliorare la stabilità in tutte le situazioni di guida e non controlla l'intero impianto frenante. È sempre necessario guidare e curvare a velocità adeguate in base alle condizioni e lasciare sempre un margine di sicurezza sufficiente.

Il sistema VSA potrebbe non funzionare correttamente se si usano pneumatici di tipi e dimensioni diversi. Accertarsi di utilizzare pneumatici dello stesso tipo e dimensioni e che siano gonfiati ai valori di pressione specificati.

Funzionamento del sistema VSA



Quando il sistema VSA si attiva, la spia del sistema VSA (❶) lampeggia.

- Il motore a combustione e il motore elettrico non rispondono all'acceleratore.
- Si potrebbe verificare un aumento della rumorosità nell'impianto frenante idraulico.

Quando la spia del sistema VSA si accende e rimane accesa durante la guida, potrebbe essere presente un guasto nel sistema.
Sebbene potrebbe non interferire con la guida normale, fare controllare immediatamente il veicolo dalla concessionaria.

Attivazione e disattivazione del sistema VSA

Per disattivare parzialmente il funzionamento/le funzioni del sistema VSA, tenere premuto il pulsante (❷) (VSA **OFF**) fino a quando viene emesso un segnale acustico.
La funzione di controllo della trazione diventa meno efficiente. Ciò consente alle ruote di girare più liberamente a bassa velocità.

❶ **Spia VSA OFF**

Anche se disattivato, il sistema si attiva automaticamente ogni volta che viene inserita la modalità di alimentazione.

In determinate condizioni insolite, quando il veicolo rimane bloccato nel fango poco profondo o nella neve fresca, potrebbe essere più facile liberare il veicolo con il sistema VSA temporaneamente disattivato. Riattivare il sistema VSA subito dopo avere liberato il veicolo.

Assistenza manovrabilità agile

Questa funzione applica leggermente i freni sulle ruote anteriori, secondo necessità, quando si gira il volante e contribuisce a supportare la stabilità e le prestazioni del veicolo durante la percorrenza delle curve.

- Quando la spia del sistema VSA si accende e rimane accesa durante la guida, il sistema di assistenza manovrabilità agile non è attivo.
- È possibile che si senta un rumore di funzionamento mentre il sistema di assistenza manovrabilità agile è attivata.

Il sistema di assistenza manovrabilità agile non è in grado di migliorare la stabilità in tutte le condizioni di guida. È sempre necessario guidare e curvare a velocità adeguate in base alle condizioni e lasciare sempre un margine di sicurezza sufficiente.

Sistema controllo pressione pneumatici

Invece di misurare la pressione direttamente su ciascuno pneumatico, durante la guida, il sistema avviso perdita di pressione monitora e confronta il raggio di rotolamento e le caratteristiche di rotazione di ciascuna ruota con pneumatico per determinare se uno degli pneumatici è significativamente sgonfio.
Ciò determina l'accensione della spia del sistema di avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici (❶) e la visualizzazione di un messaggio (❷) sul quadro strumenti.

- Il sistema non monitora gli pneumatici durante la guida a bassa velocità.

- Condizioni come la temperatura ambiente bassa e la variazione di altitudine influiscono direttamente sulla pressione degli pneumatici e possono causare l'accensione della spia del sistema di avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici.
- La pressione di gonfiaggio degli pneumatici potrebbe ridursi in caso di abbassamento delle temperature.
- La pressione di gonfiaggio degli pneumatici potrebbe aumentare in caso di innalzamento delle temperature.
- La spia del sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici non si accende in caso di gonfiaggio eccessivo.

La spia del sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici potrebbe accendersi con ritardo o non accendersi affatto quando:

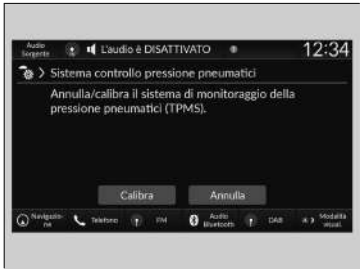
- Il veicolo viene accelerato o decelerato oppure il volante viene ruotato rapidamente.
- Il veicolo viene guidato su strade innevate o sdrucciolevoli.
- Lo pneumatico perde rapidamente la pressione dell'aria.
- Vengono utilizzate catene da neve.

La spia del sistema di avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici potrebbe accendersi nelle seguenti condizioni:

- Sugli pneumatici è presente un carico più pesante e irregolare rispetto alla condizione presente al momento della calibrazione.
- Vengono utilizzate catene da neve.

Calibrazione del sistema

È necessario avviare la calibrazione ogni volta che si regola la pressione di uno o più pneumatici, si effettua la rotazione degli pneumatici o si sostituiscono uno o più pneumatici.



Quando si esegue la calibrazione del sistema, procedere come indicato di seguito:

Funzioni personalizzate ▶P.235

[1] Premere il pulsante HOME (Home), quindi selezionare **Impostazioni veicolo**.

[2] Selezionare **Sistema avviso perdita di pressione**.

[3] Selezionare **Calibra**.

» La Calibrazione viene avviata.

» Se viene visualizzato il messaggio **Avvio calibrazione non riuscita.**, ripetere la procedura.

» Il processo di calibrazione termina automaticamente.

- Assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo e che il cambio sia in posizione **P** quando si esegue la calibrazione del sistema.
- Impostare la pressione degli pneumatici a freddo su tutti e quattro gli pneumatici prima di eseguire la calibrazione del sistema.

Controllo degli pneumatici ▶P.375

- Se sono montate catene da neve, rimuoverle prima di eseguire la calibrazione.
- Il processo di calibrazione richiede circa 30 minuti di guida cumulativa a velocità comprese tra 40 e 100 km/h. Durante questo lasso di tempo, se si inserisce l'accensione e il veicolo non viene spostato entro un determinato periodo di tempo la spia di bassa pressione degli pneumatici potrebbe accendersi per un breve lasso temporale. Si tratta di una condizione normale e indica che il processo di calibrazione non è stato ancora completato.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se si usano pneumatici di tipi e dimensioni diversi. Assicurarsi di utilizzare pneumatici delle stesse dimensioni e del tipo specificato.

Se la spia del sistema di avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici si accende anche se sono montati pneumatici regolari con pressione conforme alle specifiche, far controllare il veicolo da una concessionaria.

Comandi

Luci interne

Interruttore luci interne ····· 172
Interruttori luci di lettura ····· 172

Oggetti di uso generale dell'abitacolo

Cassetto portaoggetti ····· 174
Scatola della consolle centrale ····· 174
Aletta parasole ····· 175
Presa di alimentazione accessori ····· 175
Caricatore wireless ····· 176
Ganci per abiti ····· 178
Ganci per bagagli ····· 179
Punti di ancoraggio ····· 179
Portaocchiali ····· 180
Portabevande ····· 180

Riscaldatori sedili anteriori

Utilizzo del riscaldatore sedile anteriore ····· 181

Sistema di climatizzazione

Sistema controllo climatizzatore automatico ····· 183
Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico ····· 186

Sistema di infotainment di bordo

Informazioni sul sistema di infotainment di bordo ····· 190
Funzionamento base del sistema audio ····· 190
Porte USB ····· 193
Comandi audio a distanza ····· 194
Funzionamento dei comandi vocali ····· 195
Collegamento di un dispositivo ····· 197
Informazioni sugli aggiornamenti di sistema ····· 200

Impianto audio con display parte 1

Avvio ····· 201
Schermata Home ····· 201
Aggiornamenti del sistema ····· 203
Orologio ····· 206
Regolazione del suono ····· 208
Modifica delle impostazioni di visualizzazione ····· 209
Riproduzione radio FM ····· 209
Riproduzione DAB (Digital Audio Broadcasting) ····· 212
Informazioni sulla riproduzione di file multimediali ····· 214
Apple CarPlay ····· 219
Android Auto™ ····· 223
Sistema telefonico vivavoce ····· 225

Impianto audio con display parte 2

Messaggio ····· 231
Connessione Wi-Fi ····· 232
Flusso di potenza ····· 233
Funzioni personalizzate ····· 235
Rifornimento consigliato* ····· 244

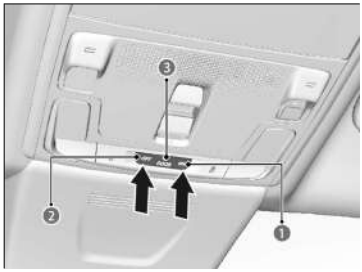
Informazioni generali sul sistema audio

iPod, iPhone e unità flash USB compatibili ····· 245
Informazioni sulle licenze Open Source ····· 248
Informazioni sulla licenza ····· 248
Informazioni legali su Apple CarPlay/Android Auto ····· 250

*: Non disponibile su tutti i modelli

Luci interne

Interruttore luci interne



❶ **ON:**
Le luci interne si accendono sia con le portiere aperte che chiuse.

❷ **OFF:**
Le luci interne rimangono spente sia con le portiere aperte che chiuse.

❸ **Portiera attivata:**
Le luci interne si accendono nei seguenti casi:

- Se una delle portiere viene aperta.
- Quando si sblocca la portiera del conducente.
- Quando la modalità di alimentazione è su VEICOLO SPENTO.

- Nella posizione portiere attivate, le luci interne si spengono circa 30 secondi dopo la chiusura delle portiere. Quando si sblocca la portiera lato guida ma non la si apre, le luci si spengono dopo circa 30 secondi.
- Se si lascia aperta una delle portiere con la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO, le luci interne si spengono dopo circa 15 minuti.

È possibile modificare il tempo di abbassamento della luminosità delle luci interne.
Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Per evitare di scaricare la batteria 12 V, non lasciare le luci interne accese per un periodo di tempo prolungato quando l'alimentazione è disinserita.

Interruttori luci di lettura

Questa luce viene utilizzata per situazioni come la visualizzazione di una mappa di notte quando il veicolo è fermo.
Premere l'interruttore per accendere la luce, premerlo di nuovo per spegnerla.

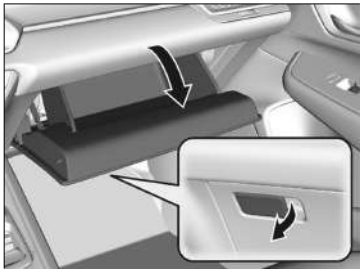
Sedile anteriore

È possibile accendere e spegnere le luci di lettura premendo il pulsante .

Se l'interruttore luci interne anteriori si trova nella posizione portiere attivate e viene aperta una delle portiere, la luce di lettura non si spegne anche se si preme il pulsante .

Oggetti di uso generale dell'abitacolo

Cassetto portaoggetti

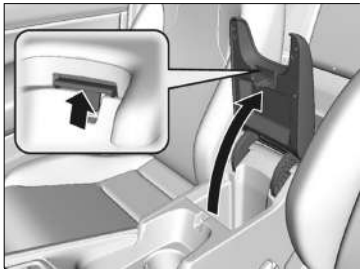


Tirare la maniglia per aprire il cassetto portaoggetti.

⚠ ATTENZIONE

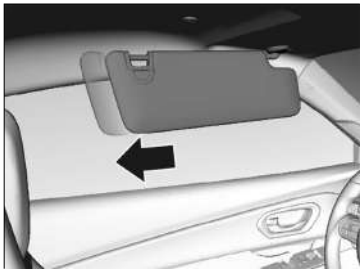
Un cassetto portaoggetti aperto può causare lesioni gravi al passeggero in caso di incidente, anche se il passeggero indossa la cintura di sicurezza. Mantenere sempre chiuso il cassetto portaoggetti durante la marcia.

Scatola della consolle centrale



Tirare la maniglia per aprire il vano console centrale.

Aletta parasole

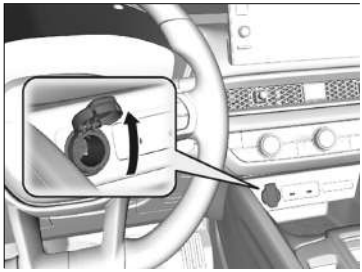


L'aletta parasole può essere estesa orizzontalmente.

Presa di alimentazione accessori

Le prese di alimentazione accessori possono essere utilizzate quando la modalità di alimentazione si trova su ACCESSORI o su ACCENSIONE. Aprire il coperchio per utilizzarla.
La presa di alimentazione accessori è progettata per fornire alimentazione agli accessori da 12 volt CC con potenza pari o inferiore a 180 watt (15 A).

Pannello console anteriore



Non collegare un elemento accendisigari per veicoli.
Ciò può causare il surriscaldamento della presa di alimentazione accessori.

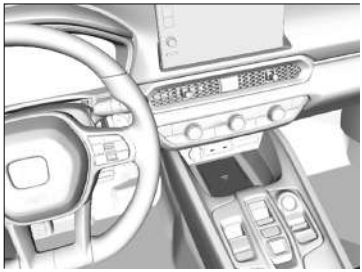
Per evitare lo scaricamento della batteria da 12 Volt, utilizzare la presa di alimentazione accessori solo con il sistema di alimentazione attivato.

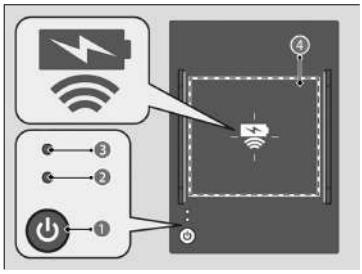
Quando la presa di alimentazione accessori non è in uso, chiudere il coperchio per impedire a piccoli corpi estranei di entrare nella presa.

Caricatore wireless

Informazioni sul caricatore wireless

Per utilizzare il caricabatterie wireless, la modalità di alimentazione deve trovarsi su ACCESSORI oppure ACCENSIONE.
Caricare un dispositivo compatibile con la ricarica wireless Qi posizionandolo sull'area indicata dal contrassegno , come indicato di seguito:





❶ **Pulsante (alimentazione)**
❷ **Spia verde**
❸ **Spia ambra**
❹ **Area di ricarica**

[1] Per attivare e disattivare il sistema, tenere premuto il pulsante (alimentazione).
» Quando il sistema è attivato, la spia verde si accende.

[2] Posizionare sull'area di ricarica il dispositivo che si desidera caricare.
» Il sistema avvia automaticamente la ricarica del dispositivo e la spia ambra si accende.
» Accertarsi che il dispositivo sia compatibile con il sistema e che sia collocato con il lato di ricarica al centro dell'area di ricarica.

[3] Una volta completato il caricamento, la spia verde si accende.
» In base al dispositivo, la spia ambra può rimanere accesa.

⚠ AVVERTENZA

Gli eventuali oggetti metallici che si dovessero trovare tra la base di ricarica e il dispositivo da caricare possono diventare molto caldi e causare ustioni.

- Rimuovere sempre eventuali oggetti estranei dalla base di ricarica prima di effettuare la ricarica del dispositivo.
- Assicurarsi che la superficie sia libera da polvere o altri detriti prima di effettuare la ricarica.
- Non versare liquidi (ad esempio, acqua, bibite, ecc.) sul caricabatterie o sul dispositivo.
- Non utilizzare olio, grasso, alcool, benzina o diluenti per pulire la base di ricarica.
- Durante la ricarica, non coprire il sistema con panni, indumenti o altri oggetti.
- Evitare di spruzzare prodotti spray che potrebbero venire a contatto con la superficie della base di ricarica.

Questo sistema consuma molta potenza. Non utilizzare il sistema per un lungo periodo anche con il sistema di alimentazione disattivato. Ciò potrebbe scaricare la batteria da 12 volt rendendo difficile l'attivazione del sistema di alimentazione.

Quando si utilizza il caricabatterie wireless, controllare il manuale dell'utente fornito con il dispositivo compatibile che si desidera ricaricare.

Durante la ricarica, non posizionare supporti di registrazione magnetici o macchine di precisione entro l'area di ricarica. I dati contenuti nelle schede, quali le carte di credito, possono andare perduti a causa dell'effetto magnetico. Anche le funzioni di macchine di precisione, quali gli orologi, possono essere influenzate.

Non caricare più di un dispositivo alla volta su un'area di ricarica.

"Qi" e sono marchi registrati di proprietà del Wireless Power Consortium (WPC). L'unità è conforme alla specifica WPC versione 1.2.

- Il caricatore wireless può supportare fino a 15 W, ma la velocità di ricarica varia in base al dispositivo e ad altre condizioni.
- Sulla schermata audio/informazioni viene visualizzato quando il dispositivo è in carica tramite caricabatterie wireless.
- Durante la fase di ricarica, è normale che l'area di ricarica e il dispositivo si riscaldino.

La ricarica può essere interrotta brevemente quando:

- Tutte le portiere o il portellone sono chiusi per evitare interferenze con il corretto funzionamento del sistema di accesso senza chiavi.

Nei casi seguenti, la ricarica potrebbe arrestarsi o non avviarsi:

- Il dispositivo è già completamente carico.
- Durante la ricarica, la temperatura del dispositivo è eccessiva.
- Ci si trova in un luogo che emette forti onde elettromagnetiche o interferenze, quali un'emittente TV, una centrale elettrica o una stazione di servizio.
- Il dispositivo è dotato di coperchio, custodia o accessori non compatibili con la ricarica wireless.

Spia lampeggiante

Eseguire una delle soluzioni indicate di seguito, in base alla situazione.

Quando la spia (verde e ambra) lampeggia contemporaneamente

» Rimuovere gli eventuali ostacoli.

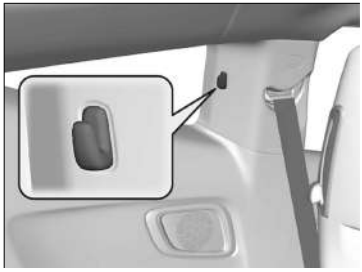
» Prendere e spostare il dispositivo al centro dell'area di ricarica dove si trova il simbolo .

» Sospendere temporaneamente la ricarica del dispositivo. Attendere che la temperatura scenda e tentare di ricaricare di nuovo il dispositivo.

Quando la spia (ambra) lampeggia

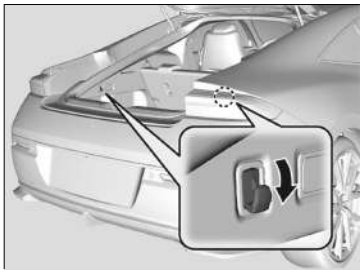
» Contattare una concessionaria per la riparazione.

Ganci per abiti



I ganci per abiti non sono progettati per oggetti di grandi dimensioni o pesanti.

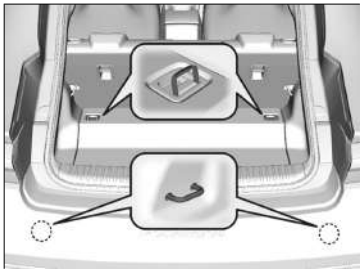
Ganci per bagagli



Il gancio per bagagli nell'area del bagagliaio può essere utilizzato per appendervi oggetti leggeri.

> **!** Sui ganci per bagagli non appendere oggetti di grandi dimensioni o di peso superiore a 3 kg. Altrimenti, i ganci potrebbero danneggiarsi.

Punti di ancoraggio



I punti di ancoraggio sul pianale del bagagliaio possono essere utilizzati per installare una rete per il fissaggio degli oggetti.

> **!** Durante la guida, non consentire ad alcun occupante del veicolo di accedere agli oggetti presenti nel bagagliaio. Oggetti non fissati correttamente potrebbero provocare lesioni in caso di frenate brusche.

Portaocchiali

Per aprire il portaocchiali, esercitare una pressione sull'incavo e rilasciare. Per chiuderlo, premerlo nuovamente finché non scatta in posizione. All'interno dei portaocchiali è possibile riporre occhiali da sole e altri oggetti di piccole dimensioni.

> **!** Mantenere chiuso il portaocchiali durante la guida e aprirlo soltanto per accedere agli oggetti al suo interno.

Portabevande

Il versamento di liquidi potrebbe danneggiare i rivestimenti, i tappeti e i componenti elettrici nell'abitacolo.

Portabevande sedili anteriori

Si trovano nella console tra i sedili anteriori.

Situati nelle tasche laterali di tutte le portiere.

Riscaldatori sedili anteriori

Utilizzo del riscaldatore sedile anteriore

I riscaldatori sedile possono essere azionati se la modalità di alimentazione si trova su ACCENSIONE.

Premere il pulsante del riscaldatore sedile:
Una volta - impostazione HI (tre spie accese)
Due volte - impostazione MID (due spie accese)
Tre volte - impostazione LO (una spia accesa)
Quattro volte - impostazione OFF (nessuna spia accesa)

- Quando la modalità di alimentazione viene attivata, dopo essere stata disinserita, viene mantenuta la precedente impostazione.
- Dopo un determinato periodo di tempo, l'impostazione dell'intensità dei riscaldatori dei sedili anteriori viene automaticamente ridotta di un livello alla volta fino a quando i riscaldatori non si disattivano. Il tempo trascorso varia in base all'ambiente interno.

Premere il pulsante **AUTO**:

- Sia il climatizzatore sia la temperatura del sedile passano automaticamente all'impostazione più adatta all'ambiente.
  » Quando si preme un pulsante del riscaldatore del sedile, le impostazioni passano alla modalità manuale.
- Con il passare del tempo, la temperatura impostata diminuisce e, infine, il riscaldatore del sedile si spegne.
- Il riscaldatore del sedile potrebbe attivarsi se i sensori rilevano un peso sul sedile del passeggero a causa della presenza di un bagaglio, ecc.

Per impedire l'attivazione automatica, è possibile disattivare il comando climatizzazione automatica del sedile anteriore.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ►P.240

⚠ ATTENZIONE

L'utilizzo dei riscaldatori sedili può causare ustioni.
Coloro che hanno una sensibilità ridotta alla temperatura (ad esempio, diabetici, persone con lesioni ai nervi o paralisi degli arti inferiori) o una pelle particolarmente sensibile non devono utilizzare i riscaldatori sedili.

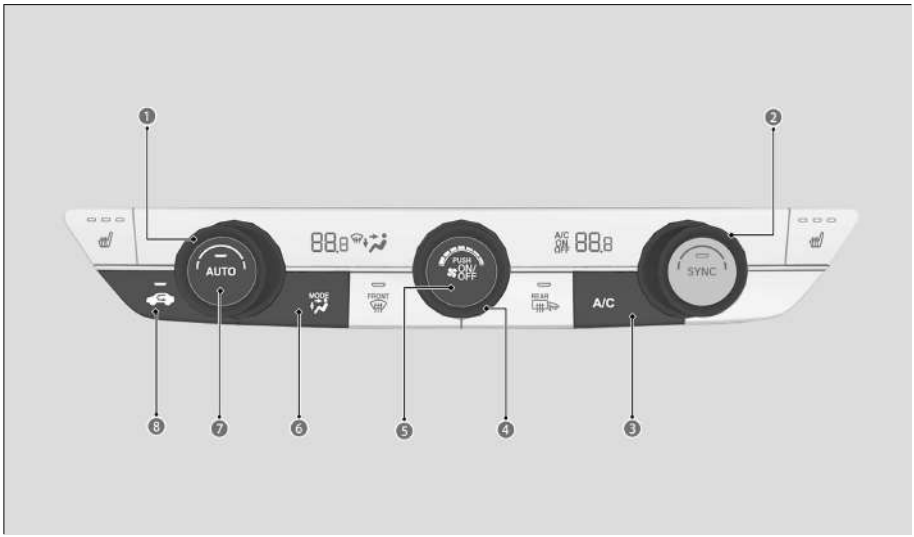
Quando il sistema di alimentazione è disattivato, non utilizzare i riscaldatori sedili neppure con impostazione LO. In caso contrario, il livello della batteria da 12 Volt potrebbe ridursi rendendo difficile l'avviamento del sistema di alimentazione.

Sistema di climatizzazione

Sistema controllo climatizzatore automatico

Spiegazioni degli interruttori

▼ Versione con guida a sinistra



❶ Manopola di controllo temperatura lato guida
Regola la temperatura interna lato conducente.

❷ Manopola di controllo temperatura lato passeggero
Regola la temperatura interna lato passeggero.

❸ Pulsante A/C (aria condizionata)
Consente di attivare/disattivare la funzione di raffreddamento/deumidificazione.

❹ Manopola di comando della ventola
Regola la velocità della ventola.

❺ Pulsante ON/OFF (ON/OFF)
Consente di attivare/disattivare il sistema di climatizzazione.

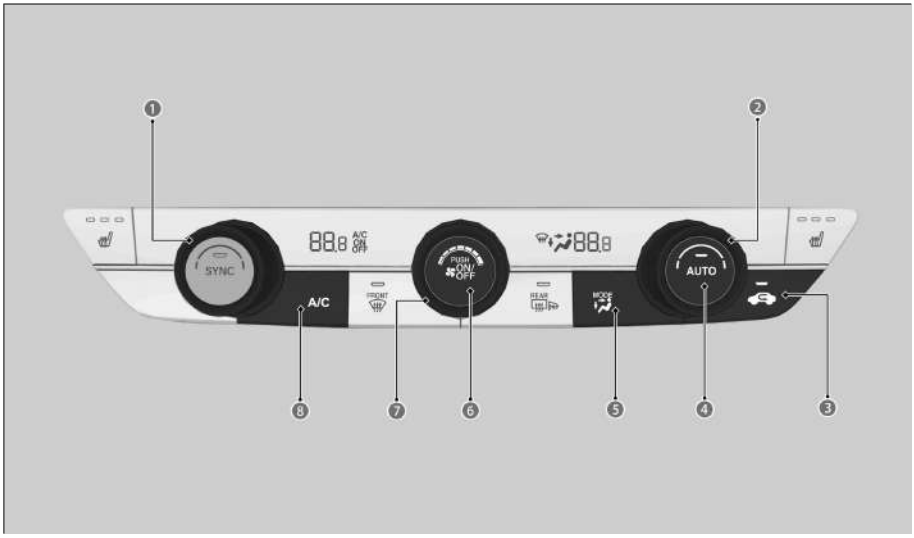
❻ Pulsante di comando MODE

Bocchette sulla plancia
Bocchette a pavimento e sulla plancia
Bocchette a pavimento
Bocchette a pavimento e sbrinatore

❼ Pulsante AUTO
Consente di passare al controllo automatico.

❽ Pulsante (Ricircolo)
Consente la commutazione modalità ricircolo/modalità aria esterna.
Ricircolo (spia accesa):
consente il ricircolo dell'aria dall'abitacolo tramite il sistema.
Aria esterna (spia spenta):
viene immessa aria dall'esterno. Nelle situazioni normali, tenere attiva la modalità aria esterna.

▼ Versione con guida a destra



❶ Manopola di controllo temperatura lato passeggero
Regola la temperatura interna lato passeggero.

❷ Manopola di controllo temperatura lato guida
Regola la temperatura interna lato conducente.

❸ Pulsante (Ricircolo)
Consente la commutazione modalità ricircolo/modalità aria esterna.

Ricircolo (spia accesa):
consente il ricircolo dell'aria dall'abitacolo tramite il sistema.
Aria esterna (spia spenta):
viene immessa aria dall'esterno. Nelle situazioni normali, tenere attiva la modalità aria esterna.

❹ Pulsante AUTO
Consente di passare al controllo automatico.

❺ Pulsante di comando MODE
Bocchette sulla plancia
Bocchette a pavimento e sulla plancia
Bocchette a pavimento
Bocchette a pavimento e sbrinatore

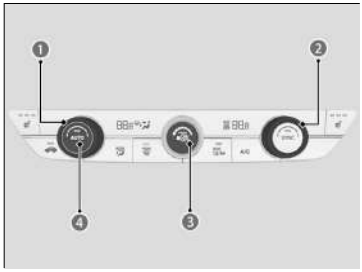
❻ Pulsante ON/OFF (ON/OFF)
Consente di attivare/disattivare il sistema di climatizzazione.

❼ Manopola di comando della ventola
Regola la velocità della ventola.

❽ Pulsante A/C (aria condizionata)
Consente di attivare/disattivare la funzione di raffreddamento/deumidificazione.

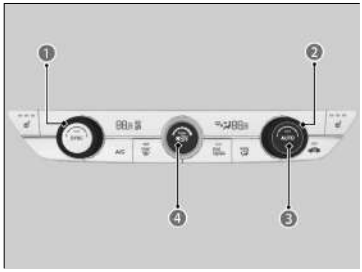
Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico

▼ Versione con guida a sinistra



❶ Manopola di controllo temperatura lato guida
❷ Manopola di controllo temperatura lato passeggero
❸ Pulsante ON/OFF (**ON/OFF**)
❹ Pulsante **AUTO**

▼ Versione con guida a destra



❶ Manopola di controllo temperatura lato passeggero
❷ Manopola di controllo temperatura lato guida
❸ Pulsante **AUTO**
❹ Pulsante ON/OFF (**ON/OFF**)

Il sistema di controllo climatizzatore automatico mantiene la temperatura dell'abitacolo selezionata. Inoltre, il sistema seleziona la corretta miscela di aria riscaldata o raffreddata che consente di aumentare o ridurre il più rapidamente possibile la temperatura dell'abitacolo in base alle preferenze.

Utilizzare il sistema con il sistema di alimentazione attivato.

[1] Premere il pulsante **AUTO**.
[2] Regolare la temperatura dell'abitacolo utilizzando la ghiera di controllo temperatura lato guida o lato passeggero.
[3] Premere il pulsante ON/OFF (**ON/OFF**) per annullare.

- Se si preme un pulsante durante l'utilizzo del sistema di climatizzazione in modalità Auto, verrà data priorità alla funzione del pulsante premuto.
  La spia **AUTO** si spegne ma le funzioni non correlate al pulsante premuto sono controllate automaticamente.
- Il sistema di climatizzazione potrebbe indebolirsi quando la carica della batteria ad alta tensione è bassa.
- Per evitare l'ingresso nell'abitacolo di aria fredda proveniente dall'esterno, la ventola potrebbe non attivarsi immediatamente quando viene premuto il pulsante **AUTO**.
  Utilizzo del riscaldatore sedile anteriore ▶P.181

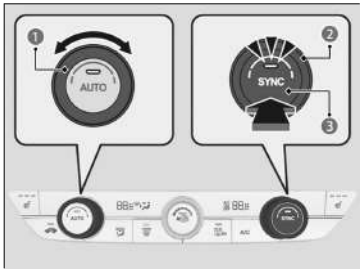
> Se l'abitacolo è molto caldo, è possibile raffreddarlo più rapidamente aprendo parzialmente i finestrini, impostando il sistema in modalità automatica e la temperatura al minimo. Passare dalla modalità aria esterna alla modalità ricircolo fino a ridurre la temperatura.

Modalità di sincronizzazione

È possibile impostare la temperatura in maniera sincronizzata per il lato guida e il lato passeggero nella modalità sincronizzazione.

Attivazione o disattivazione del sistema SYNC

Versione con guida a sinistra

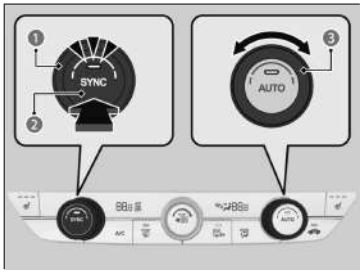


❶ Manopola di controllo temperatura lato guida
❷ Manopola di controllo temperatura lato passeggero
❸ Pulsante **SYNC**

[1] Premere il pulsante **SYNC**.
» La spia **SYNC** si accende.
» Il sistema passa alla modalità sincronizzazione.

[2] Regolare la temperatura utilizzando la manopola di controllo temperatura lato guida.

Versione con guida a destra



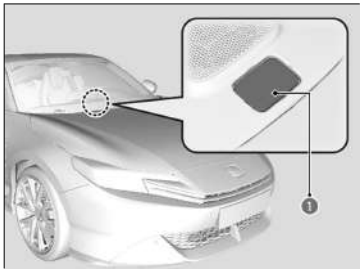
❶ Manopola di controllo temperatura lato passeggero
❷ Pulsante **SYNC**
❸ Manopola di controllo temperatura lato guida

- Premere il pulsante **SYNC** o regolare la temperatura interna utilizzando la manopola di controllo temperatura lato passeggero per tornare alla modalità doppia.
- Se si preme il pulsante FRONT, il sistema passa alla modalità sincronizzazione.
- Quando il sistema si trova nella modalità due zone, è possibile impostare separatamente la temperatura del lato guida e del lato passeggero.

Sensori del sistema di climatizzazione automatico

Il sistema di climatizzazione automatico è dotato di sensori. Non coprirli e non versarvi sopra dei liquidi.

❶ Sensore



❶ Sensore

Sistema di infotainment di bordo

Informazioni sul sistema di infotainment di bordo

Il sistema audio è dotato di radio FM e servizio DAB (Digital Audio Broadcasting). Inoltre possono essere riprodotti unità flash USB, iPod, iPhone, smartphone e dispositivi *Bluetooth*®.
È possibile azionare il sistema audio tramite i pulsanti e la manopola sul pannello oppure mediante i comandi a distanza sul volante o le icone sull'interfaccia touchscreen.

» Per utilizzare questo sistema, la modalità di alimentazione deve trovarsi su ACCESSORI o ACCENSIONE.

Protezione antifurto del sistema audio

Il sistema audio si disattiva quando l'alimentazione elettrica viene scollegata, ad esempio quando la batteria da 12 Volt viene scollegata o si scarica. In determinate condizioni, il sistema potrebbe visualizzare una schermata di inserimento codice. In tal caso, riattivare il sistema audio.

Riattivazione del sistema audio

[1] Impostare la modalità di alimentazione su ACCENSIONE.
[2] Accendere il sistema audio.
[3] Tenere premuta la manopola **VOL**/ ⏻ **AUDIO** (Volume/Alimentazione) per più di due secondi.

» Il sistema audio viene riattivato quando la centralina di controllo audio stabilisce una connessione con la centralina di comando del veicolo. Se la centralina non riconosce il sistema audio, è necessario recarsi presso la concessionaria per farlo controllare.

Funzionamento base del sistema audio

Funzionamento di base del sistema audio con display

Scorrendo la schermata verso sinistra o verso destra, si passa alla schermata successiva.
Premere il pulsante HOME (Home) per tornare direttamente alla prima pagina della schermata Home da qualsiasi pagina.

❶ Pulsante HOME (Home)
❷ **Tutte le app**
❸ Icona Audio Sorgente
❹ Barra di stato
❺ Icone dell'app
❻ Freccia
❼ Icona **Modalità visual.**
❽ Icone interruttori di cambio modalità
❾ Pulsante ⏮ / ⏭ (Cerca/Salta)
❿ Manopola **VOL/** ⏻ **AUDIO** (Volume/Alimentazione)
⓫ Pulsante BACK (Indietro)

Questa schermata viene mostrata per i modelli con guida a sinistra. Nei modelli con guida a destra, sono simmetricamente opposti al modello con guida a sinistra.

Funzionamento del touchscreen

- Utilizzare semplici gesti - inclusi sfioramento e scorrimento - per attivare alcune funzioni audio.
- Alcune voci potrebbero essere disabilitate durante la guida per ridurre il rischio di distrazione. È possibile selezionarle quando il veicolo è fermo o mediante i comandi vocali.
- L'uso di guanti potrebbe limitare o impedire la risposta del touchscreen.

È possibile modificare le impostazioni di sensibilità del touchscreen.

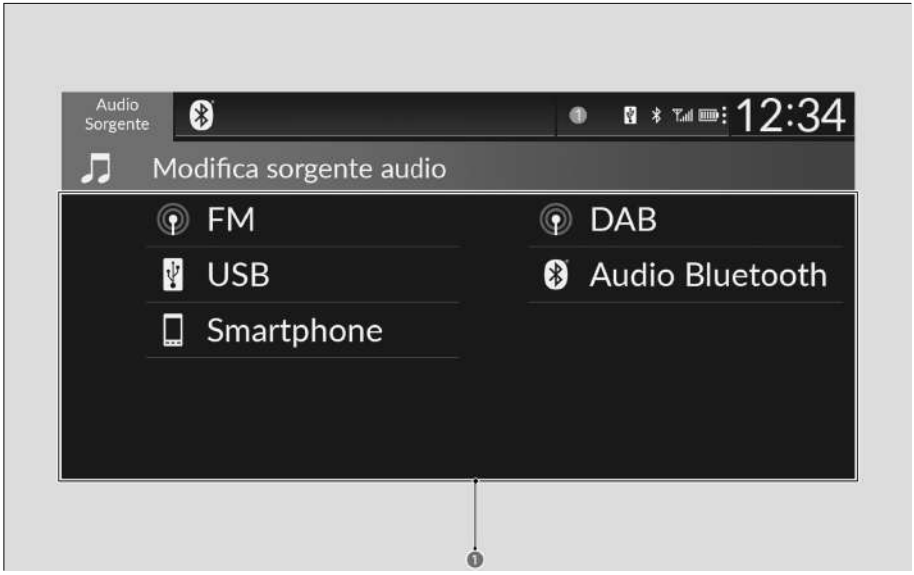
Come personalizzare le impostazioni generali ►P.236

Funzionamento con chiave disinserita

Dopo aver portato la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO (BLOCCO), è possibile utilizzare il sistema audio fino a 30 minuti dopo ogni ciclo di guida. Tuttavia la possibilità di continuare a utilizzare l'impianto audio dipende dalle condizioni della batteria. L'uso ripetuto di questa funzione può scaricare la batteria.

Selezione di una sorgente audio

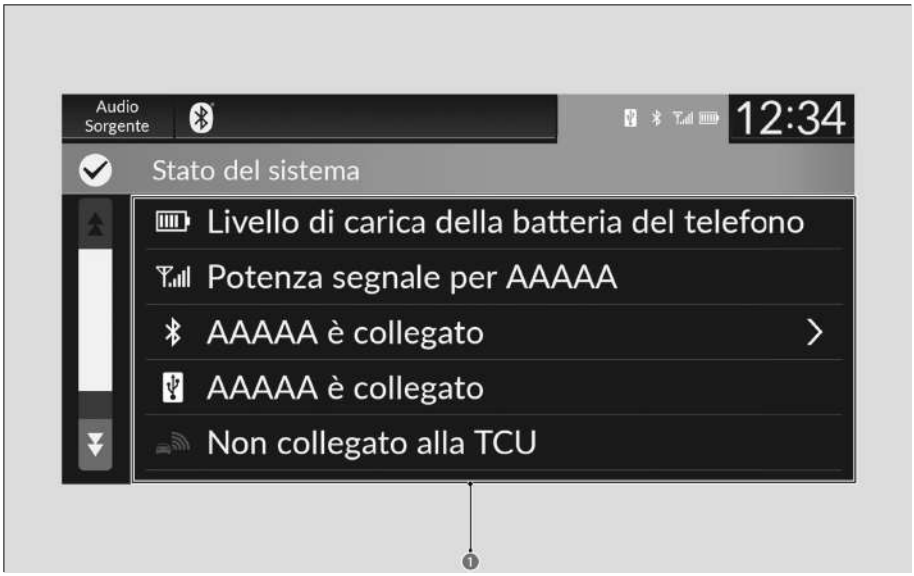
Selezionare l'icona della sorgente audio sull'area dell'intestazione, quindi selezionare un'icona sull'elenco sorgenti per cambiare sorgente audio.



1 Elenco delle sorgenti

Stato del sistema

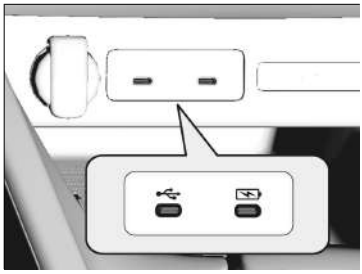
Visualizza informazioni su veicolo, dispositivi collegati, ecc. È possibile selezionare la barra di stato per visualizzare ulteriori dettagli nell'area di stato.



❶ **Area di stato**

Porte USB

Sul pannello anteriore



Porta di ricarica USB/connettore ( )

La porta USB è per la ricarica di dispositivi, la riproduzione di file audio e il collegamento di telefoni compatibili con Android Auto o Apple CarPlay.

» Per evitare potenziali problemi, assicurarsi di utilizzare un connettore Lightning certificato Apple MFi per Apple CarPlay. I cavi USB devono essere certificati USB-IF per essere conformi allo standard USB 2.0.

Porta di ricarica USB ( )

La porta USB è destinata solo alla ricarica di dispositivi.

» Non è possibile riprodurre file audio anche se è collegato un dispositivo audio.

- Si consiglia di eseguire il backup dei dati prima di utilizzare il dispositivo sul veicolo.
- I messaggi visualizzati sul sistema audio possono variare a seconda del modello e della versione software del dispositivo.

- Alcuni dispositivi potrebbero non funzionare anche se sono collegati alle porte USB.

Informazioni supplementari sulla ricarica USB:

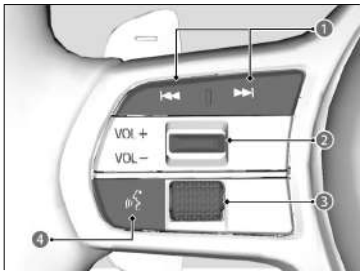
- La porta USB è in grado di fornire fino a 3,0 A di alimentazione. Non eroga 3,0 A a meno che non sia richiesto dal dispositivo.
- Per i dettagli sull'amperaggio, leggere il manuale d'uso del dispositivo che deve essere caricato.

> ! Non lasciare il dispositivo o l'unità flash USB nel veicolo. L'esposizione alla luce del sole e alle alte temperature potrebbe danneggiarli.

> ! Non collegare il dispositivo o l'unità flash USB tramite un hub, poiché in tal caso non funzionerà.

> ! Non utilizzare dispositivi, quali lettori di schede o unità disco rigido, in quanto il dispositivo o i file potrebbero danneggiarsi.

Comandi audio a distanza



Consentono di agire sul sistema audio durante la guida. Le informazioni vengono visualizzate sull'interfaccia informazioni del conducente.

1 Pulsanti |◀◀ / ▶▶| (Cerca/Salta)
2 Interruttore VOL + /VOL – (Volume)
3 Manopola di selezione sinistra
4 Pulsante (microfono)

> ! A seconda del dispositivo collegato, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Pulsanti Cerca/Salta

- Durante l'ascolto della radio
  Premere ▶▶| : Per selezionare la stazione radio successiva preimpostata.
  Premere |◀◀ : Per selezionare la stazione radio precedente preimpostata.
  Premere e tenere premuto ▶▶| : Per selezionare la stazione successiva con il segnale più forte.
  Premere e tenere premuto |◀◀ : Per selezionare la stazione precedente con il segnale più forte.
- Durante l'uso di una connessione via cavo, unità flash USB, Audio *Bluetooth*® o Connessione smartphone
  » A seconda del dispositivo collegato, le operazioni possono variare.
  Premere ▶▶| : Per passare al brano successivo.
  Premere |◀◀ : Per tornare all'inizio del brano corrente o precedente.
- Durante l'uso di un'unità flash USB
  Premere e tenere premuto ▶▶| : Per passare alla cartella successiva.
  Premere e tenere premuto |◀◀ : Per tornare alla cartella precedente.
- Durante l'uso di una connessione via cavo o Audio *Bluetooth*®
  Premere e tenere premuto ▶▶| : Per far avanzare velocemente un brano.
  Premere e tenere premuto |◀◀ : Per mandare indietro un brano.

Interruttore VOL + /VOL – (Volume)

Premere verso l'alto: Per aumentare il volume.
Premere verso il basso: Per diminuire il volume.

Manopola di selezione sinistra

Per passare da una modalità audio all'altra, ruotare verso l'alto o verso il basso, quindi premere la manopola di selezione sinistra.

Funzionamento dei comandi vocali

Il veicolo è dotato di un sistema di comando vocale che consente di gestire le funzioni senza mani.
Il sistema di comando vocale utilizza il pulsante (microfono) sul volante e un microfono posto vicino alle luci di lettura sul soffitto.

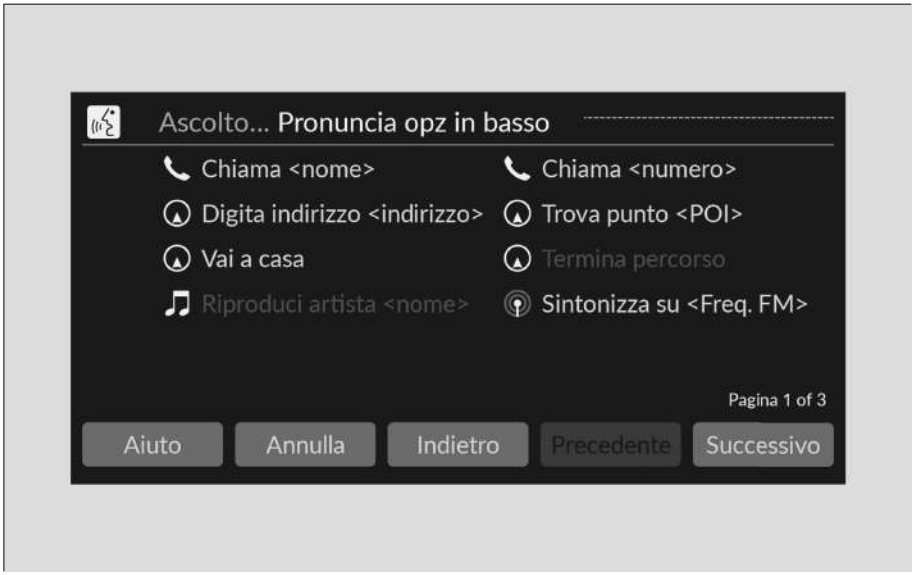
- Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

Riconoscimento vocale

Come ottenere un riconoscimento vocale ottimale quando si utilizza il sistema di comando vocale:

- Verificare che sia visualizzata la schermata corretta per il comando vocale in uso.
  Il sistema riconosce solo determinati comandi. I comandi vocali in forma libera non sono riconosciuti.
- Chiudere i finestrini.
- Regolare le bocchette per la ventilazione della plancia e laterali in modo che l'aria non soffi sul microfono del soffitto.
- Pronunciare le parole chiaramente e con tono naturale senza fare pause tra una parola e l'altra.
- Se possibile, ridurre qualsiasi rumore di fondo. Il sistema può interpretare il comando erroneamente se parla più di una persona contemporaneamente.

Schermata Portale vocale



Quando il pulsante (microfono) è premuto, sulla schermata vengono visualizzati i comandi vocali disponibili.
Per un elenco completo dei comandi, pronunciare *"Aiuto"* dopo il segnale acustico.

A seconda della modalità selezionata, i comandi visualizzati sono diversi sulla schermata del portale vocale. I comandi riconosciuti sono i medesimi indipendentemente dalla schermata selezionata.

Modalità normale: Viene visualizzato un elenco di comandi di esempio per completare rapidamente la funzione desiderata.
Modalità di assistenza: Viene visualizzato un elenco di comandi di base per guidare l'utente passo dopo passo nel menu vocale.

È possibile modificare la modalità sulla schermata **Impostazioni generali**.
Come personalizzare le impostazioni generali ▶P.236

Collegamento di un dispositivo

Con un dispositivo collegato, è possibile riprodurre vari file e utilizzare Apple CarPlay o Android Auto sulla schermata audio/informazioni.

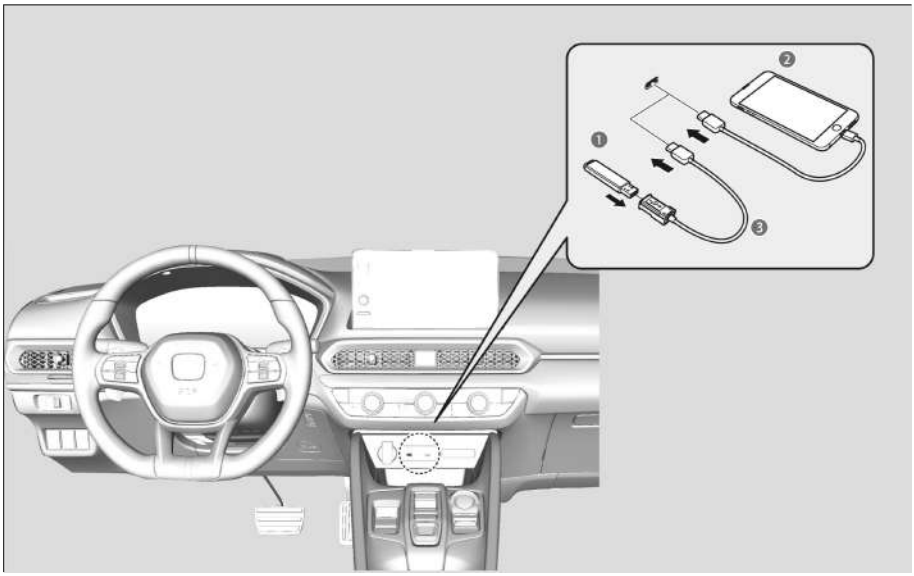
» A seconda dell'applicazione utilizzata, la carica della batteria del dispositivo può ridursi anche con una connessione via cavo.

Assicurarsi sempre che il veicolo sia parcheggiato in un luogo sicuro prima di collegare un dispositivo.

Informazioni sulle connessioni via cavo

Collegare un dispositivo alla porta USB di ricarica/connettore ( ).

» Potrebbe essere necessario agire dal dispositivo.



❶ **Unità flash USB**
❷ **Dispositivo**
❸ **Cavo USB**

Informazioni sulle connessioni wireless

È possibile modificare le impostazioni delle funzioni *Bluetooth*®.
Una volta abbinato un dispositivo, questo può essere visualizzato sulla schermata con una o più delle icone seguenti indicanti le funzioni disponibili:
: Il telefono è compatibile con il sistema audio *Bluetooth*®.
: il telefono può essere utilizzato con l'HFT.
: Il telefono è compatibile con Apple CarPlay.
Suggerimenti per l'abbinamento del telefono:

- È possibile abbinare fino a sei telefoni.
- Quando il telefono è abbinato al sistema, la batteria potrebbe scaricarsi più velocemente.

Configurazione *Bluetooth*®

È possibile attivare e disattivare la funzione *Bluetooth*®.

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Connessioni**.
[4] Selezionare **Bluetooth**.
[5] Selezionare **Opzioni**.

[6] Selezionare **Bluetooth**.
[7] Selezionare **ATTIVO**.

Abbinamento di un telefono cellulare

[1] Premere il pulsante (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Connessioni**.
[4] Selezionare **Bluetooth**.
» Se il telefono è già stato abbinato al sistema, il nome del dispositivo viene visualizzato nell'elenco.
Come modificare il telefono attualmente abbinato ▶P.199
[5] Selezionare **Collega nuovo disp.**.
[6] Assicurarsi che il telefono sia in modalità di ricerca o rintracciabile.
[7] Selezionare **Honda HFT** dal telefono.
» Se si desidera abbinare un telefono da questo sistema audio, selezionare **Ricerca dispositivi**, quindi selezionare il telefono quando viene visualizzato nell'elenco.
[8] Il sistema fornisce un codice di abbinamento sulla schermata audio/informazioni.
» Verificare la corrispondenza del codice di abbinamento sulla schermata audio/informazioni e sul telefono. Ciò può variare in base al telefono.
[9] Selezionare le funzioni desiderate, quindi selezionare **Connetti**.
[10] Se l'abbinamento viene eseguito correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.
[11] Selezionare **OK**.

Come modificare il telefono attualmente abbinato

[1] Premere il pulsante (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Connessioni**.
[4] Selezionare **Bluetooth**.
[5] Selezionare (audio), (telefono) o (Apple CarPlay).
» e possono essere selezionati contemporaneamente, tuttavia, quando è selezionato , e non possono essere selezionati.
» Se si desidera annullare la connessione *Bluetooth*® automatica, deselezionare tutte le icone.
» È possibile impostare la priorità del telefono collegato. Selezionare la casella sul telefono a cui si desidera dare priorità.
[6] Selezionare **Applica**.

- Per abbinare altri telefoni, selezionare **+ Collega nuovo dispositivo** dalla schermata **Bluetooth**.

Eliminazione di un telefono abbinato

[1] Premere il pulsante (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Connessioni**.
[4] Selezionare **Bluetooth**.
[5] Selezionare il telefono che si desidera cancellare.
[6] Selezionare **Cancella**.
» Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo.
[7] Selezionare **Cancella**.

Informazioni sugli aggiornamenti di sistema

Quando è disponibile un aggiornamento software per il veicolo, sulla schermata audio/informazioni viene visualizzata una notifica.
Le istruzioni per eseguire gli aggiornamenti tramite la schermata audio/informazioni sono incluse nel presente manuale.
Per ulteriori informazioni sugli altri metodi di aggiornamento, rivolgersi a una concessionaria.
Gli aggiornamenti di sistema che modificano le specifiche possono causare discrepanze con le informazioni contenute nel presente manuale utente.

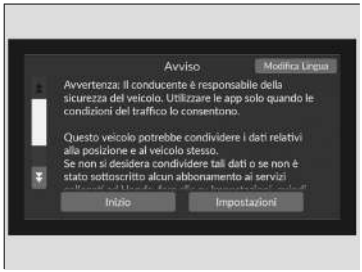
Istruzioni

Aggiornamenti del sistema ►P.203

Impianto audio con display parte 1

Avvio

L'Impianto audio con display si avvia automaticamente quando si imposta la modalità di alimentazione su ACCESSORI oppure ACCENSIONE. All'avvio, verrà visualizzata la seguente schermata relativa al caricamento dei dati.



Selezionare **Inizio**.

» Se non si seleziona **Inizio**, il sistema passa automaticamente alla schermata Home dopo un certo periodo di tempo.

» Se non vi sono dispositivi registrati, selezionare **Inizio** e verrà visualizzata la schermata di abbinamento *Bluetooth*®.

Informazioni sulle connessioni wireless ▶P.198

▼ Eccetto modelli per la Turchia

» Se si desidera modificare le impostazioni di caricamento dei dati, selezionare **Impostazioni**, quindi selezionare le impostazioni ATTIVO/DISATTIVO sulla schermata **Condivisione dati posizione e veicolo**.

Condivisione dati posizione e veicolo
ATTIVO: Comunicazione dati disponibile.
DISATTIVO: Comunicazione dati non disponibile.

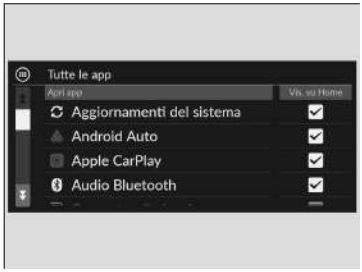
Schermata Home

Nella schermata Home, è possibile aggiungere, eliminare o spostare icone di app.

- Non è possibile eliminare l'icona **Tutte le app**.
- Le app non verranno cancellate eliminando semplicemente l'icona dalla schermata Home.
- Selezionare **Sugger.** per visualizzare i suggerimenti. Per nasconderli, selezionare nuovamente l'opzione.

Come aggiungere/rimuovere icone di app nella schermata Home

Nella schermata Home, è possibile aggiungere o rimuovere icone di app.



[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Tutte le app**.
[3] Selezionare le app che si desidera aggiungere o rimuovere e selezionare/deselezionare la casella.

Come spostare/rimuovere icone di app nella schermata Home

È possibile cambiare le posizioni delle icone sulla schermata Home.

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Tenere selezionata un'icona di app.
[3] Trascinare l'icona dell'app nel punto desiderato.
» Trascinare l'icona da rimuovere sull'icona **Nascondi**.
[4] Selezionare **Fatto**.
» Lo schermo torna alla schermata Home.

Come memorizzare le icone dei collegamenti nella schermata Home

È possibile memorizzare fino a sei icone sulla parte inferiore della schermata Home.

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Tenere selezionata un'icona di app.
[3] Trascinare l'icona da memorizzare sulla parte inferiore della schermata Home.
[4] Selezionare **Fatto**.
» Lo schermo torna alla schermata Home.

1 Interruttori di cambio modalità

Aggiornamenti del sistema

Il firmware del sistema audio può essere aggiornato con una connessione Wi-Fi o con un dispositivo USB.

▼ Modelli con TCU

Il firmware del sistema audio può essere aggiornato anche con l'unità di comando telematica (TCU) attraverso il servizio in abbonamento.

Esecuzione degli aggiornamenti di sistema

Quando l'aggiornamento del sistema audio è disponibile, sull'area di stato viene visualizzata la notifica. Utilizzare la procedura seguente per aggiornare il sistema.

[1] Premere il pulsante (Home).

[2] Selezionare **Aggiornamenti del sistema**.

» Se **Aggiornamenti del sistema** non viene visualizzato sulla schermata iniziale, selezionare **Tutte le app**.

» Il sistema verifica la disponibilità di aggiornamenti.

» Se l'icona di aggiornamento viene visualizzata sulla schermata Home, selezionare l'icona di stato.

Stato del sistema ▶P.192

[3] Selezionare **Scarica**.

» Se è necessario il consenso dell'utente per il download, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

[4] Selezionare **Installa ora** o **Installa a veicolo spento**.

» Se l'aggiornamento viene eseguito correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

> È possibile aggiornare il sistema tramite Wi-Fi, ma non è possibile usare il captive portal che richiede l'accesso o l'accettazione dei termini di utilizzo sul browser.

> Il download viene annullato se:
> - La connessione Wi-Fi viene interrotta.
> - Si disinserisce il sistema di alimentazione quando la batteria da 12 V ha una carica insufficiente.

Il download ricomincia non appena viene ristabilita una connessione Wi-Fi.

Per la protezione della batteria da 12 V, non è possibile selezionare **Installa a veicolo spento** quando la batteria ha una carica insufficiente. Se si desidera installare i dati aggiornati, ricaricare la batteria o selezionare **Installa ora**.

Impostazioni degli aggiornamenti del sistema

Selezionando **Impostazioni** e una voce delle impostazioni, è possibile modificare o confermare le impostazioni di aggiornamento sistema.
È possibile configurare le seguenti voci delle impostazioni.

- **Download automatico**: È possibile passare al download automatico.
- **Stato versione**: È possibile confermare la versione e lo stato di aggiornamento.
- **Impostazione della connessione**: È possibile connettersi a Internet tramite una rete Wi-Fi.
  Connessione Wi-Fi ▶P.232
- **Aggiornamento automatico**: È possibile passare all'aggiornamento automatico.
- **Cronologia aggiornamenti**: È possibile verificare la cronologia degli aggiornamenti.

Per eseguire un aggiornamento di sistema tramite Wi-Fi, selezionare la casella accanto alla rete desiderata in **Impostazioni generali ➔ Connessioni ➔ Wi-Fi ➔ Opzioni ➔ Aggiungi rete** o **Reti salvate**.

Aggiornamento via wireless

Impostazione modalità di connessione wireless

[1] Premere il pulsante (Home).
[2] Selezionare **Aggiornamenti del sistema**.
» Se **Aggiornamenti del sistema** non viene visualizzato sulla schermata iniziale, selezionare **Tutte le app**.
[3] Selezionare **Impostazioni**.
[4] Selezionare **Impostazione della connessione**.
[5] Selezionare **OK**.
[6] Selezionare **Cambia modalità**.
[7] Selezionare **Rete**.

» Viene nuovamente visualizzato l'elenco delle reti.

[8] Selezionare un punto di accesso dall'elenco delle reti.

» Se il sistema audio richiede una password, inserire la password.

[9] Selezionare **Connetti**.

Aggiornamento

[1] Premere il pulsante HOME (Home).

[2] Selezionare **Aggiornamenti del sistema**.

» Se **Aggiornamenti del sistema** non viene visualizzato sulla schermata iniziale, selezionare **Tutte le app**.

[3] Selezionare **Via wireless**.

[4] Selezionare **Scarica**.

» Se è necessario il consenso dell'utente per il download, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

[5] Selezionare **Installa ora** o **Installa a veicolo spento**.

[6] Se l'aggiornamento viene eseguito correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

Aggiornamento con dispositivo USB

Si consiglia di utilizzare un dispositivo USB con formattazione FAT32 con dimensioni comprese tra 8 GB e 32 GB e almeno 8 GB di spazio libero.

Assicurarsi di aver cancellato tutti i precedenti file di inventario o aggiornamento dall'unità USB prima di avviare il processo di aggiornamento tramite USB.

Download dei file di aggiornamento dal server

[1] Premere il pulsante HOME (Home).

[2] Selezionare **Aggiornamenti del sistema**.

» Se **Aggiornamenti del sistema** non viene visualizzato sulla schermata iniziale, selezionare **Tutte le app**.

[3] Selezionare **Altri metodi**.

[4] Selezionare **Tramite USB**.

» Viene visualizzato un messaggio di avviso sullo schermo.

[5] Collegare un dispositivo USB alla porta USB di ricarica/connettore.

» I dati di inventario vengono copiati nel dispositivo USB.

Porte USB ▶P.193

[6] Rimuovere il dispositivo USB dalla porta USB di ricarica/connettore.

[7] Collegare il dispositivo USB al computer, quindi scaricare i file di aggiornamento.

» Seguire il collegamento per scaricare i file di aggiornamento software richiesti. Fare riferimento a *https://usb.honda.com* per le istruzioni.

Aggiornamento del sistema audio

[1] Premere il pulsante HOME (Home).

[2] Selezionare **Aggiornamenti del sistema**.

» Se **Aggiornamenti del sistema** non viene visualizzato sulla schermata iniziale, selezionare **Tutte le app**.

[3] Selezionare **Altri metodi**.

[4] Selezionare **Tramite USB**.

» Viene visualizzato un messaggio di avviso sullo schermo.

[5] Collegare il dispositivo USB con i file di aggiornamento alla porta USB di ricarica/connettore.

» Viene visualizzato un messaggio di avviso sullo schermo.

Porte USB ▶P.193

[6] Selezionare **Installa ora**.

» Se l'aggiornamento viene eseguito correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

Orologio

Regolazione dell'orologio

È possibile regolare manualmente l’orario sulla schermata audio/informazioni quando il commutatore di accensione è su ACCENSIONE.

[1] Premere il pulsante HOME (Home).

[2] Selezionare **Impostazioni generali**.

[3] Selezionare **Sistema**.

[4] Selezionare **Data e ora**.

[5] Selezionare **Impostazione data e ora**.

[6] Selezionare **Data e ora automatiche**, quindi selezionare **DISATTIVO**.

Per regolare la data:

[7] Selezionare **Imposta la data**.

[8] Selezionare ▲ o ▼.
[9] Selezionare **Salva** per impostare la data.

Per regolare l'ora:

[7] Selezionare **Imposta l'ora**.
[8] Selezionare ▲ o ▼.
[9] Selezionare **Salva** per impostare l'ora.

L'orologio viene aggiornato automaticamente attraverso il sistema audio.

È possibile personalizzare il display dell'orologio per la visualizzazione dell'ora sul formato 12 ore o 24 ore.

Come personalizzare le impostazioni generali ►P.236

È possibile personalizzare la visualizzazione della data.

Come personalizzare le impostazioni generali ►P.236

Impostazione sfondo

È possibile modificare, archiviare ed eliminare lo sfondo sulla schermata audio/informazioni.

» La dimensione massima delle immagini è di 4.096 × 2.304 pixel, mentre la dimensione dei dati è inferiore a 10 MB.

Importa sfondo

[1] Collegare l'unità flash USB alla porta di ricarica USB/connettore.
Porte USB ►P.193
[2] Premere il pulsante HOME (Home).
[3] Selezionare **Orologio**.
[4] Selezionare **Impostazioni**.
[5] Selezionare **Aspetto orologio**.
[6] Selezionare **Aggiungi altro**.
[7] Importare l'immagine desiderata.
» È possibile importare contemporaneamente più immagini.
[8] Selezionare **OK**.
[9] Selezionare **Trasferimento**.

Selezionare sfondo

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Orologio**.

[3] Selezionare **Impostazioni**.
[4] Selezionare **Aspetto orologio**.
[5] Selezionare lo sfondo desiderato.
[6] Selezionare **Salva**.

Cancellare sfondo

[1] Premere il pulsante (Home).
[2] Selezionare **Orologio**.
[3] Selezionare **Impostazioni**.
[4] Selezionare **Aspetto orologio**.
[5] Selezionare **Elimina foto**.
[6] Selezionare lo sfondo desiderato.
» È possibile selezionare contemporaneamente diverse immagini.
[7] Selezionare **OK**.
[8] Selezionare **Cancella**.

> ! Non spegnere il veicolo o rimuovere la memoria USB subito dopo aver modificato o importato uno sfondo. Potrebbe verificarsi un errore di salvataggio e i dati USB potrebbero essere danneggiati.

Regolazione del suono

[1] Premere il pulsante (Home).
[2] Selezionare una sorgente audio.
[3] Selezionare **Suono**.
[4] Selezionare l'impostazione desiderata.

È possibile configurare le seguenti voci delle impostazioni:

- **Bassi / acuti**: Toni bassi, Toni medi, Toni acuti
- **Bilanciamento / dissolvenza**: Bilanciamento, dissolvenza
- **Bose Dynamic Speed Compensation**: Consente di impostare l'entità di aumento del volume.

È anche possibile regolare il suono con la seguente procedura.

[1] Premere il pulsante (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Suono**.

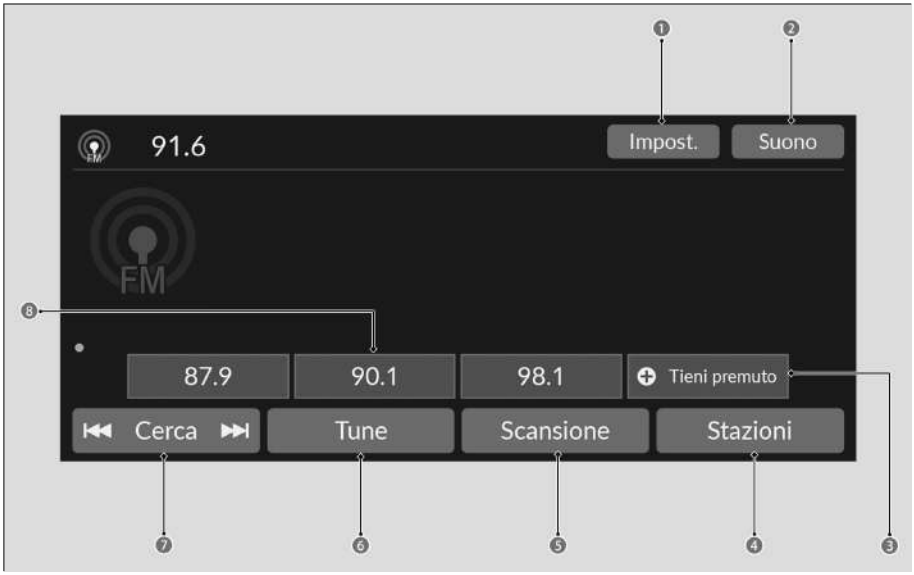
Per azzerare ogni impostazione per **Bassi / acuti**, **Bilanciamento / dissolvenza** e **Bose Dynamic Speed Compensation**, selezionare **Predef.** su ciascuna voce di impostazione.

Modifica delle impostazioni di visualizzazione

È possibile modificare le impostazioni della schermata audio/informazioni.

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Display**.
[4] Selezionare l'impostazione desiderata.
» Per azzerare le impostazioni, selezionare **Predef.**.

Riproduzione radio FM



❶ Icona **Impost.**
❷ Icona **Suono**
❸ **Tieni premuto**
❹ Icona **Stazioni**
❺ Icona **Scansione**
❻ Icona **Tune**

❼ Icone **Cerca**
❽ Icone delle stazioni memorizzate

Stazioni

Elenca le stazioni con il segnale più forte sulla banda selezionata.

[1] Selezionare **Stazioni** per visualizzare un elenco.
[2] Selezionare la stazione.

Aggiornamento manuale

Consente di aggiornare in qualsiasi momento l'elenco stazioni disponibili.

[1] Selezionare **Stazioni** per visualizzare un elenco.
[2] Selezionare **Aggiorna**.

Radio Data System (RDS)

Fornisce informazioni sui dati di testo correlati alla stazione FM selezionata compatibile per RDS.

» Quando si seleziona una stazione FM in grado di utilizzare il sistema RDS, questo si attiva automaticamente e sul display della frequenza viene visualizzato il nome della stazione. Tuttavia, quando il segnale di quella stazione diventa debole, sul display non viene più visualizzato il nome della stazione ma la frequenza.

Individuazione di una stazione RDS dall'elenco stazioni

[1] Selezionare **Stazioni** per visualizzare un elenco durante l'ascolto di una stazione FM.
[2] Selezionare la stazione.

Aggiornamento manuale

Consente di aggiornare in qualsiasi momento l'elenco stazioni disponibili.

[1] Selezionare **Stazioni** per visualizzare un elenco durante l'ascolto di una stazione FM.
[2] Selezionare **Aggiorna**.

Annunci sul traffico (TA)

La funzione di standby TA consente al sistema di interrompere qualsiasi modalità per gli annunci sul traffico mentre la funzione è attiva. L'ultima stazione selezionata deve essere una stazione di notiziari sul traffico in grado di utilizzare il sistema RDS.

» Sull'area dell'intestazione viene visualizzata la spia **TA** mentre la funzione di standby è attiva.
» Se si seleziona **Scansione** mentre la funzione di standby TA è attiva, il sistema ricerca solo la stazione TP.
» Se si seleziona **TA** mentre sono attivi gli annunci sul traffico la funzione di standby TA non viene disabilitata.

Per attivare la funzione: Selezionare **TA**. Durante la trasmissione degli annunci sul traffico, sulla schermata audio/informazioni viene visualizzata la schermata informazioni. Al termine degli annunci sul traffico, il sistema torna all'ultima modalità selezionata.

» Se si desidera tornare all'ultima modalità selezionata durante gli annunci sul traffico, selezionare **Stop**.

Per disattivare la funzione: Selezionare nuovamente **TA**.

Impostazioni RDS

Consente di modificare le impostazioni RDS.

[1] Selezionare **Impostazioni**.
[2] Selezionare un'opzione.

- **Informazioni TA**: Consente di attivare e disattivare le informazioni sul traffico. (**ATTIVO**/**DISATTIVO***1)
- **AF**: Si attiva e disattiva per cambiare automaticamente la frequenza dello stesso programma quando si entra in aree diverse. (**ATTIVO***1/**DISATTIVO**)
- **REG**: Si attiva e disattiva per mantenere le stesse stazioni all'interno di un'area anche se il segnale si indebolisce. (**ATTIVO***1/**DISATTIVO**)
- **NOTIZIE**: Si attiva e disattiva per sintonizzarsi automaticamente sul programma delle notizie. (**ATTIVO**/**DISATTIVO***1)

*1: Impostazione predefinita

Scansione

Prova per alcuni secondi ognuna delle stazioni più forti presenti sulla banda selezionata. Per iniziare la ricerca, selezionare **Scansione** e, per interromperla, selezionare **Interrompi** o premere il pulsante BACK.

Memoria di preselezione

Per cambiare la stazione preselezionata, selezionare l'icona di preselezione.

» Scorrere il dito sull'area delle icone di preselezione per visualizzare le icone di preselezione successive.

Per aggiungere una stazione:

[1] Sintonizzarsi sulla stazione selezionata.

[2] Mantenere selezionata l'icona di preselezione per memorizzare la stazione.

» Selezionando **Tieni premuto** è possibile impostare una nuova stazione preselezionata.

» Nella memoria delle stazioni preimpostate è possibile memorizzare 12 stazioni.

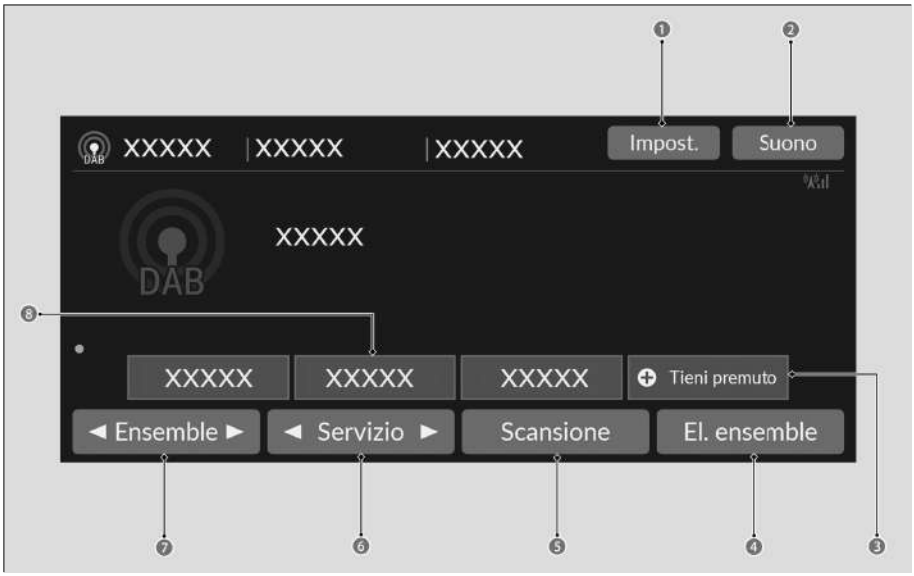
Tune

Selezionare per inserire direttamente la radiofrequenza tramite la tastiera su schermo.

Cerca

Selezionare |◀◀ o ▶▶| per cercare nella banda selezionata una stazione con segnale più forte.

Riproduzione DAB (Digital Audio Broadcasting)



❶ Icona **Impost.**

❷ Icona **Suono**

❸ **Tieni premuto**
❹ Icona **El. ensemble**
❺ Icona **Scansione**
❻ Icona **Servizio**
❼ Icona **Ensemble**
❽ **Icone delle stazioni memorizzate**

Memoria di preselezione

Per aggiungere un servizio:

[1] Sintonizzarsi sul servizio selezionato.
[2] Mantenere selezionata l'icona di preselezione per memorizzare la stazione.
» Selezionando **Tieni premuto** è possibile impostare una nuova stazione preselezionata.
» Nella memoria delle stazioni preimpostate è possibile memorizzare 12 stazioni.

El. ensemble

[1] Selezionare **El. ensemble** per visualizzare un elenco.
[2] Selezionare il gruppo.

Aggiornamento manuale

Consente di aggiornare in qualsiasi momento l'elenco ensemble disponibile.

[1] Selezionare **El. ensemble** per visualizzare un elenco.
[2] Selezionare **Aggiorna**.

Ensemble

[1] Selezionare ◀ o ▶ per sintonizzare il gruppo.
[2] Selezionare e tenere premuto ◀ o ▶ per eseguire una ricerca di un gruppo dall'alto in basso nel servizio selezionato fino a trovare un gruppo ricevibile.

Servizio

Consente di sintonizzare il componente di servizio.
Per la sintonizzazione, selezionare ◀ o ▶.

Scansione

Prova per alcuni secondi ogni gruppo o servizio ricevibile sul servizio selezionato. Per iniziare la ricerca, selezionare **Scansione** e per interromperla, selezionare **Annulla** o premere il pulsante BACK.

Impostazioni DAB

[1] Selezionare **Impostazioni**.
[2] Selezionare l'opzione che si desidera modificare.

Informazioni sulla riproduzione di file multimediali

Collegando un dispositivo al sistema audio, è possibile riprodurre file audio o video.

> ! Potrebbe essere illegale eseguire alcune funzioni sui dispositivi dati durante la guida.

- Le funzioni disponibili possono variare a seconda del modello o della versione. Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili sul sistema audio di questo veicolo.
- A seconda del dispositivo collegato, il nome dell'artista, dell'album o della traccia potrebbe non essere visualizzato correttamente.

Informazioni sulle modalità di riproduzione

Riproduzione casuale/Ripeti

Selezionare più volte l'icona di riproduzione casuale o ripetizione fino a trovare l'opzione della modalità di riproduzione desiderata.

- **Riproduzione casuale disattivata**: Modalità di riproduzione casuale su off.
- **Riproduzione casuale di tutti**: Riproduce tutti i brani disponibili in ordine casuale.
- **Riproduzione casuale nella cartella**[*1]: Riproduce tutti i file nella cartella corrente in ordine casuale.
- **Ripeti disattivato**: Modalità di ripetizione su off.
- **Ripeti traccia**: Ripete il brano corrente.
- **Ripeti tutti**: Ripete tutti i brani (nella cartella[*1]/gruppo[*2] corrente).

*1: Durante la riproduzione di un brano tramite dispositivo USB
*2: Durante la riproduzione di un brano tramite Audio *Bluetooth*®

Riproduzione audio tramite connessione via cavo

Collegare un dispositivo (ad esempio un iPod o un iPhone) alla porta di ricarica USB/connettore, quindi selezionare l'icona **USB**.

Informazioni sulle connessioni via cavo ►P.197

❶ Copertina
❷ Icona **Suono**
❸ Icona Riproduzione casuale
❹ Icona Ripeti
❺ Icona Riproduci/Pausa
❻ Icona **Traccia**
❼ Icona **Sfoglia**

Se uno smartphone è collegato tramite Apple CarPlay o Android Auto, la sorgente USB non sarà disponibile e i file audio sul telefono potranno essere riprodotti solo in Apple CarPlay o Android Auto.

Icona Traccia

Selezionare ⏮ o ⏭ per cambiare brano.
Tenere selezionato per spostarsi rapidamente all'interno di un brano.

Come selezionare un brano desiderato dall'elenco delle ricerche musicali

[1] Selezionare **Sfoglia**.
[2] Selezionare una categoria di ricerca.
[3] Procedere con la selezione finché non si trova il brano desiderato.

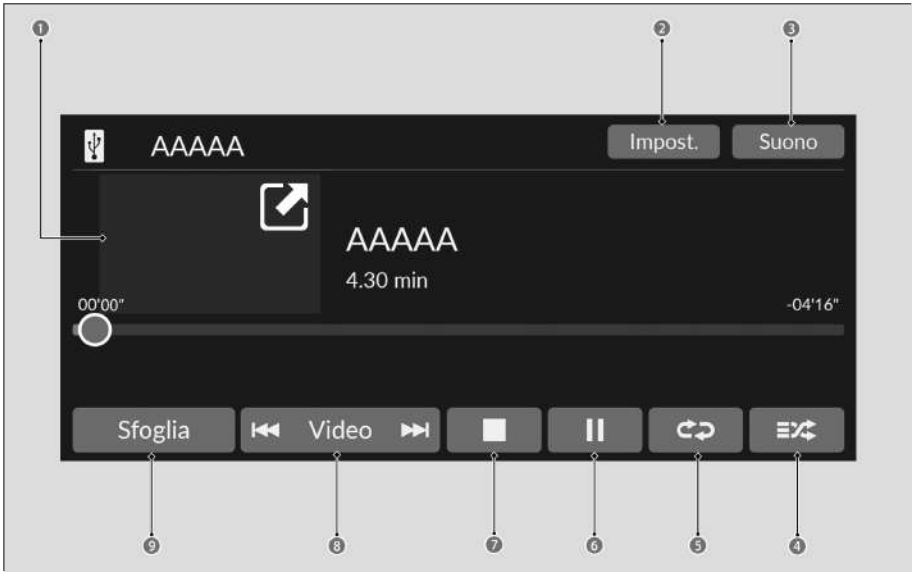
Riproduzione di file multimediale tramite dispositivo USB

Collegare l'unità flash USB alla porta di ricarica USB/connettore, quindi selezionare l'icona **USB**.

Informazioni sulle connessioni via cavo ►P.197

Per la riproduzione di file audio/video, il sistema audio è in grado di leggere alcuni formati di unità USB.

iPod, iPhone e unità flash USB compatibili ►P.245



❶ Copertina*1/Mini lettore*2
❷ Icona **Impost.***2
❸ Icona **Suono**
❹ Icona Riproduzione casuale
❺ Icona Ripeti
❻ Icona Riproduci/Pausa
❼ Icona Stop*2
❽ Icone **Traccia***1/**Video***2
❾ Icona **Sfoglia**

*1: Durante la riproduzione di un file audio
*2: Durante la riproduzione di un file video

> ! I file WMA e AAC protetti tramite sistema DRM (Digital Rights Management) non possono essere riprodotti.

Icone Traccia*1/Video*2

Selezionare |◀◀ o ▶▶| per cambiare file.
Tenere selezionato per spostarsi rapidamente all'interno di un file.

*1: Durante la riproduzione di un file audio
*2: Durante la riproduzione di un file video

Come selezionare un file/video dall'elenco delle ricerche musicali

[1] Selezionare **Sfoglia**.
[2] Selezionare **Playlist corrente**, **Musica** o **Video**.
[3] Procedere con la selezione finché non si trova il file desiderato.

Impostazioni (durante la riproduzione di un file video)

Consente di cambiare le impostazioni USB durante la riproduzione di un file video.
[1] Selezionare **Impostazioni**.
[2] Selezionare un'opzione.

- **Impostazioni dell'immagine**: Consente di modificare la luminosità della schermata audio/informazioni. Per azzerare le impostazioni, selezionare **Predef.**. (**Luminosità**/**Contrasto**/**Livello di nero**/**Colore**/**Tonalità**).
- **Rapporto d'aspetto**: Consente di selezionare la modalità di visualizzazione con un rapporto d'aspetto diverso. (**Originale**/**Normale***1/**Intero**/**Zoom**)
- **Sovrapponi visualizzazione orologio**: Consente di modificare il layout di visualizzazione dell'orologio. (**In alto a destra***1/ **In alto a sinistra**/**In basso a destra**/**In basso a sinistra**/**/ DISATTIVO**)

*1: Impostazione predefinita

Riduzione/espansione di un video

: Consente di espandere una schermata video.
: Consente di ridurre una schermata video.

Riproduzione audio tramite dispositivo *Bluetooth*®

Il sistema audio consente di ascoltare file audio dal proprio telefono compatibile *Bluetooth*.

Tale funzione è disponibile quando il telefono è abbinato e connesso al sistema telefonico vivavoce (HFT) del veicolo.

Informazioni sulle connessioni wireless ▶P.198

❶ Copertina
❷ **Cambia disp.**
❸ Icona **Suono**
❹ Icona Riproduzione casuale
❺ Icona Ripeti
❻ Icona Riproduci/Pausa
❼ Icona **Traccia**
❽ Icona **Sfoglia**

- Non tutti i telefoni abilitati *Bluetooth* con funzioni audio streaming sono compatibili con il sistema. Per verificare se il telefono è compatibile, chiedere alla concessionaria.
- Con HFT è possibile utilizzare un solo telefono alla volta. Quando nel veicolo è presente più di un telefono abbinato, l'ultimo telefono abbinato rilevato dal sistema viene collegato automaticamente.
- Se al sistema HFT è abbinato più di un telefono, la riproduzione verrà avviata con leggero ritardo.
- Se un telefono è attualmente collegato tramite Apple CarPlay o Android Auto, l'audio *Bluetooth*® da quel telefono non è disponibile.

Informazioni sulle connessioni wireless ▶P.198

- Per riprodurre file audio, potrebbe essere necessario agire sul telefono. In questo caso, attenersi alle istruzioni operative del produttore del telefono.
- La selezione di un'altra modalità interrompe la riproduzione dei file audio dal telefono.
- È possibile cambiare il telefono collegato selezionando **Cambia disp**.

Informazioni sulle connessioni wireless ▶P.198

Icona Traccia

Selezionare ⏮ o ⏭ per cambiare brano.
Tenere selezionato per spostarsi rapidamente all'interno di un brano.

Come selezionare un brano desiderato dall'elenco delle ricerche musicali

[1] Selezionare **Sfoglia**.
[2] Selezionare una categoria di ricerca.
[3] Selezionare una voce.

Apple CarPlay

Se si collega un iPhone compatibile con Apple CarPlay al sistema tramite la porta di ricarica USB/connettore o in modalità wireless, e l'icona **Apple CarPlay** è selezionata, è possibile utilizzare Apple CarPlay sulla schermata audio/informazioni.

Collegamento di un dispositivo ▶P.197

❶ Icona **Apple CarPlay**

- Si consiglia di aggiornare iOS alla versione più recente quando si utilizza Apple CarPlay.
- Parcheggiare in un posto sicuro prima di collegare il proprio iPhone a Apple CarPlay e avviare le app compatibili.
- Dopo aver completato la configurazione iniziale, è possibile utilizzare il metodo riportato di seguito per modificare le impostazioni di Apple CarPlay:
  Premere il pulsante HOME (Home) ➔ Selezionare **Impostazioni generali ➔ Connessione smartphone ➔ Apple CarPlay ➔** Selezionare il dispositivo.
- Quando si è collegati ad Apple CarPlay, non è possibile utilizzare l'audio *Bluetooth*® o il telefono con vivavoce. È possibile effettuare chiamate o ascoltare musica solo tramite Apple CarPlay. Se si desidera effettuare una chiamata con il telefono vivavoce, spegnere Apple CarPlay o scollegare il cavo USB dall'iPhone. Anche altri telefoni precedentemente abbinati possono utilizzare la funzione audio *Bluetooth*®.
- Apple CarPlay e Android Auto non possono essere eseguiti contemporaneamente.
- Quando si utilizza il sistema telefonico vivavoce, è possibile controllarlo solo con Siri.
  Utilizzo di Apple CarPlay con Siri ▶P.222
- Per i dettagli sui paesi e le regioni in cui Apple CarPlay è disponibile, e per le informazioni relative alla funzione, fare riferimento al sito Web Apple.
- **Requisiti e limiti operativi di Apple CarPlay**
  Apple CarPlay richiede un iPhone compatibile, con una connessione mobile e un piano dati. Si applicherà il piano tariffario del gestore.
  Eventuali modifiche dei sistemi operativi, hardware, software e altre tecnologie che sono parte integrante nel garantire la funzionalità di Apple CarPlay, nonché l'introduzione o la modifica di norme governative possono portare alla riduzione o alla cessazione della funzionalità e dei servizi di Apple CarPlay. Honda non può né intende fornire alcuna garanzia sulle future prestazioni e funzionalità di Apple CarPlay.
- È possibile utilizzare applicazioni di terze parti se sono compatibili con Apple CarPlay. Fare riferimento al sito Web Apple per maggiori informazioni sulle applicazioni compatibili.
- L'uso di Apple CarPlay comporta la raccolta di alcune informazioni relative all'utente e al veicolo (ad esempio la posizione, la velocità e lo stato del veicolo) dal proprio iPhone, al fine di migliorare l'esperienza Apple CarPlay. Sarà necessario dare il consenso per la condivisione delle informazioni sulla schermata audio/informazioni.
- **Uso delle informazioni relative all'utente e al veicolo**
  L'uso e la manipolazione delle informazioni relative all'utente e al veicolo trasmesse dal/al proprio iPhone tramite Apple CarPlay è disciplinato dai termini e le condizioni di Apple iOS e dall'informativa sulla privacy di Apple.
- Non è possibile utilizzare contemporaneamente Apple CarPlay e Hotspot wireless. Se si utilizzano Apple CarPlay e Hotspot contemporaneamente, collegare Apple CarPlay con un cavo USB.

Menu Apple CarPlay

Per i dettagli sulle applicazioni disponibili, fare riferimento al sito Web Apple CarPlay.
Le app visualizzate sullo schermo possono essere modificate con l'iPhone.

Selezionare l'icona **Honda** sulla schermata del menu Apple CarPlay per tornare alla schermata Home.

Collegamento di Apple CarPlay tramite il cavo USB

[1] Collegare l'iPhone alla porta di ricarica USB/connettore tramite il cavo USB.
Informazioni sulle connessioni via cavo ▶P.197

» Viene visualizzata la schermata di conferma.

[2] Selezionare **Sì**.

Collegamento di Apple CarPlay in modalità wireless

Collegamento di Apple CarPlay in modalità wireless sulla schermata Home

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Apple CarPlay**.
[3] Selezionare **+ Collega nuovo dispositivo**.
[4] Associare l'iPhone al sistema telefonico vivavoce (HFT) del veicolo.
Informazioni sulle connessioni wireless ▶P.198

[5] Selezionare **Sì**.

Collegamento di Apple CarPlay in modalità wireless sull'elenco dei dispositivi Apple CarPlay

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Connessione smartphone**.
[4] Selezionare **Apple CarPlay**.
[5] Selezionare **+ Collega nuovo dispositivo**.
[6] Associare l'iPhone al sistema telefonico vivavoce (HFT) del veicolo.
Informazioni sulle connessioni wireless ▶P.198

[7] Selezionare **Sì**.

Collegamento di Apple CarPlay in modalità wireless nell'elenco dei dispositivi *Bluetooth*®

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Connessioni**.
[4] Selezionare **Bluetooth**.
[5] Selezionare **+ Collega nuovo dispositivo**.
[6] Associare l'iPhone al sistema telefonico vivavoce (HFT) del veicolo.

Informazioni sulle connessioni wireless ►P.198

[7] Selezionare **Sì**.

Collegamento di Apple CarPlay in modalità wireless con il volante

[1] Tenere premuto il pulsante (microfono) sul volante.

[2] Associare l'iPhone al sistema telefonico vivavoce (HFT) del veicolo.

Informazioni sulle connessioni wireless ►P.198

[3] Selezionare **Sì**.

Collegamento di Apple CarPlay in modalità wireless all'avvio (quando non è presente alcun telefono abbinato al sistema)

[1] Impostare la modalità di alimentazione su ACCESSORI o ACCENSIONE.

[2] Selezionare **OK**.

» Se non vi sono dispositivi registrati, verrà visualizzata la schermata di abbinamento *Bluetooth®*.

» Se si seleziona la casella con **Non mostrare nuovamente**, questa schermata non verrà visualizzata.

[3] Associare l'iPhone al sistema telefonico vivavoce (HFT) del veicolo.

Informazioni sulle connessioni wireless ►P.198

[4] Selezionare **Sì**.

Utilizzo di Apple CarPlay con Siri

Tenere premuto il pulsante (Microfono) per attivare Siri.
Premere nuovamente per disattivare Siri.
Premere e rilasciare per attivare il sistema di riconoscimento vocale standard.

Comandi audio a distanza ►P.194

Di seguito sono riportati alcuni esempi di domande e comandi per Siri:

- Quali film sono in programmazione oggi?
- Chiama papà al lavoro.
- Che brano è questo?
- Com'è il tempo domani?
- Leggi i messaggi di posta elettronica più recenti.

Per ulteriori informazioni, di visitare il sito Web *www.apple.com/ios/siri*.

Android Auto™

Quando si collega un telefono Android™ al sistema tramite la porta di ricarica USB/ connettore, e l'icona **Android Auto** è selezionata, è possibile utilizzare Android Auto sulla schermata audio/informazioni.

Collegamento di un dispositivo ►P.197

❶ Icona **Android Auto**

- Si consiglia di aggiornare il sistema operativo Android alla versione più recente quando si utilizza Android Auto. Non è possibile utilizzare *Bluetooth*® A2DP mentre il telefono è collegato ad Android Auto.
- Per utilizzare Android Auto su uno smartphone con Android 9.0 o una versione precedente, è necessario scaricare l'app Android Auto da Google Play sul proprio smartphone.
- Android e Android Auto sono marchi di Google LLC.
- Parcheggiare in un posto sicuro prima di collegare il telefono Android ad Android Auto e di avviare le app compatibili.
- Dopo aver completato la configurazione iniziale, è possibile utilizzare il metodo riportato di seguito per modificare le impostazioni di Android Auto:
  Premere il pulsante HOME (Home) ➔ Selezionare **Impostazioni generali ➔ Connessione smartphone ➔ Android Auto ➔** Selezionare il dispositivo.
- Quando il telefono Android è collegato ad Android Auto, non è possibile utilizzare l'audio *Bluetooth*®. Tuttavia, mentre Android Auto è collegato, è possibile effettuare lo streaming audio tramite *Bluetooth*® da altri telefoni precedentemente associati.

  Configurazione *Bluetooth*® ►P.198

- Apple CarPlay e Android Auto non possono essere eseguiti contemporaneamente.
- Per utilizzare qualsiasi funzione di Android Auto: pronunciare una parola di attivazione mentre è visualizzata la schermata Android Auto oppure tenere premuto il pulsante (microfono) per attivare l'Assistente Google.

Utilizzo di Android Auto tramite comando ►P.224

- Per i dettagli sui paesi e le regioni in cui Android Auto è disponibile, e per le informazioni relative alla funzione, fare riferimento al sito Web Android Auto.
- **Requisiti e limiti operativi di Android Auto**
  Android Auto richiede un telefono Android compatibile, con una connessione mobile e un piano dati. Si applicherà il piano tariffario del gestore.
  Eventuali modifiche dei sistemi operativi, hardware, software e altre tecnologie che sono parte integrante nel garantire la funzionalità di Android Auto, nonché l'introduzione o la modifica di norme governative possono portare alla riduzione o alla cessazione della funzionalità e dei servizi di Android Auto. Honda non può né intende fornire alcuna garanzia sulle future prestazioni e funzionalità di Android Auto.
- È possibile utilizzare applicazioni di terze parti se sono compatibili con Android Auto. Fare riferimento al sito Web Android Auto per maggiori informazioni sulle applicazioni compatibili.
- **Uso delle informazioni relative all'utente e al veicolo**
  L'uso e la manipolazione delle informazioni relative all'utente e al veicolo trasmesse dal/al proprio telefono tramite Android Auto sono disciplinati dall'informativa sulla privacy di Google.

Menu Android Auto

Per i dettagli sulle applicazioni disponibili, fare riferimento al sito Web Android Auto.
Le app visualizzate sullo schermo possono essere modificate con lo smartphone.
Selezionare l'icona **Honda** sulla schermata del menu Android Auto per tornare alla schermata Home.

Abilitazione di Android Auto

[1] Collegare il telefono Android alla porta di ricarica USB/connettore tramite il cavo USB.

Informazioni sulle connessioni via cavo ►P.197

» Viene visualizzata la schermata di conferma.

[2] Selezionare **Sì**.

Utilizzo di Android Auto tramite comando

Premere e tenere premuto il pulsante (Microfono) per utilizzare la funzione Android Auto con la voce.
Premere e rilasciare per attivare il sistema di riconoscimento vocale standard.

Comandi audio a distanza ►P.194

Di seguito sono riportati alcuni esempi di comandi che si possono utilizzare tramite comando vocale:

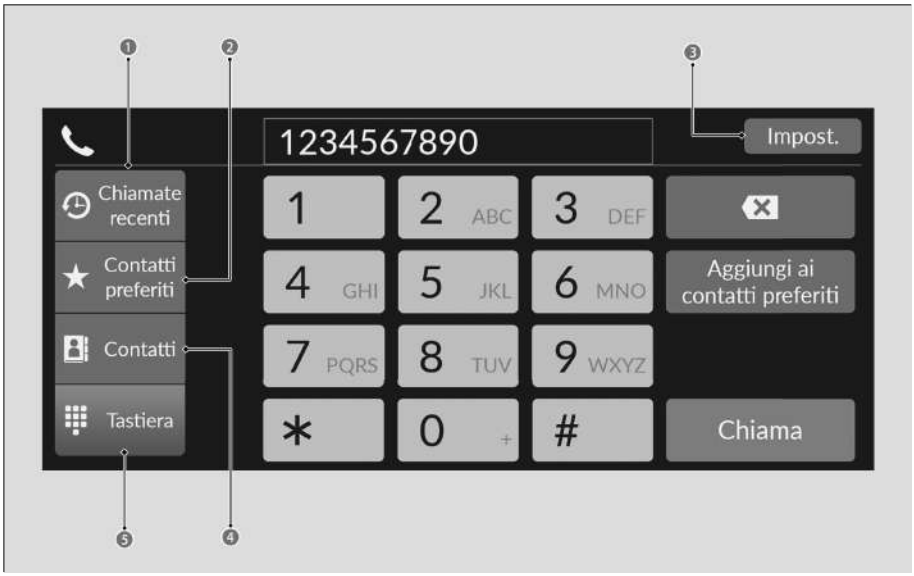
- Rispondi al messaggio di testo.
- Chiama mia moglie.
- Naviga su Honda.
- Riproduci la mia musica.
- Invia un messaggio di testo a mia moglie.
- Chiama il negozio di fiori.

Per ulteriori informazioni, consultare il sito Web Android Auto.

Sistema telefonico vivavoce

Il sistema HFT (sistema telefonico vivavoce) consente di effettuare e ricevere telefonate utilizzando il sistema audio del veicolo senza toccare il telefono cellulare. Selezionare l'icona **Telefono** quando il telefono è collegato al sistema in modalità wireless.

Informazioni sulle connessioni wireless ▶P.198



❶ **Chiamate recenti**
❷ **Contatti preferiti**
❸ **Impost.**
❹ **Contatti**

❺ Tastiera

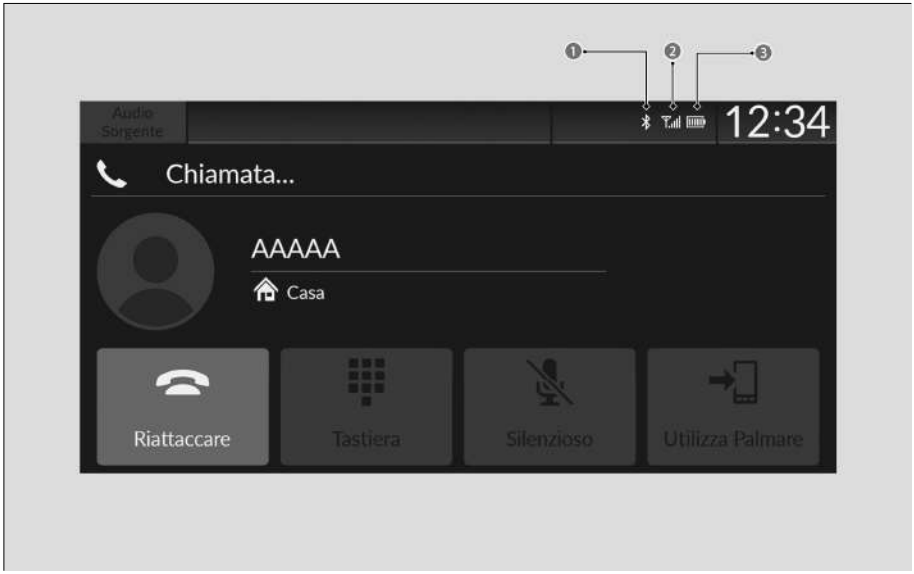
- Per utilizzare il sistema, l'impostazione **Bluetooth** deve essere **ATTIVO**.
  Come personalizzare le impostazioni generali ▶P.236
- Tecnologia wireless *Bluetooth*®
  Il nome e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth* SIG, Inc.; l'uso di tali marchi da parte di Honda Motor Co., Ltd. è concesso in licenza. Altri marchi registrati e denominazioni commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Limitazioni all'HFT

- Una chiamata in arrivo sull'HFT interrompe le attività del sistema audio, che verranno riprese al termine della chiamata stessa.
- Quando si seleziona un nome dall'elenco della rubrica del telefono, è possibile visualizzare un'icona di categoria. Tali icone indicano i tipi di numeri memorizzati relativamente al nome selezionato.
- In alcuni telefoni potrebbe non essere possibile importare le icone di categoria nel sistema.
- A seconda del telefono cellulare collegato, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Display dello stato dell'HFT

La schermata audio/informazioni avverte quando è presente una chiamata in entrata.



❶ Spia *Bluetooth*®

Viene visualizzato quando il telefono è collegato al sistema HFT.

❷ Potenza del segnale

❸ Stato del livello batteria

- Le informazioni visualizzate sulla schermata audio/informazioni variano in base al modello del telefono.

Contatti preferiti

Per aggiungere un contatto preferito

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Telefono**.
[3] Selezionare **Chiamate recenti**, **Contatti** o **Tastiera**.

▼ Sulla schermata Chiamate recenti o Contatti

[4] Selezionare l'icona a stella.

▼ Sulla schermata Tastiera

[4] Selezionare **Aggiungi ai contatti preferiti**.
» Se il contatto preferito viene memorizzato correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.
» Per rimuovere il contatto preferito, selezionare nuovamente l'icona a stella.

Per modificare un contatto preferito

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Telefono**.
[3] Selezionare **Contatti preferiti**.
[4] Selezionare **Edita** sulla voce dei contatti preferiti che si desidera modificare.
[5] Selezionare l'impostazione desiderata.
[6] Selezionare **Fatto**.

Chiamata

È possibile effettuare chiamate inserendo il numero di telefono oppure utilizzando le voci **Chiamate recenti**, **Contatti preferiti** e **Contatti** importate.

Effettuare una chiamata utilizzando la rubrica importata

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Telefono**.
[3] Selezionare **Contatti**.
[4] Selezionare un nome.

» È possibile ordinare per **Nome** o **Cognome**. Selezionare l'icona sul lato superiore destro della schermata.

[5] Selezionare un numero.

» La composizione del numero viene avviata automaticamente.

Effettuare una chiamata utilizzando il numero di telefono

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Telefono**.
[3] Selezionare **Tastiera**.
[4] Selezionare un numero.

» Utilizzare la tastiera sul touchscreen per inserire i numeri.

[5] Selezionare **Chiama**.

» La composizione del numero viene avviata automaticamente.

Effettuare una chiamata utilizzando lo storico chiamate

La cronologia chiamate viene memorizzata per **Tutte**, **Effettuate**, **Perse** e **Ricevute**.

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Telefono**.
[3] Selezionare **Chiamate recenti**.

» È possibile ordinare per **Tutte**, **Effettuate**, **Perse** o **Ricevute**. Selezionare l'icona sul lato superiore destro della schermata.

[4] Selezionare un numero o il nome del contatto.

» La composizione del numero viene avviata automaticamente.

La cronologia chiamate viene visualizzata solo quando un telefono è collegato al sistema.

Per effettuare una chiamata utilizzando una voce dei contatti preferiti

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Telefono**.
[3] Selezionare **Contatti preferiti**.

» È possibile modificare l'ordine delle voci dei contatti preferiti selezionando **Riordina**.

[4] Selezionare un numero.

» La composizione del numero viene avviata automaticamente.

Ricevimento di una chiamata

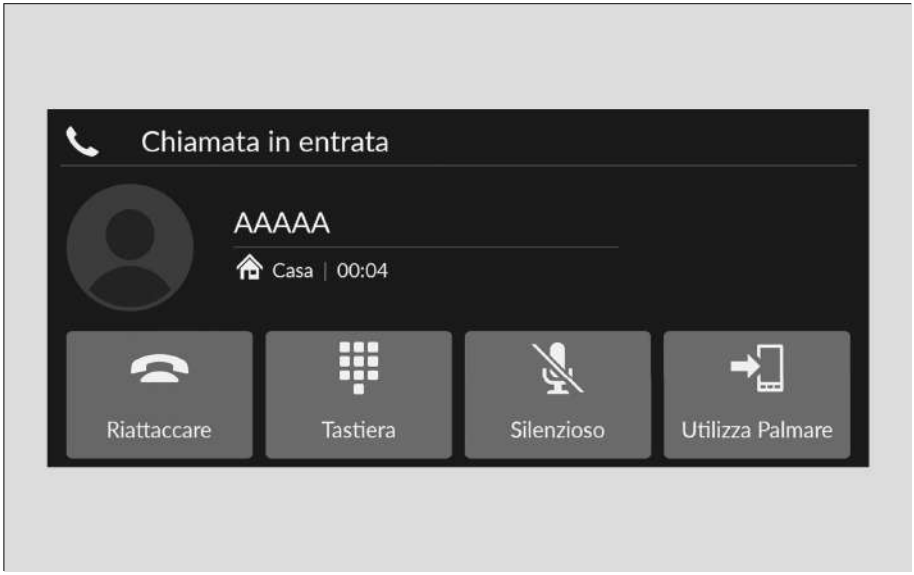
Quando si riceve una chiamata, viene emesso un segnale acustico (se attivato) e viene visualizzata la schermata **Chiamata in entrata...**.

Per rispondere alla chiamata:
Selezionare l'icona (**Risposta**).
È inoltre possibile rispondere alla chiamata ruotando la manopola di selezione sinistra verso l'alto o verso il basso per selezionare (**Risposta**) sull'interfaccia informazioni del conducente.
Per rifiutare o terminare una chiamata:
Selezionare l'icona (**Ignora**).
È inoltre possibile ignorare la chiamata ruotando la manopola di selezione sinistra verso l'alto o verso il basso per selezionare (**Ignora**) sull'interfaccia informazioni del conducente.

Chiamata in attesa:

- Selezionare l'icona (**Risposta**) per mettere in attesa la chiamata corrente e rispondere alla chiamata in entrata.
- Selezionare utilizzando la manopola di selezione sinistra per tornare alla chiamata corrente.
- Se non si desideri rispondere, selezionare l'icona (**Ignora**) per ignorare la chiamata in entrata.
- Selezionare se si desidera terminare la chiamata corrente.

Opzioni durante una chiamata



Durante una chiamata sono disponibili le seguenti opzioni.

- **Riattaccare**: consente di terminare la chiamata. Le chiamate possono essere terminate anche dall'interfaccia informazioni del conducente ruotando la manopola di selezione sinistra verso l'alto o verso il basso.
- **Tastiera**: consente di inviare numeri di telefono durante una chiamata. Questa funzione è utile quando si chiama un sistema telefonico guidato da menu.
- **Silenzioso**: consente di togliere l'audio.
- **Utilizza Palmare**: consente di trasferire una chiamata dal sistema al telefono.

Schermata delle impostazioni del telefono

Per visualizzare la schermata delle impostazioni del telefono, selezionare **Impostazioni** nella schermata del telefono.

È possibile configurare le seguenti voci delle impostazioni.

- **Cambia dispositivi**: consente di abbinare un nuovo telefono al sistema e di collegare, scollegare o eliminare un dispositivo abbinato.
- **Sincr. automatica telefono**: consente di impostare i dati della rubrica telefonica e delle chiamate recenti da importare automaticamente quando un telefono è abbinato al sistema HFT.
- **Trasfer. automatico chiamate**: consente di impostare il trasferimento automatico delle chiamate dal telefono all'HFT quando si entra nel veicolo.
- **Suoneria**: consente di selezionare la suoneria.

Impianto audio con display parte 2

Messaggio

Messaggio consente all'utente di connettersi alle informazioni più recenti di Honda.

- Quando l'unità di comando telematica (TCU) non è disponibile, utilizzare **Messaggio** tramite Wi-Fi.
- L'app di collegamento **Messaggio** è compatibile con la maggior parte dei telefoni iPhone e Android.
- Per alcuni gestori di telefonia mobile il tethering e l'uso dei dati dello smartphone sono a pagamento. Verificare il proprio pacchetto di abbonamento per i dati del telefono.

Menu Messaggio

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Messaggio**.
» Se **Messaggio** non viene visualizzato sulla schermata Home, selezionare **Tutte le app**.
» I messaggi mostrano informazioni utili e importanti di Honda.

Configurazione per la connessione al servizio Messaggio

Utilizzare la seguente procedura per la connessione al servizio **Messaggio**.

Per l'attivazione del servizio Messaggio

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Sistema**.
[4] Selezionare **Impostazione condivisione dati**.
[5] Selezionare **ATTIVO**.

Messaggio dai suggerimenti Honda

È possibile controllare velocemente i messaggi ricevuti tramite operazione rapida.

❶ Notifica

[1] Viene visualizzata una notifica che segnala la presenza di un nuovo messaggio nell'area dell'intestazione.
[2] Viene visualizzata continuamente un'icona di notifica nell'area dell'intestazione finché il nuovo messaggio non viene letto.
[3] Selezionare l'icona di notifica per visualizzare i messaggi.
[4] Selezionare un nuovo messaggio da aprire.

Connessione Wi-Fi

Questo veicolo è dotato di connettività Wi-Fi. È possibile connettersi a un hotspot Wi-Fi esterno o a un dispositivo di comunicazione. Inoltre, il veicolo può essere utilizzato da altri dispositivi di comunicazione come hotspot Wi-Fi tramite l'unità di comando telematica (TCU)*.

- Utilizzare il Wi-Fi all'interno del veicolo
- Collegare il veicolo a un hotspot Wi-Fi

Wi-Fi e Wi-Fi Direct sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance®.

Utilizzare il Wi-Fi all'interno del veicolo

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Connessioni**.
[4] Selezionare **Wi-Fi**.
[5] Selezionare **OK**.
[6] Selezionare **Cambia modalità**.
[7] Selezionare **Rete**.

» Se le impostazioni di condivisione dati sono su **DISATTIVO**, sulla schermata verrà visualizzato il messaggio. È necessario portarle su **ATTIVO**.

Come personalizzare le impostazioni generali ►P.236

» Se si desidera disattivare la modalità Wi-Fi, selezionare **DISATTIVO**.

*: Non disponibile su tutti i modelli

[8] Selezionare il punto di accesso che si desidera collegare al sistema.
» Per aggiungere una nuova rete o selezionare le reti salvate, selezionare **Opzioni**.
» Selezionando **Opzioni**, vengono visualizzate le voci **Aggiungi rete** e **Reti salvate**.

- Non è possibile eseguire la procedura di impostazione mentre il veicolo è in movimento. Parcheggiare in un luogo sicuro per impostare il sistema audio in modalità Wi-Fi.
- Per alcuni gestori di telefonia mobile il tethering e l'uso dei dati dello smartphone sono a pagamento. Verificare il proprio pacchetto di abbonamento per i dati del telefono.
- Consultare il manuale del telefono per sapere se il dispositivo ha la funzione di connettività Wi-Fi .
- È possibile verificare se la connessione Wi-Fi è attivata o disattivata tramite l'icona nell'area di stato del sistema. La velocità di trasmissione e altre voci non saranno visualizzate su questa schermata.
- In caso di connessione Wi-Fi con il telefono, assicurarsi che l'impostazione Wi-Fi del telefono sia in modalità punto di accesso (tethering).

Connettersi all'hotspot Wi-Fi* all'interno del veicolo

È possibile impostare la rete come hotspot Wi-Fi di questo sistema audio.

[1] Premere il pulsante (Home).
[2] Selezionare **Wi-Fi**.
» Se **Hotspot Wi-Fi** non viene visualizzato sulla schermata iniziale, selezionare **Tutte le app**.
[3] Attivare l'hotspot.
[4] Selezionare **Impostazioni**.
» Vengono visualizzati **SSID rete** e **Password** ed è possibile modificare le impostazioni.

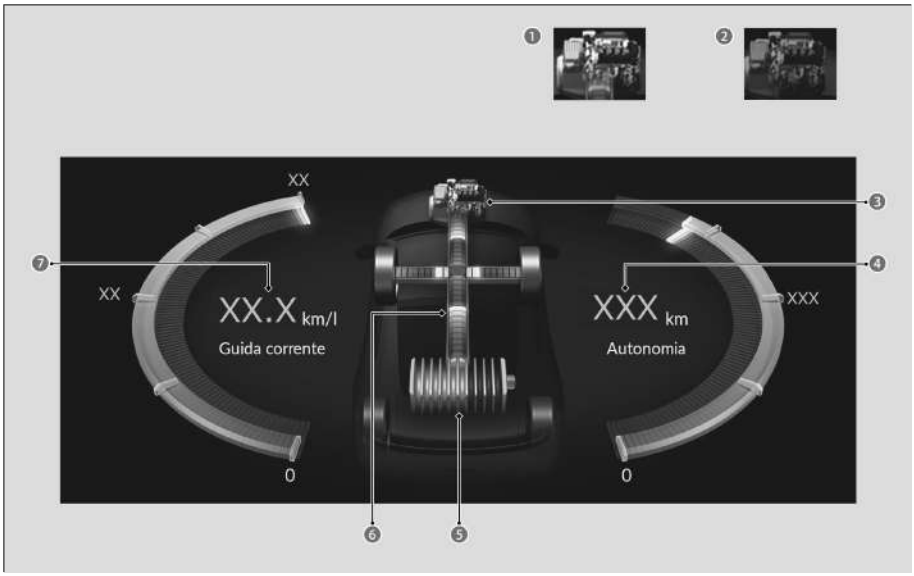
Per la configurazione sono disponibili le seguenti opzioni.

- **SSID rete**: consente di impostare il nome della rete.
- **Password**: consente di impostare la password per richiedere l'immissione della password durante il collegamento di un dispositivo Wi-Fi a questa rete.
» È possibile creare le password utilizzando caratteri alfanumerici e alcuni caratteri speciali.

Flusso di potenza

Visualizza il flusso di potenza del motore a combustione e del motore elettrico, il risparmio medio di carburante e l'autonomia.

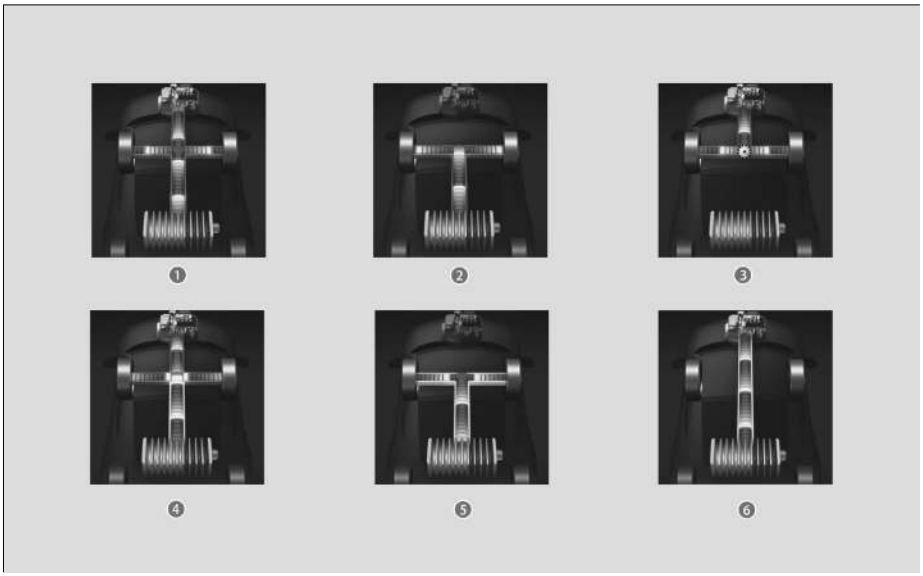
*: Non disponibile su tutti i modelli



1. **Motore a combustione acceso**
2. **Motore a combustione spento**
3. **Motore a combustione**
4. **Autonomia di guida**
5. **Indicatore livello di carica della batteria ad alta tensione**
6. **Flusso di potenza**
7. **Risparmio di carburante medio (condizioni di guida)**

Visualizza il flusso di potenza, indicando cosa sta fornendo alimentazione al veicolo e/o la carica della batteria.

» La spia relativa alla trasmissione di alimentazione viene visualizzata in blu, mentre quella relativa all'operazione di carica della batteria è verde.



1 L'alimentazione viene erogata dalla batteria ad alta tensione e dal generatore azionato dal motore a combustione. (blu)
2 L'alimentazione viene erogata dalla batteria ad alta tensione. (blu)
3 L'alimentazione viene erogata dal generatore azionato dal motore a combustione. (blu)
4 L'alimentazione viene erogata direttamente dal motore e la batteria ad alta tensione viene ricaricata dal generatore azionato dal motore a combustione. (blu e verde)
5 La batteria ad alta tensione viene ricaricata mediante la frenata rigenerativa. (verde)
6 La batteria ad alta tensione viene caricata dal generatore azionato dal motore a combustione. (verde)

Funzioni personalizzate

Utilizzare la schermata audio/informazioni per personalizzare alcune funzioni.

> **!** Quando si personalizzano le impostazioni, assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo e portare il cambio su **P**.

Come personalizzare le impostazioni generali

Con la modalità di alimentazione su ACCENSIONE, premere il pulsante (Home), quindi selezionare **Impostazioni generali** e selezionare una voce di impostazione.

Elenco delle opzioni personalizzabili

Sistema

Data e ora ➔ Impostazione data e ora

Data e ora automatiche

ATTIVO/**DISATTIVO**

Imposta la data

Giorno/**Mese**/**Anno**

Regolazione dell'orologio ▶P.206

Imposta l'ora

Ora/**Minuto**/**AM**/**PM**

Regolazione dell'orologio ▶P.206

Data e ora ➔ Fuso orario

Fuso orario automatico

ATTIVO/**DISATTIVO**

(Selezionare il fuso orario)

Consente di cambiare il fuso orario manualmente.

Data e ora ➔ Ora legale automatica

ATTIVO/**DISATTIVO**

Data e ora ➔ Formato data

MM/GG/AAAA, **GG/MM/AAAA**, **AAAA/MM/GG**

Data e ora ➔ Formato ora

12H/**24H**

Lingua

Inglese o **Turco**
Alcune lingue potrebbero non essere disponibili in tutte le regioni. Controllare la schermata audio/informazioni per le opzioni disponibili.

Sensibilità pannello a sfioramento

Alto/**Normale**

Volumi sistema ➔ Suoni sistema

Consente di impostare il livello del volume dei suoni del sistema.

Volumi sistema ➔ Sintesi vocale

Consente di impostare il livello del volume della sintesi vocale.

Volumi sistema ➔ Guida sistema di navigazione

Consente di impostare il livello del volume della guida del sistema di navigazione.

Volumi sistema ➔ Chiamate telefoniche

Consente di impostare il livello del volume delle chiamate telefoniche.

Volumi sistema ➔ Predefinito

Consente di riportare le impostazioni **Volumi sistema** ai valori predefiniti.

Impostazione condivisione dati* ➔ Impostazione condivisione dati

ATTIVO/**DISATTIVO**

Rifornimento consigliato*

ATTIVO/**DISATTIVO**

Info ➔ Stato

Consente di visualizzare le voci di impostazione di Android.

Info ➔ Informazioni legali

Consente di visualizzare le voci di impostazione di Android.

Info ➔ Numero modello

Consente di visualizzare le voci di impostazione di Android.

Info ➔ Versione Android

Consente di visualizzare le voci di impostazione di Android.

Info ➔ Versione kernel

Consente di visualizzare le voci di impostazione di Android.

Info ➔ Numero build

Consente di visualizzare le voci di impostazione di Android.

Ripristina

Continua/**Annulla**

Informazioni dettagliate ➔ Gestore app

Consente di visualizzare la memoria del sistema e le informazioni sulle app.

Connessione smartphone

Apple CarPlay ➔ +Collega nuovo dispositivo

Consente di associare un nuovo telefono a Apple CarPlay.

Collegamento di un dispositivo ►P.197

Apple CarPlay ➔ (Dispositivi salvati)

Consente di collegare, scollegare o eliminare un telefono abbinato.

Collegamento di un dispositivo ►P.197

*: Non disponibile su tutti i modelli

Android Auto ➔ +Collega nuovo dispositivo

Consente di associare un nuovo telefono ad Android Auto.

Collegamento di un dispositivo ►P.197

Android Auto ➔ (Dispositivi salvati)

Consente di collegare, scollegare o eliminare un telefono abbinato.

Collegamento di un dispositivo ►P.197

Connessioni

Wi-Fi ➔ Cambia modalità

Rete/**Smartphone**[*1]/**DISATTIVO**

Wi-Fi ➔ (Reti disponibili/ dispositivi collegati)

Consente di visualizzare le reti disponibili o i dispositivi attualmente collegati.

Wi-Fi ➔ Opzioni

Aggiungi rete

Consente di aggiungere una nuova rete per la connessione Wi-Fi.

Reti salvate

Consente di salvare una rete collegata.

Bluetooth ➔ Opzioni

Bluetooth

ATTIVO/**DISATTIVO**

Dispositivo prioritario

Consente di impostare un dispositivo come dispositivo prioritario.

Bluetooth ➔ +Collega nuovo dispositivo

Consente di abbinare un nuovo telefono al sistema HFT.

Collegamento di un dispositivo ►P.197

Bluetooth ➔ (Dispositivi salvati)

Consente di collegare, scollegare o eliminare un telefono abbinato.

Collegamento di un dispositivo ►P.197

*1: Viene visualizzato solo quando Apple CarPlay è collegato.

Display

Luminosità

Consente di modificare la luminosità della schermata audio/informazioni.

Contrasto

Consente di modificare il contrasto della schermata audio/informazioni.

Livello nero

Consente di modificare il livello di nero della schermata audio/informazioni.

Modalità giorno*1

Consente di passare dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa.

Modalità notte*1

Consente di passare dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa.

Predefinito

Consente di ripristinare tutte le impostazioni personalizzate relative alla luminosità, al contrasto e al livello di nero.

*1: Quando il sensore AID è disattivato.

Audio

Bassi / acuti ➔ Toni acuti

Consente di regolare le impostazioni del suono degli altoparlanti audio.

Regolazione del suono ▶P.208

Bassi / acuti ➔ Toni medi

Consente di regolare le impostazioni del suono degli altoparlanti audio.

Regolazione del suono ▶P.208

Bassi / acuti ➔ Toni bassi

Consente di regolare le impostazioni del suono degli altoparlanti audio.

Regolazione del suono ▶P.208

Bilanciamento / dissolvenza

Consente di regolare le impostazioni del suono degli altoparlanti audio.

Regolazione del suono ▶P.208

Bose Dynamic Speed Compensation

Regola il livello del volume in base alla velocità del veicolo.

Regolazione del suono ▶P.208

Telecamera

Videocamera Posteriore ➔ Linee guida Fissa

ATTIVO/DISATTIVO

Videocamera Posteriore ➔ Linee guida Dinamica

ATTIVO/DISATTIVO

Monitor per vettura in arrivo lateralmente

ATTIVO/DISATTIVO

Comando vocale

Modalità di comando vocale

Assist/Normale

Come personalizzare le impostazioni del veicolo

Con la modalità di alimentazione su ACCENSIONE, premere il pulsante (Home) ➔ **Impostazioni generali** ➔ voce di impostazione.

Elenco delle opzioni personalizzabili

Sistema controllo pressione pneumatici

Sistema controllo pressione pneumatici

Calibra/Annulla[*1]

*1: Impostazione predefinita

Monitoraggio attenzione conducente[*2]

Avviso sonnolenza conducente

ATTIVO[*1]**/DISATTIVO**

Avviso distrazione conducente

ATTIVO[*1]**/DISATTIVO**

*1: Impostazione predefinita
*2: È possibile selezionare **Tutti Off** per disattivare le funzioni del sistema di monitoraggio dell'attenzione del conducente.

Impost. Sist. Assist. Guida

Segnalazione distanza veicolo che precede

Lontano/**Normale**[*1]/**Vicino**

ACC avviso acustico vettura che precede

ATTIVO/**DISATTIVO**[*1]

Imp. riduzione rischio allontan. da corsia

Anticipato/**Normale**/**Ritardato**[*1]

Allarme sistema mantenimento corsia

ATTIVO/**DISATTIVO**[*1]

Sis. info punti ciechi

Allarme acustico e visivo[*1]/**Solo allarme visivo**

Visualizzazione sistema riconoscimento segnali stradali

Display[*1]/**Nessuno**

Avvisatore acustico cambiamento segnale limite velocità

ATTIVO/**DISATTIVO**[*1]

Impostazione sensore posteriore

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

*1: Impostazione predefinita

Impostazione quadro strumenti

Messaggio di allerta

ATTIVO/**DISATTIVO**[*1]

Regolare display temperatura esterna

-3°C ~ **±0°C**[*1] ~ **+3°C**

Mod.tà Azzeramento "Viaggio A"

Dopo rifornimento pieno/**Allo spegnimento del motore**/**Azzeramento manuale**[*1]

Mod.tà Azzeramento “Viaggio B”

Dopo rifornimento pieno/**Allo spegnimento del motore**/**Azzeramento manuale**[*1]

Controllo volume segnali acustici

Max/**Mid**[*1]/**Min**

Suono avviso retromarcia inserita

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

Display direzioni percorso

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

Unità misura della vel. /dist.

▼ Versione con guida a sinistra

km/h·km[*1], **mph·miglia**

▼ Versione con guida a destra

km/h·km, **mph·miglia**[*1]

Promemoria sedili posteriori

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

*1: Impostazione predefinita

Impostazione accesso senza chiavi

Modalità apertura porte

Solo porta lato guida[*1]/**Tutte le porte**

Lampeggio accesso senza chiavi

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

*1: Impostazione predefinita

Impostazione luci

Adaptive driving beam

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

Durata attenuazione luci interne

60sec/**30sec**[*1]/**15sec**

Temporizzatore automatico spegnimento fari

60sec/**30sec**/**15sec**[*1]/**0sec**

Integrazione fari con tergicristalli

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

*1: Impostazione predefinita

Impostazione porte/finestrini

Modalità sblocco chiave e telecomando

Solo porta lato guida[*1]/**Tutte le porte**

Avviso chiusura senza chiave

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

Impostazione di fuoriuscita maniglia esterna

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

Chiusura automatica specchio retrovisore

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

Preimpostazione blocco*

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

Comando a distanza finestrini

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

*1: Impostazione predefinita

Predictive Eco Assist*

Predictive Eco Assist

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

*1: Impostazione predefinita

*: Non disponibile su tutti i modelli

Configurazione climatizzatore

Climatizzatore automatico del sedile lato conducente

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

Climatizzatore automatico del sedile lato passeggero

ATTIVO[*1]/**DISATTIVO**

*1: Impostazione predefinita

Impostazioni INDIVIDUALE

Trasmissione

COMFORT/**GT**[*1]/**SPORT**

Sospensione

COMFORT/**GT**[*1]/**SPORT**

Sterzo

COMFORT/**GT**[*1]/**SPORT**

Rumore mot.

COMFORT/**GT**[*1]/**SPORT**

ACC

COMFORT/**GT**[*1]

Indicatore

COMFORT/**GT**[*1]/**SPORT**

*1: Impostazione predefinita

Informazioni sulla manutenzione*

Informazioni sulla manutenzione

Azzera/**Annulla**[*1]

*1: Impostazione predefinita

Promemoria del controllo del livello dell'olio motore

Promemoria del controllo del livello dell'olio motore

Azzera/**Annulla**[*1]

*1: Impostazione predefinita

Ripristino di tutte le impostazioni predefinite

Ripristino delle impostazioni di fabbrica di tutte le impostazioni di menu e personalizzate.

- Se si esegue **Ripristina**, tale operazione ripristinerà tutte le impostazioni di fabbrica delle app preinstallate.

*: Non disponibile su tutti i modelli

Quando si consegna il veicolo a terzi, azzerare tutte le impostazioni per ritornare alle impostazioni predefinite e cancellare tutti i dati personali.

Ripristino delle Impostazioni generali predefinite

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Sistema**.
[4] Selezionare **Ripristina**.
» Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo.
[5] Selezionare **Continua** per azzerare le impostazioni.
[6] Selezionare **Continua** nuovamente per azzerare le impostazioni.
» Il sistema si riavvia.

Ripristino delle Impostazioni veicolo predefinite

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni veicolo**.
[3] Selezionare **Predef.**
[4] Selezionare **Sì**.

Rifornimento consigliato*

Il veicolo è dotato di una funzione che calcola automaticamente quando effettuare il rifornimento. Questa funzione avvisa quando è consigliato fare rifornimento e consente di cercare stazioni di servizio situate nelle vicinanze del veicolo.

[1] Quando è il momento di rifornire il veicolo, viene visualizzata una notifica e viene visualizzata un'icona di notifica nell'intestazione.
[2] Toccare la casella che contiene l'icona.
[3] Selezionare **Trova ora Stazione di servizio**.
[4] Scegliere una stazione di servizio dalla schermata di ricerca del sistema di navigazione.

*: Non disponibile su tutti i modelli

Informazioni generali sul sistema audio

iPod, iPhone e unità flash USB compatibili

Le informazioni seguenti sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della redazione del presente manuale. Potrebbero esserci alcune discrepanze con le versioni aggiornate del sistema audio.

Modelli iPod e iPhone compatibili

Modello
Compatibile con iPod touch (6a generazione)/iPod touch (7a generazione)
Compatibile con iPhone 5s/iPhone 6/iPhone 6 Plus/iPhone 6s/iPhone 6s Plus/iPhone SE/iPhone 7/iPhone 7 Plus/iPhone 8/iPhone 8 Plus/iPhone X/iPhone XR/iPhone XS/iPhone XS Max/iPhone 11/iPhone 11 Pro/iPhone 11 Pro Max/iPhone SE (2a generazione)/iPhone 12 mini/iPhone 12/iPhone 12 Pro/iPhone 12 Pro Max/iPhone 13 mini/iPhone 13/iPhone 13 Pro/iPhone 13 Pro Max/iPhone SE (3a generazione)/iPhone 14/iPhone 14 Plus/iPhone 14 Pro/iPhone 14 Pro Max

L'impianto potrebbe non funzionare con tutte le versioni software di questi dispositivi.

Unità flash USB compatibili

Utilizzare un'unità flash USB consigliata da 256MB o superiore formattata con FAT16 o FAT32.

- Alcuni lettori audio digitali potrebbero non essere compatibili.
- Inoltre alcune unità flash USB (ad esempio i dispositivi con blocco di sicurezza) potrebbero non funzionare.
- La riproduzione audio o la visualizzazione dei dati di testo potrebbe non essere consentita da alcuni file software.
- Alcune versioni dei formati MP3, WMA, AAC, FLAC, PCM/WAVE, MP4, AVI, MKV o ASF/WMV potrebbero non essere supportate.
- I file contenuti nelle unità flash USB vengono riprodotti nell'ordine di memorizzazione. Tale ordine può essere diverso da quello visualizzato sul PC o sul dispositivo.
- Questa unità è in grado di riprodurre soltanto file in formato AAC registrati con iTunes.

Dispositivi consigliati

File MP4

Supporti	Unità flash USB	
Profilo (versione MP4)	BaselineProfile/livello 3, MailProfile/livello 3.1(MPEG4-AVC)	SimpleProfile/livello 5 (MPEG4)
Estensione file (versione MP4)	.mp4/.m4v	
Codec audio compatibile	AAC, MP3	
Codec video compatibile	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Velocità di trasmissione	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Immagine massima	1.280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)

File AVI

Supporti	Unità flash USB		
Profilo (versione AVI)	BaselineProfile/livello 3, MailProfile/livello 3.1(MPEG4-AVC)	SimpleProfile/livello 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/livello 2, MainProfile/livello medio, SimpleProfile/livello medio (VC-1)
Estensione file (versione AVI)	.avi		
Codec audio compatibile	AAC, MP3, WMA		
Codec video compatibile	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Velocità di trasmissione	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Immagine massima	1.280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1.280 × 720 pixel, 720 × 480 pixel, 352 × 288 pixel (VC-1)

File MKV

Supporti	Unità flash USB		
Profilo (versione MKV)	BaselineProfile/livello 3, MailProfile/livello 3.1(MPEG4-AVC)	SimpleProfile/livello 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/livello 2, MainProfile/livello medio, SimpleProfile/livello medio (VC-1)
Estensione file (versione MKV)	.mkv		
Codec audio compatibile	AAC, MP3		
Codec video compatibile	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Velocità di trasmissione	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Immagine massima	1.280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1.280 × 720 pixel, 720 × 480 pixel, 352 × 288 pixel (VC-1)

File ASF/WMV

Supporti	Unità flash USB	
Profilo (versione ASF/WMV)	BaselineProfile/livello 3, MailProfile/livello 3.1(MPEG4-AVC)	AdvancedProfile/livello 2, MainProfile/livello medio, SimpleProfile/livello medio (VC-1)
Estensione file (versione ASF/WMV)	.asf/.wmv	
Codec audio compatibile	WMA	
Codec video compatibile	MPEG4-AVC (H.264)	VC-1
Velocità di trasmissione	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Immagine massima	1.280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	1.280 × 720 pixel, 720 × 480 pixel, 352 × 288 pixel (VC-1)

Informazioni sulle licenze Open Source

Per visualizzare le informazioni sulla licenza open source, seguire la procedura descritta di seguito.

[1] Premere il pulsante HOME (Home).
[2] Selezionare **Impostazioni generali**.
[3] Selezionare **Sistema**.
[4] Selezionare **Info**.
[5] Selezionare **Informazioni legali**.

Informazioni sulla licenza

Bluetooth®

Il nome e i loghi *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; l'utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. è concesso in licenza. Altri marchi registrati e denominazioni commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
https://www.bluetooth.com/develop-with-bluetooth/marketing-branding/

Windows Media

Questo prodotto è protetto da alcuni diritti di proprietà intellettuale di Microsoft. L'uso o la distribuzione di tali tecnologie al di fuori di questo prodotto è vietato senza una licenza da parte di Microsoft.

Apple

Le diciture “Made for iPod” e “Made for iPhone,” indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico rispettivamente ad iPod o iPhone ed è certificato dallo sviluppatore che ne garantisce la compatibilità con gli standard Apple in termini di prestazioni. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi. L'utilizzo di questo accessorio con iPod o iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.
Apple, il logo Apple, iPhone, iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Apple CarPlay, iPod, iPhone, iTunes, Siri e Lightning sono marchi di Apple Inc. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Made for iPhone | iPod

MPEG

Mpeg4 Visual
QUESTO PRODOTTO È CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DELLA LICENZA DEL PORTFOLIO DI BREVETTI PER MPEG-4 VISUAL PER L'USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DI UN CONSUMATORE PER (i) CODIFICARE VIDEO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD MPEG-4 VISUALA (“MPEG-4 VIDEO”) E/O (ii) DECODIFICARE VIDEO MPEG-4 CODIFICATI DA UN UTENTE IMPEGNATO IN UN'ATTIVITÀ PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O OTTENUTI DA UN PROVIDER DI VIDEO AUTORIZZATO DA MPEG LA A FORNIRE VIDEO MPEG-4. NON VIENE CONCESSA ALCUNA LICENZA O SARÀ IMPLICITA PER QUALSIASI ALTRO UTILIZZO. ULTERIORI INFORMAZIONI, TRA CUI QUELLE RELATIVE AGLI USI E ALLE LICENZE PROMOZIONALI, INTERNI E COMMERCIALI, POSSONO ESSERE OTTENUTE DA MPEG LA, LLC.
VEDERE *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

VC-1
QUESTO PRODOTTO È CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DELLA LICENZA DEL PORTAFOGLIO DI BREVETTI VC-1 PER L'USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DI UN CONSUMATORE PER (i) CODIFICARE VIDEO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD VC-1 (“VC-1 VIDEO”) E/O (ii) DECODIFICARE VIDEO VC-1 CODIFICATI DA UN CONSUMATORE IMPEGNATO IN UN'ATTIVITÀ PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O OTTENUTI DA UN PROVIDER DI VIDEO AUTORIZZATO A FORNIRE VIDEO VC-1. NON VIENE CONCESSA ALCUNA LICENZA O SARÀ IMPLICITA PER QUALSIASI ALTRO UTILIZZO. ULTERIORI INFORMAZIONI POSSONO ESSERE OTTENUTE DA MPEG LA, L.L.C. VEDERE *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

AVC/H.264
QUESTO PRODOTTO È CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DELLA LICENZA DEL PORTAFOGLIO DI BREVETTI AVC PER L'USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DI UN CONSUMATORE PER (i) CODIFICARE VIDEO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD AVC (“AVC VIDEO”) E/O (ii) DECODIFICARE UN VIDEO AVC CODIFICATO DA UN CONSUMATORE IMPEGNATO IN UN'ATTIVITÀ PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O OTTENUTO DA UN PROVIDER DI VIDEO AUTORIZZATO A FORNIRE VIDEO AVC. NON VIENE CONCESSA ALCUNA LICENZA O SARÀ IMPLICITA PER QUALSIASI ALTRO UTILIZZO.
ULTERIORI INFORMAZIONI POSSONO ESSERE OTTENUTE DA MPEG LA, L.L.C. VEDERE *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

Informazioni legali su Apple CarPlay/Android Auto

LICENZA DEL MANUALE UTENTE/DICHIARAZIONI DI RESPONSABILITÀ

L'USO DI APPLE CARPLAY È SOGGETTO AL CONSENSO DEI TERMINI DI UTILIZZO DI CARPLAY INCLUSI NEI TERMINI DI UTILIZZO DI APPLE iOS. IN SINTESI, I TERMINI DI UTILIZZO DI CARPLAY DECLINANO LA RESPONSABILITÀ DI APPLE E I SUOI FORNITORI IN CASO DI MANCATA O INTERROTTA ESECUZIONE DEI SERVIZI, LIMITANO RIGOROSAMENTE LE ALTRE RESPONSABILITÀ DI APPLE E I SUOI FORNITORI DI SERVIZI, DESCRIVONO IL TIPO DI INFORMAZIONI RELATIVE ALL'UTENTE (AD ESEMPIO, LA POSIZIONE, LA VELOCITÀ E LO STATO DEL VEICOLO) RACCOLTE E MEMORIZZATE DA APPLE E I SUOI FORNITORI DI SERVIZI E DIVULGANO I POSSIBILI RISCHI CONNESSI ALL'UTILIZZO DI CARPLAY, INCLUSO IL POTENZIALE DI DISTRAZIONE DEL CONDUCENTE. VEDERE L'INFORMATIVA SULLA PRIVACY DI APPLE PER I DETTAGLI RELATIVI ALL'UTILIZZO E ALLA MANIPOLAZIONE DEI DATI DI APPLE CARICATI DA CARPLAY.

L'USO DI ANDROID AUTO È SOGGETTO AL CONSENSO DEI TERMINI DI UTILIZZO DI ANDROID AUTO CHE DEVE ESSERE RILASCIATO NEL MOMENTO IN CUI L'APPLICAZIONE ANDROID AUTO VIENE SCARICATA SUL PROPRIO TELEFONO ANDROID. IN SINTESI, I TERMINI DI UTILIZZO DI ANDROID AUTO DECLINANO LA RESPONSABILITÀ DI GOOGLE E I SUOI FORNITORI IN CASO DI MANCATA O INTERROTTA ESECUZIONE DEI SERVIZI, LIMITANO RIGOROSAMENTE LE ALTRE RESPONSABILITÀ DI GOOGLE E I SUOI FORNITORI DI SERVIZI, DESCRIVONO IL TIPO DI INFORMAZIONI RELATIVE ALL'UTENTE (AD ESEMPIO, LA POSIZIONE, LA VELOCITÀ E LO STATO DEL VEICOLO) RACCOLTE E MEMORIZZATE DA GOOGLE E I SUOI FORNITORI DI SERVIZI E DIVULGANO I POSSIBILI RISCHI CONNESSI ALL'UTILIZZO DI ANDROID AUTO, INCLUSO IL POTENZIALE DI DISTRAZIONE DEL CONDUCENTE. VEDERE L'INFORMATIVA SULLA PRIVACY DI GOOGLE PER I DETTAGLI RELATIVI ALL'UTILIZZO E LA MANIPOLAZIONE DI GOOGLE DEI DATI CARICATI DA ANDROID AUTO.

ESCLUSIONE DI GARANZIA; LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

L'UTENTE RICONOSCE E ACCETTA CHE L'UTILIZZO DI APPLE CARPLAY O DI ANDROID AUTO ("LE APPLICAZIONI") È A PROPRIO ED ESCLUSIVO RISCHIO E PERICOLO E CHE IL RISCHIO RELATIVO AD UNA QUALITÀ SODDISFACENTE, ALLE PRESTAZIONI, L'ACCURATEZZA E LA PRECISIONE È INTERAMENTE A PROPRIO CARICO ENTRO I LIMITI PREVISTI DALLA LEGGE APPLICABILE E CHE LE APPLICAZIONI E LE INFORMAZIONI SULLE APPLICAZIONI VENGONO FORNITE "COSÌ COME SONO" E "SE DISPONIBILI", CON TUTTI I POSSIBILI DIFETTI E SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, E HONDA CON LA PRESENTE DECLINA TUTTE LE GARANZIE E CONDIZIONI RELATIVE ALLE APPLICAZIONI E LE INFORMAZIONI SULLE APPLICAZIONI, SIA ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, COMPRESE, MA NON LIMITATE, TUTTE LE GARANZIE EO CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, ADEGUATEZZA AD UNO SCOPO SPECIFICO, ACCURATEZZA, INTRATTENIMENTO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI. NESSUN SUGGERIMENTO ORALE O SCRITTO FORNITO DA HONDA O UN MANDATARIO COSTITUIRÀ UNA GARANZIA. A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, HONDA NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA RIGUARDO L'ACCURATEZZA DEI DATI FORNITI DALLE APPLICAZIONI, QUALI L'ESATTEZZA DELLE INDICAZIONI, I TEMPI DI VIAGGIO STIMATI, I LIMITI DI VELOCITÀ, LE CONDIZIONI STRADALI, LE NOTIZIE, IL METEO, IL TRAFFICO E ALTRI CONTENUTI FORNITI DA APPLE, GOOGLE, LE SOCIETÀ AD ESSI AFFILIATE O I FORNITORI TERZI; HONDA NON TUTELA CONTRO IL RISCHIO DI PERDITA DI DATI DELLE APPLICAZIONI, CHE POTREBBE ACCADERE IN QUALSIASI MOMENTO; HONDA NON GARANTISCE LA FORNITURA CONTINUA DELLE APPLICAZIONI O DEI SERVIZI FORNITI TRAMITE LORO, NÉ LA DISPONIBILITÀ DEI SERVIZI IN QUALSIASI MOMENTO E LUOGO. AD ESEMPIO, I SERVIZI POTREBBERO ESSERE INTERROTTI O SOSPESI SENZA PREAVVISO PER INTERVENTI DI RIPARAZIONE, MANUTENZIONE, CORREZIONI AI PROBLEMI DI SICUREZZA, AGGIORNAMENTI, ECC., O ANCORA POTREBBERO NON ESSERE DISPONIBILI IN UNA DETERMINATA ZONA O LUOGO, ECC. L'UTENTE È INOLTRE CONSAPEVOLE CHE I CAMBIAMENTI DELLE TECNOLOGIE DI TERZE PARTI O LE NORME GOVERNATIVE POTREBBERO RENDERE I SERVIZI EO LE APPLICAZIONI OBSOLETI E/O INUTILIZZABILI.

ENTRO I LIMITI PREVISTI DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO HONDA O LE SUE SOCIETÀ AFFILIATE POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI LESIONI PERSONALI O DI EVENTUALI DANNI ACCIDENTALI, SPECIALI, INDIRETTI O CONSEQUENZIALI DI ALCUN TIPO, COMPRESI, SENZA LIMITAZIONI, I DANNI PER PERDITA DI PROFITTI, DI CORRUZIONE O PERDITA DI DATI, MANCANZA DI TRASMISSIONE O RICEZIONE DI DATI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O ALTRI DANNI O PERDITE COMMERCIALI DERIVANTI DA O RELATIVI ALLE APPLICAZIONI O AL LORO UTILIZZO O L'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE LE APPLICAZIONI O LE INFORMAZIONI SULLE APPLICAZIONI, PER QUALSIASI CAUSA, SENZA RIFERIMENTO A CRITERI DI RESPONSABILITÀ (CONTRATTO, TORTO O ALTRO) E ANCHE SE HONDA È STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. ALCUNE REGIONI E GIURISDIZIONI POTREBBERO NON CONSENTIRE L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI, PERTANTO TALI LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. LE SUDDETTE LIMITAZIONI SARANNO APPLICABILI ANCHE QUALORA IL RIMEDIO SOPRA CITATO NON ADEMPIA AL SUO SCOPO ESSENZIALE.

Sistema di assistenza alla guida per la sicurezza

Honda SENSING

Informazioni su Honda SENSING ····· 255
Dispositivo per il funzionamento di ciascuna funzione e contenuto del quadro strumenti ····· 256
Telecamera anteriore a vista ampia ····· 258
Telecamera di monitoraggio conducente ····· 259

Sistema di frenata riduzione impatto (CMBS)

Informazioni sul sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) ····· 261
Funzionamento del sistema ····· 261
Condizioni di funzionamento ····· 262
Attivazione e disattivazione del sistema ····· 264
Limiti del sistema ····· 264

Sistema per la riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia

Informazioni sul sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia ····· 269
Funzionamento del sistema ····· 269
Condizioni di funzionamento ····· 270
Attivazione e disattivazione del sistema ····· 271
Limiti del sistema ····· 271

Monitoraggio attenzione conducente

Informazioni sul Sistema di monitoraggio dell'attenzione del conducente ····· 274
Funzionamento del sistema ····· 274

Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta

Informazioni sul Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta ····· 276
Attivazione del sistema ····· 278
Limiti del sistema ····· 284

Sistema di mantenimento corsia (LKAS)

Informazioni sul sistema di mantenimento corsia (LKAS) ····· 287
Condizioni di funzionamento ····· 288
Attivazione del sistema ····· 288
Limiti del sistema ····· 289

Traffic Jam Assist

Informazioni sul sistema Traffic Jam Assist ····· 292
Condizioni di funzionamento ····· 293
Attivazione del sistema ····· 294
Limiti del sistema ····· 295

Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale

Informazioni sul sistema di riconoscimento della segnaletica stradale ····· 297
Funzionamento del sistema ····· 298
Limiti del sistema ····· 299

Sistema Informazioni angolo cieco (BSI)

informazioni sul Sistema di informazioni angolo cieco (BSI) ····· 302
Funzionamento del sistema ····· 303
Attivazione e disattivazione del sistema ····· 303
Limiti del sistema ····· 304

Monitor per vettura in arrivo lateralmente

Informazioni sul Monitor per vettura in arrivo lateralmente ····· 305
Funzionamento del sistema ····· 306
Informazioni sulla schermata ····· 306
Attivazione e disattivazione del sistema ····· 307
Limiti del sistema ····· 307

Sistema di assistenza alla guida per la sicurezza

Sistema sensori di parcheggio

Informazioni sul sistema sensori di parcheggio····· 309
Posizione e raggio d'azione del sensore····· 309
Attivazione e disattivazione del sistema····· 309
Funzionamento dello schermo····· 310
Funzionamento quando è stato rilevato un ostacolo ····· 310
Limiti del sistema····· 312

Honda SENSING

Informazioni su Honda SENSING

Fornisce assistenza per le funzioni quali l'accelerazione, la frenata e lo sterzo al fine di ridurre la fatica del conducente nonché per evitare o ridurre la gravità delle collisioni.

Honda SENSING ha le seguenti funzioni:

Informazioni sul sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) ►P.261
Informazioni sul sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia ►P.269
Informazioni sul Sistema di monitoraggio dell'attenzione del conducente ►P.274
Informazioni sul Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta ►P.276
Informazioni sul sistema di mantenimento corsia (LKAS) ►P.287
Informazioni sul sistema Traffic Jam Assist ►P.292
Informazioni sul sistema di riconoscimento della segnaletica stradale ►P.297
informazioni sul Sistema di informazioni angolo cieco (BSI) ►P.302
Informazioni sul Monitor per vettura in arrivo lateralmente ►P.305
Informazioni sul sistema sensori di parcheggio ►P.309
Adaptive driving beam ►P.151

- Le funzioni che utilizzano la telecamera anteriore a vista ampia si attivano circa 15 secondi dopo l'impostazione della modalità di alimentazione su ACCENSIONE.

⚠ ATTENZIONE

Utilizzare Honda SENSING solo come sistema di assistenza alla guida. Honda SENSING non è un sistema di guida autonomo. Si tratta solo di un sistema di assistenza per il conducente.
Le capacità di riconoscimento e controllo di ciascuna delle sue funzioni sono limitate.

Un eccessivo affidamento sul sistema può causare incidenti, ad esempio collisioni, con conseguenti lesioni gravi o letali. Verificare sempre l'eventuale presenza di ostacoli nell'area circostante e guidare in modo sicuro mantenendo una distanza di sicurezza sufficiente.

Se si imposta la modalità di alimentazione su ACCENSIONE mentre il veicolo è in movimento, ad esempio quando la vettura si trova su una piattaforma girevole in un parcheggio, alcune funzioni potrebbero non funzionare.

Per garantire il corretto funzionamento del sistema, osservare quanto segue:

- Tutti gli pneumatici sono delle dimensioni, del tipo e del marchio specificati e sono usurati in modo uniforme.
- Non modificare le sospensioni.

Dispositivo per il funzionamento di ciascuna funzione e contenuto del quadro strumenti

Dispositivo di funzionamento

❶ ACC con adattamento velocità ad andatura lenta

Premere per attivare la modalità di standby per ACC con adattamento velocità ad andatura lenta. Oppure premere per annullare il sistema.

❷ Pulsante LKAS

Premere per attivare la modalità standby del sistema LKAS e del sistema Traffic Jam Assist. Oppure premere per annullare questi sistemi.

❸ Interruttore **RES/+/SET/–**

Premere l'interruttore **RES/+**/**SET/–** verso l'alto per ripristinare l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta o aumentare la velocità del veicolo.

Premere l'interruttore **RES/+**/**SET/–** verso il basso per impostare l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta o diminuire la velocità del veicolo.

❹ Pulsante distanza

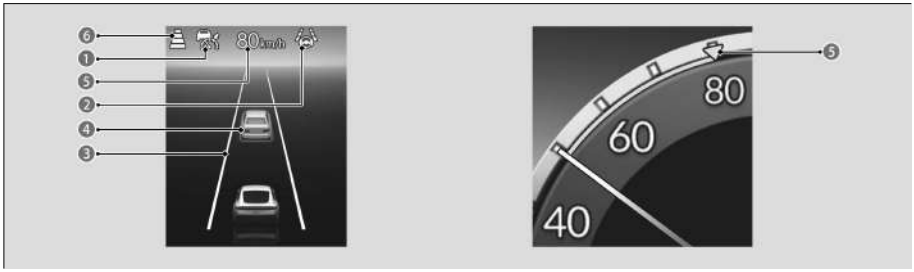
Premere per modificare la distanza di sicurezza dell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.

❺ Pulsante CANCEL

Premere per disattivare il sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.

Contenuto del quadro strumenti

È possibile vedere lo stato corrente di ciascuna funzione.



❶ Indica che i sistemi ACC con adattamento velocità ad andatura lenta sono pronti per essere attivati.

- Verde, bianco/verde: il sistema è attivato.
  » Bianco/verde indica che non viene rilevato alcun veicolo che precede.
- Bianco: Il sistema è in standby.
- Ambra: è presente un problema nel sistema.

❷ Indica che il sistema LKAS o il sistema Traffic Jam Assist è pronto per essere attivato.

- Verde: Il sistema è in funzione.
- Bianco: Il sistema è in standby.
- Ambra: è presente un problema nel sistema.

❸ Indica che il sistema LKAS o il sistema Traffic Jam Assist è attivato e se vengono rilevate o meno le linee di demarcazione corsia.

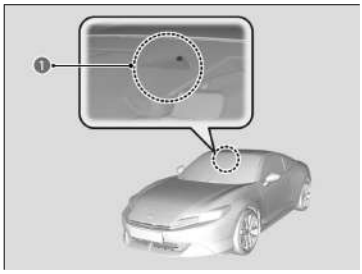
- Linee verdi: Il sistema è in funzione.
- Linee bianche: Vengono rilevate le linee di demarcazione della corsia.
- Linea ambra: Viene rilevato l'allontanamento dalla corsia.

❹ Indica se viene rilevato o meno un veicolo che precede.

- Controllo del veicolo target: Bianco e con contorno in verde.
- Fuori dal controllo del veicolo target: Grigio.

❺ Indica che l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta mostra la velocità veicolo impostata.
❻ Indica che l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta mostra la distanza tra i veicoli impostata.

Telecamera anteriore a vista ampia



Questa telecamera (❶) si trova dietro lo specchietto retrovisore.

Gestione della telecamera

- Evitare temperature interne elevate per scongiurare il rischio di disattivazione del sistema di rilevamento della telecamera.
  - 》 Per il parcheggio si consiglia di trovare un'area ombreggiata o di tenere la parte anteriore del veicolo lontano dai raggi diretti del sole.
- Per evitare di concentrare il calore sulla telecamera, non coprire la telecamera quando si utilizza un parasole riflettente.
- Non applicare mai pellicole o fissare oggetti sul parabrezza, sul cofano o sulla griglia anteriore che potrebbero ostruire il campo visivo della telecamera e causare il funzionamento anomalo del sistema.
- Non graffiare, incidere o danneggiare parabrezza.
  - 》 Eventuali danni all'interno del campo visivo della telecamera possono causare il funzionamento anomalo del sistema. In tal caso, si consiglia di sostituire il parabrezza con un parabrezza originale Honda.
  - 》 Dopo la sostituzione del parabrezza, far ritarare la telecamera da una concessionaria. Per il corretto funzionamento del sistema, è necessaria una calibrazione adeguata della telecamera.
  - 》 L'esecuzione di riparazioni anche minime all'interno del campo visivo della telecamera o l'installazione di un parabrezza non originale potrebbe causare il funzionamento anomalo del sistema.

- Non collocare alcun oggetto sul quadro strumenti.
  » Potrebbe riflettersi sul parabrezza e impedire al sistema di rilevare correttamente le linee della corsia.
- Non installare oggetti sul cofano o sulla griglia anteriore che ostruiscano la visuale della telecamera.

Se viene visualizzato il messaggio **Alcuni sistemi assistenza conducente non funzionano: Temperatura telecamera troppo**:

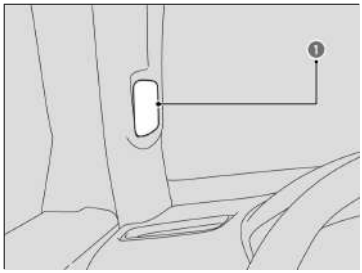
- Utilizzare il sistema di climatizzazione per raffreddare l'abitacolo e, se necessario, utilizzare anche la modalità di sbrinamento con il flusso d'aria diretto verso la telecamera.
- Iniziare a guidare il veicolo per abbassare la temperatura del parabrezza, raffreddando di conseguenza l'area intorno alla telecamera.

Se viene visualizzato il messaggio **Alcuni sistemi assistenza conducente non funzionano: Parabrezza sporco o visibilità scarsa.**:

- Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e assicurarsi che il parabrezza sia pulito. Pulire il parabrezza se è sporco.
- Può essere visualizzato in condizioni meteo avverse come in presenza di pioggia, nebbia o neve, oppure quando la visibilità della telecamera è scarsa, ad esempio di notte, in galleria, all'alba o al tramonto, quando le condizioni ambientali sono buie.

> **!** Se il messaggio non scompare dopo aver guidato per un po', far controllare il veicolo da una concessionaria.

Telecamera di monitoraggio conducente



La telecamera di monitoraggio conducente (1) viene utilizzata dal Sistema di monitoraggio dell'attenzione del conducente. La telecamera rileva la posizione del viso e la direzione in cui è rivolto, nonché gli occhi, la bocca e la postura.

- Dalla telecamera di monitoraggio del conducente potrebbe essere visibile un LED rosso.
- Quando il funzionamento della telecamera di monitoraggio conducente è sospeso, la spia (grigia) della telecamera di monitoraggio conducente si accende.

Gestione della telecamera di monitoraggio conducente

Seguire i punti riportati di seguito per un corretto funzionamento della telecamera:

- Non posizionare alcun peso sulla telecamera né sottoporla a impatti.
- Non applicare oggetti, adesivi (inclusi quelli trasparenti) o accessori sull'area intorno alla telecamera.
- Mantenere pulita l'area intorno alla telecamera.
- Non rimuovere la telecamera.

La telecamera potrebbe non rilevare correttamente le condizioni del conducente nelle seguenti circostanze:

- Non è possibile riconoscere il viso perché il conducente indossa una mascherina, occhiali da vista, occhiali da sole, ecc.
- Gli occhi sono chiusi per un po' o ammiccano frequentemente
- Si stanno strizzando gli occhi o le palpebre sono abbassate
- La testa è troppo inclinata in una direzione o si sta guardando verso il basso.
- La luce diretta del sole colpisce la telecamera di monitoraggio conducente

Sistema di frenata riduzione impatto (CMBS)

Informazioni sul sistema di frenata riduzione impatto (CMBS)

Il sistema è in grado di assistere il conducente quando sussiste la possibilità di collisione con un veicolo che precede (comprese le motociclette), un veicolo in arrivo in senso opposto, un veicolo che si avvicina lateralmente, un pedone o una persona in bicicletta (bicicletta in movimento). Il CMBS è progettato per avvisare l'utente quando viene rilevata una potenziale collisione, nonché per contribuire a ridurre la velocità, evitare le collisioni e ridurre la gravità dell'impatto.

Note importanti sulla sicurezza

Il CMBS è progettato per ridurre la gravità di collisioni inevitabili. Non impedisce le collisioni, né arresta il veicolo automaticamente. È responsabilità del conducente agire adeguatamente sul pedale del freno e sul volante in base alle condizioni di guida.

> ! Quando si esegue la manutenzione o l'ispezione del veicolo utilizzando un banco dinamometrico o rulli liberi, disattivare il sistema CMBS.

> ! Se si riscontrano comportamenti anomali del sistema, ad esempio se il messaggio di avvertimento viene visualizzato troppo frequentemente, far controllare il veicolo da una concessionaria.

Funzionamento del sistema

Il sistema inizia a monitorare la strada davanti quando la velocità del veicolo è circa 5 km/h o superiore e viene rilevata la presenza di un altro veicolo, un pedone o una bicicletta in movimento. Il sistema CMBS si attiva quando determina la possibilità di una collisione.

Telecamera anteriore a vista ampia ►P.258

Il sistema dispone di tre fasi di avviso in caso di possibile collisione.

» In base alle circostanze, il CMBS potrebbe non attivarle tutte prima di passare alla fase finale.

<Fase uno> Situazioni in cui sussiste il pericolo di collisione con il veicolo che precede

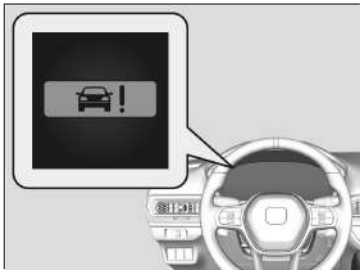
L'allarme visivo lampeggia. Se la distanza tra il veicolo e quello che precede continua a diminuire, viene emesso un segnale acustico e l'allarme visivo lampeggia.

<Fase due>Situazioni con un rischio maggiore di collisione e tempi di reazioni ridotti

Si attivano gli allarmi visivi e acustici e i freni vengono azionati leggermente.

<Fase tre> Situazioni in cui è difficile evitare una collisione

Si attivano gli allarmi visivi e acustici e i freni vengono azionati con forza.



Il sistema genera avvisi acustici e visivi di una possibile collisione e si arresta se la collisione viene evitata.

» Intraprendere le misure necessarie per evitare una collisione (applicare i freni, cambiare corsia, ecc.).

- Quando il sistema CMBS rallenta il veicolo azionando i freni, le luci di stop si accendono.
- Dopo l'attivazione del sistema CMBS e l'arresto o la decelerazione del veicolo, il CMBS viene disattivato in base alla valutazione del sistema.
- Il CMBS potrebbe anche annullarsi quando si aziona il volante, il freno o il pedale dell'acceleratore per evitare una collisione.
- Se il CMBS viene attivato, continuerà a funzionare anche se il pedale dell'acceleratore è parzialmente premuto. Tuttavia, verrà disattivato se il pedale dell'acceleratore viene premuto completamente.

È possibile modificare la distanza (**Lontano**/**Normale**/**Vicino**) tra i veicoli in corrispondenza della quale si attiva il primo avviso di collisione del sistema. Con l'impostazione **Lontano**, gli avvisi acustici e visivi vengono generati a una distanza maggiore dal veicolo che precede rispetto all'impostazione **Normale**; con l'impostazione **Vicino** la distanza per l'avviso è invece minore rispetto a **Normale**.

Funzioni personalizzate ►P.235

Condizioni di funzionamento

Le condizioni e i target di funzionamento del CMBS sono i seguenti:

Guida in rettilineo

Quando la velocità del veicolo è circa 5 km/h o superiore e la differenza di velocità con il target è circa 5 km/h o superiore:

- Veicolo che precede (comprese le motociclette)

Quando la velocità del veicolo è circa 5-100 km/h e la differenza di velocità con il target è circa 5 km/h o superiore:

- Veicolo fermo (comprese le motociclette)
- Veicolo che sopraggiunge
- Veicolo in avvicinamento da un lato
- Pedone
- Bicicletta in movimento

Durante la svolta a sinistra o a destra (solo in presenza di un rischio di collisione frontale)

Quando la velocità del veicolo è circa 5-30 km/h e la differenza di velocità con il target è circa 5 km/h o superiore:

- Veicolo che sopraggiunge (comprese le motociclette)*1
- Pedone
- Bicicletta in movimento

*1: Si attiva solo in caso di invasione della corsia per i veicoli che sopraggiungono.

La telecamera del CMBS è progettata anche per rilevare i pedoni. Tuttavia, la funzione di rilevamento pedoni potrebbe non attivarsi o non rilevare un pedone antistante in determinate condizioni. Fare riferimento a quelle che indicano le limitazioni del rilevamento pedoni riportate nell'elenco.

Limiti del sistema ►P.264

Disattivazione automatica

Il sistema CMBS potrebbe disattivarsi automaticamente, con la spia di supporto sicurezza (ambra) e la spia del sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) (ambra) che rimangono accese nelle situazioni seguenti:

- Si guida fuori strada, su una strada di montagna, o su una strada con curve e tortuosa per un periodo prolungato.
- Si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.).
- Guida con il freno di stazionamento inserito.

- La telecamera anteriore è ostruita da sporcizia, nebbia, pioggia, fango, neve bagnata, accessori, decalcomanie, adesivi, pellicola, ecc.
- Viene rilevata una condizione anomala degli pneumatici (dimensione pneumatici errata, pneumatico forato, ecc.).

Una volta migliorate o risolte (ad esempio tramite pulitura) le condizioni che hanno causato la disattivazione del CMBS, il sistema viene riattivato.

Attivazione e disattivazione del sistema

È possibile attivare e disattivare il sistema usando l'interfaccia informazioni del conducente.

Modifica del display ►P.338

Supporto di sicurezza ►P.344

- Anche se disattivato, il sistema si attiva automaticamente ogni volta che viene inserita la modalità di alimentazione.
- Non è possibile disattivare CMBS durante la guida.

Limiti del sistema

Nelle seguenti situazioni, la telecamera potrebbe non essere in grado di rilevare correttamente i target rilevabili o le condizioni stradali, causando potenzialmente un funzionamento non corretto del CMBS.

Condizioni ambientali

- Si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.).
- Improvvise variazioni tra luce e buio, come ad esempio all'ingresso o all'uscita di un tunnel.
- Vi è poco contrasto tra i target rilevabili e lo sfondo.
- Guida con il sole di fronte (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).
- Una luce forte si riflette su un target rilevabile o sulla strada.
- Viene schizzata acqua o neve dal veicolo che precede (comprese le motociclette).
- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) (a causa delle condizioni di scarsa luminosità, i target rilevabili potrebbero non essere illuminati).

Condizioni stradali

- Su strade innevate o bagnate con corsie sfocate, segni di pneumatici, riflessi di luce, spruzzi d'acqua, contrasto elevato, ecc.
- Guida su strade tortuose o in pendenza.

- La strada è in pendenza e il veicolo si sta avvicinando alla cima di una salita.
- Il veicolo sobbalza fortemente su superfici stradali irregolari.

Condizioni del veicolo

- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) con i fari spenti.
- Quando l'illuminazione è debole a causa della sporcizia che copre le lenti dei fari o in caso di scarsa visibilità in un luogo buio a causa di una regolazione errata dei fari.
- La telecamera anteriore è ostruita da sporcizia, nebbia, pioggia, fango, neve bagnata, accessori, decalcomanie, adesivi, pellicola, ecc.
- La visione della telecamera è ostruita da gocce d'acqua provenienti dal lavacristalli o dalle spazzole tergicristalli.
- Sul parabrezza sono presenti residui dei tergicristalli.
- L'interno del parabrezza è appannato.
- Condizione anomala di un cerchio o di uno pneumatico (dimensione errata, struttura o dimensioni diverse, pressione di gonfiaggio inadeguata, ecc.).
- Il veicolo è inclinato a causa della presenza di bagagli pesanti nel bagagliaio o sui sedili posteriori.
- Le sospensioni sono state modificate.
- Guida con il freno di stazionamento inserito.
- La guida del veicolo è instabile a causa di una strada sdrucciolevole, ecc.
- Sono installate le catene da neve.

Esempi di limitazioni al corretto rilevamento della telecamera a causa della condizione dei target rilevabili

- La distanza tra il veicolo e il target rilevabile è troppo ridotta.
- Il target rilevabile taglia la strada o compare improvvisamente. davanti al proprio veicolo.
- La bicicletta è ferma.
- Il veicolo in arrivo o il veicolo che precede è laterale o è rivolto in diagonale.
- Quando il target rilevabile si confonde con lo sfondo, impedendo al sistema di riconoscerlo.
- Quando più pedoni procedono davanti in gruppo.
- Quando più biciclette procedono davanti in gruppo.
- Quando un pedone o una bicicletta attraversa la strada troppo rapidamente.
- Un pedone o una bicicletta si avvicina dalla direzione opposta.
- I fari del veicolo che precede o del veicolo in arrivo sono accesi su un lato o spenti su entrambi i lati in un luogo buio.
- Quando una parte di un pedone (testa, arti, ecc.) è nascosta da un oggetto trasportato.
- Quando un pedone è chinato o accovacciato, ha le mani alzate o sta correndo.
- Quando il pedone ha una statura inferiore a circa 1 metro o superiore a circa 2 metri.
- Quando il pedone spinge un passeggino o una bicicletta.

- Un veicolo (comprese le motociclette) si sta avvicinando diagonalmente dal lato.
- Un veicolo dalla forma speciale (ad esempio un'autocisterna o un autocarro senza rimorchio) si sta avvicinando lateralmente.
- Un veicolo (comprese le motociclette) in avvicinamento da un lato sta percorrendo una curva o un tratto in salita.

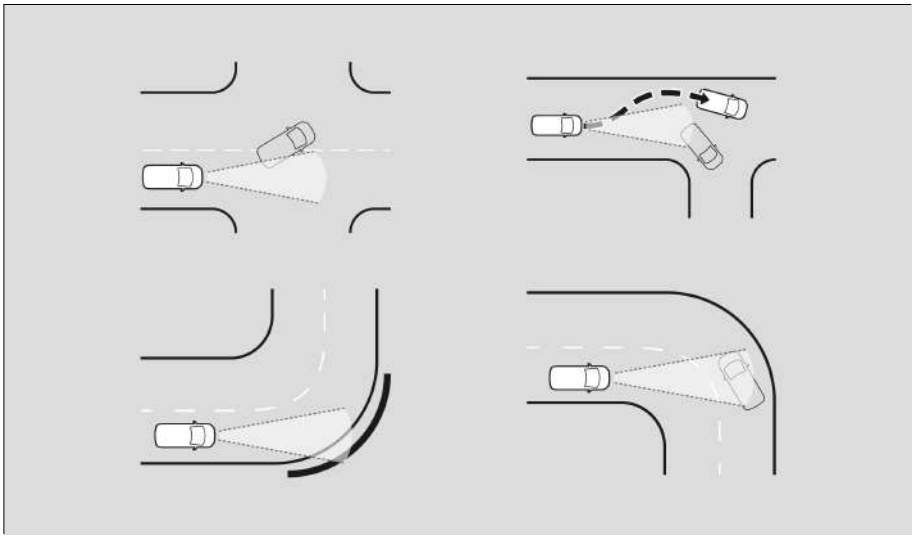
Esempi di altre limitazioni al rilevamento o al funzionamento del sistema

- Quando il veicolo che precede è una motocicletta, una motocicletta con sidecar, una sedia a rotelle o un altro veicolo con una forma particolare.
- Quando un veicolo è più basso sul lato posteriore rispetto al lato anteriore, ad esempio un autocarro che trasporta un carico o ha una forma stretta.
- Quando il target rilevabile non si trova davanti al proprio veicolo.
- La differenza di velocità tra il proprio veicolo e il target rilevabile è molto elevata.
- La differenza di velocità tra il proprio veicolo e il target rilevabile è troppo piccola e la distanza tra i due è troppo breve.
- La differenza di velocità tra il proprio veicolo e un target rilevabile che si avvicina lateralmente è molto ampia.
- La differenza di velocità tra il proprio veicolo e un target rilevabile che si avvicina lateralmente è troppo piccola e la distanza tra i due è troppo breve.
- Quando il veicolo (comprese le motociclette) o la bicicletta che precede rallenta improvvisamente.
- Quando il conducente agisce sul pedale del freno e sul volante per evitare una collisione.
- In caso di avvicinamento al target rilevabile durante una rapida accelerazione o l'azionamento del volante (eccetto durante la svolta a sinistra[*1]/destra[*2] a un incrocio ecc.)[*3]
- Quando la bicicletta in movimento è una bici da bambino, una bici pieghevole, un triciclo o un'altra bici con ruote piccole oppure una bici lunga, come ad esempio un tandem.
- Quando la telecamera anteriore non è in grado di identificare correttamente la forma del target rilevabile.
- Quando la distanza minima da terra di un veicolo che precede o che si sta avvicinando da un lato è estremamente elevata.
- Quando si esegue una svolta a sinistra o a destra e l'indicatore di direzione non viene azionato nella stessa direzione di sterzata.

*1: Versione con guida a sinistra
*2: Versione con guida a destra
*3: Quando vi è una possibilità di collisione frontale con un veicolo in arrivo dalla corsia opposta durante la svolta a sinistra[*1]/destra[*2], il CMBS si attiva. Tuttavia, potrebbe non attivarsi se si ruota improvvisamente il volante.

In caso di scarsa possibilità di collisione

Anche in caso di scarsa possibilità di collisione, il CMBS può attivarsi nelle seguenti situazioni quando il sistema determina la possibilità di una collisione.



- Quando il proprio veicolo si avvicina a un veicolo che precede (comprese le motociclette) in fase di svolta a sinistra o a destra.
- Il proprio veicolo si avvicina al veicolo (comprese le motociclette) che lo precede e cambia corsia per sorpassarlo.
- In presenza di target rilevabili o strutture intorno al tratto in curva.
- Durante la guida su un percorso con diverse curve, si giunge a punto in cui ci si trova di fronte un veicolo in arrivo dalla corsia opposta.
- Quando il proprio veicolo si avvicina a un target rilevabile.
- Quando target rilevabili passando davanti al proprio veicolo.
- Quando si guida sotto un varco basso o stretto a velocità elevata.
- Quando ci si avvicina a veicoli (comprese le motociclette) fermi o muri, ad esempio durante il parcheggio.
- Un veicolo (comprese le motociclette) si avvicina da un lato durante la percorrenza di una curva.
- Si passa accanto a un target rilevabile che si avvicina dal lato di fronte al proprio veicolo.
- Si tenta di passare davanti a un veicolo (incluse le motociclette) o a una bicicletta mentre si esegue una svolta a sinistra o a destra.
- Un veicolo (incluse le motociclette) o una bicicletta sta tentando di passare davanti mentre si sta eseguendo una svolta a sinistra o a destra.
- Un target rilevabile entra nella traiettoria del proprio veicolo e si ferma davanti o cambia direzione.

- Quando si esegue una svolta a sinistra o a destra, un pedone che attraversa entra nella traiettoria del proprio veicolo e si ferma davanti o cambia direzione.
- Quando il proprio veicolo passa vicino a un target rilevabile.
- Oggetti o strutture stradali quali guardrail, pali, alberi, veicoli parcheggiati, edifici, muri, ecc., o la segnaletica orizzontale e le strisce di demarcazione vengono erroneamente interpretati come target rilevabili.

Sistema per la riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia

Informazioni sul sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia

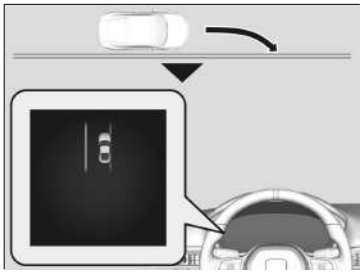
Questo sistema avvisa e assiste l'utente nel caso in cui determini la possibilità che il veicolo oltrepassi le linee di demarcazione corsia rilevate o si avvicini al bordo esterno del manto stradale (confinante con erba o ghiaia della banchina) o a un veicolo rilevato in arrivo.

Telecamera anteriore a vista ampia ▶P.258

Note importanti sulla sicurezza

Come tutti i sistemi di assistenza, il sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia ha dei limiti. Un ricorso eccessivo al sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia può essere causa di collisioni. È sempre responsabilità del conducente mantenere il veicolo all'interno della propria corsia di guida.

Funzionamento del sistema

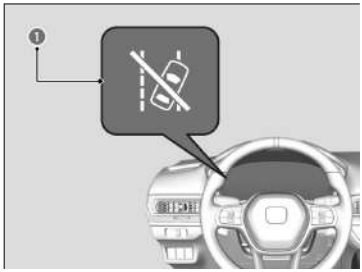


La telecamera monitora le linee di demarcazione corsia di sinistra e destra, bianche o gialle, il bordo esterno del manto stradale (confinante con erba o ghiaia della banchina) o i veicoli in arrivo rilevati. Se il veicolo si avvicina alle linee di demarcazione corsia rilevate, al bordo esterno del manto stradale (confinante con erba o ghiaia della banchina) o a un veicolo in arrivo dalla corsia opposta senza gli indicatori di direzione azionati, il sistema si attiva.

» Se il sistema non è in grado di rilevare le linee di demarcazione corsia (bianche o gialle), non verrà fornita assistenza per evitare l'avvicinamento ai veicoli in arrivo.

Oltre a un allarme visivo, il sistema interviene sullo sterzo e fornisce un avviso tramite rapide vibrazioni sul volante, allo scopo di consentire la permanenza all'interno della corsia rilevata.

Il sistema annulla le operazioni di assistenza quando si gira il volante per evitare di oltrepassare le linee di demarcazione corsia rilevate o ci si avvicina al bordo esterno del manto stradale (confinante con erba o ghiaia della banchina) o a un veicolo in arrivo.



Se il sistema agisce più volte senza rilevare una risposta del conducente, il sistema produce un avviso emettendo un segnale acustico. Successivamente, la spia (1) di disattivazione automatica assistenza sterzo del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia si accende, la funzione di assistenza del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia viene temporaneamente arrestata e il sistema avverte il conducente solo con il segnale acustico.

» Dopo alcuni minuti, la spia si spegne e il sistema viene ripristinato completamente.

- Il sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia potrebbe disattivarsi automaticamente, con la spia del supporto di sicurezza (ambra) e la spia di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia (ambra) che si accendono e rimangono accese.
- Talvolta, la guida o le condizioni della superficie stradale potrebbero distrarre l'attenzione dalle segnalazioni del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia.
- Il funzionamento del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia può essere influenzato quando il veicolo viene guidato sul bordo interno di una curva, all'esterno di una corsia o in una corsia stretta.

Se il Sistema di mantenimento corsia (LKAS) o Traffic Jam Assist è disattivato, potrebbe essere visualizzato il messaggio mostrato in figura nel caso in cui il sistema stabilisca la possibilità che il veicolo oltrepassi le linee di demarcazione corsia rilevate, il bordo esterno del manto stradale (confinante con erba o ghiaia della banchina) o si avvicini a un veicolo in arrivo dalla corsia opposta.

Condizioni di funzionamento

Il sistema si attiva automaticamente quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

- Il veicolo sta procedendo su un rettilineo o su strade con curve dolci.
- Gli indicatori di direzione sono spenti.

- Il sistema stabilisce che il conducente non sta accelerando, frenando o sterzando attivamente.
- Le linee di demarcazione corsia sono bianche (gialle) e il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 64 e 185 km/h.
  » Quando vi sono veicoli in arrivo dalla corsia opposta: Il veicolo viaggia a una velocità compresa tra circa 30 e 185 km/h.
- Il bordo esterno al manto stradale è una banchina in erba o ghiaia e il veicolo viaggia a una velocità compresa tra circa 30 e 185 km/h.

È possibile impostare i tempi di attivazione del Sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia.

Funzioni personalizzate ▶P.235

Attivazione e disattivazione del sistema

È possibile attivare e disattivare il sistema usando l'interfaccia informazioni del conducente.

Modifica del display ▶P.338

Supporto di sicurezza ▶P.344

- Anche se disattivato, il sistema si attiva automaticamente ogni volta che viene inserita la modalità di alimentazione.

Limiti del sistema

Il sistema potrebbe non rilevare correttamente le linee di demarcazione corsia (bianche o gialle), il bordo esterno del manto stradale (confinante con erba o ghiaia della banchina) o un veicolo in arrivo in determinate condizioni. Alcuni esempi di queste condizioni sono elencati di seguito.

Condizioni ambientali

- Vi è un leggero contrasto tra le linee della corsia e la superficie stradale.
- Si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.).
- Guida su strade innevate o bagnate.
- Guida con il sole di fronte (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).
- Le ombre di oggetti adiacenti (alberi, edifici, guardrail, veicoli, ecc.) sono parallele alle linee bianche (o gialle).
- Improvvise variazioni tra luce e buio, come ad esempio all'ingresso o all'uscita di una galleria o le ombre di alberi, edifici, ecc.
- Una luce forte si riflette sulla superficie stradale.

- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) (a causa delle condizioni di scarsa luminosità, le linee di corsia, la superficie stradale o i veicoli in arrivo potrebbero non essere illuminati).
- La distanza tra il veicolo e quello che lo precede è troppo ridotta e le linee di corsia e la superficie stradale non sono visibili.
- Il bordo esterno della strada è delimitato da oggetti, materiali, ecc. diversi da erba o ghiaia.

Condizioni stradali

- Si guida su una strada con segnaletica orizzontale temporanea.
- Sulla strada è presente segnaletica orizzontale sbiadita, multipla o diversa a causa di interventi di riparazione in corso o della permanenza di segnaletica deteriorata.
- La strada è caratterizzata da linee che si uniscono, divergono o si incrociano, ad esempio in corrispondenza di un incrocio o di strisce pedonali.
- Le linee della corsia sono estremamente strette, larghe o cangianti.
- Parte delle linee di demarcazione è nascosta da un oggetto, ad esempio un veicolo.
- La strada è in pendenza e il veicolo si sta avvicinando alla cima di una salita.
- Il veicolo sobbalza fortemente su superfici stradali irregolari.
- Se eventuali ostacoli presenti sulla strada (cordoli, guardrail, tralicci, ecc.) vengono riconosciuti come linee di demarcazione bianche (o gialle).
- Guida su strade dissestate o non asfaltate o su superfici sconnesse.
- Guida su strade con linee di corsia doppie.
- Guida su strade innevate o sdrucciolevoli.
- Attraversamento di un incrocio.
- Il manto stradale è visibile solo parzialmente a causa della presenza di neve o pozzanghere.
- Guida su strade non asfaltate o con solchi profondi.
- Le linee bianche (o gialle) non vengono riconosciute correttamente a causa delle condizioni della strada, come curve, tornanti o pendii.

Condizioni del veicolo

- Quando il conducente agisce sul pedale del freno e sul volante.
- Quando l'illuminazione è debole a causa della sporcizia che copre le lenti dei fari o in caso di scarsa visibilità in un luogo buio a causa di una regolazione errata dei fari.
- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) con i fari spenti.
- La telecamera anteriore è ostruita da sporcizia, nebbia, pioggia, fango, neve bagnata, accessori, decalcomanie, adesivi, pellicola, ecc.
- Sul parabrezza sono presenti residui dei tergicristalli.
- L'interno del parabrezza è appannato.
- Condizione anomala di un cerchio o di uno pneumatico (dimensione errata, struttura o dimensioni diverse, pressione di gonfiaggio inadeguata, ecc.).

- Il veicolo è inclinato a causa della presenza di bagagli pesanti nel bagagliaio o sui sedili posteriori.
- Le sospensioni sono state modificate.
- Sono installate le catene da neve.

Esempi di limitazioni al rilevamento a causa delle condizioni dei veicoli in arrivo

- Il veicolo in arrivo o il veicolo che precede è laterale.
- Il veicolo in arrivo dalla corsia opposta compare improvvisamente.
- Quando il veicolo in arrivo si confonde con lo sfondo, impedendo al sistema di riconoscerlo.
- I fari di un veicolo in arrivo sono accesi su un lato o spenti su entrambi i lati in un luogo buio.
- La distanza tra il veicolo e un veicolo in arrivo è troppo ridotta.
- Parte del veicolo in arrivo non è visibile a causa del veicolo che precede.
- Vi sono diverse corsie opposte o corsie di svolta.
- Il veicolo nella corsia adiacente è parcheggiato o procede a una velocità estremamente ridotta.
- Quando il veicolo in arrivo ha una forma particolare.
- Quando la telecamera non è in grado di identificare correttamente la forma del veicolo in arrivo.

In caso di scarsa possibilità di collisione

Il sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia potrebbe attivarsi nelle seguenti condizioni.

- Durante la guida su un percorso con diverse curve, si giunge a punto in cui un veicolo in arrivo in direzione opposta si trova proprio davanti al vostro veicolo.

Monitoraggio attenzione conducente

Informazioni sul Sistema di monitoraggio dell'attenzione del conducente

Il Sistema di monitoraggio dell'attenzione del conducente rileva le condizioni del conducente utilizzando la telecamera di monitoraggio conducente e, a seconda della situazione, consiglia di prestare attenzione o di fare una sosta. Se si avverte sonnolenza o fatica, fermarsi in un luogo sicuro e riposare per il tempo necessario.

Telecamera di monitoraggio conducente ▶P.259

- Il sistema non funziona se la telecamera di monitoraggio conducente non è in grado di rilevare correttamente il conducente.
- Il rilevamento del sistema potrebbe non funzionare correttamente se il conducente è assonnato o sta guardando lateralmente.

Funzionamento del sistema

Viene visualizzato un messaggio quando la telecamera di monitoraggio conducente rileva che il conducente è assonnato.

Se il sistema determina che il conducente è molto assonnato, viene visualizzato un messaggio (ambra) e viene emesso un avviso acustico.
Ruotare la manopola di selezione destra per cancellare il messaggio.

» Se viene visualizzato questo messaggio,, fermarsi in un luogo sicuro e riposare per il tempo necessario.

Se la telecamera di monitoraggio conducente rileva che il conducente sta guardando lateralmente, viene visualizzato un messaggio (ambra) e viene emesso un avviso acustico.
Prestare attenzione alla strada davanti durante la guida.

» Questo messaggio non viene visualizzato durante la guida a bassa velocità.

È possibile attivare e disattivare il Sistema di monitoraggio dell'attenzione del conducente in **Monitoraggio attenzione conducente**.

Funzioni personalizzate ▶P.235

Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta

Informazioni sul Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta

Aiuta a mantenere una velocità veicolo costante e una distanza di sicurezza impostata tra il proprio veicolo e quello che lo precede e, se il veicolo che precede si arresta, può rallentare fino ad arrestare il proprio veicolo, senza che sia necessario tenere il piede sul pedale del freno o dell'acceleratore.

Telecamera anteriore a vista ampia ▶P.258

Nota importante

Come per qualsiasi altro sistema, l'uso dell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta prevede delle limitazioni. Utilizzare il pedale del freno ogni volta che risulta necessario e mantenere sempre la distanza di sicurezza tra il proprio veicolo e gli altri.

⚠ ATTENZIONE

L'uso improprio dell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta può causare incidenti. Utilizzare l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta solo durante la guida in autostrada e su strade buone, in condizioni atmosferiche buone.

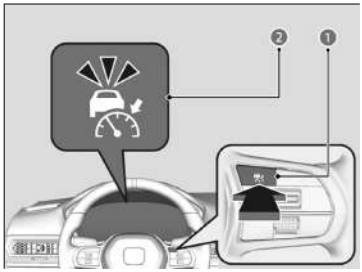
L'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta ha una capacità di frenata limitata e non è in grado di arrestare il veicolo al fine di evitare la collisione con un veicolo davanti al proprio che all'improvviso si arresta.
Essere sempre pronti ad azionare il pedale del freno se le condizioni lo richiedono.

L'uscita da un veicolo che è stato arrestato mentre il sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta è in funzione può provocare il movimento del veicolo senza controllo da parte del guidatore. Un veicolo che si sposta senza controllo da parte dell'operatore può provocare incidenti, con conseguente possibilità di lesioni personali gravi o letali.
Non uscire dal veicolo quando il veicolo viene arrestato dal sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.

Non utilizzare l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta nelle condizioni seguenti:

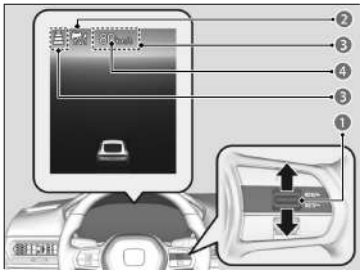
- Su strade con frequenti cambi di corsia o traffico congestionato
- Su strade con curve strette
- Su strade con pendenze ondulate
- Su strade con tratti ripidi in salita o in discesa
- Su strade con caselli per il pedaggio o con altri oggetti tra le corsie, nelle aree di parcheggio o in impianti con accessi predefiniti
- Su strade con fondo sdrucciolevole o ghiacciato

Attivazione del sistema



[1] Premere il pulsante (❶) con il cambio in posizione **D**.

» La spia (bianca) (❷) si accende.



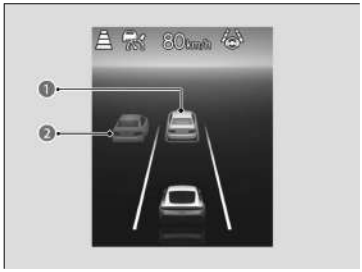
[2] Premere l'interruttore **RES/+**/**SET/–** verso l'alto o verso il basso.

» Il sistema inizia a funzionare alla velocità impostata.

» Le icone e la velocità impostata vengono visualizzate sul quadro strumenti.

❷ Spia (verde, bianca/verde)
❸ Quando l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta si avvia
❹ Velocità veicolo impostata (bianco)

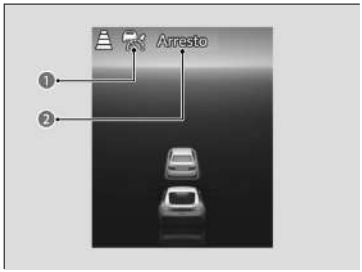
- L'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta non funziona quando il pedale del freno è premuto.
- Durante la guida a una velocità di 30 km/h o inferiore, la velocità del veicolo è impostata a 30 km/h. Se il veicolo è fermo, è possibile impostare la velocità anche con il pedale del freno premuto.
- Quando è in uso l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta, la funzione di assistenza guida in linea retta (una funzione del sistema del servosterzo elettrico) è attiva. Consentendo al sistema di sterzo di compensare automaticamente la trazione naturale dello sterzo, la funzione di assistenza guida in linea retta rende più facile il mantenimento in linea retta del veicolo per il conducente.
- Quando non si utilizza l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta:, premere il pulsante per disattivare il sistema.



Se un veicolo che precede entra nell'intervallo rilevabile, viene visualizzata l'icona (❶) e il sistema regola la velocità del veicolo entro il range impostato per mantenere la distanza di sicurezza impostata.

❶ Controllo del veicolo target
❷ Fuori dal controllo del veicolo target

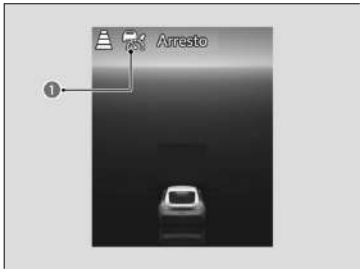
Se non vi è alcun veicolo che precede, la vettura mantiene la velocità impostata.
Se un veicolo che precede si sposta, ad esempio, per un cambio corsia, il sistema accelera lentamente fino alla velocità impostata e quindi la mantiene.



❶ Spia (verde)

Anche il proprio veicolo si arresta automaticamente. Sul quadro strumenti viene visualizzato il messaggio (❷).
Quando il veicolo che precede riparte, se viene premuto l'interruttore **RES/+**/**SET/–** verso l'alto o verso il basso o se si preme il pedale dell'acceleratore, il sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta si riattiva con la velocità precedentemente impostata.

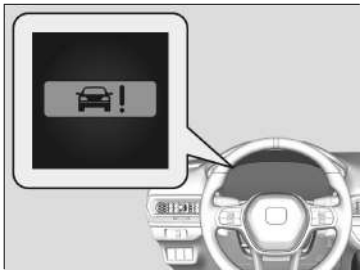
» Quando il veicolo si arresta automaticamente perché il veicolo rilevato che precede si è arrestato, la distanza tra i due veicoli varierà in base all'impostazione della distanza di sicurezza.



Se prima di riprendere la guida non sono presenti altri veicoli antistanti, premere il pedale dell'acceleratore e l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta riprenderà a funzionare alla velocità impostata precedentemente.

1 Spia (bianca/verde)

- Quando un veicolo che precede a una velocità inferiore alla velocità impostata vi taglia la strada e viene rilevato dalla telecamera, il proprio veicolo inizia a rallentare.
- Anche se la distanza tra il proprio veicolo e quello rilevato che lo precede è ridotta, l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta potrebbe causare un'accelerazione nelle seguenti circostanze:
  - 》 Il veicolo davanti procede alla stessa velocità, o più velocemente.
  - 》 Il veicolo che vi taglia la strada procede a una velocità superiore, distanziandosi gradualmente.
- Quando il veicolo che precede si allontana, ad esempio quando si entra in un'area di interscambio o di sosta, il sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta può continuare a mantenere la distanza di sicurezza impostata per un breve periodo.
- Quando il sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta rallenta il veicolo applicando i freni, le luci freno del veicolo si accendono.
- Durante la percorrenza di pendii ripidi, il sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta aziona i freni per inibire un'accelerazione eccessiva e mantenere la velocità impostata. Tuttavia, la velocità del veicolo potrebbe aumentare oltre la velocità impostata.
- L'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta potrebbe controllare temporaneamente la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo sulla corsia adiacente o l'area intorno al proprio veicolo a seconda delle condizioni della strada (ad esempio, curve) o delle condizioni del veicolo (ad esempio, azionamento del volante o posizione del veicolo nella corsia).
- Mentre l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta è in funzione, se si utilizza la levetta di decelerazione o viene attivato Honda S+ Shift, il sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta viene annullato.



Se il veicolo che precede rallenta di colpo o se un altro veicolo vi taglia la strada, il sistema emette allarmi visivi e acustici per segnalare una possibile collisione.

》 Premere il pedale del freno e mantenere la distanza appropriata dal veicolo che precede.

- In questo modo è possibile aumentare la velocità del veicolo. Non viene generato alcun segnale acustico né un avviso visivo, anche se il veicolo si trova nella gamma di rilevamento dell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.
  Il sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta rimane attivo a meno che non venga annullato. Una volta rilasciato il pedale dell'acceleratore, il sistema riprende una velocità adeguata per mantenere la distanza di sicurezza mentre un veicolo che precede si trova nel campo di rilevamento dell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.

È anche possibile impostare il sistema in modo che emetta un cicalino quando un veicolo rilevato davanti al proprio entra ed esce dal raggio di rilevamento dell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.

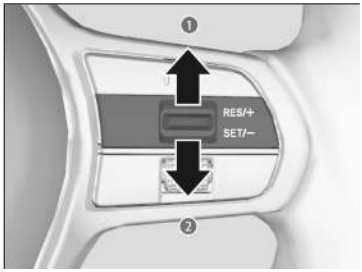
Funzioni personalizzate ▶P.235

È possibile commutare l'unità di misura della velocità impostata visualizzata tra km/h e mph.

Unità di misura velocità/distanza ▶P.345

Funzioni personalizzate ▶P.235

Regolazione della velocità del veicolo



1 Premendo l'interruttore RES/+/SET/– verso l'alto

» Ogni pressione aumenta la velocità di circa 1 km/h.

» Tenere premuto per aumentare la velocità di circa 10 km/h.

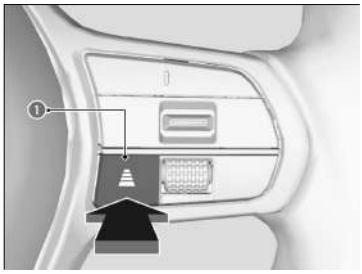
2 Premendo l'interruttore RES/+/SET/– verso il basso

» Ogni pressione riduce la velocità di circa 1 km/h.

» Tenere premuto per ridurre la velocità di circa 10 km/h.

- Se il veicolo rilevato davanti procede a una velocità inferiore rispetto a quella impostata per il proprio veicolo, l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta potrebbe non accelerare. Ciò consente di mantenere la distanza impostata tra il proprio veicolo e quello che lo precede.
- Quando si preme il pedale dell'acceleratore e, successivamente, si preme e rilascia l'interruttore **RES/+**/**SET/–**, viene impostata la velocità corrente del veicolo.

Per impostare o modificare la distanza di sicurezza

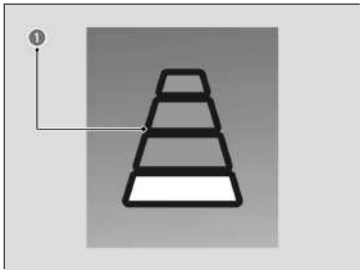


Premere il pulsante (❶) per modificare la distanza di sicurezza del sistema ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.

» Ogni volta che si preme il pulsante, l'impostazione della distanza di sicurezza (la distanza rilevata tra il proprio veicolo e quello che lo precede) passa ciclicamente da extra lunga, a lunga, a intermedia e a ridotta.

» Determinare l'impostazione della distanza più idonea in base alle condizioni specifiche di guida. Accertarsi di attenersi ai requisiti di distanza previsti dalle normative locali.

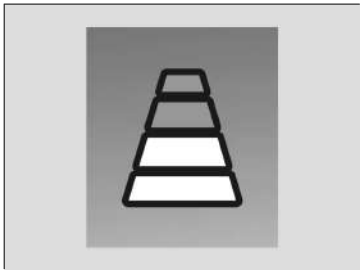
» Più alta è la velocità del proprio veicolo, maggiore diventa la distanza ridotta, intermedia, lunga o extra lunga.



❶ Spia controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con distanza adattamento velocità ad andatura lenta

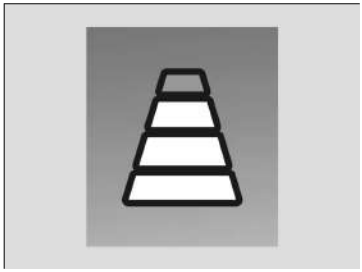
La distanza tra i veicoli è:

- Circa 27 m, 1,2 sec. (la velocità veicolo è 80 km/h)
- Circa 33 m, 1,2 sec. (la velocità veicolo è 100 km/h)



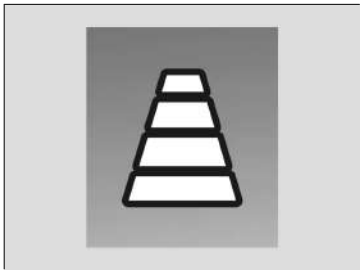
La distanza tra i veicoli è:

- Circa 35 m, 1,6 sec. (la velocità veicolo è 80 km/h)
- Circa 43 m, 1,6 sec. (la velocità veicolo è 100 km/h)



La distanza tra i veicoli è:

- Circa 44 m, 2,0 sec. (la velocità veicolo è 80 km/h)
- Circa 55 m, 2,0 sec. (la velocità veicolo è 100 km/h)

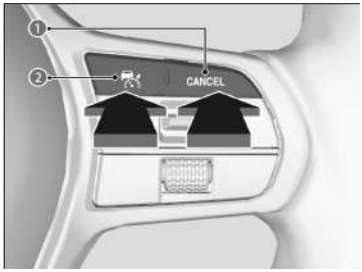


La distanza tra i veicoli è:

- Circa 54 m, 2,4 sec. (la velocità veicolo è 80 km/h)
- Circa 67 m, 2,4 sec. (la velocità veicolo è 100 km/h)

> **!** Il conducente deve in tutte le circostanze mantenere uno spazio di frenata sufficiente dal veicolo che precede, tenendo presente che nel codice della strada potrebbero essere specificate distanze o tempi di distanza minimi applicabili a livello locale e che è sua responsabilità rispettare tale regole.

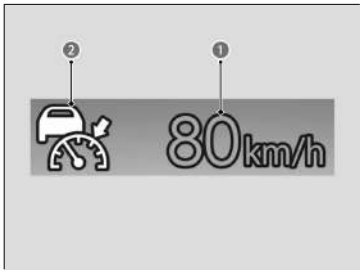
Annullamento



Una delle operazioni seguenti causerà l'annullamento dell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.

- Premere il pulsante **CANCEL** (1) o premere il pedale del freno.
  » La spia passa da verde o bianca/verde a bianco.
- Premere il pulsante (2)..
  » La spia si spegne.

Ripristino della velocità impostata precedentemente



❷ Spia (bianca)

Quando si disattiva l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta premendo il pulsante **CANCEL** o premendo il pedale del freno, la velocità impostata precedentemente (❶) viene visualizzata sul quadro strumenti in grigio.

È possibile attivare l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta con la velocità impostata precedentemente visualizzata sul quadro strumenti (in grigio) premendo l'interruttore **RES/+**/ **SET/–** verso l'alto.

Limiti del sistema

Il sistema potrebbe disattivarsi automaticamente in determinate condizioni. Alcuni esempi di queste condizioni sono elencati di seguito. Altre condizioni possono ridurre alcune delle funzioni ACC con adattamento alla velocità bassa.

Condizioni ambientali

- Si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.).
- Improvvise variazioni tra luce e buio, come ad esempio all'ingresso o all'uscita di una galleria o le ombre di alberi, edifici, ecc.
- Una luce forte si riflette sui veicoli o sulla superficie stradale.
- Viene schizzata acqua o neve da un veicolo che precede.
- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) (a causa delle condizioni di scarsa luminosità, l'intero veicolo potrebbe non essere illuminato).
- Guida con il sole di fronte (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).

Condizioni stradali

- Guida su strade tortuose o in pendenza.
- Guida su strade con solchi profondi (strade innevate o non asfaltate, ecc.).
- La superficie stradale è coperta da un sottile strato di acqua o pozzanghere.
- Il veicolo sobbalza fortemente su superfici stradali irregolari.

Condizioni del veicolo

- Il veicolo è inclinato a causa della presenza di bagagli pesanti nel bagagliaio o sui sedili posteriori.

- Sono installate le catene da neve.
- La telecamera anteriore è ostruita da sporcizia, nebbia, pioggia, fango, neve bagnata, accessori, decalcomanie, adesivi, pellicola, ecc.
- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) con i fari spenti.
- Sul parabrezza sono presenti residui dei tergicristalli.
- L'interno del parabrezza è appannato.
- Quando l'illuminazione è debole a causa della sporcizia che copre le lenti dei fari o in caso di scarsa visibilità in un luogo buio a causa di una regolazione errata dei fari.
- Condizione anomala di un cerchio o di uno pneumatico (dimensione errata, struttura o dimensioni diverse, pressione di gonfiaggio inadeguata, ecc.).
- Le sospensioni sono state modificate.

Esempi di condizioni in cui la telecamera potrebbe non rilevare correttamente il veicolo che precede

- Un veicolo attraversa improvvisamente l'incrocio davanti a voi.
- La distanza tra il proprio veicolo e quello che precede è troppo breve.
- Quando il veicolo che precede si confonde con lo sfondo, impedendo al sistema di riconoscerlo.
- Quando l'altezza di un veicolo che precede è bassa.
- I fari del veicolo che precede sono accesi su un lato o spenti su entrambi i lati in un luogo buio.

Esempi di condizioni in cui il sistema potrebbe non funzionare correttamente

- Un veicolo che precede si arresta e la differenza di velocità tra tale veicolo e il proprio è molto elevata.
- Quando il veicolo che precede rallenta improvvisamente.
- Quando il veicolo che precede ha una forma particolare.
- Quando un veicolo è più basso sul lato posteriore rispetto al lato anteriore, ad esempio un autocarro che non trasporta un carico, o ha una forma stretta.
- Quando il proprio veicolo o quello che lo precede marcia sul bordo della corsia.
- Quando il veicolo che precede è un veicolo stretto, ad esempio una motocicletta.
- Quando l'altezza minima da terra di un veicolo che precede è estremamente elevata.
- Quando la telecamera non è in grado di identificare correttamente la forma del veicolo che precede.

Annullamento automatico

Quando l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta viene annullato automaticamente, si attiva un cicalino e sull'interfaccia informazioni del conducente viene visualizzato un messaggio. Una qualsiasi di queste condizioni può causare l'annullamento automatico dell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta:

- Condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.)
- Non è possibile rilevare il veicolo che precede.
- Viene rilevata una condizione pneumatici anomala o gli pneumatici slittano.
- Guida su una strada montuosa per periodi prolungati o guida fuoristrada.
- Movimento brusco del volante.
- Quando il sistema ABS, VSA, CMBS o di frenata post-collisione è attivato.
- Quando la spia sistema VSA si accende.
- Quando la vettura viene arrestata su un pendio molto inclinato.
- Quando si inserisce manualmente il freno di stazionamento.
- Viene schizzata acqua o neve da un veicolo che precede.
- Guida con il sole di fronte (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).
- Quando il veicolo rilevato entro il campo di rilevamento dell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta è troppo vicino.
- Quando si accelera rapidamente.
- La telecamera anteriore è ostruita da sporcizia, nebbia, pioggia, fango, neve bagnata, accessori, decalcomanie, adesivi, pellicola, ecc.
- Il veicolo è carico di bagagli pesanti nel bagagliaio o sui sedili posteriori.
- Quando si attraversa un luogo buio, ad esempio una galleria.
- Quando la spia del freno di stazionamento e dell'impianto frenante (ambra) si accende.
- Il veicolo ha ripetutamente applicato i freni per mantenere la velocità impostata (per esempio, si sta percorrendo un lungo tratto in discesa).
- Quando il sistema non rileva alcuna azione di guida da parte del conducente per un determinato periodo di tempo mentre è attivo anche il sistema LKAS o Traffic Jam Assist.
- Il sistema di alimentazione è disinserito.
- La cintura di sicurezza del conducente è stata slacciata a veicolo fermo.
- Il veicolo si ferma per più di 10 minuti.

Sistema di mantenimento corsia (LKAS)

Informazioni sul sistema di mantenimento corsia (LKAS)

Il sistema facilita l'azionamento dello sterzo e il mantenimento della corsia rilevando le linee di demarcazione bianche (o gialle) di sinistra e di destra tramite la telecamera anteriore a vista ampia quando il veicolo viene guidato al centro della corsia.

Telecamera anteriore a vista ampia ▶P.258

Note importanti sulla sicurezza

Il sistema LKAS ha il solo scopo di offrire maggiore comodità di guida all'utente. Non si tratta di un sistema di guida autonomo e richiede sempre l'attenzione e il controllo da parte del conducente. Il sistema non funziona se si tolgono le mani dal volante o in caso di sterzata errata del veicolo.

Il sistema LKAS è utile quando viene usato in autostrada o sulle strade a doppia corsia.
È sempre responsabilità del conducente guidare il veicolo in sicurezza ed evitare collisioni.

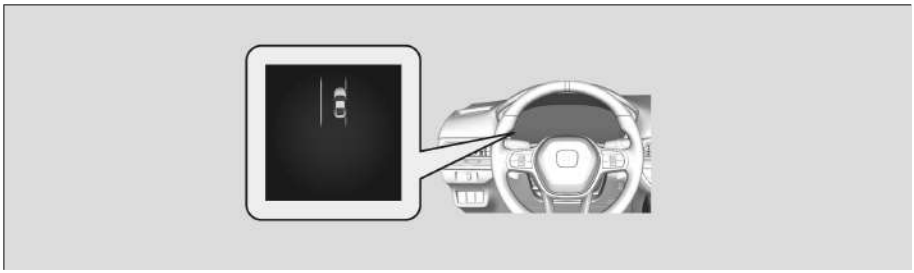
> ! Se il veicolo tira verso la linea sinistra o destra della corsia a causa dell'applicazione di coppia da parte del sistema, disattivare il sistema LKAS e far controllare il veicolo da una concessionaria.

Funzione di supporto al mantenimento della corsia

Offre assistenza per mantenere il veicolo al centro della corsia. Quando il veicolo si avvicina a una linea bianca o gialla, la forza sterzante del servosterzo elettrico aumenta.

Funzione di avviso di allontanamento dalla corsia (LDW)

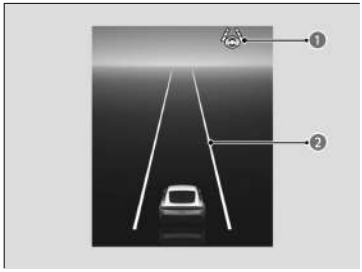
In alcune situazioni di guida, quando il sistema rileva che il veicolo si è allontanato dalla corsia, il sistema LKAS avvisa il conducente con una leggera vibrazione del volante e avvisi acustici e visivi.



Condizioni di funzionamento

- La corsia di guida presenta linee rilevabili su entrambi i lati e il veicolo si trova al centro della corsia.
- Si sta guidando su un rettilineo o su strade con curve dolci.
- Gli indicatori di direzione sono spenti.
- Il veicolo viaggia a una velocità compresa tra circa 72 e 180 km/h.

Attivazione del sistema



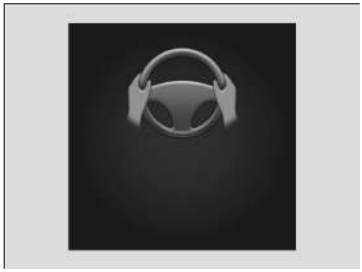
[1] Premere il pulsante .

» Viene visualizzata la spia (bianca) (1). Il sistema è in standby.

» Se vengono rilevate le linee di demarcazione corsia, sul quadro strumenti vengono visualizzate delle linee bianche (2).

[2] Durante la guida, mantenere il veicolo al centro della corsia.

» La spia e le linee bianche passano da bianche a verdi quando il sistema inizia a funzionare dopo il rilevamento delle linee di demarcazione di destra e sinistra.



Se il conducente toglie le mani dal volante o non mantiene adeguatamente il controllo dello sterzo, viene visualizzata l'avvertenza mostrata in figura. Se il conducente non afferra il volante dopo la visualizzazione ripetuta dell'avvertenza suddetta, si attiva un cicalino di allarme e il sistema LKAS viene annullato.

Annullamento

Premere il pulsante .

» Per attivare il sistema LKAS, premere nuovamente il pulsante .

Il funzionamento del sistema LKAS può essere sospeso automaticamente quando:

Quando il sistema LKAS viene sospeso nelle seguenti circostanze, la spia passa da verde a bianca e il cicalino suona (se attivato).

- Il veicolo viene guidato a destra o a sinistra della corsia.
- Il sistema non riesce a rilevare le linee della corsia.
- Il volante viene girato rapidamente.
- In caso di sterzata errata del veicolo.
- Si percorre una curva stretta.
- Il sistema ABS, VSA o CMBS è attivato.
- Il pedale del freno è premuto improvvisamente.
- Si guida a una velocità superiore a circa 185 km/h.

In assenza di queste condizioni, il LKAS si riattiva automaticamente.

È possibile attivare e disattivare il segnale acustico di sospensione del sistema LKAS.

Funzioni personalizzate ▶P.235

Limiti del sistema

Il sistema potrebbe non rilevare le linee di demarcazione corsia (bianche o gialle) e il sistema LKAS potrebbe non funzionare correttamente in determinate condizioni.

Condizioni ambientali

- Vi è un leggero contrasto tra le linee della corsia e la superficie stradale.
- Si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.).
- Guida su strade innevate o bagnate.
- Guida con il sole di fronte (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).
- Le ombre di oggetti adiacenti (alberi, edifici, guardrail, veicoli, ecc.) sono parallele alle linee bianche (o gialle).
- Improvvise variazioni tra luce e buio, come ad esempio all'ingresso o all'uscita di una galleria o le ombre di alberi, edifici, ecc.
- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) (a causa delle condizioni di scarsa luminosità, le linee di corsia o la superficie stradale potrebbero non essere illuminate).
- La distanza tra il veicolo e quello che lo precede è troppo ridotta e le linee di corsia e la superficie stradale non sono visibili.
- Una luce forte si riflette sulla superficie stradale.

Condizioni stradali

- Si guida su una strada con segnaletica orizzontale temporanea.
- Sulla strada è presente segnaletica orizzontale sbiadita, multipla o diversa a causa di interventi di riparazione in corso o della permanenza di segnaletica deteriorata.
- La strada è caratterizzata da linee che si uniscono, divergono o si incrociano, ad esempio in corrispondenza di un incrocio o di strisce pedonali.
- Le linee della corsia sono estremamente strette, larghe o cangianti.
- Parte delle linee di demarcazione è nascosta da un oggetto, ad esempio un veicolo.
- La strada è in pendenza e il veicolo si sta avvicinando alla cima di una salita.
- Il veicolo sobbalza fortemente su superfici stradali irregolari.
- Se eventuali ostacoli presenti sulla strada (cordoli, guardrail, tralicci, ecc.) vengono riconosciuti come linee di demarcazione bianche (o gialle).
- Guida su strade dissestate o non asfaltate o su superfici sconnesse.
- Guida su strade con linee di corsia doppie.
- Guida su strade innevate o sdrucciolevoli.
- Il manto stradale è visibile solo parzialmente a causa della presenza di neve o pozzanghere.
- La superficie stradale è coperta da un sottile strato di acqua o pozzanghere.
- Le linee bianche (o gialle) non vengono riconosciute correttamente a causa delle condizioni della strada, come curve, tornanti o pendii.
- Guida su strade non asfaltate o con solchi profondi.
- Attraversamento di un incrocio.

Condizioni del veicolo

- Quando l'illuminazione è debole a causa della sporcizia che copre le lenti dei fari o in caso di scarsa visibilità in un luogo buio a causa di una regolazione errata dei fari.
- La telecamera anteriore è ostruita da sporcizia, nebbia, pioggia, fango, neve bagnata, accessori, decalcomanie, adesivi, pellicola, ecc.
- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) con i fari spenti.
- Sul parabrezza sono presenti residui dei tergicristalli.
- L'interno del parabrezza è appannato.
- Condizione anomala di un cerchio o di uno pneumatico (dimensione errata, struttura o dimensioni diverse, pressione di gonfiaggio inadeguata, ecc.).
- Il veicolo è inclinato a causa della presenza di bagagli a pesanti nel bagagliaio o sui sedili posteriori.
- Le sospensioni sono state modificate.
- Sono installate le catene da neve.

Traffic Jam Assist

Informazioni sul sistema Traffic Jam Assist

Il sistema Traffic Jam Assist utilizza una telecamera montata sulla parte superiore del parabrezza per rilevare e monitorare le strisce di demarcazione corsia bianche (o gialle) di sinistra e destra. In base ai segnali in ingresso dalla telecamera, il sistema può applicare la coppia di sterzo per mantenere il veicolo al centro della corsia rilevata.

Telecamera anteriore a vista ampia ▶P.258

Note importanti sulla sicurezza

Il sistema Traffic Jam Assist ha il solo scopo di offrire maggiore comodità di guida all'utente. Non si tratta di un sistema di guida autonomo e richiede sempre l'attenzione e il controllo da parte del conducente. Il sistema non funziona se si tolgono le mani dal volante o in caso di sterzata errata del veicolo.

Il sistema Traffic Jam Assist è utile quando viene usato in autostrada o sulle strade a doppia corsia.

È sempre responsabilità del conducente guidare il veicolo in sicurezza ed evitare collisioni.

Non utilizzare il sistema Traffic Jam Assist in una delle seguenti situazioni:

- Si sta viaggiando su una strada con curve strette.
  - 》 Il sistema potrebbe non consentire al veicolo di rispondere nel modo più adatto alle condizioni stradali.
- Si sta entrando in un casello a pedaggio, un incrocio, un'area di servizio o un'area di parcheggio.
- Si sta guidando in condizioni climatiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.).
- La superficie della strada è sdrucciolevole; ad esempio, è ghiacciata o coperta di neve.
  - 》 Gli pneumatici potrebbero slittare, causando la perdita di controllo del veicolo.

Se il veicolo tende troppo a destra o a sinistra delle linee bianche (o gialle) di demarcazione corsia mentre il sistema Traffic Jam Assist è attivo, disattivare il sistema Traffic Jam Assist e far controllare il veicolo presso una concessionaria.

Funzione di supporto al mantenimento della corsia

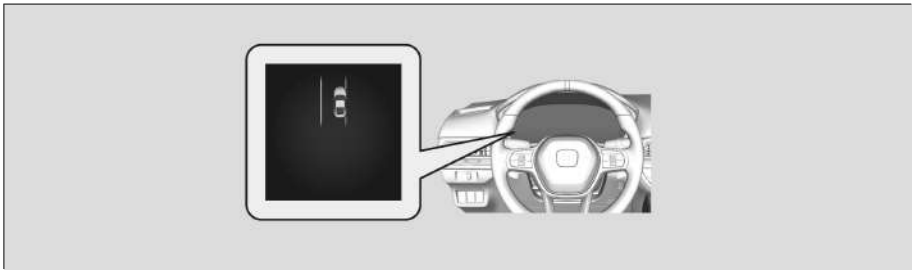
In presenza di traffico intenso e quando il sistema di mantenimento corsia (LKAS) è attivo, il sistema Traffic Jam Assist, dopo il rilevamento delle linee di demarcazione corsia, applica coppia di sterzo per contribuire al mantenimento del veicolo al centro della corsia.

» Quando il conducente assume il pieno controllo dello sterzo, la funzione di assistenza sterzo viene temporaneamente annullata.

» La coppia applicata allo sterzo potrebbe non essere percepibile quando il conducente ha il pieno controllo dello sterzo o quando la superficie della strada è irregolare o accidentata.

Funzione di avviso di allontanamento dalla corsia (LDW)

In alcune situazioni di guida, quando il sistema rileva che il veicolo si è allontanato dalla corsia, la funzione Traffic Jam Assist avvisa il conducente con una leggera vibrazione del volante e avvisi acustici e visivi.



Condizioni di funzionamento

- Il sistema LKAS è attivato.
- La corsia di guida presenta linee rilevabili su entrambi i lati e il veicolo si trova al centro della corsia.
- Si sta guidando su un rettilineo o su strade con curve dolci.
- Il conducente sta afferrando il volante.
- La leva del cambio è in posizione **D**.
- Il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 0 e 72 km/h.

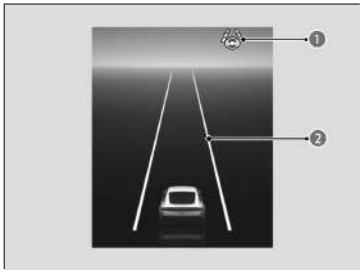
Fare riferimento a quanto segue per la corretta gestione del sistema LKAS:

Informazioni sul sistema di mantenimento corsia (LKAS) ►P.287

Fare riferimento a quanto segue per l'uso del dispositivo e le schermate:

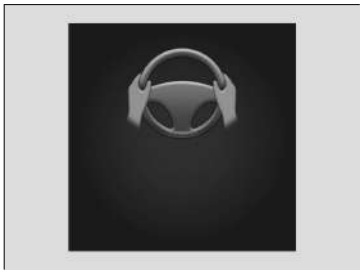
Dispositivo per il funzionamento di ciascuna funzione e contenuto del quadro strumenti ►P.256

Attivazione del sistema



Durante la guida, mantenere il veicolo al centro della corsia.

» La spia (❶) passa da bianca a verde e le linee bianche (❷) diventano verdi quando il sistema entra in funzione dopo aver rilevato le linee di demarcazione corsia di sinistra e destra.



Se il conducente toglie le mani dal volante o non mantiene adeguatamente il controllo dello sterzo, viene visualizzata l'avvertenza mostrata in figura. Se il conducente non afferra il volante dopo la visualizzazione ripetuta dell'avvertenza suddetta, si attiva un cicalino di allarme e il sistema Traffic Jam Assist viene annullato.

Annullamento

Premere il pulsante per annullare il sistema Traffic Jam Assist.

» Per attivare il sistema Traffic Jam Assist, premere nuovamente il pulsante .

Il sistema Traffic Jam Assist può essere sospeso automaticamente quando:

- Il veicolo viene guidato a destra o a sinistra della corsia.
- Il sistema non riesce a rilevare le linee della corsia.
- Il volante viene girato bruscamente.
- In caso di sterzata errata del veicolo.
- Si sta percorrendo una curva molto stretta.
- Il pedale del freno è premuto improvvisamente.
- Il sistema ABS, VSA o CMBS è attivato.

In assenza di queste condizioni, il sistema Traffic Jam Assist si riattiva automaticamente.

È possibile attivare e disattivare il segnale acustico sospeso del sistema Traffic Jam Assist selezionando **Allarme sistema mantenimento corsia** sulla schermata audio/informazioni.

Funzioni personalizzate ▶P.235

Limiti del sistema

Il sistema potrebbe non rilevare le linee di demarcazione corsia (bianche o gialle) e il sistema Traffic Jam Assist potrebbe non funzionare correttamente in determinate condizioni, tra cui:

Condizioni ambientali

- Vi è un leggero contrasto tra le linee della corsia e la superficie stradale.
- Si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.).
- Guida su strade innevate o bagnate.
- Guida con il sole di fronte (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).
- Le ombre di oggetti adiacenti (alberi, edifici, guardrail, veicoli, ecc.) sono parallele alle linee bianche (o gialle).
- Improvvise variazioni tra luce e buio, come ad esempio all'ingresso o all'uscita di una galleria o le ombre di alberi, edifici, ecc.
- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) (a causa delle condizioni di scarsa luminosità, le linee di corsia o la superficie stradale potrebbero non essere illuminate).
- Quando le linee di demarcazione corsia o il fondo stradale non sono visibili, ad esempio quando la distanza dal veicolo che precede è estremamente breve o in corrispondenza di un incrocio.
- Una luce forte si riflette sulla superficie stradale.

Condizioni stradali

- Si guida su una strada con segnaletica orizzontale temporanea.
- Sulla strada è presente segnaletica orizzontale sbiadita, multipla o diversa a causa di interventi di riparazione in corso o della permanenza di segnaletica deteriorata.
- La strada è caratterizzata da linee che si uniscono, divergono o si incrociano, ad esempio in corrispondenza di un incrocio o di strisce pedonali.
- Le linee della corsia sono estremamente strette, larghe o cangianti.
- Parte delle linee di demarcazione è nascosta da un oggetto, ad esempio un veicolo.
- La strada è in pendenza e il veicolo si sta avvicinando alla cima di una salita.
- Il veicolo sobbalza fortemente su superfici stradali irregolari.

- Se eventuali ostacoli presenti sulla strada (cordoli, guardrail, tralicci, ecc.) vengono riconosciuti come linee di demarcazione bianche (o gialle).
- Guida su strade dissestate o non asfaltate o su superfici sconnesse.
- Guida su strade con linee di corsia doppie.
- Guida su strade innevate o sdrucciolevoli.
- Il manto stradale è visibile solo parzialmente a causa della presenza di neve o pozzanghere.
- La superficie stradale è coperta da un sottile strato di acqua o pozzanghere.
- Le linee bianche (o gialle) non vengono riconosciute correttamente a causa delle condizioni della strada, come curve, tornanti o pendii.
- Guida su strade non asfaltate o con solchi profondi.
- Attraversamento di un incrocio.

Condizioni del veicolo

- Quando l'illuminazione è debole a causa della sporcizia che copre le lenti dei fari o in caso di scarsa visibilità in un luogo buio a causa di una regolazione errata dei fari.
- La telecamera anteriore è ostruita da sporcizia, nebbia, pioggia, fango, neve bagnata, accessori, decalcomanie, adesivi, pellicola, ecc.
- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) con i fari spenti.
- Sul parabrezza sono presenti residui dei tergicristalli.
- L'interno del parabrezza è appannato.
- Condizione anomala di un cerchio o di uno pneumatico (dimensione errata, struttura o dimensioni diverse, pressione di gonfiaggio inadeguata, ecc.).
- Il veicolo è inclinato a causa della presenza di bagagli a pesanti nel bagagliaio o sui sedili posteriori.
- Le sospensioni sono state modificate.
- Sono installate le catene da neve.

Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale

Informazioni sul sistema di riconoscimento della segnaletica stradale

Questo sistema funge da promemoria della segnaletica stradale, come ad esempio il limite di velocità corrente e il divieto di sorpasso, e avverte se il veicolo sta superando tale limite.

Telecamera anteriore a vista ampia ▶P.258

Note importanti sulla sicurezza

Il sistema è progettato per rilevare la segnaletica conforme agli standard della Convenzione di Vienna.
Potrebbero non essere visualizzati tutti i segnali, pertanto non ignorare mai i segnali posti al lato della strada. Il sistema non funziona per i segnali stradali designati di tutti i paesi in cui si può viaggiare, né in tutte le situazioni.
Non affidarsi eccessivamente al sistema. È sempre responsabilità del conducente guidare a velocità appropriate alle condizioni stradali.

▼ Modelli per la Turchia

- Per garantire la funzionalità del sistema, è necessario mantenere aggiornare le informazioni sui limiti di velocità sui dati ISA. Aggiornare regolarmente i dati ISA. Fare riferimento al manuale separato per i dettagli sugli aggiornamenti.

▼ Eccetto modelli per la Turchia

- Per garantire la funzionalità del sistema, è necessario mantenere aggiornate le informazioni sui limiti di velocità sul sistema di navigazione. Aggiornare regolarmente le informazioni delle mappe del sistema di navigazione. Consultare il manuale del sistema di navigazione

▼ Tutti i modelli

- Graffi, scheggiature o altri danni al parabrezza all'interno del campo visivo della telecamera possono impedire il corretto funzionamento del sistema.
  In tal caso, si consiglia di sostituire il parabrezza con un parabrezza originale Honda. L'esecuzione di riparazioni anche minime all'interno del campo visivo della telecamera o l'installazione di un parabrezza non originale potrebbe causare il funzionamento anomalo del sistema.
  Dopo la sostituzione del parabrezza, far ritarare la telecamera da una concessionaria.
  Per il corretto funzionamento del sistema, è necessaria una calibrazione adeguata della telecamera.

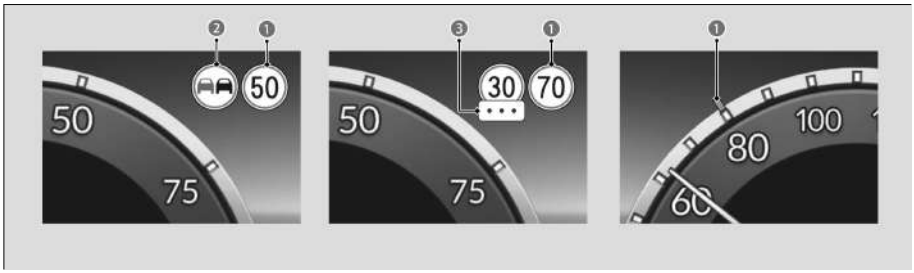
- Per contribuire a ridurre la possibilità che l'elevata temperatura dell'abitacolo possa disattivare il sistema di rilevamento della telecamera, durante il parcheggio, individuare un'area all'ombra o rivolgere la parte anteriore del veicolo al riparo dal sole. Se si utilizza un parasole riflettente, evitare che questo copra l'alloggiamento della telecamera.
  La copertura della telecamera può concentrare il calore sulla telecamera stessa.

Funzionamento del sistema

Il sistema visualizza i segnali riconosciuti come designati per il veicolo utilizzando le informazioni acquisite dalla telecamera anteriore sulla segnaletica stradale e i dati provenienti dal sistema durante la guida. L'icona del segnale viene solitamente visualizzata prima di superare il segnale e continua a essere visualizzata fino a quando non viene riconosciuto un altro segnale.
Due segnali stradali possono essere visualizzati l'uno accanto all'altro quando rilevati. L'icona del segnale del limite di velocità (❶) viene visualizzata sullo schermo. L'icona del segnale di divieto di sorpasso (❷) viene visualizzata sul lato sinistro. Ulteriori segnali (❸) indicanti il limite di velocità in base alle condizioni atmosferiche (neve, ecc.) o relativi a un periodo di tempo specifico saranno visualizzati sul lato sinistro.

» Se il veicolo supera il limite di velocità rilevato, un'icona che rappresenta il segnale del limite di velocità per l'area corrente lampeggia sul display, e se si continua a superare tale limite, si attiva il cicalino. Tuttavia, il cicalino non emette alcun segnale acustico se il veicolo sta rallentando.

» Se il sistema non riesce a individuare alcuna segnaletica stradale durante la guida, sarà visualizzato (bianco).



L'icona del segnale potrebbe anche cambiare o scomparire quando:

- Viene rilevato il limite di velocità o un altro limite designato.
- Il veicolo entra/esce da una strada con un limite di velocità differente.
- Si sta effettuando una svolta azionando un indicatore di direzione per cambiare direzione a un incrocio.

È possibile modificare le impostazioni del suono di notifica che viene riprodotto quando il limite di velocità rilevato cambia.

Funzioni personalizzate ▶P.235

È possibile attivare e disattivare il sistema di riconoscimento della segnaletica stradale. Se viene selezionato **Nessuno**, sarà visualizzato (grigio).

Funzioni personalizzate ▶P.235

L'unità di misura dei limiti di velocità (mph o km/h) varia da paese a paese. Il sistema di riconoscimento della segnaletica stradale potrebbe non funzionare correttamente subito dopo l'ingresso in un paese la cui unità è diversa da quella del paese di provenienza. È possibile commutare l'unità di misura della velocità impostata visualizzata tra mph e km/h.

Unità di misura velocità/distanza ▶P.345

Funzioni personalizzate ▶P.235

La spia (ambra) viene visualizzata su quadro strumenti nei seguenti casi. Se questa icona non scompare, far controllare il veicolo da una concessionaria.

- è presente un problema nel sistema.
- Immediatamente dopo l'inserimento del sistema di alimentazione.
- È in corso l'aggiornamento dei dati di sistema.

Limiti del sistema

La capacità del sistema di notificare al conducente con precisione il limite di velocità dipende da alcune condizioni, quali le unità di misura visualizzate sul segnale stradale, la velocità e la direzione di marcia del veicolo. In alcuni casi, il sistema può visualizzare false segnalazioni o altre informazioni imprecise.
Nei casi seguenti, il sistema potrebbe visualizzare false avvertenze o altre informazioni imprecise, essere lento nell'identificazione della segnaletica stradale o non riconoscerla.

Condizioni ambientali

- Guida con il sole di fronte (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).
- Una luce forte si riflette sulla superficie stradale.
- Guida notturna o in aree buie quali lunghe gallerie.

- Si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.).
- Improvvise variazioni tra luce e buio, come ad esempio all'ingresso o all'uscita di una galleria o le ombre di alberi, edifici, ecc.
- Viene schizzata acqua o neve da un veicolo che precede.
- Riflessi sulla parte interna del parabrezza.

Condizioni stradali

- Il veicolo sobbalza fortemente su superfici stradali irregolari.

Condizioni del veicolo

- Guida nelle ore notturne o in condizioni di buio (ad es. in una galleria) con i fari spenti.
- Quando l'illuminazione è debole a causa della sporcizia che copre le lenti dei fari o in caso di scarsa visibilità in un luogo buio a causa di una regolazione errata dei fari.
- La telecamera anteriore è ostruita da sporcizia, nebbia, pioggia, fango, neve bagnata, accessori, decalcomanie, adesivi, pellicola, ecc.
- Sul parabrezza sono presenti residui dei tergicristalli.
- L'interno del parabrezza è appannato.
- Condizione anomala di un cerchio o di uno pneumatico (dimensione errata, struttura o dimensioni diverse, pressione di gonfiaggio inadeguata, ecc.).
- Il veicolo è inclinato a causa della presenza di bagagli pesanti nel bagagliaio o sui sedili posteriori.
- Le sospensioni sono state modificate.
- Sono installate le catene da neve.

Posizione o condizioni della segnaletica stradale

- Il segnale è situato in un punto che ne rende difficile il rilevamento.
- Il segnale è situato lontano dal veicolo.
- Il segnale è situato in un punto difficile da raggiungere per il fascio di luce dei fari.
- Il segnale è situato in curva o su un angolo della strada.
- Il segnale è sbiadito o piegato.
- Il segnale è ruotato o danneggiato.
- Il segnale è coperto di fango, neve o ghiaccio.
- Parte del segnale è nascosta dagli alberi o dall'ombra di un veicolo o altro oggetto.
- La luce (ad esempio un lampione) si riflette sulla superficie del segnale o questo è nascosto nell'ombra.
- Il segnale è troppo chiaro o troppo scuro (segnali elettrici).
- Segnali di piccole dimensioni (segnali ausiliari, ecc.).

Altre condizioni

- Quando si guida ad alta velocità.

Nei casi seguenti il sistema di riconoscimento della segnaletica stradale potrebbe non funzionare correttamente e, ad esempio, visualizzare segnali che non corrispondono a quelli effettivamente presenti in carreggiata o che non esistono affatto:

» Potrebbe essere visualizzato un segnale del limite di velocità a una velocità superiore o inferiore rispetto al reale limite di velocità.

- È presente un segnale complementare con ulteriori informazioni quali il tempo, l'ora, il tipo di veicolo, ecc.
- Le cifre riportate sul segnale sono difficilmente leggibili (segnale elettrico, i numeri riportati sul segnale sono sfocati, ecc.).
- Il segnale è posizionato in prossimità della corsia di guida anche se non si riferisce ad essa, ad esempio un segnale relativo al limite di velocità situato ad un incrocio tra una strada laterale e una strada principale.
- Sono presenti oggetti che appaiono simili per colore o forma ai segnali riconosciuti (segnale simile, segnale elettrico, cartellone, struttura, ecc.).

Situazioni in cui non è possibile fornire informazioni corrette sul segnale del limite di velocità per l'area

Nelle seguenti situazioni, il display potrebbe differire dalle normative sulla circolazione della strada su cui si sta guidando e/o potrebbe essere ritardato:

- È stata costruita una nuova strada.
- Il limite di velocità è stato modificato.
- Le informazioni relative al limite di velocità memorizzate nel database sono obsolete o inesatte.
- Durante la guida in aree in cui le informazioni non possono essere utilizzate o su strade senza segnaletica.
- Il percorso del veicolo rilevato dal sensore e il percorso effettivo del veicolo sono diversi.
- Ci sono strade adiacenti con limiti di velocità diversi da quelli su cui si sta guidando.
- Il segnale è un segnale di limite di velocità temporaneo con caratteristiche non standard (ad esempio, design, ecc.).
- Durante la guida in un luogo con scarsa ricezione GPS, ad esempio nelle gallerie o in prossimità di grattacieli.
- Il veicolo si arresta e riavvia ripetutamente e a bassa velocità.
- Quando si guida su un percorso diverso da quello della guida di navigazione.*
- Ci sono continue pendenze ripide o curve.
- È presente un limite di velocità variabile.

*: Non disponibile su tutti i modelli

Sistema Informazioni angolo cieco (BSI)

informazioni sul Sistema di informazioni angolo cieco (BSI)

Quando il sistema rileva veicoli in avvicinamento da dietro nelle corsie adiacenti, la spia corrispondente si accende, fornendo assistenza durante il cambio di corsia.

Quando il sistema rileva un veicolo, la spia di avviso (1) del sistema informazioni angolo cieco sullo specchietto retrovisore esterno su entrambi i lati si accende nelle seguenti situazioni:

- Un veicolo si avvicina da dietro per sorpassare la propria vettura con una differenza di velocità non superiore a circa 50 km/h.
- La propria vettura viene sorpassata da un veicolo con una differenza di velocità inferiore a 20 km/h.

Quando si aziona la leva degli indicatori di direzione nella direzione di un veicolo rilevato, la spia informazioni angolo cieco lampeggia e il cicalino emette un segnale acustico.
Il sistema ha il solo scopo di offrire maggiore comodità di guida all'utente. Anche se un oggetto si trova all'interno della zona di allarme, possono verificarsi le situazioni seguenti:

- La spia informazioni angolo cieco (BSI) non si accende e sull'interfaccia informazioni del conducente viene visualizzato il messaggio " **Rilevamento veicolo in zona d'ombra non disponibile**".
- La spia di avviso del sistema informazioni angolo cieco (BSI) potrebbe accendersi anche con la visualizzazione del messaggio.

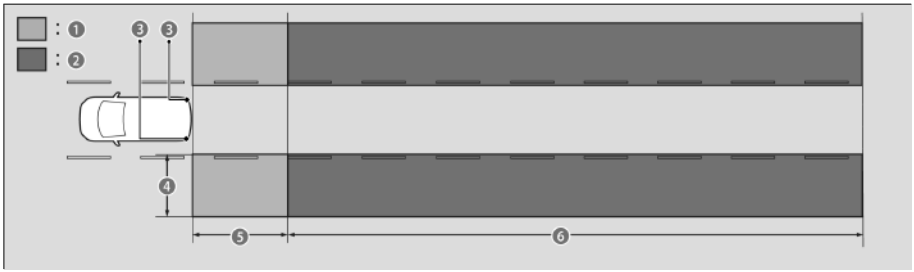
Note importanti sulla sicurezza

Come tutti i sistemi di assistenza, il sistema informazioni angolo cieco (BSI) ha dei limiti. Prima di cambiare corsia, guardare sempre negli specchietti, su entrambi i lati del veicolo e dietro la vettura per verificare l'assenza di altri veicoli. Un ricorso eccessivo al sistema informazioni angolo cieco (BSI) può essere causa di collisioni.

È possibile modificare l'impostazione del sistema informazioni angolo cieco (BSI).
Funzioni personalizzate ►P.235

Funzionamento del sistema

Il sistema si attiva quando il veicolo si sta muovendo in avanti a una velocità di circa 20 km/h o superiore.



❶ Zona di allarme 1
❷ Zona di allarme 2
❸ Sensori radar: sotto gli angoli del paraurti posteriore
❹ 0,5 ~ 3 metri dal lato del veicolo.
❺ 3 m dal paraurti posteriore.
❻ 3 ~ 25 metri dietro il paraurti posteriore. (Più veloce è il veicolo in avvicinamento, più lontano viene rilevato).

- La zona di allarme inizialmente impostata è la zona di allarme 1. Con il passare del tempo, dopo aver guidato il veicolo in rettilineo con traffico e oggetti presenti sulla strada, il sistema adatta ed espande la zona di allarme (zone di allarme 1 e 2).
- In caso di riparazione del paraurti posteriore o di un componente del sistema, il sistema torna alla zona di allarme 1 solo finché non è in grado di adattarsi ed espandersi alla zona di allarme 1 e 2.

Attivazione e disattivazione del sistema

È possibile attivare e disattivare il sistema usando l'interfaccia informazioni del conducente.

Modifica del display ▶P.338

Supporto di sicurezza ▶P.344

- Se si disattiva il sistema, rimarrà in tale condizione fino alla successiva riattivazione.

Limiti del sistema

Per un funzionamento corretto del sistema informazioni angolo cieco (BSI):

- Mantenere sempre pulito il paraurti posteriore e l'area intorno ai sensori radar.
- Non coprire l'area all'angolo del paraurti posteriore con etichette o adesivi di alcun tipo.

La spia di avviso del sistema informazioni angolo cieco (BSI) potrebbe non accendersi anche nelle condizioni seguenti:

- Vi è una grande differenza di velocità tra la propria vettura e il veicolo nella corsia adiacente.
- Un veicolo è parcheggiato su una corsia laterale.
- Un oggetto non rilevato dai sensori radar si avvicina o sorpassa il proprio veicolo.
- Il veicolo che procede nella corsia adiacente è una motocicletta o un altro veicolo di piccole dimensioni.

Il sistema informazioni angolo cieco (BSI) potrebbe non funzionare correttamente nelle condizioni seguenti:

- Esecuzione di una curva a un incrocio.
- Vengono rilevati oggetti (guardrail, pali, alberi, ecc.).
- Un oggetto che non riflette correttamente le onde radio, come ad esempio una motocicletta, si trova nella zona di allarme.
- Si guida su una strada tortuosa.
- Il veicolo si sta spostando da una corsia lontana a una corsia adiacente.
- Il sistema rileva un'interferenza del segnale dovuta ad esempio ai sensori radar di un altro veicolo o a una forte onda radio trasmessa da un impianto vicino.
- Presenza di sporcizia, fango, neve, ghiaccio, ecc. sul paraurti posteriore o sull'area intorno ai sensori radar.
- Il paraurti posteriore o l'area intorno ai sensori radar ha subito danni o deformazioni.
- Presenza di condizioni atmosferiche avverse (pioggia battente, neve e nebbia).
- Percorrenza di una curva breve o guida su una strada accidentata che inclina leggermente il veicolo.
- Un oggetto, come ad esempio un portabiciclette, è fissato alla parte posteriore del veicolo.

Far controllare il veicolo da una concessionaria se il paraurti posteriore o l'area intorno ai sensori radar ha subito impatti forti o se è necessario riparare il paraurti posteriore o qualsiasi componente del sistema.

Monitor per vettura in arrivo lateralmente

Informazioni sul Monitor per vettura in arrivo lateralmente

Controlla le aree agli angoli posteriori, utilizzando i sensori radar durante la retromarcia e avvisa il conducente in caso di rilevamento di un veicolo in avvicinamento da un angolo posteriore.
Il sistema è utile quando si esce da un parcheggio in retromarcia.

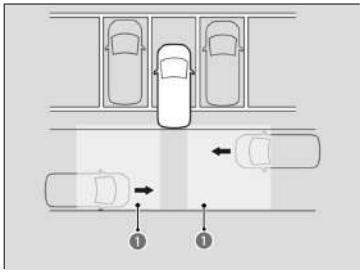
⚠ AVVERTENZA

La funzione di monitoraggio traffico incroci non è in grado di rilevare tutti i veicoli in avvicinamento e potrebbe non rilevare del tutto un veicolo in avvicinamento.

La mancata verifica, prima di effettuare la retromarcia in sicurezza, potrebbe provocare una collisione.

Non affidarsi esclusivamente al sistema durante la retromarcia; servirsi sempre degli specchietti e guardare indietro e sui lati del veicolo prima di effettuare la retromarcia.

Funzionamento del sistema



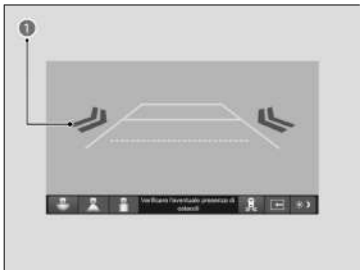
❶ **Intervallo di rilevamento**

Quando la velocità del veicolo è inferiore a circa 5 km/h, il cambio è in posizione **R** e il sistema è attivato, il sistema rileva i veicoli in avvicinamento da uno dei due angoli posteriori e segnala tale condizione tramite un cicalino e un'indicazione visiva.

Il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che si avvicina direttamente da dietro la propria vettura né segnalerà un veicolo rilevato se questo si muove direttamente dietro la propria vettura.

Il sistema non segnala la presenza di un veicolo in allontanamento dal proprio veicolo e può segnalare pedoni, biciclette od oggetti fermi.

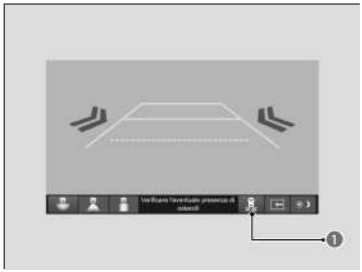
Informazioni sulla schermata



Viene visualizzata un'icona con delle frecce (❶) sul lato del veicolo in avvicinamento.

- Se cambia in in color ambra quando il cambio è in posizione **R**, potrebbe esserci un accumulo di fango, neve, ghiaccio, ecc. in prossimità del sensore. Il sistema è temporaneamente annullato. Controllare l'eventuale presenza di ostruzioni in corrispondenza degli angoli del paraurti e, se necessario, pulire accuratamente l'area.
- Se si accende quando il cambio è in posizione **R**, ci può essere un problema con il sistema monitor per vettura in arrivo lateralmente. Non utilizzare il sistema e far controllare il veicolo da una concessionaria.
- Se la visualizzazione rimane identica con il cambio in posizione **R**, potrebbe esserci un problema con il sistema della telecamera posteriore e con il sistema monitor per vettura in arrivo lateralmente. Non utilizzare il sistema e far controllare il veicolo da una concessionaria.

Attivazione e disattivazione del sistema



Il sistema può essere attivato e disattivato sulla schermata audio/informazioni premendo l'icona (❶) del monitor per vettura in arrivo lateralmente.

È possibile attivare e disattivare il sistema tramite la schermata audio/informazioni.
Funzioni personalizzate ▶P.235

Limiti del sistema

Il Monitor per vettura in arrivo lateralmente potrebbe non rilevare o potrebbe rilevare in ritardo un veicolo in avvicinamento oppure potrebbe segnalare un rilevamento senza alcun veicolo in avvicinamento nelle condizioni seguenti:

- Un ostacolo, come ad esempio un altro veicolo o un muro, in prossimità del paraurti posteriore del veicolo, interferisce con il raggio d'azione dei sensori radar.
- Il veicolo procede a una velocità di circa 5 km/h o più.
- Un veicolo si sta avvicinando a una velocità diversa da quella compresa tra circa 10 km/h e 25 km/h.
- Il sistema rileva un'interferenza esterna dovuta ad esempio ai sensori radar di un altro veicolo e a forti onde radio trasmesse da un impianto vicino.
- Un angolo del paraurti posteriore è coperto da neve, ghiaccio, fango o sporcizia.
- In presenza di condizioni atmosferiche avverse.
- Il proprio veicolo è in pendenza.
- La parte posteriore del veicolo è inclinata a causa di un carico pesante.
- Il veicolo procede in retromarcia verso un muro, un palo, un altro veicolo, ecc.
- Guida su strade innevate o sdrucciolevoli.

Se il paraurti posteriore o i sensori sono stati riparati in modo inadeguato o il paraurti posteriore si è deformato, far controllare il veicolo da una concessionaria.

Per un corretto funzionamento, tenere sempre pulita l'area agli angoli del paraurti posteriore.

Non coprire l'area all'angolo del paraurti posteriore con etichette o adesivi di alcun tipo.

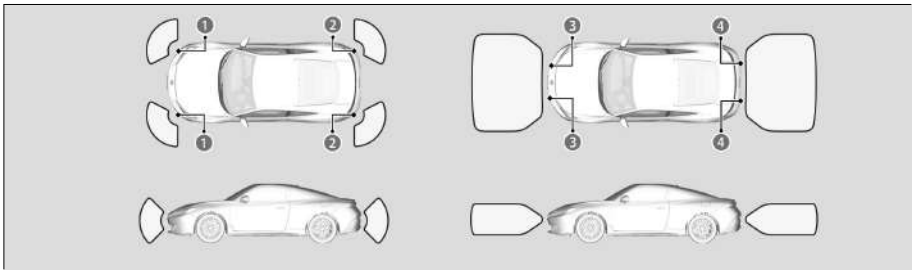
Sistema sensori di parcheggio

Informazioni sul sistema sensori di parcheggio

I sensori d'angolo e centrali monitorano gli ostacoli intorno al veicolo mentre il cicalino e il display consentono di conoscere la distanza approssimativa tra il veicolo e l'ostacolo.

> ! Anche quando il sistema è attivato, assicurarsi sempre che non ci siano ostacoli in prossimità del veicolo prima di parcheggiare.

Posizione e raggio d'azione del sensore



❶ **Sensori angolo anteriori**
❷ **Sensori angolo posteriori**
❸ **Sensori centrali anteriori**
❹ **Sensori centrali posteriori**

Attivazione e disattivazione del sistema

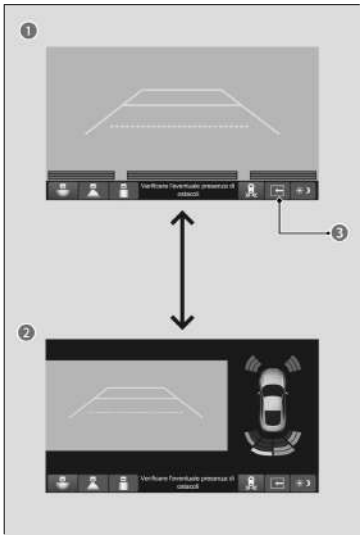
È possibile attivare e disattivare il sistema usando l'interfaccia informazioni del conducente.
Il cicalino e la visualizzazione dell'avviso sono disattivati.

Modifica del display ►P.338
Supporto di sicurezza ►P.344

- Se si disattiva il sistema, rimarrà in tale condizione fino alla successiva riattivazione.

È possibile attivare e disattivare il sistema sensori di parcheggio posteriori.
Funzioni personalizzate ▶P.235

Funzionamento dello schermo



È possibile disattivare (❶) e attivare (❷) la visualizzazione doppia toccando la relativa scheda (❸).

Funzionamento quando è stato rilevato un ostacolo

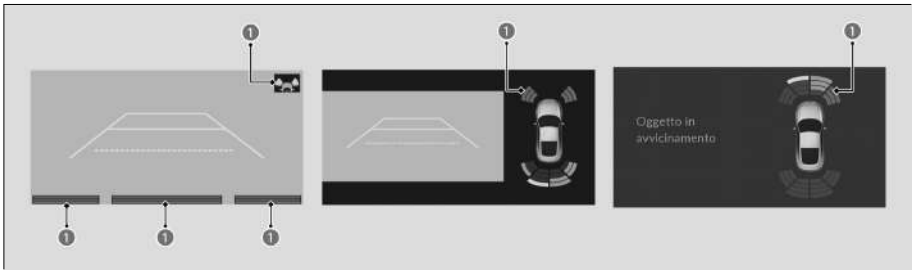
I sensori d'angolo anteriori, d'angolo posteriori e centrali posteriori iniziano a rilevare eventuali ostacoli quando il cambio si trova in posizione **R** e la velocità veicolo è inferiore a 8 km/h.
I sensori d'angolo anteriori e centrali anteriori iniziano a rilevare eventuali ostacoli quando il cambio si trova in una posizione diversa da **P** o **R** e la velocità del veicolo è inferiore a 8 km/h.

La spia dei sensori di parcheggio lampeggia.

» Se il sistema è spento, quando viene rilevato un ostacolo lampeggia solo la spia dei sensori di parcheggio.

Le spie (❶) indicano la posizione rilevata sull'interfaccia informazioni del conducente.

Le spie (❶) indicano inoltre la posizione rilevata sulla schermata audio/informazioni.



Colore della spia	Intervallo tra i segnali acustici	Distanza tra il paraurti e l'ostacolo	
		Sensori angolo	Sensori centrali
Giallo*1	Moderato	-	Anteriore: Circa 82-63 cm Posteriore: Circa 110-67 cm
Ambra	Ridotto	Anteriore: Circa 68-48 cm Posteriore: Circa 67-45 cm	Anteriore: Circa 63-53 cm Posteriore: Circa 67-56 cm
	Estremamente ridotto	Anteriore: Circa 48-38 cm Posteriore: Circa 45-35 cm	Anteriore: Circa 53-45 cm Posteriore: Circa 56-47 cm
Rosso	Continuo	Anteriore: Circa 38 cm o meno Posteriore: Circa 35 cm o meno	Anteriore: Circa 45 cm o meno Posteriore: Circa 47 cm o meno

*1: Quando la spia è gialla, solo i sensori centrali rilevano gli ostacoli.

Per disattivare temporaneamente il cicalino, premere la manopola di selezione destra mentre viene emesso il segnale acustico. La disattivazione temporanea viene annullata quando il cambio viene spostato da P/R a N/D o quando la velocità del veicolo raggiunge 14 km/h o più.

Limiti del sistema

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando:

- I sensori sono coperti da neve, ghiaccio, fango o sporco.
- Il veicolo è stato parcheggiato all'aperto ed esposto a temperature alte o basse.
- Nelle vicinanze si trovano degli oggetti che emettono onde a ultrasuoni o suoni ad alta frequenza.
- Si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve, ecc.).

Il sistema potrebbe non rilevare questi ostacoli:

- Oggetti sottili o bassi.
- Materiali fonoassorbenti quali neve, cotone o spugna.
- Oggetti che si trovano direttamente sotto al paraurti.

Il sistema potrebbe rilevare erroneamente gli ostacoli nelle seguenti situazioni:

- Il veicolo si trova su una superficie irregolare come erba, dossi o in pendenza.
- Quando ci si avvicina ad altri veicoli con sensori sonar o altri oggetti che emettono onde a ultrasuoni.
- Sono presenti schizzi d'acqua in prossimità dei sensori a causa di pioggia intensa, ecc.

Non collocare accessori in prossimità o sui sensori.

Se si collocano accessori (ad esempio un portabiciclette) sopra o intorno ai sensori posteriori, il sistema potrebbe attivarsi se rileva questi accessori come ostacolo. In questo caso, disattivare il sensore posteriore.

Funzioni personalizzate ▶P.235

Informazioni sul quadro strumenti

Spie

Elenco delle spie ····· 314
Quando le spie si accendono/lampeggiano ···· 316

Messaggi di allerta e informazione sull'interfaccia informazioni del conducente

Informazioni sui messaggi di allerta e di informazione ····· 324
Icone ····· 324

Indicatori

Tipi di indicatori ····· 333

Interfaccia informazioni del conducente

Informazioni sull'interfaccia informazioni del conducente ····· 337
Area lato destro dell'interfaccia informazioni del conducente ····· 338
Area lato sinistro dell'interfaccia informazioni del conducente ····· 346

Spie

Elenco delle spie

*1 Spia freno di stazionamento e impianto frenante (rossa) P.316	*1 Spia freno di stazionamento e impianto frenante (ambra) P.317	*1 Spia carica batteria da 12 V P.317	Spia promemoria cintura di sicurezza P.317	*1 Spia sistema di sicurezza supplementare P.318
*1 Spia guasti P.318	*1 Spia del sistema di alimentazione P.318	Spia riserva carburante P.319	*1 Spia sistema antibloccaggio freni (**ABS**) P.319	*1 Spia sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA) P.319
OFF Spia **OFF** del controllo della stabilità del veicolo (VSA) P.319	*1 Spia sistema del servosterzo elettrico (EPS) P.319	*1 ON OFF 2 Spie di attivazione/disattivazione dell'airbag passeggero anteriore P.320	Spia sensore di parcheggio P.320	*1 Spia sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici P.320
Spia retronebbia P.150	Spia messaggio di sistema P.346	Spia del sistema di trasmissione P.321	D Spia di posizione del cambio P.124	M Spia levetta di decelerazione P.163
S+ Spia Honda S+ Shift P.165	SPORT Spia modalità **SPORT** P.161	GT Spia modalità **GT** P.161	INDIVIDUALE Spia modalità **INDIVIDUALE** P.161	COMFORT Spia modalità **COMFORT** P.161

Spia controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con distanza adattamento velocità ad andatura lenta P.282	Spia Ready P.122	*1 Spia **EV** P.20	*1 Spia sistema di mantenimento automatico del freno P.133	*1 Spia mantenimento automatico del freno P.133
Spie indicatori di direzione P.147	Spie luci di emergenza	Spia luci accese P.147	*1 Spia Adaptive driving beam P.151	Spia abbaglianti P.149
*1 Spia del controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta (ambra) P.321	Spia del controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta (bianca/verde) P.257	*1 Spia sistema di mantenimento corsia (LKAS) (ambra) P.321	Spia sistema di mantenimento corsia (LKAS) (bianca/verde) P.257	*1 Spia sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) (ambra) P.321
Spia sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) (grigio) P.344	*1 Spia riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia (ambra) P.322	Spia riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia (grigio) P.344	Spia di disattivazione automatica assistenza sterzo del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia P.322	*1 Spia supporto di sicurezza (ambra) P.322
Spia supporto di sicurezza (verde/grigia) P.344	*1 Spia telecamera di monitoraggio conducente (ambra) P.323	Spia telecamera di monitoraggio conducente (grigia) P.259	Spia sistema immobilizzatore P.78	Spia allarme sistema antifurto P.79

*1: Quando si imposta la modalità di alimentazione su ACCENSIONE, le seguenti spie si accendono per indicare che sono in corso i controlli del sistema. Si spengono dopo pochi secondi o dopo l'avviamento del sistema di alimentazione. Se una spia non si accende o non si spegne,

è possibile che vi sia un guasto nel relativo sistema. Per risolvere il problema, seguire le istruzioni riportate nel manuale utente.

Quando le spie si accendono/lampeggiano

Le spie si accendono/lampeggiano a seconda delle condizioni del veicolo. Contemporaneamente potrebbero essere visualizzati dei messaggi. Intraprendere l'azione correttiva necessaria descritta nel messaggio, ad esempio, far controllare il veicolo da una concessionaria.
Se viene visualizzato un messaggio che indica che il veicolo non può essere guidato, fermarsi immediatamente in un luogo sicuro e contattare un concessionario.
Visualizzare i messaggi impostando **Messaggio di allerta** su ATTIVO tramite la schermata audio/informazioni.
È inoltre possibile modificare la lingua dei messaggi.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Dopo aver ricollegato la batteria da 12 Volt, se si accendono più spie e viene visualizzato il messaggio **Inizializzazione sistemi**, guidare per un breve tratto a una velocità superiore a 20 km/h. Se le spie non si spengono, far controllare il veicolo da una concessionaria.

Spia freno di stazionamento e impianto frenante (rossa)

Si accende quando viene inserito il freno di stazionamento e si spegne quando viene rilasciato.
Si accende quando il livello del liquido freni è basso.

» Premere leggermente il pedale del freno per controllare la pressione del pedale.

» Se è normale, controllare il livello del liquido freni non appena si esegue la sosta successiva.

Controllo del liquido freni ▶P.370

» Se non è normale, provvedere immediatamente. Se necessario, tirare la levetta – secondo necessità per contribuire al rallentamento del veicolo sfruttando la frenata rigenerativa. Inoltre, quando è la funzione Honda S+ Shift, tirare indietro la levetta – per ridurre il livello marcia.

- Fare riparare il veicolo immediatamente. È pericoloso guidare con un livello del liquido freni basso. Se il pedale del freno non oppone alcuna resistenza, fermarsi immediatamente in un luogo sicuro. Se necessario, tirare la levetta – secondo necessità per contribuire al rallentamento del veicolo sfruttando la frenata rigenerativa. Inoltre, quando è la funzione Honda S+ Shift, tirare indietro la levetta – per ridurre il livello marcia.

Si accende se è presente un problema nell'impianto frenante.

- Se la spia del freno di stazionamento e impianto frenante (rossa) e la spia del freno di stazionamento e impianto frenante (ambra) si accendono contemporaneamente, l'impianto frenante potrebbe essere meno efficace del solito. Assicurarsi di premere con decisione il pedale del freno. Fermarsi immediatamente in un luogo sicuro e contattare una concessionaria.
- Se la spia del freno di stazionamento e impianto frenante (rossa) e la spia **ABS** si accendono contemporaneamente, il ripartitore elettronico di frenata non funziona. Ciò può causare l'instabilità del veicolo in caso di frenate brusche. Fare controllare immediatamente il veicolo da una concessionaria.

Lampeggia se è presente un problema nel freno di stazionamento elettrico.

» Non utilizzare il freno di stazionamento.

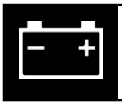
» Portare il cambio in **P** per evitare che il veicolo si muova, poiché il freno di stazionamento potrebbe non funzionare.

- Se la spia del freno di stazionamento e impianto frenante (rossa) lampeggia e contemporaneamente si accende la spia del freno di stazionamento e impianto frenante (ambra), il freno di stazionamento potrebbe non funzionare. Evitare di usare il freno di stazionamento e fare controllare immediatamente il veicolo dalla concessionaria.
- Se viene azionato ripetutamente il freno di stazionamento elettrico in un breve arco di tempo, il freno smette di funzionare per evitare che il sistema si surriscaldi e la spia lampeggia. Torna allo stato originale in circa 1 minuto.

Spia freno di stazionamento e impianto frenante (ambra)

Si accende se è presente un problema con un sistema correlato alla frenata diverso dall'impianto frenante convenzionale.
Si accende se è presente un problema nel sistema del freno di stazionamento elettrico e/o nel sistema di mantenimento automatico del freno.

» Non utilizzare il freno di stazionamento.



Spia impianto di ricarica batteria da 12 Volt

Si accende quando è presente un guasto nel sistema di carica.

Spia promemoria cintura di sicurezza

Si accende o lampeggia quando le cinture di sicurezza sono slacciate.

» Allacciare immediatamente le cinture di sicurezza.

- Si accende o lampeggia quando una cintura di sicurezza del sedile posteriore è slacciata. Si spegne momentaneamente.
- Se questa spia rimane accesa dopo che il conducente e/o i passeggeri hanno allacciato la cintura di sicurezza, potrebbe essersi verificato un errore di rilevamento nel sensore. Far controllare il veicolo da una concessionaria.
- È possibile controllare se ciascuna cintura di sicurezza è allacciata sull'interfaccia informazioni del conducente.

Modifica del display ▶P.338

Spia sistema di sicurezza supplementare

Si accende se viene rilevato un problema nel sistema airbag o nei tensionatori delle cinture di sicurezza.

Informazioni sugli airbag ▶P.57

Spia guasti

Si accende se è presente un problema nei sistemi di controllo emissioni del motore o nel sistema elettrico del veicolo.

- Se si guida con la spia guasti accesa, è possibile che si verifichino danni al sistema di controllo delle emissioni e al motore.
- Si accende quando non è presente benzina e il motore non è in grado di generare elettricità e si spegne dopo il rifornimento del veicolo, l'inserimento della modalità di alimentazione, la guida del veicolo e il disinserimento del sistema di alimentazione più volte. In caso contrario, far controllare il veicolo da una concessionaria.

Lampeggia se viene rilevata una perdita di colpi nei cilindri del motore.

» Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro in cui non siano presenti oggetti infiammabili e attendere almeno 10 minuti con il motore spento affinché si raffreddi.

Spia del sistema di alimentazione

Si accende se è presente un problema nel sistema elettrico del veicolo.

» Se questa spia rimane costantemente accesa, far controllare il veicolo da una concessionaria.

Spia riserva carburante

Si accende quando la riserva di carburante è al minimo (circa 6,0 litri rimanenti).

Autonomia ▶P.340

Lampeggia se è presente un guasto all'indicatore di livello carburante.

Spia sistema antibloccaggio freni (ABS)

Si accende se è presente un guasto nel sistema ABS.

- Con questa spia accesa, il veicolo mantiene la normale capacità frenante ma non dispone della funzione ABS. Ciò può causare instabilità del veicolo in caso di frenata improvvisa, quindi evitare situazioni come la guida in autostrada.

Spia sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)

Lampeggia quando il sistema VSA è attivo.
Si accende se è presente un problema nel sistema VSA, nel sistema di assistenza partenza in salita o nel sistema di assistenza manovrabilità agile.

- Se la spia è accesa, il veicolo mantiene la normale capacità frenante.

Spia controllo della stabilità del veicolo (VSA) OFF

Si accende quando si disabilita parzialmente il sistema VSA.

Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA) ▶P.166

Spia sistema del servosterzo elettrico (EPS)

Si accende in presenza di un guasto nel sistema EPS.

» Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro. Se questa spia rimane accesa dopo aver riavviato il sistema di alimentazione, portare immediatamente il veicolo in concessionaria per un'ispezione.

Spie di attivazione/disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

Quando l'airbag passeggero anteriore è attivo: La spia di attivazione si riaccende e rimane accesa per circa 60 secondi. Quando l'airbag passeggero anteriore non è attivo: La spia di disattivazione si riaccende e rimane accesa. In questo modo si segnala che l'airbag passeggero anteriore è disattivato.

Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore ►P.60

Spia sensore di parcheggio

Lampeggia se sono presenti ostacoli intorno ai sensori.

Informazioni sul sistema sensori di parcheggio ►P.309

Spia sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici

Potrebbe accendersi brevemente se la modalità di alimentazione viene impostata su ACCENSIONE e il veicolo non viene spostato entro 45 secondi, per indicare che il processo di inizializzazione non è ancora completo.
Si accende e rimane accesa, quando:

- Il sistema non è stato inizializzato.
- Viene determinato che la pressione di uno o più pneumatici è significativamente bassa.
  - » Fermarsi in un luogo sicuro, controllare la pressione degli pneumatici e gonfiarli secondo necessità.
  - » Rimane accesa dopo il gonfiaggio degli pneumatici alle pressioni consigliate.
- Il sistema deve essere inizializzato.

  Calibrazione del sistema ►P.169

Se questa spia rimane accesa dopo aver lampeggiato, è presente un problema nel sistema di controllo pressione pneumatici.

Sistema controllo pressione pneumatici ►P.168

Spia del sistema di trasmissione

Lampeggia se il sistema di trasmissione presenta un guasto.
Lampeggia se non è possibile selezionare **P** a causa di un guasto al sistema di trasmissione.

》 Inserire il freno di stazionamento quando si parcheggia.

- A seconda della situazione, potrebbe non essere possibile inserire il sistema di alimentazione.

Spia controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta (ambra)

Si accende se è presente un guasto nell'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.

- Si accende se il veicolo è inclinato per la presenza di bagagli pesanti nel vano di carico o sui sedili posteriori.

Spia sistema di mantenimento corsia (LKAS) (ambra)

Si accende se è presente un guasto nel sistema LKAS.

》 Non è possibile utilizzare il sistema LKAS e il sistema Traffic Jam Assist.

- Si accende se il veicolo è inclinato per la presenza di bagagli pesanti nel vano di carico o sui sedili posteriori.

Spia sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) (ambra)

Si accende se è presente un guasto nel sistema CMBS o il sistema non può essere utilizzato temporaneamente a causa di problemi come la presenza di sporco sul parabrezza vicino alla telecamera.

- Contemporaneamente, si accende la Spia supporto di sicurezza (ambra) si accende.

Spia supporto di sicurezza (ambra) ▶P.322

Spia riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia (ambra)

Si accende se è presente un guasto nel sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia o il sistema non può essere utilizzato temporaneamente a causa di problemi come la presenza di sporco sul parabrezza vicino alla telecamera.

- Contemporaneamente, si accende la Spia supporto di sicurezza (ambra) si accende.
  Spia supporto di sicurezza (ambra) ▶P.322

Spia di disattivazione automatica assistenza sterzo del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia

Si accende quando l'assistenza sterzo del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia si disattiva automaticamente.

Informazioni sul sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia ▶P.269

Spia supporto di sicurezza (ambra)

Si accende se è presente un problema in uno dei sistemi di supporto di sicurezza.

Supporto di sicurezza ▶P.344

- Si accende se il veicolo è inclinato per la presenza di bagagli pesanti nel vano di carico o sui sedili posteriori.

Si accende se è presente un problema nel sensore di parcheggio.

» Verificare che l'area intorno ai sensori non sia coperta da fango, ghiaccio, neve ecc.
Informazioni sul sistema sensori di parcheggio ▶P.309

Si accende quando le funzioni del sistema di assistenza alla guida sono limitate perché la temperatura della telecamera è troppo alta.

Telecamera anteriore a vista ampia ▶P.258

Si accende quando le funzioni del sistema di assistenza alla guida sono limitate a causa di una scarsa visibilità della telecamera dovuta a condizioni atmosferiche avverse come pioggia, nebbia, neve o a causa di ambienti bui come la mattina presto, la sera tardi o l'interno di una galleria di notte.

- Si accende quando l'area intorno alla telecamera è coperta da ostacoli.
  Telecamera anteriore a vista ampia ▶P.258

Si accende quando il sensore del sistema informazioni angolo cieco è sporco.

» Parcheggiare in un luogo sicuro, controllare l'area in prossimità del sensore del sistema informazioni angolo cieco e rimuovere eventuali ostacoli.

informazioni sul Sistema di informazioni angolo cieco (BSI) ▶P.302

Si accende quando la temperatura del sensore del sistema informazioni angolo cieco è elevata.

» Il sistema ritorna normale quando la temperatura si abbassa.

Spia telecamera di monitoraggio conducente (ambra)

Si accende se è presente un guasto nella telecamera di monitoraggio conducente.

- Si accende anche se la telecamera non è in grado di rilevare correttamente le condizioni del conducente.
- Si accende anche se la telecamera è sporca o coperta da un ostacolo. Fermare il veicolo in un luogo sicuro e rimuovere lo sporco o l'ostacolo.
- Far controllare il veicolo presso una concessionaria se la spia non si spegne anche dopo aver rimosso la sporcizia o l'ostacolo.

Telecamera di monitoraggio conducente ▶P.259

Messaggi di allerta e informazione sull'interfaccia informazioni del conducente

Informazioni sui messaggi di allerta e di informazione

I seguenti messaggi di allerta e di informazione vengono visualizzati solo sull'interfaccia informazioni del conducente. Ruotare la manopola di selezione destra per visualizzare nuovamente il messaggio con la spia del messaggio di sistema accesa.

Icone

Poiché i messaggi non vengono visualizzati sull'interfaccia informazioni del conducente quando **Messaggio di allerta** è impostato su **DISATTIVO**, è possibile controllare i messaggi riportati di seguito. Intraprendere l'azione correttiva necessaria descritta nel messaggio, ad esempio contattare una concessionaria.

Icone rosse ▶P.325

Icone ambra ▶P.326

Icone verdi ▶P.329

Altre icone ▶P.330

Visualizzare i messaggi impostando **Messaggio di allerta** su **ATTIVO** tramite la schermata audio/informazioni. È inoltre possibile modificare la lingua dei messaggi.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Icone rosse

Icona	Messaggio	Icona	Messaggio
STOP	**Rilevato guasto critico. Fermarsi per sicurezza**		**Freno di stazionamento attivo**
	Funzionamento ridotto del servosterzo. Fermarsi in condizioni sicure.		**Rilasciare freno di stazionamento**
	Prestazioni freno ridotte. Fermarsi in condizioni sicure.		**Impossibile impostare crociera: Freno di stazionamento inserito.**
	Livello liquido freni basso. Non guidare. Controllare livello liquido.		**Crociera annullata: Freno di stazionamento inserito**
EB	**Problema dell'impianto freni. Le prestazioni dei freni possono essere ridotte.**		**Problema al sistema di sicurezza supplementare**
ES	**Problema dell'impianto freni. Non guidare.**		**Controllare i sedili posteriori**
	Allacciare la cintura di sicurezza		**Apertura portiera**
12	**Allacciare la cintura del passeggero**		**Apertura portellone**
	Promemoria cintura di sicurezza ►P.104		**Apertura portiera e portellone**
	Problema all'impianto di ricarica batteria da 12 V. Non guidare.		**Allontanamento dalla corsia**
	Pressione olio motore bassa. Arrestare motore. Non guidare.		**Muovere sterzo**
	Temperatura motore troppo alta. Non guidare. Attendere che il motore si raffreddi.		**Oggetto in avvicinamento**

Icone ambra

Icona	Messaggio	Icona	Messaggio
	Inserire freno a mano per mantenere il veicolo fermo		**Livello carburante basso**
	Informazioni sul Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta ▶P.276 Informazioni sul sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) ▶P.261		**Problema al sistema del cambio. Le prestazioni possono essere ridotte.**
	Allontanamento dalla corsia		**Problema al sistema del cambio. Inserire il freno di stazionamento durante il parcheggio.**
	Temperatura esterna bassa. La superficie stradale potrebbe essere gelata.	STOP	**Problema al sistema del cambio. Non guidare.**
	Temperatura veicolo troppo bassa per operare	STOP + P	**Problema al sistema del cambio. Parcheggio non disponibile.**
	Prima di partire attendere il riscaldamento del veicolo	P	**Inserire posizione P**
30 km/h	Allarme velocità ▶P.342	N → P	**Modo in folle-attesa attivato. Inserire posizione P una volta finito**
	Problema al sistema emissioni. La potenza può essere ridotta.	ABS	**Problema al sistema frenante antibloccaggio. Le prestazioni dei freni possono essere ridotte.**
	Problema al sistema delle emissioni. Evitare forti accelerazioni e alta velocità.	VS	**Problema dell'impianto freni. Le prestazioni dei freni possono essere ridotte.**
	Problema al sistema delle emissioni. Non guidare.	BO	**Problema dell'impianto freni. Non disinserire freno e accelerato re insieme.**

Icona	Messaggio	Icona	Messaggio
	Problema all'impianto di raffreddamento del motore. La potenza può essere ridotta.		**Problema dell'impianto freni. Le prestazioni dei freni possono essere ridotte.**
	Problema al sistema indicatore livello carburante. Livello non accurato.		**Potenza frenante ridotta. Evitare forti decelerazioni e alta velocità.**
	Problema all'impianto del freno di stazionamento elettrico. Freno di stazionamento non disponibile.		**Problema al sistema di controllo illuminazione automatica. Comandi manuali disponibili.**
	Problema al sistema di controllo stabilità vettura. Trazione e manovrabilità possono essere ridotte.		**Problema all'impianto fari. Le prestazioni dei fari possono essere ridotte.**
	Inizializzazione del sistema in corso... Proseguire la guida.		**Problema di Adaptive driving beam. Comandi manuali disponibili.**
	Problema al sistema di assistenza alle partenze in salita. La vettura potrebbe muoversi se il freno venisse disinserito.		**Telecomando non rilevato**
	Problema al sistema di mantenimento del freno. Inserire il freno a veicolo fermo.		**Sostituire la batteria del telecomando**
	Mantenimento del freno disattivato. Premere il pedale del freno.		**Problema al sistema di accesso smart**
	Crociera annullata: Premere il pedale del freno		**Problema al sistema della chiave digitale**
	Per rilasciare il freno di stazionamento: freno + premere		**Portare con sé la chiave digitale e spegnere il veicolo prima di uscire**
	Problema al sistema di sollevamento del cofano		**Problema al sistema di monitoraggio pressione pneumatici**

Icona	Messaggio	Icona	Messaggio
	Problema all'impianto del servosterzo elettrico. Funzionamento ridotto del servosterzo.		
	Problema all'impianto del servosterzo elettrico. Servosterzo non funzionante. Non guidare.		
	Press. pneum. bassa. Controlla press pneum e inizia sist. controllo press. pneum. in impost. veicolo.		**Effettuare manutenzione periodica**
	Press pneum ant dx bassa. Controlla press pneum e inizia sist avviso perdita press in imp veicolo.		**Superata scadenza manutenzione**
	Press pneum ant sx bassa. Controlla press pneum e inizia sist avviso perdita press in imp veicolo.		**Problema al sistema del sensore di parcheggio**
	Press pneum post dx bassa. Controlla press pneum e inizia sist avviso perdita press in imp veicolo.		**Problema al sistema di informazioni sui punti ciechi**
	Press pneum post sx bassa. Controlla press pneum e inizia sist avviso perdita press in imp veicolo.		**Rilevamento veicolo in zona d'ombra non disponibile**
	Problema al sistema del regolatore automatico di velocità		**Verificare sistema batteria**

Icona	Messaggio	Icona	Messaggio
	Problema all'impianto frenante a riduzione d'impatto		**Carica bassa. Potenza ridotta.**
	Problema al sistema di mantenimento corsia		**Temperatura del sistema di alimentazione bassa. La potenza può essere ridotta.**
	Problema al sistema di riduzione uscita di strada		**Temperatura del sistema di alimentazione alta. La potenza può essere ridotta.**
	Muovere sterzo		**Problema al sistema di alimentazione. La potenza può essere ridotta.**
	Effettuare manutenzione a breve		**Problema all'impianto di ricarica batteria da 12 V. La potenza può essere ridotta.**
	Problema al sistema di alimentazione. La potenza può essere ridotta.		**Carica batt. alta tensione troppo bassa. Imp. avviare il veicolo**
	Problema al sistema di alimentazione. Non guidare.		**Guardare avanti: Attenzione del conducente non rilevata. Tenere gli occhi sulla strada.**
	Problema al sistema di alimentazione. Evitare forti accelerazioni e alta velocità.		**Livello di attenzione del conducente basso. Riposati.**
	Problema al sistema di avviso acustico vettura		**Problema monitoraggio attenzione conducente. Avvisi rilev. occhi e sonno potrebbero non funzionare.**

Icone verdi

Icona	Messaggio	Icona	Messaggio
BRAKE HOLD	**Sistema trattenimento freni in attesa**		

Altre icone

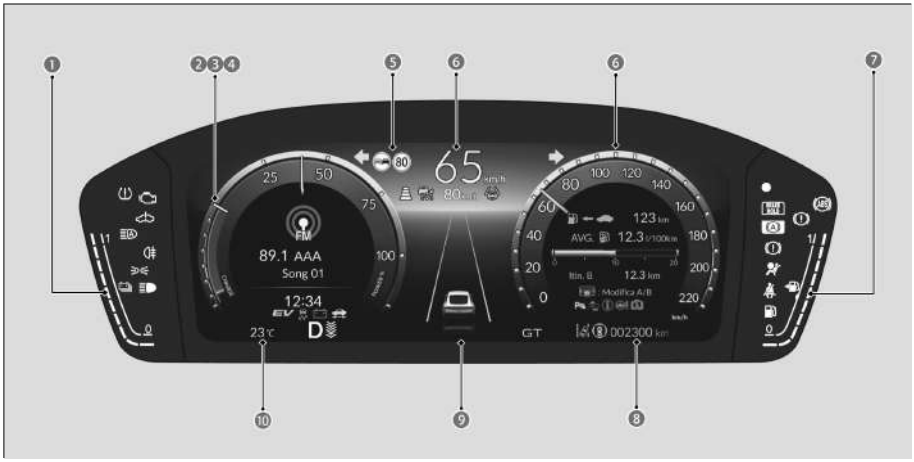
Icona	Messaggio	Icona	Messaggio
	Temperatura esterna bassa. La superficie stradale potrebbe essere gelata.		**Allacciare la cintura di sicurezza**
	Temperatura del motore vicina al limite. Evitare forti accelerazioni e alta velocità.		**Per attivare il sist. trattenim. freni: Allacciare la cintura di sicurezza**
	Hai controllato il livello olio motore? Controllare e azzerare le impostazioni veicolo.		**Impossibile impostare crociera: Allacciare la cintura di sicurezza**
	Per cambiare marcia: Premere il pedale del freno		**Crociera annullata: Allacciare la cintura di sicurezza**
	Per cambiare marcia: Rilasciare l'acceleratore		**Impossibile impostare crociera: Velocità troppo alta**
STOP +	**Per cambiare marcia: Il veicolo deve essere fermo**		**Crociera annullata: Velocità troppo alta**
	Marcia non disponibile. Attendere e riprovare		**Impossibile impostare crociera: Sistema non disponibile**
	La marcia è su N. rilasciare l'acceleratore.		**Crociera annullata: Sistema non disponibile**
	Impossibile impostare crociera: Pedale del freno premuto		**Annullamento della regolazione della velocità a breve**
BRAKE HOLD	**Sistema trattenimento freni spento**		**Impossibile impostare crociera: Troppo vicino al veicolo davanti**
+ BRAKE HOLD	**Per attivare il sist. trattenim. freni: cinture + premere**		**Crociera annullata: Troppo vicino al veicolo davanti**
+ BRAKE HOLD	**Per disattivare il sist. trattenim. freni: freno + premere**		

Icona	Messaggio	Icona	Messaggio
	Impossibile impostare crociera: Pendenza troppo ripida		**Riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia attivata**
	Crociera annullata: Pendenza troppo ripida		**Riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia attivata**
	Impossibile impostare crociera: Pendenza troppo ripida		**Alcuni sistemi di assistenza conducente disponibili**
	Crociera annullata: Pendenza troppo ripida		**Per avviare il veicolo premere: freno + premere**
	Impossibile impostare crociera: Inserire posizione D		▼ **Versione con guida a destra** **Per avviare il veicolo premere: Premere a fondo il freno + premere**
	Crociera annullata: Inserire posizione D		**Modalità accessori**
RES/+ START	**Per riavviare la crociera: Utilizzare l'interruttore "RES/+"**		**Per avviare, toccare il pulsante di avviamento con l'emblema accanto al telecomando**
	Crociera annullata: Perdita di trazione	HOLD OFF	**Premendo ancora il puls. due volte o tenendolo premuto si arresta il mot. e la potenza diminuisce**
	Premere l'interruttore per azionare		**Fase di decelerazione ridotta**
OFF	**Imposs. azionare assist. mant. corsia**		**Aumento velocità di decelerazione, controllata dalla levetta, a causa della temperatura dei freni**
	Alcuni sistemi di assistenza conducente non funzionano: Temperatura telecamera troppo		**Livello di attenzione del conducente basso**
	Alcuni sistemi assistenza conducente non funzionano: Parabrezza sporco o visibilità scarsa.		

Icona	Messaggio	Icona	Messaggio
	Honda S+ Shift non disponibile finché la temperatura della batteria non rientra nei limiti		**Honda S+ Shift annullato finché la temperatura del motore non rientra nei limiti**
	Honda S+ Shift annullato finché la temperatura della batteria non rientra nei limiti		**Honda S+ Shift disponibile**
	Honda S+ Shift annullato, controllo velocità di crociera impostato		**Honda S+ Shift non disponibile a causa di un guasto al sistema del veicolo**
	Honda S+ Shift non disponibile, giri/min bassi		**Honda S+ Shift annullato a causa di un guasto al sistema del veicolo**
	Honda S+ Shift annullato, giri/min bassi		**Regolazione della velocità annullata**
	Honda S+ Shift non disponibile finché la temperatura del motore non rientra nei limiti		

Indicatori

Tipi di indicatori



❶ Indicatore livello di carica della batteria ad alta tensione
❷ Indicatore **POWER**
❸ Indicatore **CHARGE/DECEL**
❹ Contagiri
❺ Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale
❻ Tachimetro
❼ Indicatore livello carburante
❽ Contachilometri
❾ Modalità corrente per Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta, Sistema di mantenimento corsia (LKAS) e Traffic Jam Assist
❿ Temperatura esterna

Tachimetro

Visualizza la velocità di marcia.

- È possibile modificare le unità di misura della velocità/distanza.

Unità di misura velocità/distanza ▶P.345

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Indicatore POWER

Indica la potenza del motore elettrico.

Indicatore CHARGE/DECEL

Indica il grado di carica della batteria ad alta tensione.
Quando si utilizza la levetta di decelerazione, mostra la forza di decelerazione.

Contagiri

Indica il numero di giri al minuto del motore.
Quando viene attivata la funzione Honda S+ Shift, si passa dalla visualizzazione dell'indicatore **POWER** e dell'indicatore**CHARGE**/**DECEL** alla visualizzazione del contagiri.

Honda S+ Shift ▶P.165

Indicatore livello carburante

Visualizza la quantità di carburante rimasta nel serbatoio.

- È necessario fare rifornimento quando il valore raggiunge **0**.
- Se nel serbatoio non rimane carburante, si può verificare la perdita di colpi del motore con conseguente danneggiamento del convertitore catalitico.
- Dopo un piccolo rifornimento di carburante o in base alle condizioni del veicolo, la quantità effettiva di carburante residuo potrebbe differire dal valore dell'indicatore livello carburante.

Indicatore livello di carica della batteria ad alta tensione

Mostra il livello di carica residua della batteria ad alta tensione.

- Il livello di carica della batteria ad alta tensione può diminuire nelle seguenti condizioni:
  - 》 Quando la batteria da 12 V è stata sostituita.
  - 》 Quando la batteria da 12 V è stata scollegata.
  - 》 Quando il sistema di controllo della batteria ad alta tensione corregge il valore.
- Le variazioni di temperatura della batteria ad alta tensione possono causare la variazione del numero di spie nell'indicatore del livello di carica della batteria.

Temperatura esterna

Visualizza la temperatura esterna.

Quando la modalità di alimentazione viene inserita mentre la temperatura esterna è pari o inferiore a 3 °C, viene visualizzato il messaggio **Temperatura esterna bassa** in bianco.
Se la temperatura esterna scende a 3 °C o meno durante la guida, il messaggio viene visualizzato in color ambra.

- Il sensore di temperatura è ubicato nel paraurti anteriore.
- Il calore del proprio veicolo, di quelli nelle vicinanze e della strada può influire sul valore della temperatura quando la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h. Inoltre, il display non viene aggiornato fino a quando il valore visualizzato della temperatura non si è stabilizzato. Ciò potrebbe richiedere alcuni minuti.

È possibile regolare la temperatura visualizzata sull'indicatore.
Come personalizzare le impostazioni del veicolo ►P.240

Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale

Mostra alcuni segnali stradali rilevati durante la guida.
L'icona del segnale lampeggia quando viene superata la velocità massima del segnale stradale rilevato.

Informazioni sul sistema di riconoscimento della segnaletica stradale ►P.297

Modalità corrente per Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta, Sistema di mantenimento corsia (LKAS) e Traffic Jam Assist

Mostra la modalità corrente per il sistema ACC con adattamento velocità a bassa velocità, il sistema LKAS e il sistema Traffic Jam Assist.

Informazioni sul Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta ►P.276

Informazioni sul sistema di mantenimento corsia (LKAS) ►P.287

Informazioni sul sistema Traffic Jam Assist ►P.292

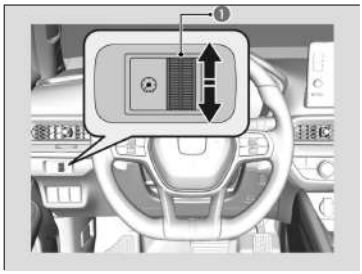
- Quando si imposta la velocità per l'ACC con adattamento a bassa velocità, sul tachimetro viene visualizzato un simbolo della velocità impostata.

1 Velocità impostata

Contachilometri

Visualizza la distanza totale percorsa dal veicolo.

Comando luminosità



Quando la modalità di alimentazione è su ACCENSIONE, è possibile utilizzare la manopola di comando luminosità per regolare la luminosità del quadro strumenti.
Per aumentare la luminosità: Ruotare la manopola verso l'alto.
Per ridurre la luminosità: Ruotare la manopola verso il basso.

1 Manopola di comando

- La luminosità del quadro strumenti viene regolata automaticamente a seconda della luminosità esterna.
  » La luminosità diminuisce in presenza di una luce ambiente ridotta.
  » La luminosità aumenta in presenza di una luce ambiente intensa.
- È possibile modificare l'impostazione anche quando la luce ambiente è intensa, ma la luminosità del quadro strumenti non cambierà.

Interfaccia informazioni del conducente

Informazioni sull'interfaccia informazioni del conducente

❶ **Area lato sinistro dell'interfaccia informazioni del conducente**
❷ **Area lato destro dell'interfaccia informazioni del conducente**

L'interfaccia informazioni del conducente mostra le condizioni del veicolo e avvisa l'utente con un messaggio di allerta quando viene rilevata un'anomalia.
Quando viene visualizzato un messaggio di allerta, controllare il messaggio e, se necessario, contattare una concessionaria e far ispezionare il veicolo.
Fare riferimento alle pagine seguenti se viene visualizzato il messaggio **Pressione olio motore bassa**, **Temperatura motore troppo alta** o **Potenza frenante ridotta**.

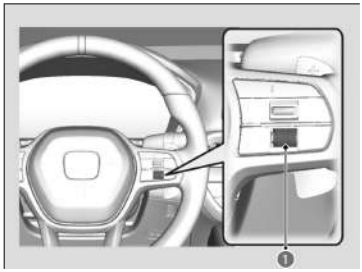
Se viene visualizzato l'avviso Pressione olio motore bassa ►P.418

Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento ►P.415

Se viene visualizzato l'avviso Potenza frenante ridotta ►P.419

Area lato destro dell'interfaccia informazioni del conducente

Modifica del display



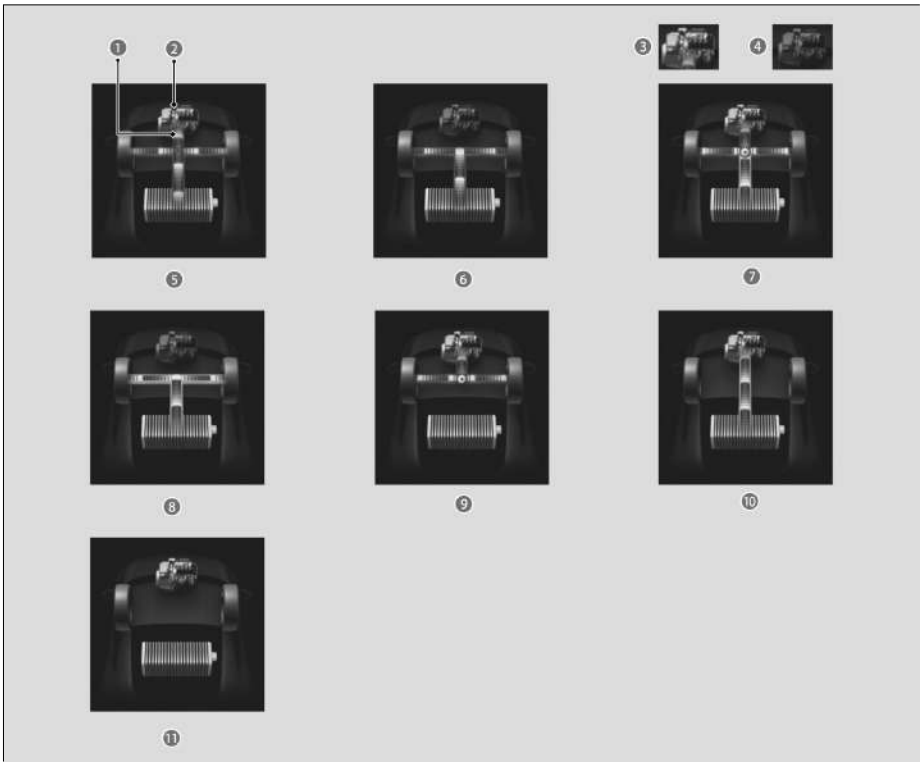
❶ **Manopola di selezione destra**

Ruotare la manopola di selezione destra per visualizzare diversi tipi di contenuto.

- È possibile aggiungere e cancellare i contenuti del quadro strumenti.
  Impostazioni del display del quadro strumenti ▶P.345

Display del flusso di potenza/stato del motore a combustione

Visualizza il flusso di potenza del motore elettrico e del motore a combustione, per indicare la fonte di alimentazione del veicolo e se la batteria è in carica o meno.



❶ Flusso di potenza
❷ Motore a combustione
❸ Motore a combustione acceso
❹ Motore a combustione spento
❺ Ibrido (HV): l'alimentazione è fornita dal motore elettrico e dal motore a combustione. (blu)
❻ Veicolo elettrico (EV): l'alimentazione è fornita dal motore elettrico. (blu)
❼ Motore a combustione (azionamento diretto): Viene fornita alimentazione per caricare la batteria ad alta tensione e trasmettere potenza alle ruote. (blu/verde)
❽ Rigenerazione: il motore elettrico sta caricando la batteria ad alta tensione. (verde)
❾ L'alimentazione è fornita solo dal motore a combustione. (blu)
❿ Il motore a combustione è in funzione e il motore elettrico sta caricando la batteria ad alta tensione. (verde)
⓫ Il veicolo è fermo con il motore a combustione in funzione.

Autonomia

Indica la distanza stimata che si può percorrere con il carburante e l'alimentazione restanti. Questa distanza stimata si basa sull'attuale risparmio di carburante del veicolo.

1 Autonomia

- L'autonomia di guida visualizzata è soltanto una stima e può differire dalla distanza effettiva percorribile dal veicolo.

Risparmio di carburante medio

Visualizza il risparmio di carburante medio per i contachilometri parziali A e B a intervalli prestabiliti.

1 Risparmio di carburante medio

- Il risparmio di carburante medio visualizzato può differire dalla quantità effettivamente consumata durante la guida.
- Se è stato azzerato durante il parcheggio o la guida a bassa velocità, il calcolo del risparmio di carburante si avvierà dopo aver ripreso la normale guida.

Consumo di carburante attuale

Visualizza il consumo di carburante attuale tramite un grafico a barre.

1 Consumo di carburante attuale

Contachilometri parziale

Visualizza la distanza totale percorsa dall'ultimo azzeramento.
Premere la manopola di selezione destra per passare dal contachilometri parziale A al contachilometri parziale B e viceversa.
I contachilometri parziali A e B possono essere usati per misurare la distanza percorsa in due viaggi diversi.

- Per azzerare il contachilometri parziale, visualizzarlo, tenere premuta la manopola di selezione destra, quindi selezionare **Azzera**. Il contachilometri parziale viene riportato a 0.0. Inoltre, vengono azzerati anche il consumo medio di carburante, la velocità media e il tempo trascorso.
- Quando il contachilometri parziale supera i 9999.9 chilometri o miglia, viene riportato a 0.0.

Il contachilometri parziale può essere azzerato automaticamente dopo il rifornimento.
Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Velocità media

Visualizza la velocità media dall'ultimo azzeramento del parziale A o B.

1 Velocità media

Tempo trascorso

Indica il tempo trascorso dall'ultimo azzeramento del parziale A o B.

❶ Tempo trascorso

Navigazione

La schermata della bussola e le indicazioni passo-passo vengono visualizzate in base alla guida fornita dal sistema di navigazione*, Apple CarPlay o Android Auto.

» **Consultare il manuale del sistema di navigazione**

Apple CarPlay ▶P.219

Android Auto™ ▶P.223

- È possibile controllare alcune funzioni del sistema di navigazione* sull'interfaccia informazioni del conducente premendo la manopola di selezione destra.

» **Consultare il manuale del sistema di navigazione**

- Le funzioni di navigazione potrebbero non essere disponibili per tutti i dispositivi o le applicazioni.

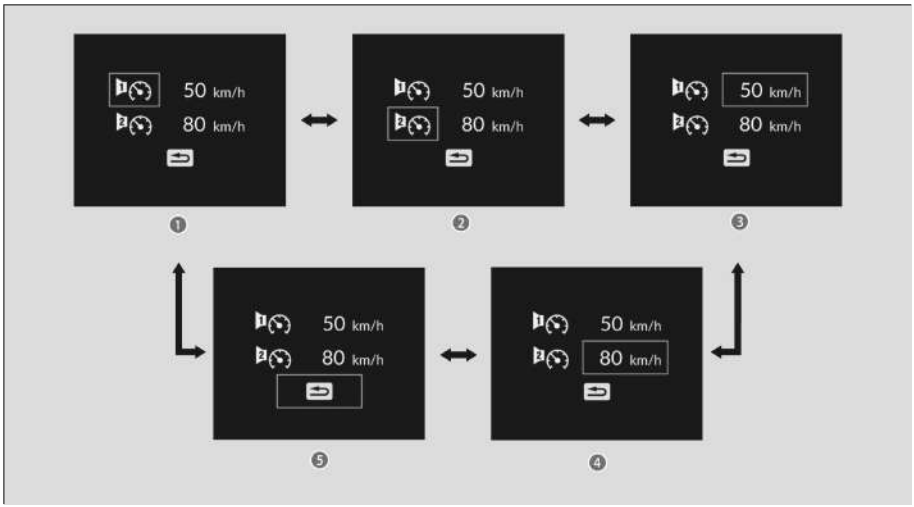
È possibile selezionare l'accensione o lo spegnimento del display indicazioni di svolta progressive durante la guida vocale.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ▶P.240

Allarme velocità

Consente di attivare l'allarme velocità e modificare la relativa impostazione.
Ruotare la manopola di selezione destra, l'impostazione dell'allarme velocità varia come mostrato di seguito:

*: Non disponibile su tutti i modelli

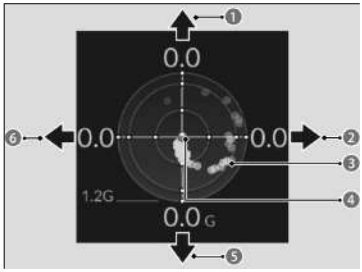


❶ **Allarme velocità 1 On/Off*1**
❷ **Allarme velocità 2 On/Off*1**
❸ **Impostazione Allarme velocità 1 [50 km/h (30 mph)*1]**
❹ **Impostazione Allarme velocità 2 [80 km/h (50 mph)*1]**
❺ **Indietro**

*1: Impostazione predefinita

G-Meter

Visualizza la potenza (G) e la direzione del carico applicato al veicolo durante la guida.



❶ **In fase di decelerazione durante la marcia avanti/in fase di accelerazione durante la retromarcia**
❷ **Durante la sterzata a sinistra**
❸ **Forze laterali degli ultimi tre secondi (bianco)**
❹ **Forza laterale in tempo reale (rosso)**
❺ **In fase di accelerazione durante la marcia avanti/in fase di decelerazione durante la retromarcia**
❻ **Durante la sterzata a destra**

Cinture di sicurezza

Si verifica, in condizioni specifiche, quando le cinture di sicurezza sono agganciate o sganciate.

Promemoria cintura di sicurezza ►P.104

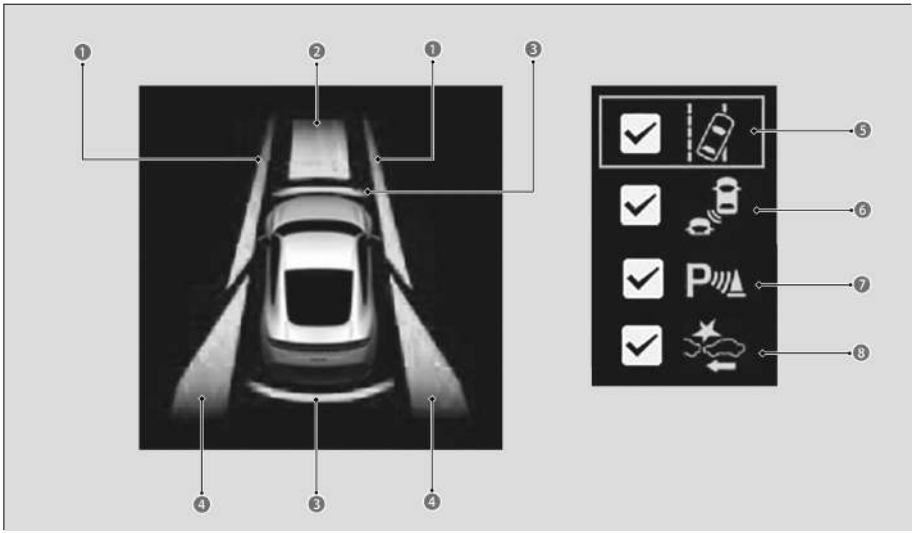
Manutenzione

Mostra il sistema promemoria manutenzione.

Informazioni sul sistema promemoria manutenzione ►P.353

Supporto di sicurezza

Il Supporto di sicurezza indica lo stato operativo dei seguenti sistemi.



1 Stato operativo del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia
2 Stato operativo del sistema CMBS
3 Stato operativo dell'allerta del sistema sensori di parcheggio
4 Stato operativo del sistema informazioni angolo cieco (BSI)
5 Sistema per la riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia
6 Sistema Informazioni angolo cieco (BSI)
7 Allerta del sistema sensori di parcheggio
8 CMBS

I seguenti colori indicano lo stato di uno qualsiasi dei sistemi menzionati sopra:

- Verde: il sistema è attivato.
- Grigio: il sistema è disattivato.
- Ambra: è presente un problema nel sistema.

- Per attivare o disattivare ciascun sistema, premere innanzitutto la manopola di selezione destra per cambiare display. Dalla schermata successiva è possibile selezionare il sistema da attivare o disattivare.

Informazioni sul sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia ►P.269

informazioni sul Sistema di informazioni angolo cieco (BSI) ►P.302

Informazioni sul sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) ►P.261

Informazioni sul sistema sensori di parcheggio ►P.309

- Quando tutte le funzioni sono attive, la spia del supporto di sicurezza si accende in verde. Si accende in verde/grigio quando una o alcune funzioni sono attivate e si accende in grigio quando tutte le funzioni sono disattivate.
- Quando il sistema CMBS è disattivato, si accende anche la spia del sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) (grigia). Quando il sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia è disattivato, si accende anche la spia del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia (grigia).
- Vedere di seguito se la spia si accende in color ambra.

Spia sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) (ambra) ►P.321

Spia riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia (ambra) ►P.322

Spia di disattivazione automatica assistenza sterzo del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia ►P.322

Spia supporto di sicurezza (ambra) ►P.322

- Anche quando l'icona dell'allarme sistema sensori di parcheggio è verde, se l'**Impostazione sensore posteriore** è disattivata, il sensore di parcheggio posteriore non funzionerà durante la retromarcia.

Come personalizzare le impostazioni del veicolo ►P.240

Impostazioni del display del quadro strumenti

Unità di misura velocità/distanza

Consente di impostare le misurazioni visualizzate per la lettura in km e km/h o miglia e mph.

[1] Tenere premuta la manopola di selezione destra quando si seleziona **Impostazioni display strum.** sull'interfaccia informazioni del conducente.

[2] Ruotare la manopola di selezione destra per scorrere e selezionare **Unità misura della vel. /dist.**, quindi premere la manopola di selezione destra.

[3] Ruotare la manopola di selezione destra per scorrere e selezionare le impostazioni desiderate, quindi premere la manopola di selezione destra.

Posizionamento del contenuto nell'area lato destro

È possibile scegliere il contenuto da visualizzare nell'area lato destro.

[1] Tenere premuta la manopola di selezione destra quando si seleziona **Impostazioni display strum.** sull'interfaccia informazioni del conducente.
[2] Ruotare la manopola di selezione destra per scorrere e selezionare **Nascondi/ mostra**, quindi premere la manopola di selezione destra.
[3] Ruotare la manopola di selezione destra per scorrere tra i contenuti, quindi premere la manopola di selezione destra per selezionarli o deselezionarli.

- Il contenuto grigio non può essere rimosso dall'area lato destro.
- Quando si personalizzano le impostazioni, portare la leva del cambio in **P**.

Modifica del design dell'indicatore

È possibile modificare il design dell'indicatore.

[1] Tenere premuta la manopola di selezione destra quando si seleziona **Impostazioni display strum.** sull'interfaccia informazioni del conducente.
[2] Ruotare la manopola di selezione destra per scorrere e selezionare **Des. indicatore**, quindi premere la manopola di selezione destra.
[3] Ruotare la manopola di selezione destra per scorrere e selezionare le impostazioni desiderate, quindi premere la manopola di selezione destra.

- Quando si usa il design dell'indicatore **Circ (Reg veloc)** , viene utilizzata una visualizzazione semplificata quando è in funzione l'ACC con adattamento velocità ad andatura lenta.

Informazioni

È possibile controllare se sono presenti messaggi di allerta attivi.

Informazioni sui messaggi di allerta e di informazione ▶P.324

- Se sono presenti più messaggi di allerta o informativi, è possibile ruotare la manopola di selezione destra per visualizzare altre allerte.
- Quando viene visualizzato un messaggio di allerta, la spia dei messaggi di sistema si accende.

Area lato sinistro dell'interfaccia informazioni del conducente

Mostra la modalità corrente per le informazioni audio e telefono, ecc.

Comandi audio a distanza ▶P.194
Sistema telefonico vivavoce ▶P.225

Orologio

Mostra l'orologio.

- È possibile scegliere se visualizzare l'orologio sull'interfaccia informazioni del conducente.
  Personalizzazione del display ▶P.347

Impostazione orologio

La regolazione manuale dell'ora non è necessaria perché l'orologio utilizza le informazioni del satellite.
Per i dettagli sulle altre impostazioni, fare riferimento ai manuali di istruzioni del sistema di navigazione e del sistema audio del veicolo.

Visualizzazione marcia

Quando viene attivato Honda S+ Shift, vengono visualizzati il livello marcia e la posizione corrente del cambio.

Honda S+ Shift ▶P.165

Informazioni sul funzionamento del cambio ▶P.124

- È possibile attivare e disattivare la visualizzazione delle marce mostrata sull'interfaccia informazioni del conducente.
  Personalizzazione del display ▶P.347

Personalizzazione del display

- Quando si personalizzano le impostazioni, portare la leva del cambio in **P**.

Posizionamento della sorgente audio nell'area lato sinistro

È possibile scegliere le sorgenti da visualizzare sulla schermata della sorgente audio.

[1] Ruotare la manopola di selezione sinistra fino a selezionare **Person. display**, quindi premere la manopola di selezione sinistra.
[2] Ruotare la manopola di selezione sinistra per scorrere e selezionare **Nascondi/mostra**, quindi premere la manopola di selezione sinistra.
[3] Ruotare la manopola di selezione sinistra per scorrere le sorgenti audio, quindi premere la manopola di selezione sinistra per selezionarle o deselezionarle.

Selezionare il contenuto del display nell'area lato sinistro

È possibile modificare il contenuto del display nell'area lato sinistro.

[1] Ruotare la manopola di selezione sinistra fino a selezionare **Person. display**, quindi premere la manopola di selezione sinistra.

[2] Ruotare la manopola di selezione sinistra per scorrere e selezionare **Contenuto indicatore di potenza** o **Contenuto contagiri**, quindi premere la manopola di selezione sinistra.

[3] Ruotare la manopola di selezione sinistra per scorrere e selezionare le impostazioni desiderate, quindi premere la manopola di selezione sinistra.

Manutenzione

Prima di effettuare la manutenzione

Ispezione e manutenzione ····· 350
Sicurezza durante la manutenzione ····· 351
Sicurezza del veicolo ····· 351
Informazioni sul servizio di manutenzione ····· 352

Sistema promemoria di manutenzione*

Informazioni sul sistema promemoria manutenzione ····· 353

Informazioni di manutenzione e ispezione

Tabella di manutenzione ····· 357
Condizioni gravose ····· 358
Scheda di manutenzione (sui veicoli senza scheda di assistenza separata) ····· 359

Manutenzione sotto il cofano

Voci di manutenzione sotto il cofano ····· 360
Apertura del cofano ····· 361
Olio motore raccomandato ····· 362
Controllo dell'olio ····· 363
Aggiunta di olio motore ····· 365
Liquido di raffreddamento del motore ····· 365
Liquido di raffreddamento del sistema ad alta tensione ····· 368
Liquido del cambio ····· 369
Liquido freni ····· 369
Rifornimento del liquido lavacristalli ····· 371
Filtro carburante ····· 371
Azzeramento del promemoria di controllo del livello dell'olio ····· 371

Controllo e manutenzione delle spazzole tergicristalli

Sollevamento dei bracci dei tergicristalli ····· 373
Sostituzione delle spazzole tergicristalli ····· 373

*: Non disponibile su tutti i modelli

Controllo e manutenzione degli pneumatici

Controllo degli pneumatici ····· 375
Indicatori di usura ····· 376
Durata degli pneumatici ····· 377
Sostituzione di pneumatico e cerchio ····· 377
Dispositivi di trazione da neve ····· 377
Rotazione pneumatici ····· 379

Batteria 12 Volt

Manutenzione della Batteria da 12 Volt ····· 381
Controllo della batteria da 12 Volt ····· 382
Ricarica della batteria da 12 Volt ····· 383
Sostituzione della batteria da 12 Volt ····· 383
Etichetta batteria da 12 Volt ····· 385

Manutenzione del sistema di climatizzazione

Climatizzatore ····· 386
Procedura di sostituzione del filtro antipolvere e antipolline ····· 387

Pulizia

Cura dell'abitacolo ····· 388
Cura degli esterni ····· 390

Prima di effettuare la manutenzione

Ispezione e manutenzione

Per mantenere il veicolo in condizioni ottimali e per garantire la sicurezza, effettuare tutte le operazioni di ispezione e manutenzione elencate.
Se si notano anomalie, ad esempio rumorosità, odori, liquido freni insufficiente, residui di olio sul terreno e così via, richiedere a una concessionaria di effettuare un'ispezione.
Fare riferimento alle informazioni sull'assistenza disponibili per il veicolo/tabella di manutenzione riportata nel presente manuale utente per informazioni dettagliate sulla manutenzione e sulle ispezioni.

Tabella di manutenzione ►P.357

Ispezioni periodiche

- Controllare mensilmente il livello del liquido freni.
  Liquido freni ►P.369
- Controllare mensilmente la pressione pneumatici. Verificare la presenza di usura e corpi estranei sul battistrada.
  Controllo degli pneumatici ►P.375
- Controllare mensilmente il funzionamento delle luci esterne.
  Informazioni sulle luci esterne a LED del veicolo ►P.394
- Controllare ogni sei mesi lo stato delle spazzole tergicristalli.
  Sostituzione delle spazzole tergicristalli ►P.373

Controlli di routine

Effettuare le ispezioni prima di partire per lunghi viaggi, quando si lava il veicolo o si esegue il rifornimento.

⚠ ATTENZIONE

Una scorretta manutenzione del veicolo o la mancata risoluzione di un problema prima della guida può causare incidenti con rischio di gravi lesioni o letali per il conducente o un passeggero.
Seguire sempre le raccomandazioni e attenersi ai programmi di ispezione e manutenzione contenuti nel presente manuale utente/informazioni sull'assistenza disponibili per il veicolo.

⚠ ATTENZIONE

La mancata osservanza delle istruzioni e delle precauzioni di manutenzione può causare lesioni personali gravi o letali per il conducente o un passeggero.
Attenersi sempre alle procedure e alle precauzioni descritte in questo manuale utente.

Sicurezza durante la manutenzione

- Per ridurre al minimo il rischio di incendio o esplosione, tenere sigarette, scintille e fiamme libere lontano dalla batteria da 12 Volt, da tutto il sistema ad alta tensione e da tutti i componenti del sistema di alimentazione carburante.
- Non lasciare mai stracci, panni o altri oggetti infiammabili sotto il cofano.
  » Il calore generato dai componenti limitrofi può infiammarli e provocare un incendio.
- Lo scarico del motore contiene monossido di carbonio, una sostanza nociva che può avere effetti letali.
  » Azionare il motore esclusivamente in presenza di una ventilazione sufficiente.
- Per pulire i componenti, non utilizzare benzina, ma uno sgrassatore o un detergente per componenti.
- Indossare occhiali e indumenti di protezione quando si interviene sulla batteria da 12 Volt o si utilizza un sistema di aria compressa.

Sicurezza del veicolo

- Il veicolo deve essere fermo.
  » Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano, che il freno di stazionamento sia inserito e che il sistema di alimentazione sia disattivato.
- Non toccare la batteria ad alta tensione e il cablaggio (arancione).
- Assicurarsi che la ventola del radiatore sia ferma prima di ispezionare il vano motore.
  » A seconda dello stato del veicolo, la ventola del radiatore può funzionare anche quando la modalità di alimentazione è su VEICOLO SPENTO.
- I componenti bollenti possono causare ustioni.
  » Accertarsi che il motore e il sistema di scarico si raffreddino completamente prima di toccare i componenti del veicolo.
- Le parti in movimento possono causare lesioni.
  » Non inserire il sistema di alimentazione, a meno che non venga richiesto dalle istruzioni, e tenere gli arti lontano dalle parti in movimento.

- Durante gli interventi di manutenzione e riparazione, utilizzare ricambi e liquidi originali Honda. I componenti originali Honda sono fabbricati in conformità agli stessi elevati standard di qualità dei veicoli Honda.

> ! Non esercitare una pressione eccessiva sul coperchio motore, in quanto si potrebbero danneggiare il coperchio stesso e parti di esso.

Informazioni sul servizio di manutenzione

Se il veicolo è dotato di sistema promemoria manutenzione, sull'interfaccia informazioni del conducente viene indicata la data prevista per l'intervento di manutenzione del veicolo. Fare riferimento alle informazioni sull'assistenza disponibili per il veicolo per una spiegazione dei codici delle voci di manutenzione visualizzati sul display.

Informazioni sul sistema promemoria manutenzione ►P.353

Se il sistema promemoria manutenzione non è disponibile, attenersi alle tabelle di manutenzione riportate nell'apposito libretto* fornito con il veicolo.
Se il veicolo non è dotato di libretto di manutenzione*, seguire la tabella di manutenzione presente in questo manuale utente.

Tabella di manutenzione ►P.357

▼ Modelli con sistema promemoria manutenzione

Se si sta programmando di portare il veicolo al di fuori di uno dei paesi in cui si applica il sistema promemoria manutenzione, consultare la concessionaria per informazioni su come registrare tali informazioni e programmare la manutenzione secondo le condizioni del paese interessato.

*: Non disponibile su tutti i modelli

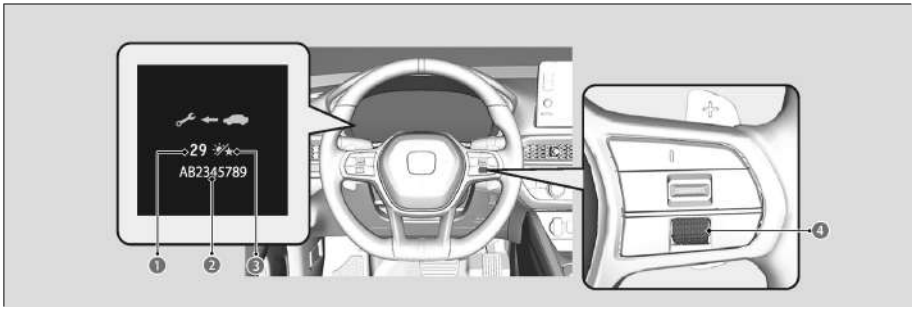
Sistema promemoria di manutenzione*

Informazioni sul sistema promemoria manutenzione

Fornisce informazioni sulle voci relative agli interventi manutenzione da eseguire. Le voci di manutenzione sono rappresentate da un codice e un'icona. Il sistema indica quando portare il veicolo da una concessionaria in termini di giorni restanti.
Se il successivo intervento di manutenzione è prossimo, imminente o già trascorso, a ogni impostazione della modalità di alimentazione su ACCENSIONE, sull'interfaccia informazioni del conducente viene visualizzata anche un'icona di avvertenza.
È possibile scegliere di visualizzare un messaggio di allerta corrispondente insieme all'icona di avvertenza sull'interfaccia informazioni del conducente.

Visualizzazione delle informazioni del promemoria manutenzione

[1] Impostare la modalità di alimentazione su ACCENSIONE.
[2] Ruotare la manopola di selezione destra fino a visualizzare la schermata informazioni del promemoria manutenzione. Gli interventi di manutenzione vengono visualizzati sull'interfaccia informazioni del conducente insieme agli interventi di manutenzione con scadenza ravvicinata.

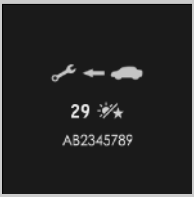
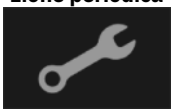


❶ **Giorni restanti**
❷ **Codici voci di manutenzione**
❸ **Icona del giorno**
❹ **Manopola di selezione destra**

*: Non disponibile su tutti i modelli

La spia messaggio di sistema (ⓘ) si accende insieme alle informazioni del promemoria manutenzione.
In base allo stato del motore e dell'olio motore, il sistema calcola il tempo rimanente prima del successivo intervento di manutenzione.

Icone di avvertenza e informazioni del promemoria manutenzione sull'interfaccia informazioni del conducente

Icona di avvertenza	Informazioni promemoria manutenzione	Spiegazione	Informazioni
Effettuare manutenzione a breve		Una o più voci di manutenzione richiedono l'intervento entro 30 giorni. I giorni rimanenti vengono calcolati in base alle condizioni di guida.	Il tempo restante verrà calcolato per giorno.
Effettuare manutenzione periodica 		Una o più voci di manutenzione richiedono l'intervento entro 10 giorni. I giorni rimanenti vengono calcolati in base alle condizioni di guida.	Far eseguire gli interventi di manutenzione indicati appena possibile.
Superata scadenza manutenzione		L'intervento di manutenzione indicato non è stato ancora eseguito quando il tempo rimanente è pari a 0.	Il veicolo ha superato i limiti previsti per l'esecuzione della manutenzione. Far eseguire immediatamente l'intervento di manutenzione richiesto e non dimenticare di azzerare il sistema di promemoria manutenzione.

Voci promemoria manutenzione

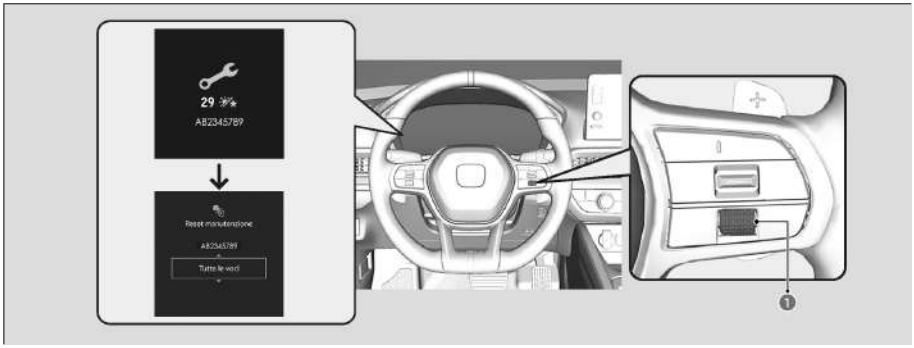
Le voci di manutenzione visualizzate sull'interfaccia informazioni del conducente sono indicate con codice e icona. Per la spiegazione dei codici e delle icone del promemoria manutenzione, fare riferimento alle informazioni sull'assistenza disponibili per il veicolo.

Disponibilità del sistema promemoria manutenzione

Anche se, premendo il pulsante (home) sull'interfaccia informazioni del conducente, vengono visualizzate le informazioni di promemoria della manutenzione, il sistema non è disponibile in alcuni paesi. Fare riferimento alle informazioni disponibili per il veicolo oppure chiedere alla concessionaria se è possibile usufruire del sistema promemoria manutenzione.
Se si sta programmando di portare il veicolo al di fuori di uno dei paesi in cui si applica il sistema promemoria manutenzione, consultare la concessionaria per informazioni su come registrare tali informazioni e programmare la manutenzione secondo le condizioni del paese interessato.

Azzeramento del display

Azzerare il display delle informazioni del promemoria manutenzione in seguito a un intervento.



1 Manopola di selezione destra

[1] Impostare la modalità di alimentazione su ACCENSIONE.
[2] Ruotare la manopola di selezione destra fino a visualizzare la schermata informazioni del promemoria manutenzione.
[3] Tenere premuta la manopola di selezione destra per circa 10 secondi per accedere alla modalità di azzeramento.
[4] Ruotare la manopola di selezione destra per selezionare una voce di manutenzione da azzerare o per selezionare **Tutte le voci** (è anche possibile selezionare **Annulla** per terminare il processo).
[5] Premere la manopola di selezione destra per azzerare la voce selezionata.
[6] Ripetere dal punto 3 per le altre voci che si desidera azzerare.

Il mancato azzeramento delle informazioni del promemoria manutenzione in seguito all'intervento determina la visualizzazione di intervalli di manutenzione errati con conseguenti gravi problemi meccanici.

Al completamento dell'intervento di manutenzione richiesto, la concessionaria resetta il display delle informazioni del promemoria manutenzione. Se la manutenzione viene eseguita da altri, azzerare il display delle informazioni del promemoria manutenzione.

Informazioni di manutenzione e ispezione

Tabella di manutenzione

È possibile reperire le informazioni sulla manutenzione del veicolo insieme alle informazioni sull'assistenza del veicolo (se disponibili). Se le informazioni sull'assistenza non sono disponibili, fare riferimento alle seguenti tabelle di manutenzione.
La tabella di manutenzione indica gli interventi di manutenzione minimi necessari per assicurare il funzionamento regolare del veicolo. A causa delle differenze regionali e climatiche, potrebbe essere necessario eseguire ulteriori operazioni di manutenzione. Per una descrizione più dettagliata, consultare le informazioni sull'assistenza fornite per il veicolo.
Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da tecnici adeguatamente formati ed equipaggiati. La concessionaria autorizzata soddisfa tutti questi requisiti.

Manutenzione al chilometraggio o al numero di mesi indicato, a seconda di quale condizione si verifica prima.	x 1.000 km	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	x 1.000 mile	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100	112,5	125
	x mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sostituire l'olio motore	Normale	Ogni 10.000 km o 1 anno									
	Grave	Ogni 5.000 km o 6 mesi									
Sostituire il filtro olio motore	Normale	Ogni 20.000 km o 2 anni									
	Grave	Ogni 10.000 km o 1 anno									
Sostituire la cartuccia del filtro aria		Ogni 30.000 km									
Sostituire le candele*1		Ogni 100.000 km									
Sostituire il liquido di raffreddamento del motore		A 200.000 km o 10 anni, quindi ogni 100.000 km o 5 anni									
Aggiungere l'agente detergente per iniettori originale*2		Ogni 10.000 km o 1 anno									
Sostituire il liquido del cambio	Normale	Ogni 150.000 km o 6 anni*3									
	Grave	Ogni 75.000 km o 3 anni*4									
Sostituire il filtro antipolvere e antipolline		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Controllare i freni anteriori e posteriori		Ogni 10.000 km o 1 anno									
Sostituire il liquido freni		Ogni 3 anni									

Manutenzione al chilometraggio o al numero di mesi indicato, a seconda di quale condizione si verifica prima.	x 1.000 km	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	x 1.000 mile	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100	112,5	125
	x mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sostituire il filtro carburante nel serbatoio	Normale	Ogni 180.000 km*5									
	Grave	Ogni 110.000 km*6									
Controllare la data di scadenza del flacone del kit riparazione pneumatici		Ogni 1 anno									
Ruotare gli pneumatici (controllare la pressione e la condizione degli pneumatici almeno una volta al mese)		Ogni 10.000 km									
Effettuare il controllo visivo delle voci seguenti:											
Cuffie semiassi Estremità braccetto sterzo, scatola sterzo e cuffie Componenti delle sospensioni		Ogni 10.000 km o 1 anno									
Tubi flessibili e tubazioni dei freni (compresi ABS/VSA) Sistema di scarico Tubazioni e raccordi del carburante I livelli e le condizioni di tutti i liquidi		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

*1: Controllare a 20.000 km (modelli per l'Algeria)
*2: È necessario utilizzare regolarmente il detergente per iniettori per i modelli destinati a Afghanistan, Bangladesh, Capo Verde, Djibuti, Dominica, Guinea Equatoriale, Gambia, Grand Cayman, Guatemala, Guinea, Haiti, Honduras, Iraq, Liberia, Nicaragua, Nigeria, Filippine, Perù, Sierra Leone, Togo, Venezuela
*3: Hongkong, Macao: 80.000 km/4 anni
*4: Hong Kong, Macao, Giordania, Libano, Marocco, Tunisia: 80.000 km/4 anni
*5: Modelli per Africa (eccetto Sudafrica) e Sud America (eccetto Brasile) e Indonesia
Normale: Ogni 150.000 km
Grave: Ogni 70.000 km
*6: Si consiglia di sostituire il filtro carburante se si presume che il carburante utilizzato sia contaminato con polvere, ecc. perché il filtro potrebbe ostruirsi in tempi più brevi.

Condizioni gravose

Seguire la tabella di manutenzione per le condizioni gravose se il veicolo viene guidato PRINCIPALMENTE in una o più delle condizioni seguenti:

- Guida a una velocità inferiore a 8 km a tragitto o, a temperature di congelamento, inferiore a 16 km a tragitto.
- Guida in condizioni di caldo torrido, oltre 35 °C.

- Con lunghi periodi di guida al regime minimo oppure fasi prolungate di arresti e partenze.
- Guida con un portabagagli sul tetto carico o guida in zone montane.
- Guida su strade fangose, polverose o liberate dal ghiaccio.

> ! Se si guida solo OCCASIONALMENTE in condizioni “gravose”, è necessario seguire la tabella di manutenzione per condizioni normali.

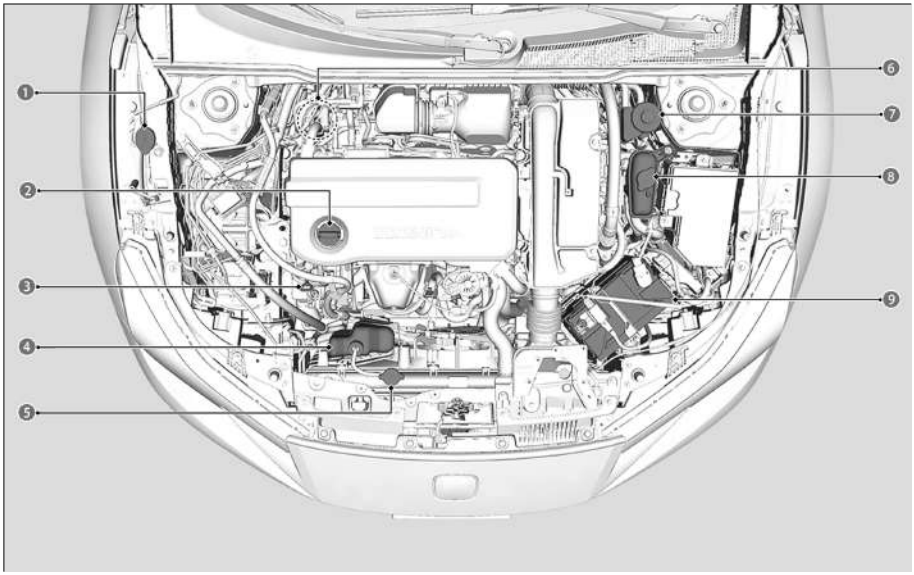
Scheda di manutenzione (sui veicoli senza scheda di assistenza separata)

Far registrare di seguito tutti gli interventi di manutenzione dalla concessionaria responsabile della manutenzione. Conservare nel veicolo tutte le ricevute degli interventi eseguiti.

	Km o mesi	Data	Firma o timbro
20.000 km (o 12 mesi)			
40.000 km (o 24 mesi)			
60.000 km (o 36 mesi)			
80.000 km (o 48 mesi)			
100.000 km (o 60 mesi)			
120.000 km (o 72 mesi)			
140.000 km (o 84 mesi)			
160.000 km (o 96 mesi)			
180.000 km (o 108 mesi)			
200.000 km (o 120 mesi)			

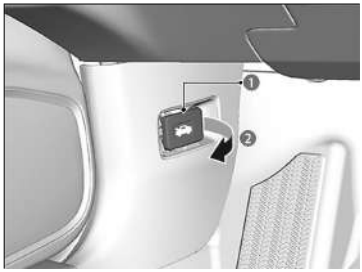
Manutenzione sotto il cofano

Voci di manutenzione sotto il cofano



1. Liquido lavacristalli (tappo blu)
2. Tappo di riempimento olio motore
3. Astina di livello olio motore (arancione)
4. Serbatoio di riserva del liquido di raffreddamento del motore
5. Tappo radiatore
6. Liquido freni (tappo nero) (versione con guida a destra)
7. Liquido freni (tappo nero) (versione con guida a sinistra)
8. Serbatoio liquido di raffreddamento del sistema ad alta tensione
9. Batteria 12 Volt

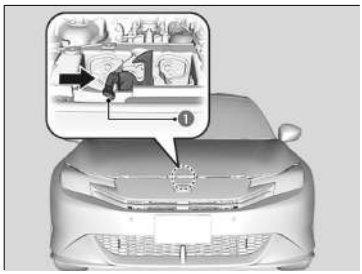
Apertura del cofano



❶ Leva di apertura cofano
❷ Tirare

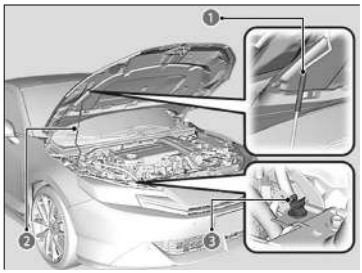
[1] Tirare la leva di apertura cofano situata sotto l'angolo inferiore lato guida esterno del cruscotto.

» Il cofano si solleverà leggermente.



❶ Leva

[2] Spingere lateralmente la leva del meccanismo di chiusura cofano (situata sotto il bordo anteriore del cofano, al centro) e sollevare il cofano. Una volta sollevato leggermente il cofano, è possibile rilasciare la leva.



❶ Impugnatura
❷ Asta di supporto
❸ Fermo

[3] Rimuovere l'asta di supporto dal fermo utilizzando l'impugnatura.
Montare l'asta di supporto nel cofano.

- Parcheggiare il veicolo su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento.
- Quando si chiude il cofano, verificare che sia bloccato correttamente.
- Se la leva meccanismo di chiusura cofano si sposta con difficoltà oppure se è possibile aprire il cofano senza sollevare la leva, è necessario pulire e lubrificare il meccanismo.

⚠ ATTENZIONE

L'asta di supporto del cofano può diventare molto calda a causa del calore dal motore.
Per evitare possibili ustioni, non toccare la parte metallica dell'asta. Utilizzare invece l'impugnatura in materiale espanso.

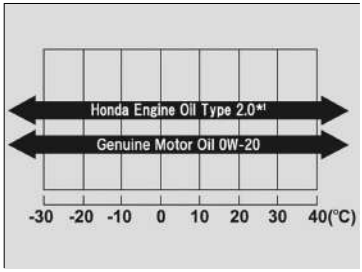
Non aprire il cofano se i bracci dei tergicristalli sono sollevati.
Il cofano motore potrebbe urtare contro i tergicristalli con il rischio di danneggiare il cofano e/o i tergicristalli.

Non esercitare una pressione eccessiva sul coperchio motore, in quanto si potrebbero danneggiare il coperchio stesso e parti di esso.

Olio motore raccomandato

Utilizzare olio motore originale Honda o un altro olio motore commerciale di viscosità adeguata per la temperatura ambiente, come indicato.
L'olio è il fattore che influenza maggiormente le prestazioni e la durata del motore.
Una quantità insufficiente di olio o una qualità scadente, potrebbe causare guasti o danni al motore.

▼ Informazioni sull'assistenza disponibili

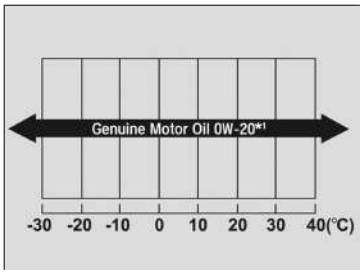


Olio motore originale

- Honda Engine OIL Type 2.0
- Olio motore originale Honda

*1: Formulato per migliorare il risparmio di carburante.

▼ Eccetto informazioni sul-l'assistenza disponibili

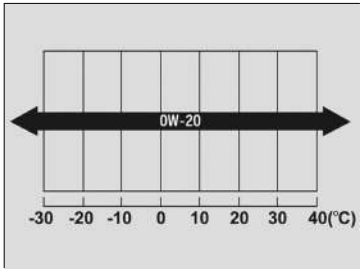


Olio motore originale

- Olio motore originale Honda

*1: Formulato per migliorare il risparmio di carburante.

▼ Tutti i modelli



Olio motore commerciale

- Olio classificato API Service SP o di qualità superiore
- Sigillo di certificazione API “Starburst”
- ACEA C5

Il sigillo mostrato a sinistra indica che l'olio è a risparmio energetico e che soddisfa i requisiti più recenti dell'American Petroleum Institute.

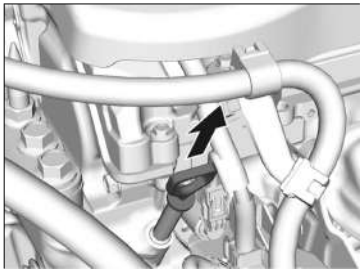
Additivi olio motore

Non è possibile utilizzare additivi olio motore.

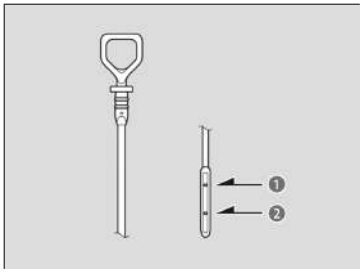
Controllo dell'olio

Si consiglia di controllare il livello dell'olio ogni volta che si effettua il rifornimento. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana.

Disinserire il sistema di alimentazione. È possibile controllare il livello dell'olio senza che il motore venga precedentemente messo in funzione. Se il motore è stato in funzione, attendere circa tre minuti prima di controllare l'olio.



[1] Rimuovere l'astina di livello (arancione).
[2] Pulire l'astina di livello con un panno pulito o un tovagliolo di carta.
[3] Reinserire fino in fondo l'astina di livello nel foro.



[4] Rimuovere nuovamente l'astina di livello e controllare il livello per verificare che sia compreso tra le tacche superiore e inferiore. Aggiungere olio secondo necessità.
[5] Azzerare il promemoria di controllo olio motore.

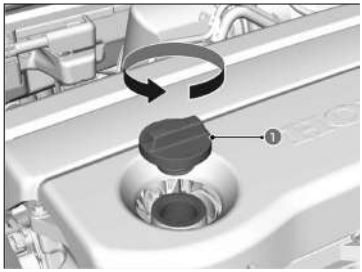
Azzeramento del promemoria di controllo del livello dell'olio ►P.371

1 Tacca superiore
2 Tacca inferiore

Se il livello dell'olio è vicino o al di sotto della tacca inferiore, aggiungere olio lentamente prestando attenzione a non rabboccare eccessivamente.
La quantità di olio consumato dipende dallo stile di guida del veicolo e dalle condizioni climatiche e delle strade percorse. Il tasso di consumo di olio è previsto fino a 1 litro ogni 1.000 km.
Si prevede che il consumo sia superiore con un motore nuovo.
Se il veicolo non è dotato di un sistema promemoria manutenzione, dopo la sostituzione dell'olio è necessario azzerare anche il promemoria di controllo del livello olio.

Azzeramento del promemoria di controllo del livello dell'olio ►P.371

Aggiunta di olio motore



❶ **Tappo di riempimento olio motore**

[1] Svitare e rimuovere il tappo di riempimento olio motore.
[2] Aggiungere olio lentamente.
[3] Reinserire il tappo di riempimento olio motore e serrarlo saldamente.
[4] Attendere tre minuti e controllare di nuovo l'astina di livello dell'olio motore.
[5] Azzerare il promemoria di controllo olio motore.

Azzeramento del promemoria di controllo del livello dell'olio ►P.371

> ! L'olio motore non deve superare la tacca superiore. Il riempimento eccessivo può causare perdite e danneggiare il motore.

In caso di fuoriuscite, pulire immediatamente. L'olio fuoriuscito potrebbe danneggiare i componenti del vano motore.
In caso di fuoriuscita di olio sul coperchio del motore, utilizzare un detergente neutro per rimuoverlo. Non utilizzare solventi organici come ad esempio un detergente per freni.
Se il veicolo non è dotato di un sistema promemoria manutenzione, dopo la sostituzione dell'olio è necessario azzerare anche il promemoria di controllo del livello olio.

Azzeramento del promemoria di controllo del livello dell'olio ►P.371

Liquido di raffreddamento del motore

Liquido di raffreddamento specificato: Liquido di raffreddamento/antigelo per tutte le stagioni Honda Tipo 2
Questo liquido di raffreddamento è premiscelato con 50% di antigelo e 50% di acqua. Non aggiungere acqua o antigelo.
Si consiglia di controllare il livello del liquido di raffreddamento motore ogni volta che si effettua il rifornimento. Controllare innanzitutto il serbatoio di riserva. Se completamente vuoto, controllare anche il livello di liquido di raffreddamento nel radiatore. Aggiungere il liquido di raffreddamento motore secondo necessità.

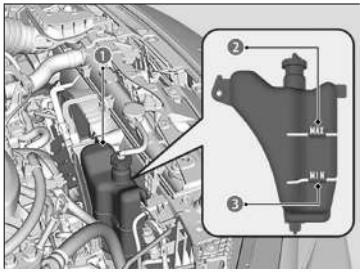
Se il liquido di raffreddamento/antigelo Honda non è disponibile, è possibile sostituirlo temporaneamente con un liquido di raffreddamento privo di silicati di una delle marche principali. Verificare che si tratti di un liquido di raffreddamento di alta qualità, raccomandato per i motori in alluminio. L'uso prolungato di un liquido di raffreddamento non Honda può causare corrosione con conseguente malfunzionamento o danneggiamento del sistema di raffreddamento. Far lavare e rabboccare il sistema di raffreddamento con liquido di raffreddamento/antigelo Honda prima possibile.
Non aggiungere prodotti antiruggine o altri additivi al sistema di raffreddamento del veicolo, in quanto potrebbero non essere compatibili con il liquido di raffreddamento o con i componenti del motore.

⚠ ATTENZIONE

Se il tappo del radiatore viene rimosso quando il motore è caldo, il liquido di raffreddamento potrebbe schizzare fuori causando ustioni gravi.
Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

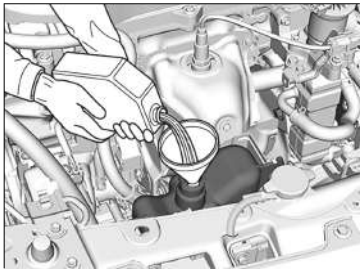
In previsione di temperature costantemente al di sotto di -30 °C, la miscela del liquido di raffreddamento deve essere sostituita con una a più alta concentrazione. Rivolgersi alla concessionaria Honda per informazioni dettagliate relative a un'apposita miscela del liquido di raffreddamento.

Serbatoio di riserva

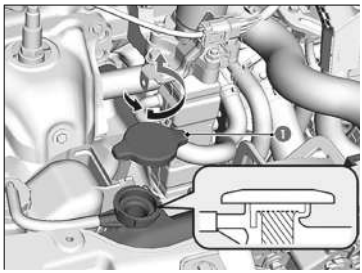


❶ **Serbatoio di riserva**
❷ **MAX**
❸ **MIN**

[1] Assicurarsi che il motore e il radiatore siano freddi.
[2] Controllare la quantità di liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva.
» Se il liquido di raffreddamento è al di sotto della tacca **MIN**, rabboccare il liquido fino alla tacca **MAX**.
[3] Verificare che il sistema di raffreddamento non presenti delle perdite.



Radiatore



❶ **Tappo radiatore**

[1] Assicurarsi che il motore e il radiatore siano freddi.
[2] Ruotare il tappo del radiatore di 1/8 di giro in senso antiorario e scaricare l'eventuale pressione nel sistema di raffreddamento.
[3] Spingere verso il basso e ruotare il tappo del radiatore in senso antiorario per rimuoverlo.
[4] Il livello del liquido di raffreddamento deve raggiungere la base del bocchettone di rifornimento. Rabboccare il liquido di raffreddamento, se necessario.
[5] Riposizionare il tappo del radiatore e serrarlo completamente.

> **!** Versare il liquido lentamente e con attenzione in modo da evitare versamenti.
> Pulire immediatamente eventuali residui, in quanto potrebbero danneggiare i componenti ubicati nel vano motore.

Tappo radiatore

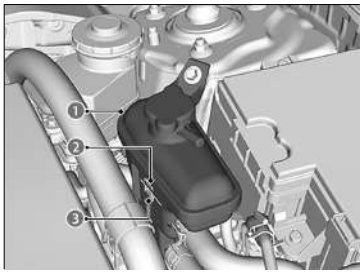
- Non aprire mai quando è caldo.
- Il liquido di raffreddamento caldo provoca ustioni.
- La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a 108 kPa.

Liquido di raffreddamento del sistema ad alta tensione

Liquido di raffreddamento specificato: Liquido di raffreddamento/antigelo per tutte le stagioni Honda Tipo 2
Questo liquido di raffreddamento è premiscelato con 50% di antigelo e 50% di acqua. Non aggiungere acqua o antigelo.
Si consiglia di controllare il livello del liquido di raffreddamento inverter ogni volta che si effettua il rifornimento.
Rivolgersi alla concessionaria per far sostituire il liquido di raffreddamento dell'inverter.
Se non è disponibile liquido di raffreddamento/antigelo Honda, è possibile sostituirlo temporaneamente con un liquido di raffreddamento privo di silicati di una delle marche principali. Verificare che si tratti di un liquido di raffreddamento di alta qualità, raccomandato per i motori in alluminio. L'uso prolungato di un liquido di raffreddamento non Honda può causare corrosione con conseguente malfunzionamento o danneggiamento del sistema di raffreddamento. Far lavare e rabboccare il sistema di raffreddamento con liquido di raffreddamento/antigelo Honda prima possibile.
Non aggiungere prodotti antiruggine o altri additivi al sistema di raffreddamento del veicolo, in quanto potrebbero non essere compatibili con il liquido di raffreddamento o con i componenti del motore elettrico.

> **!** In previsione di temperature costantemente al di sotto di -30 °C, la miscela del liquido di raffreddamento deve essere sostituita con una a più alta concentrazione.
> Rivolgersi alla concessionaria Honda per informazioni dettagliate relative a un'apposita miscela del liquido di raffreddamento.

Controllo del liquido di raffreddamento



❶ **Serbatoio liquido di raffreddamento**
❷ **MAX**
❸ **MIN**

[1] Controllare il livello del fluido nel serbatoio.
[2] Se il livello del liquido di raffreddamento è sceso al di sotto del livello **MIN**, sottoporre il veicolo a manutenzione presso una concessionaria
» Solo un tecnico adeguatamente formato può rabboccare il liquido di raffreddamento e controllare il sistema per verificare che non vi siano perdite.

Liquido del cambio

Liquido trasmissione a variazione continua (CVT)

Liquido specificato: Honda HEVF-Type 1
Rivolgersi a una concessionaria per far controllare il livello del liquido e, se necessario, farlo sostituire.
Per la sostituzione liquido del cambio, attenersi agli intervalli di manutenzione del veicolo.

> **!** Non mischiare olio Honda HEVF-Type 1 con altri liquidi per il cambio.
> L'uso di un liquido del cambio diverso da Honda HEVF-Type 1 può compromettere il funzionamento e la durata della trasmissione del veicolo, nonché causarne il danneggiamento.
> Qualsiasi danno derivante dall'uso di un liquido del cambio non equivalente a Honda HEVF-Type 1 non sarà coperto dalla garanzia limitata per i nuovi veicoli Honda.

Liquido freni

Liquido specificato: Liquido freni con DOT 3 o DOT 4
Si raccomanda di utilizzare un prodotto originale.

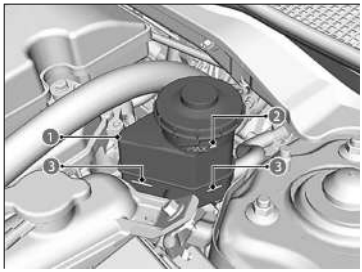
Se il livello del liquido freni corrisponde o è inferiore alla tacca **MIN**, far eseguire un'ispezione da una concessionaria al più presto per verificare che non ci siano perdite o pastiglie freni usurate.

> ! Il liquido freno contrassegnato DOT 5 non è compatibile con l'impianto frenante di questo veicolo e può causare danni rilevanti.

Controllo del liquido freni

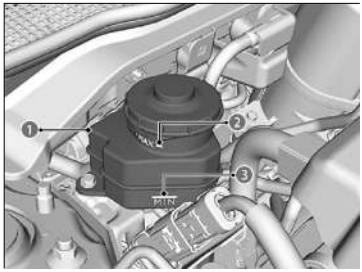
Il livello del fluido deve essere compreso tra le tacche **MIN** e **MAX** poste sul lato del serbatoio di riserva.

▼ Versione con guida a sinistra



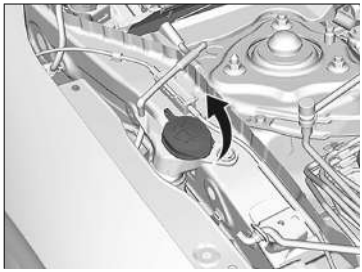
❶ Serbatoio di riserva
❷ **MAX**
❸ **MIN**

▼ Versione con guida a destra



❶ Serbatoio di riserva
❷ **MAX**
❸ **MIN**

Rifornimento del liquido lavacristalli



Se il livello è basso, aggiungere liquido lavavetri.

Versare il liquido lavacristalli con cautela. Non riempire eccessivamente il serbatoio.

> **!** Non utilizzare antigelo per motore o una soluzione di acqua e aceto nel serbatoio lavacristalli.
> L'antigelo può danneggiare la vernice del veicolo. La soluzione di acqua/aceto può danneggiare la pompa del sistema lavacristalli.
> Utilizzare solo liquido lavacristalli disponibile in commercio.
> Evitare l'uso prolungato di acqua dura per prevenire l'accumulo di calcare.

Filtro carburante

Sostituire il filtro carburante in base al tempo e alla distanza specificati nella tabella di manutenzione.
Si consiglia di sostituire il filtro carburante ogni 110.000 km, se si presume che il carburante utilizzato sia contaminato. In ambienti polverosi il filtro potrebbe ostruirsi in tempi più brevi.
Il filtro carburante deve essere sostituito da un tecnico qualificato. Il carburante presente nel sistema può fuoriuscire e creare un pericolo se i raccordi della tubazione del carburante non sono maneggiati correttamente.
Il filtro carburante deve essere sostituito in base alle indicazioni del promemoria manutenzione.

Azzeramento del promemoria di controllo del livello dell'olio

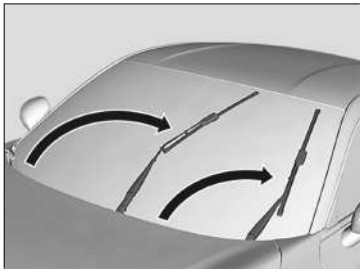
Azzerare il promemoria di controllo olio se è stato controllato il livello dell'olio.

È possibile azzerare il promemoria di controllo olio utilizzando la schermata audio/informazioni.

Funzioni personalizzate ▶P.235

Controllo e manutenzione delle spazzole tergicristalli

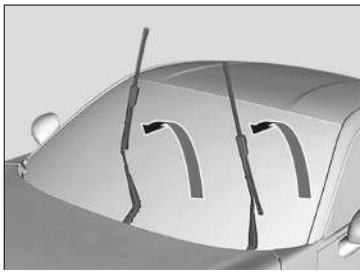
Sollevamento dei bracci dei tergicristalli



[1] Impostare la modalità di alimentazione su ACCENSIONE, quindi su VEICOLO SPENTO.

[2] Entro 10 secondi dall'impostazione della modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO, tenere l'interruttore tergicristalli in posizione **MIST** per più di due secondi.

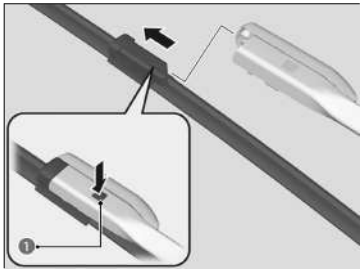
» Entrambi i bracci tergicristallo sono impostati in posizione di manutenzione come mostrato nell'immagine.



[3] Sollevare entrambi i bracci del tergicristallo.

Sostituzione delle spazzole tergicristalli

Se usurata, la gomma della spazzola tergicristallo lascia delle striature, diventa rumorosa e la superficie dura della spazzola potrebbe graffiare il vetro del parabrezza.



❶ Linguetta

[1] Sollevare entrambi i bracci del tergicristallo.
[2] Premere la linguetta di bloccaggio, quindi far scorrere la spazzola del tergicristallo fuori dal braccio del tergicristallo.
[3] Far scorrere la nuova spazzola tergicristallo sul braccio del tergicristallo finché non scatta in posizione.
[4] Abbassare entrambi i bracci del tergicristallo.
[5] Impostare la modalità di alimentazione su ACCENSIONE, quindi portare l'interruttore tergicristalli in posizione **MIST** una volta.
» I bracci del tergicristallo tornano nella posizione standard.

- Non lasciar cadere il braccio del tergicristallo sul parabrezza, poiché si potrebbero danneggiare il braccio e/o il parabrezza.
- **Quando si sollevano i bracci dei tergicristalli, seguire sempre le istruzioni per spostarli in posizione di manutenzione.**
  Se si spostano manualmente, i bracci dei tergicristalli potrebbero danneggiarsi.

Controllo e manutenzione degli pneumatici

Controllo degli pneumatici

Far controllare gli pneumatici da una concessionaria se durante la guida si avvertono vibrazioni costanti. Gli pneumatici nuovi o sostituiti e rimontati devono essere sottoposti a equilibratura adeguata.

- Misurare la pressione dell'aria quando gli pneumatici sono freddi. Ovvero, dopo che il veicolo è rimasto in sosta per almeno tre ore o è stato guidato per meno di 1,6 km. Se necessario, aggiungere o rimuovere l'aria fino a quando non si raggiunge la pressione specificata.
- Se il controllo viene effettuato con gli pneumatici caldi, la pressione rilevata potrebbe essere di 30-40 kPa (0,3-0,4 kgf/cm^2) superiore a quella misurata con gli pneumatici freddi.
- Ogni volta che viene regolata la pressione degli pneumatici, è necessario eseguire la calibrazione del sistema avviso perdita di pressione.

⚠ ATTENZIONE

La guida con pneumatici eccessivamente usurati o sgonfi può causare incidenti con rischio di gravi lesioni o morte.
Seguire tutte le istruzioni fornite nel presente Manuale utente relative al gonfiaggio e alla manutenzione degli pneumatici.

Requisiti degli pneumatici per una guida sicura

Per garantire il funzionamento in sicurezza del veicolo, gli pneumatici devono essere del tipo e delle dimensioni corrette, in buono stato con battistrada appropriato e adeguatamente gonfiati.

- Gli pneumatici sono di dimensioni e tipo corretti.
- Il terreno sotto gli pneumatici è in buone condizioni.
- La pressione degli pneumatici è corretta.
- Gli pneumatici non presentano segni di usura, graffi, incrinature o corpi estranei.

Linee guida per il gonfiaggio

Pneumatici correttamente gonfiati garantiscono la migliore combinazione di tenuta di strada, durata del battistrada e comfort. Per la pressione specificata, fare riferimento all'etichetta sul montante portiera lato guida.
Pneumatici sgonfi possono usurarsi in modo irregolare, compromettendo la tenuta di strada e il risparmio consumo di carburante, e inoltre sono più facilmente soggetti a rottura a causa del surriscaldamento.

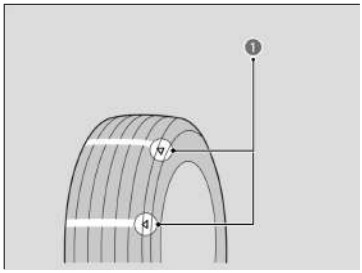
Il gonfiaggio eccessivo degli pneumatici può causare una guida difficoltosa, maggiormente soggetta ai pericoli della strada, e un'usura non uniforme.
Controllare gli pneumatici ogni giorno prima di mettersi alla guida. Se uno pneumatico risulta più sgonfio degli altri, controllare la pressione con un manometro idoneo.
Almeno una volta al mese o prima di un lungo viaggio, misurare la pressione di tutti gli pneumatici con un manometro. Anche pneumatici in buono stato possono perdere 10-20 kPa (0,1-0,2 kgf/cm2) al mese.

Linee guida di ispezione

Ad ogni controllo della pressione, esaminare anche gli pneumatici stessi e gli steli delle valvole.
Verificare:

- La presenza di eventuali protuberanze o rigonfiamenti sul fianco dello pneumatico o sul battistrada. Se si rilevano tagli, lacerazioni o spaccature all'interno dello pneumatico, sostituirlo. Sostituirlo se la tela o la tortiglia sono visibili.
- Rimuovere eventuali corpi estranei e verificare che non ci siano perdite di aria.
- La presenza di usura irregolare del battistrada. Far controllare l'allineamento ruote da una concessionaria.
- La presenza di usura eccessiva del battistrada.
- Spaccature o altri danni intorno allo stelo della valvola.

Indicatori di usura



La scanalatura in cui si trova l'indicatore di usura è meno profonda di circa 1,6 mm rispetto al resto della superficie dello pneumatico. Se il battistrada è usurato al punto tale che l'indicatore è visibile, sostituire lo pneumatico.
Pneumatici consumati hanno scarsa aderenza su strade bagnate.

1 Indicatore di usura

Durata degli pneumatici

La durata dello pneumatico dipende da numerosi fattori, tra i quali lo stile di guida, le condizioni stradali, il carico del veicolo, la pressione di gonfiaggio, la manutenzione, la velocità e le condizioni ambientali (anche nel caso di pneumatici non utilizzati).
Oltre alle ispezioni regolari e alla manutenzione della pressione di gonfiaggio, si consiglia di effettuare un'ispezione annuale dopo i primi cinque anni di vita dello pneumatico. Tutti gli pneumatici devono essere messi fuori servizio dopo 10 anni dalla data di fabbricazione, a prescindere dalle condizioni e dallo stato di usura.

Sostituzione di pneumatico e cerchio

Sostituire gli pneumatici con un tipo equivalente per dimensioni, indice di carico, indice di velocità e pressione nominale massima a freddo (come indicato sul fianco dello pneumatico). L'uso di pneumatici di dimensioni o struttura diverse può causare un funzionamento irregolare di determinati sistemi del veicolo come dell'ABS e il sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA).
Si consiglia di sostituire tutti e quattro gli pneumatici contemporaneamente. Se ciò non è possibile, sostituire quelli anteriori e quelli posteriori a coppia.
Assicurarsi che le specifiche delle ruote corrispondano a quelle previste per le ruote originali.

⚠ ATTENZIONE

Il montaggio di pneumatici del tipo non corretto sul veicolo può compromettere la tenuta di strada e la stabilità e causare incidenti con rischio di gravi lesioni o morte.
Utilizzare pneumatici del tipo e delle dimensioni raccomandate nella relativa etichetta informativa presente sul veicolo.

Dispositivi di trazione da neve

Se si guida su superfici stradali innevate o ghiacciate, montare pneumatici invernali o catene per pneumatici; ridurre la velocità e mantenere una distanza sufficiente dagli altri veicoli.
Per evitare slittamenti, prestare particolare attenzione quando si sterza o si azionano i freni.
Utilizzare catene per pneumatici, pneumatici invernali o pneumatici per tutte le stagioni quando necessario o in conformità alle disposizioni di legge.

Durante il montaggio, attenersi a quanto segue.
Se il veicolo è dotato di pneumatici estivi, tenere presente che questi pneumatici non sono progettati per condizioni di guida invernali. Per ulteriori informazioni, contattare la concessionaria.
In conformità della normativa UE per gli pneumatici, in caso di utilizzo di pneumatici invernali, se la velocità massima prevista del veicolo è superiore a quella consentita con gli pneumatici invernali è necessario apporre un adesivo con la velocità massima consentita per tali pneumatici in modo che sia ben visibile al conducente. L'adesivo è disponibile presso la concessionaria degli pneumatici. Per eventuali domande, rivolgersi alla concessionaria.

Per gli pneumatici invernali

Per gli pneumatici invernali:

- Selezionare pneumatici con dimensioni e indice di carico equivalenti a quelli dello pneumatico originale.
- Montare gli pneumatici su tutte e quattro le ruote.

Pneumatici invernali consigliati:
TL Pilot ALPIN PA4
235/40R19 92V N0 (MI)

Per le catene da neve

Per le catene da neve:

- Rivolgersi alla concessionaria prima di acquistare le catene per il veicolo.
- Montarle solo sugli pneumatici anteriori.
- A causa della distanza limitata degli pneumatici del veicolo in questione, si consiglia vivamente di utilizzare le catene riportate di seguito:

Dimensioni pneumatici originali*1	Tipo catena
235/40R19 96W	RUD EASY 2GO 4060

*1: Le dimensioni degli pneumatici originali sono indicate nell'etichetta informativa degli pneumatici situata sul montante portiera lato guida.

Se si montano le catene per pneumatici, attenersi alle istruzioni del produttore delle catene relative ai limiti operativi del veicolo.
Utilizzare catene per pneumatici solo in caso di emergenza o se imposte dalle normative locali per la circolazione in determinate zone.
Prestare la massima attenzione durante la guida con catene per pneumatici su neve o ghiaccio. Potrebbero infatti avere una tenuta di strada meno prevedibile di pneumatici invernali senza catene.

⚠ ATTENZIONE

L'uso di catene errate o non montate correttamente può danneggiare le tubazioni dei freni e causare incidenti con il rischio di lesioni personali gravi o morte.
Per la selezione e l'uso delle catene per pneumatici, attenersi alle istruzioni fornite nel presente Manuale utente.

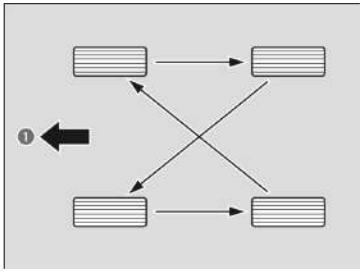
! I dispositivi di trazione di dimensioni errate o non montati correttamente possono danneggiare le tubazioni freni, le sospensioni, la carrozzeria e le ruote del veicolo. Fermarsi se urtano contro un parte qualsiasi del veicolo.

- Attenersi alle istruzioni di montaggio del produttore delle catene. Montarle in modo che aderiscano il più possibile.
- Controllare che le catene non entrino in contatto con le tubazioni dei freni o le sospensioni.
- Guidare a velocità moderata.

Rotazione pneumatici

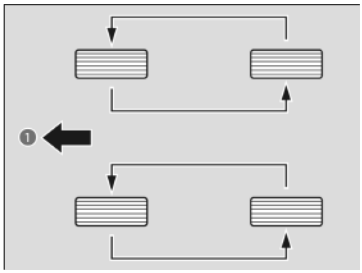
La rotazione degli pneumatici in base alla tabella di manutenzione contribuisce a distribuire l'usura in modo più uniforme e aumenta la durata degli stessi.

Pneumatici senza contrassegni di rotazione



1 Anteriore

Pneumatici con contrassegni di rotazione



1 Anteriore

La coppia di serraggio dadi ruota per gli pneumatici di serie del veicolo è la seguente.

Coppia di serraggio dadi ruota:

127 N·m (13 kgf·m)

Quando gli pneumatici vengono ruotati, assicurasi che venga controllata anche la pressione.

Ogni volta che viene regolata la rotazione degli pneumatici, è necessario eseguire la taratura del sistema avviso perdita di pressione.

Batteria 12 Volt

Manutenzione della Batteria da 12 Volt

Se è presente corrosione, pulire i terminali della batteria da 12 Volt utilizzando una soluzione di lievito in polvere e acqua.
Pulire i terminali con un panno umido. Asciugare la batteria da 12 Volt con un panno/straccio. Applicare grasso sui terminali per prevenire la corrosione.
Quando si sostituisce la batteria da 12 Volt, utilizzare una batteria con le medesime specifiche.
Contattare la concessionaria per maggiori informazioni.
Procedure di emergenza
Occhi: lavare con acqua contenuta in una tazza o un contenitore per almeno 15 minuti (l'acqua sotto pressione può danneggiare gli occhi). Chiamare subito un medico.
Pelle: rimuovere eventuali indumenti contaminati. Lavare la pelle con grandi quantità di acqua. Chiamare subito un medico.
Ingestione: bere acqua o latte. Chiamare subito un medico.

⚠ ATTENZIONE

Durante il normale funzionamento, la batteria da 12 Volt esala idrogeno esplosivo.
La presenza di scintille o fiamme libere può fare esplodere la batteria da 12 Volt con una forza tale da comportare il rischio di lesioni gravi o letali.
Tenere lontano dalla batteria da 12 Volt scintille, fiamme vive o sigarette.
Indossare indumenti di protezione e una visiera oppure fare eseguire la manutenzione della batteria da 12 Volt da un tecnico specializzato.

⚠ ATTENZIONE

La batteria contiene acido solforico (elettrolito) altamente corrosivo e nocivo.
Il contatto dell'elettrolito con gli occhi o la pelle può causare gravi lesioni.
Indossare occhiali e indumenti di protezione durante gli interventi sulla batteria o nell'area circostante.
Se ingerito, l'elettrolito può causare avvelenamento grave qualora non si intraprendano immediate azioni curative.
TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

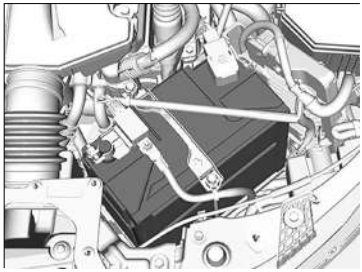
La batteria da 12 V montata su questo veicolo è progettata specificatamente per i modelli con aggiornamenti di sistema.
L'utilizzo di una batteria da 12 Volt diversa dal tipo specificato potrebbe accorciarne la durata utile e impedire l'attivazione degli aggiornamenti di sistema. Se è necessario sostituire la batteria, assicurarsi di aver scelto il tipo e la dimensione specificati. Contattare la concessionaria per ulteriori dettagli.

Informazioni sulle specifiche ►P.438

Dopo aver ricollegato la batteria da 12 Volt: se si accendono varie spie e viene visualizzato il messaggio a sinistra sull'interfaccia informazioni del conducente, guidare per un breve tratto a una velocità di 20 km/h o superiore. Se la spia non si spegne, far controllare il veicolo da una concessionaria.

Controllo della batteria da 12 Volt

Lo stato della batteria da 12 Volt è monitorato da un sensore situato sul terminale negativo della batteria da 12 Volt. In caso di problemi con questo sensore, l'interfaccia informazioni del conducente visualizza un messaggio di allerta. In questo caso, far controllare il veicolo presso una concessionaria.
Controllare mensilmente i terminali della batteria da 12 Volt per verificare che non siano corrosi.



Se la batteria da 12 Volt del veicolo viene scollegata o si scarica completamente:

- Il sistema audio viene disabilitato.
- L'orologio si reimposta.

▼ Versione con guida a destra

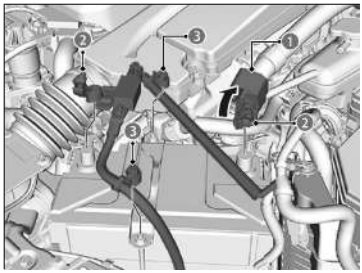
- Il sistema immobilizzatore deve essere azzerato.
  Elenco delle spie ►P.314

Ricarica della batteria da 12 Volt

Scollegare entrambi i cavi della batteria da 12 Volt per prevenire danni al sistema elettrico del veicolo.
Scollegare sempre prima il cavo negativo ⊖ e ricollegarlo per ultimo.
Se il cavo della batteria viene rimosso durante un aggiornamento del sistema, l'impianto elettrico può subire danni permanenti. Rimuovere il cavo della batteria solo quando non viene eseguito un aggiornamento del sistema.

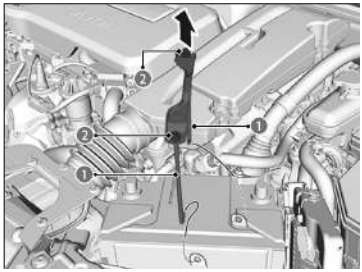
Sostituzione della batteria da 12 Volt

Per la rimozione e la sostituzione della batteria, attenersi alle precauzioni di sicurezza previste per la manutenzione e alle avvertenze relative al controllo della batteria per impedire rischi potenziali.



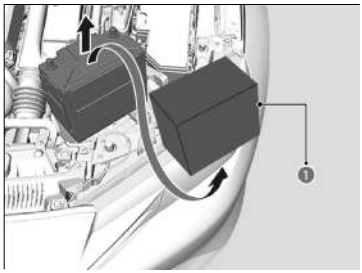
❶ **Coperchio**
❷ **Dado**
❸ **Fermo**

[1] Portare la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO. Aprire il cofano.
[2] Estrarre il fermo.
[3] Allentare il dado sul cavo negativo della batteria e scollegare il cavo dal terminale negativo ⊖.
[4] Aprire il coperchio del terminale positivo della batteria. Allentare il dado sul cavo positivo della batteria e scollegare il cavo dal terminale positivo ⊕.



[5] Allentare il dado su ciascun lato della staffa della batteria con una chiave.
[6] Estrarre l'estremità inferiore di ciascun supporto batteria dal foro sulla base della stessa e rimuovere la staffa e i supporti.

1 Supporti
2 Dado



[7] Rimuovere il coperchio batteria.
[8] Estrarre la batteria con cautela.

1 Coperchio batteria

Questo simbolo sulla batteria indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico.

Per installare una nuova batteria, eseguire questa procedura nell'ordine inverso. Scollegare sempre prima il cavo negativo ⊖ e ricollegarlo per ultimo.

> ! Lo smaltimento non corretto delle batterie può essere nocivo per l'ambiente e per la salute. Attenersi sempre alle disposizioni locali per lo smaltimento della batteria.

Etichetta batteria da 12 Volt

Esempio

PERICOLO

- Tenere fiamme e scintille lontano dalla batteria. La batteria produce gas che possono causare esplosioni.
- Quando si maneggia la batteria, indossare guanti in gomma e protezioni per gli occhi in quanto il contatto con l'elettrolito potrebbe causare ustioni o perdita della vista.
- Non consentire mai ai bambini di maneggiare la batteria. Accertarsi che chiunque maneggi la batteria abbia una conoscenza adeguata dei pericoli e delle procedure di utilizzo corrette.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela in quanto contiene acido solforico diluito. Il contatto con gli occhi o la pelle può causare ustioni o perdita della vista.
- Leggere attentamente questo manuale e assicurarsi di averlo compreso prima di maneggiare la batteria. L'inosservanza di tali istruzioni può causare lesioni personali e danni al veicolo.
- Non utilizzare la batteria se il livello di elettrolito è pari o inferiore al livello raccomandato. L'uso della batteria con un livello basso di elettrolito può causarne l'esplosione, con conseguenti lesioni gravi.

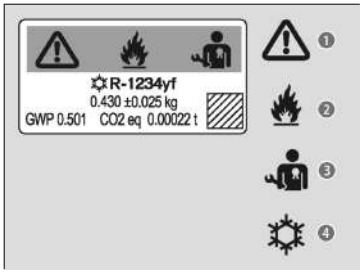
Manutenzione del sistema di climatizzazione

Climatizzatore

Per un funzionamento corretto e sicuro del sistema di riscaldamento e raffreddamento/sistema di climatizzazione, la manutenzione dell'impianto refrigerante deve essere effettuata solo da un tecnico qualificato.
Non riparare o sostituire l'evaporatore del climatizzatore (serpentina di raffreddamento) con uno rimosso da un veicolo usato o recuperato.
Il refrigerante presente nell'impianto di condizionamento aria del veicolo è infiammabile e, se non vengono seguite le procedure corrette, durante le operazioni di manutenzione può prendere fuoco.
L'etichetta del climatizzatore è apposta sotto il cofano:

Posizione delle etichette ►P.74

Informazioni sulle specifiche ►P.438



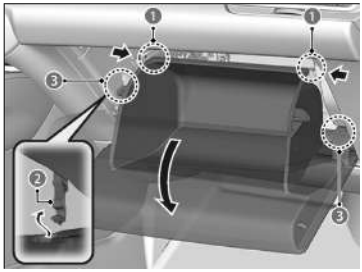
❶ Avvertenza
❷ Refrigerante infiammabile
❸ Per la manutenzione è necessario l'intervento di un tecnico qualificato
❹ Impianto di condizionamento aria

> **!** La fuoriuscita di refrigerante può essere nociva per l'ambiente.
> Per evitare la fuoriuscita di refrigerante, non sostituire mai l'evaporatore con uno rimosso da un veicolo usato o recuperato.

Procedura di sostituzione del filtro antipolvere e antipolline

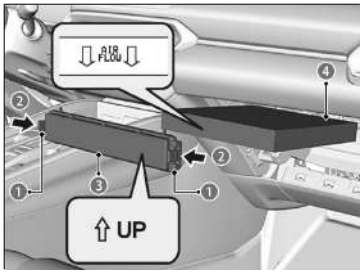
Sostituire il filtro antipolvere e antipolline in base alla tabella di manutenzione prevista per il veicolo. Si raccomanda di sostituire il filtro anche prima se il veicolo viene utilizzato in ambienti polverosi.

Tabella di manutenzione ▶P.357



❶ Linguette
❷ Fermo
❸ Forchette

[1] Aprire il cassetto portaoggetti.
[2] Premere il fermo sul lato conducente del cassetto portaoggetti per staccarlo.
[3] Disinserire le due linguette premendo ciascun pannello laterale.
[4] Estrarre il cassetto portaoggetti ruotandolo.
[5] Rimuovere il cassetto portaoggetti estraendo le forchette.



❶ Linguette
❷ Premere
❸ Coperchio
❹ Filtro antipolvere e antipolline

[6] Premere le linguette presenti sugli angoli del coperchio della scatola del filtro e rimuoverlo.
[7] Rimuovere il filtro dalla scatola.
[8] Montare il nuovo filtro nella scatola.
» Posizionarlo in modo che la freccia **AIR FLOW** sia rivolta verso il basso.

Se non si è sicuri della procedura da eseguire per la sostituzione del filtro antipolvere e antipolline, farlo sostituire da una concessionaria.

Pulizia

Cura dell'abitacolo

Per rimuovere la polvere, utilizzare un aspirapolvere prima di un panno.
Utilizzare un panno inumidito con una soluzione di detergente delicato e acqua calda per rimuovere lo sporco.
Utilizzare un panno pulito per eliminare i residui di detergente.

Non versare liquidi all'interno del veicolo.
Se i liquidi penetrano nei dispositivi e negli impianti elettrici, questi potrebbero funzionare in modo errato.

Non utilizzare spray a base di silicone sui dispositivi elettrici, quali i dispositivi audio e gli interruttori.
Ciò potrebbe causare il malfunzionamento dei componenti o un incendio all'interno del veicolo.
Se accidentalmente viene utilizzato uno spray al silicone su un dispositivo elettrico, rivolgersi alla concessionaria.

A seconda della composizione, sostanze chimiche e deodoranti liquidi possono causare scolorimento, raggrinzamento e screpolature dei tessuti e dei componenti a base di resina.
Non utilizzare solventi organici o alcalinici, ad esempio benzene o benzina.

Dopo aver utilizzato sostanze chimiche, rimuoverle delicatamente utilizzando un panno asciutto.
Non collocare panni usati e non lavati su tessuti o componenti a base di resina per lunghi periodi.

Pulizia delle cinture di sicurezza

Utilizzare una spazzola morbida e una soluzione di sapone delicato e acqua calda per pulire le cinture di sicurezza. Far asciugare le cinture all'aria. Strofinare le aperture degli ancoraggi delle cinture di sicurezza con un panno pulito.

Pulizia dei cristalli

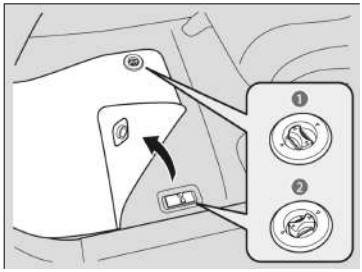
Strofinare utilizzando un detergente per vetri.

> ! All'interno del lunotto sono montati dei cavi. Per non danneggiarli, strofinare lungo la direzione dei cavi con un panno morbido.

> ! Fare attenzione a non versare liquidi, come ad esempio acqua o detergente per vetri, sopra o intorno alla copertura dei componenti elettrici attorno allo specchietto retrovisore.

Tappetini pianale

Esempio



❶ Sblocco
❷ Blocco

Il tappetino pianale lato guida si aggancia agli ancoraggi sul pianale e ciò ne impedisce lo spostamento in avanti.
Non collocare tappetini pianale aggiuntivi sopra i tappetini già fissati.

Se si utilizzano tappetini pianale diversi da quelli forniti con il veicolo, assicurarsi che siano progettati per il veicolo in uso, montati correttamente e fissati saldamente tramite gli ancoraggi sul pianale.
Posizionare i tappetini pianale del sedile posteriore correttamente. Se non sono posizionati correttamente, i tappetini pianale possono interferire con le funzioni dei sedili anteriori.

Cura degli esterni

Spolverare la carrozzeria del veicolo al termine della guida. Verificare regolarmente se le superfici verniciate presentano graffi. I graffi sulle superfici verniciate favoriscono la formazione di ruggine sulla carrozzeria. Riparare immediatamente eventuali graffi sulla carrozzeria.

Lavaggio del veicolo

Lavare il veicolo di frequente. Lavare più frequentemente quando si guida nelle seguenti condizioni:

- Se si guida su strade cosparse di sale.
- Se si guida in zone costiere.
- Se vi sono residui di catrame, fuliggine, escrementi di uccelli, insetti o linfa degli alberi sulle superfici verniciate.

Non spruzzare acqua nelle bocchette di aspirazione dell'aria in quanto si potrebbero causare danni.
Se, in seguito al lavaggio del veicolo, sono presenti tracce di acqua e sostanze chimiche sui freni, guidare per un breve tratto e azionare i freni più volte prima di parcheggiare. Le manovre di parcheggio quando i freni sono bagnati possono causarne il blocco e la formazione di ruggine.

- Se è necessario sollevare i bracci dei tergicristalli dal parabrezza, impostare prima i bracci dei tergicristalli in posizione di manutenzione.
  Sollevamento dei bracci dei tergicristalli ▶P.373
- Bloccare le portiere quando si lava il veicolo. Non spruzzare acqua direttamente sullo sportello bocchettone di rifornimento carburante. Un getto ad alta pressione potrebbe causarne l'apertura.

Uso di attrezzature di lavaggio ad alta pressione

- Mantenere una distanza adeguata tra l'ugello di lavaggio e la carrozzeria del veicolo.
- Fare attenzione in particolare alle aree attorno ai finestrini. Se il getto è troppo vicino al veicolo, l'acqua può penetrare nell'abitacolo.
- Non spruzzare acqua ad alta pressione direttamente nel vano motore. Utilizzare invece acqua a bassa pressione e un detergente neutro.
- Non spruzzare acqua direttamente sulla telecamera o sull'area circostante. L'acqua potrebbe penetrare nella lente e causare il malfunzionamento della telecamera.
- Solventi chimici e detergenti potenti possono danneggiare la vernice, il metallo e la plastica del veicolo. Eliminare immediatamente eventuali versamenti.

Manutenzione dei paraurti e delle altre parti rivestite in resina

Versamenti di benzina, olio, liquido di raffreddamento del motore o liquido della batteria da 12 Volt sui componenti rivestiti in resina possono provocare macchie o il distacco del rivestimento. Pulire immediatamente utilizzando un panno morbido e acqua.

- Se si desidera riparare la superficie verniciata dei componenti in resina, richiedere alla concessionaria di fiducia le informazioni sul materiale di rivestimento idoneo.

Pulizia dei finestrini

Strofinare utilizzando un detergente per vetri.

Manutenzione dei cerchi in alluminio

L'alluminio è soggetto a deterioramento causato da sale e altri contaminanti della strada. Se necessario, utilizzare il prima possibile una spugna e un detergente delicato per rimuovere questi contaminanti. Non utilizzare una spazzola a setole dure o sostanze chimiche aggressive (inclusi alcuni detergenti per cerchi disponibili in commercio). Questi possono danneggiare la finitura protettiva sui cerchi in lega di alluminio, con conseguente corrosione. A seconda del tipo di finitura, anche i cerchi potrebbero perdere la loro lucentezza o apparire bruniti. Per evitare macchie di acqua, asciugare i cerchi con un panno quando sono ancora bagnati.

Situazioni di emergenza

Attrezzi

Tipi di attrezzi ····· 393

Quando una lampadina si esaurisce

Informazioni sulle luci esterne a LED del veicolo ····· 394

Sostituzione delle lampadine ····· 394

Procedure ordinarie sul telecomando

Sostituzione della batteria del telecomando ····· 395

In caso di foratura di uno pneumatico

Riparazione temporanea di uno pneumatico forato ····· 398

Iniezione del sigillante e di aria ····· 400

Gonfiaggio di uno pneumatico sgonfio ····· 406

Manipolazione del martinetto

Punti di sollevamento ····· 408

Il sistema di alimentazione non si avvia

Controllo della procedura ····· 409

Con batteria telecomando scarica ····· 410

Disinserimento dell'alimentazione in caso di emergenza ····· 410

Sistema di alimentazione d'emergenza attivo ····· 411

Se la batteria da 12 volt è scarica

Procedura di avviamento con batteria ausiliaria ····· 412

Operazioni da eseguire dopo l'avviamento del sistema di alimentazione ····· 413

Surriscaldamento

Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento ····· 415

Quando viene visualizzato un avviso

Se viene visualizzato l'avviso **Pressione olio motore bassa** ····· 418

Se viene visualizzato l'avviso **Potenza frenante ridotta** ····· 419

Fusibili

Controllo dei fusibili ····· 420

Controllo e sostituzione dei fusibili ····· 425

Traino di emergenza

Informazioni sul traino ····· 427

Se non è possibile sbloccare lo sportello bocchettone di rifornimento carburante

Operazioni da eseguire in caso di blocco dello sportello bocchettone di rifornimento carburante ····· 429

Se il portellone non si apre

Operazioni da eseguire in caso di portellone bloccato ····· 431

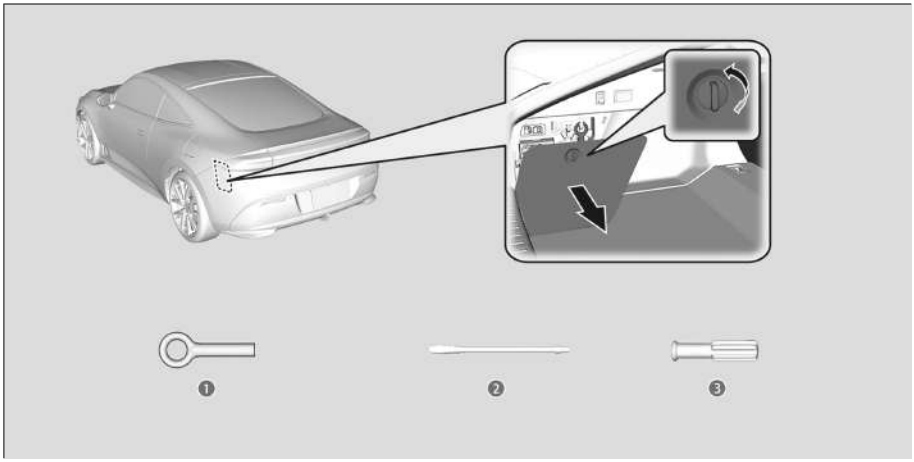
Chiamata di emergenza (eCall)

Chiamata di emergenza automatica ····· 432

Chiamata di emergenza manuale ····· 435

Attrezzi

Tipi di attrezzi



❶ Gancio di traino rimovibile
❷ Cacciavite a lama piatta
❸ Impugnatura

Gli attrezzi sono ubicati nel bagagliaio.

Quando una lampadina si esaurisce

Informazioni sulle luci esterne a LED del veicolo

Le seguenti luci sono a LED. Farle controllare e sostituire da una concessionaria Honda autorizzata.

- Fari
- Indicatori di direzione/indicatori di emergenza anteriori
- Luci per marcia diurna/di posizione
- Luci di svolta attive
- Indicatori di direzione laterali/indicatori di emergenza
- Luci freno
- Luci di posizione posteriori
- Luci di ingombro lato posteriore
- Luce targa posteriore
- Terza luce stop
- Retronebbia
- Indicatori di direzione /indicatori di emergenza posteriori
- Luce di retromarcia
- Luci ambiente delle maniglie esterne delle portiere

Il puntamento dei fari è impostato in fabbrica e non necessita regolazioni. Tuttavia, se si trasportano regolarmente oggetti pesanti nel bagagliaio, far regolare nuovamente l'orientamento dalla concessionaria o da un tecnico qualificato.

Sostituzione delle lampadine

Lampadine luci specchietto di cortesia

Far eseguire l'ispezione e la sostituzione delle lampadine luci da una concessionaria Honda autorizzata.

Procedure ordinarie sul telecomando

Sostituzione della batteria del telecomando

Se premendo il pulsante la spia non si accende, sostituire la batteria.
Le batterie di ricambio sono disponibili in commercio o presso la concessionaria.
Accanto alla batteria a bottone* si trova un segno di avvertenza ⚠.

⚠ ATTENZIONE

PERIODO DI USTIONI CHIMICHE

La batteria che alimenta il telecomando può provocare gravi ustioni interne e, se ingerita, può portare al decesso.
Tenere le batterie nuove ed esauste lontano dalla portata dei bambini.
Se si sospetta che un bambino abbia ingerito la batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.

AVVERTENZA: Se la batteria non viene sostituita correttamente, si corre il rischio di esplosione. Sostituire solo con un tipo uguale o equivalente.
AVVERTENZA: Non esporre a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili, che potrebbero provocare esplosioni o perdite di liquido o gas infiammabili durante l'uso, il rimessaggio o il trasporto.
AVVERTENZA: Non smaltire la batteria nel fuoco o in un forno caldo, né schiacciarla o tagliarla meccanicamente, in quanto potrebbe provocare un'esplosione.
AVVERTENZA: Non sottoporla a una pressione dell'aria estremamente bassa ad altitudini elevate. Ciò potrebbe provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili.

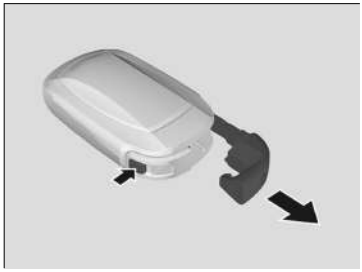
! Lo smaltimento non corretto delle batterie danneggia l'ambiente. Attenersi sempre alle disposizioni locali per lo smaltimento della batteria.

▼ Modelli per Europa e Turchia

Questo simbolo sulla batteria indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico.

*: Non disponibile su tutti i modelli

Comando a distanza



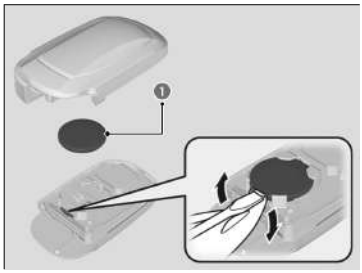
[1] Rimuovere la chiave incorporata.

[2] Con i pulsanti rivolti verso il basso, rimuovere la metà superiore del coperchio facendo leva con cautela sulla fessura con l'impugnatura della chiave.

» Avvolgere l'impugnatura della chiave con un panno per evitare di graffiare il telecomando.

» Rimuovere con cautela per evitare di perdere i pulsanti.

[3] Accertarsi di montare la nuova batteria con la polarità corretta.



1 Batteria

Tipo di batteria: CR2032

- Avvolgere un panno intorno alla punta del cacciavite a lama piatta per evitare di graffiare il telecomando.

Informazioni sulla batteria a bottone

Nome prodotto: Batteria a bottone principale al litio
Numero modello: CR2032
Fabbricato in Indonesia.
Peso: 2,8 g Capacità: 225 mAh Chimica: Litio
Agente estinguente utilizzabile: Schiuma resistente all'alcol e sabbia asciutta
Materie prime critiche presenti nella batteria in una concentrazione superiore allo 0,1% in peso su peso: 0,07 g
Durata media minima: 17520 ore (2 anni)
Non ricaricabile
Informazioni sul produttore:
Panasonic Energy Co., Ltd.
Panasonic
1-1 Matsushita-cho, Moriguchi-city, Osaka, 570-8511, Giappone

In caso di foratura di uno pneumatico

Riparazione temporanea di uno pneumatico forato

Se lo pneumatico presenta un taglio largo o se è gravemente danneggiato, è necessario trainare il veicolo. Se lo pneumatico presenta solo una piccola foratura, causata ad esempio da un chiodo, è possibile utilizzare il kit riparazione pneumatici temporanea in modo da poter raggiungere la stazione di servizio più vicina per una riparazione permanente.

Come parcheggiare il veicolo

In caso di foratura di uno pneumatico durante la guida, afferrare saldamente il volante e frenare gradualmente per ridurre la velocità. Fermarsi quindi in un luogo sicuro.

[1] Parcheggiare il veicolo in piano su una superficie stabile e non scivolosa, quindi inserire il freno di stazionamento.

[2] Portare la trasmissione in **P**.

[3] Accendere le luci di emergenza e impostare la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO.

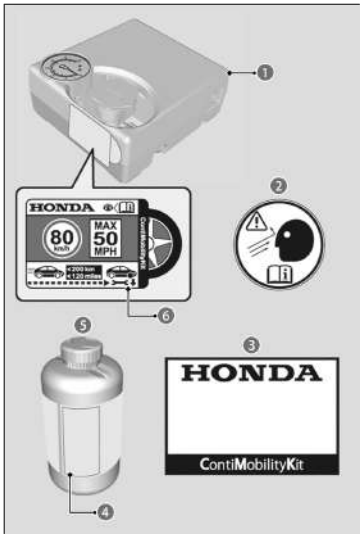
> **!** Non utilizzare il kit nelle seguenti condizioni. Al contrario, per il traino rivolgersi a una concessionaria o a una compagnia di assistenza stradale.
>
> - Il sigillante dello pneumatico è scaduto.
> - Più di uno pneumatico è forato.
> - La foratura o il taglio ha un diametro maggiore di 4 mm.
> - La parete laterale dello pneumatico è danneggiata o la foratura è esterna all'area dello pneumatico.
> - Danni causati dalla guida con pneumatici estremamente sgonfi.
> - Il tallone dello pneumatico non è più in sede.
> - Il cerchione è danneggiato.

> **!** Non rimuovere un chiodo o una vite che hanno forato lo pneumatico.
> Ciò potrebbe impedirne la riparazione tramite il kit.

Non continuare a guidare con lo pneumatico riparato temporaneamente.

Non utilizzare le riparazioni temporanee per finalità diverse dal mero raggiungimento della stazione di servizio più vicina per ricevere interventi di riparazione professionali.

Preparazione per la riparazione temporanea di uno pneumatico forato

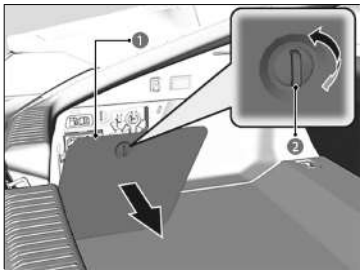


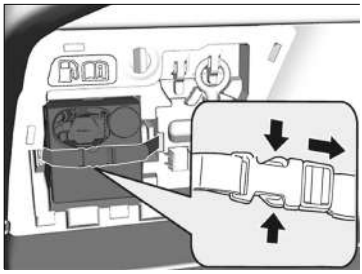
1. Compressore aria
2. Etichetta ruota
3. Manuale d'uso
4. Data di scadenza
5. Flacone di sigillante
6. Etichetta limite di velocità

Quando si utilizza il compressore, osservare i punti seguenti.

- Evitare che si bagni in caso di pioggia.
- Non posizionare il prodotto direttamente su un'area sabbiosa o polverosa prima di utilizzarlo, poiché l'intrusione di polvere potrebbe causare un malfunzionamento.
- Non lubrificare con olio o altro lubrificante.
- Non smontare o modificare il prodotto.
- Non sottoporre il compressore a impatti. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento.

Estrazione del kit di riparazione pneumatici



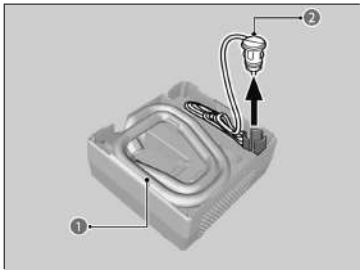


[1] Rimuovere il coperchio (❶) sul lato sinistro del vano bagagli ruotando la manopola (❷), quindi estrarre il kit dall'interno.

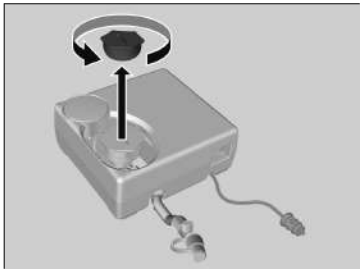
[2] Posizionare il kit, rivolto verso l'alto, su una superficie piana vicino allo pneumatico forato e lontano dal passaggio di altri veicoli. Non collocare il kit su un lato.

Sul lato del kit riparazione pneumatici temporanea è presente un'etichetta del limite di velocità.
Durante una riparazione temporanea, leggere con attenzione il manuale di istruzioni fornito con il kit.

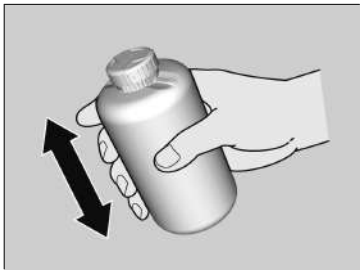
Iniezione del sigillante e di aria



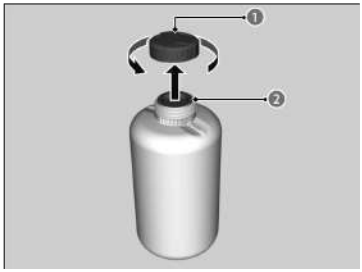
[1] Estrarre il tubo flessibile (❶) e il cavo di alimentazione (❷) dalla parte posteriore del compressore aria.



[2] Rimuovere il tappo dal compressore aria.

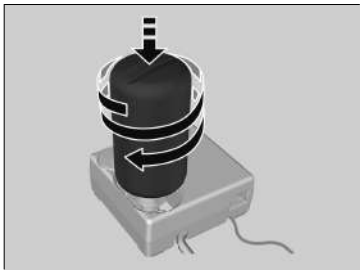


[3] Agitare bene il flacone.



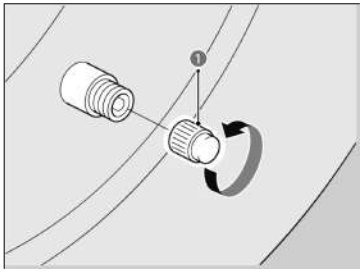
[4] Rimuovere il cappuccio del flacone (1).

» Non rimuovere il tappo sigillato (2).

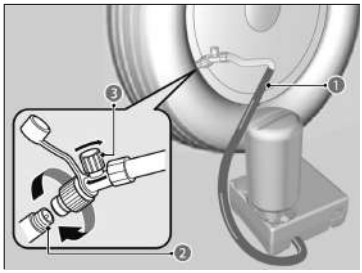


[5] Avvitare il flacone di sigillante sul compressore aria.

» Avvitare saldamente il flacone.

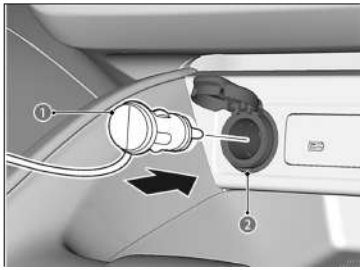


[6] Svitare il cappuccio valvola (1).



[7] Avvitare il tubo flessibile (1) del compressore aria sulla valvola pneumatico (2).

» Accertarsi che la valvola dell'aria (3) sia chiusa e che il compressore aria sia spento.

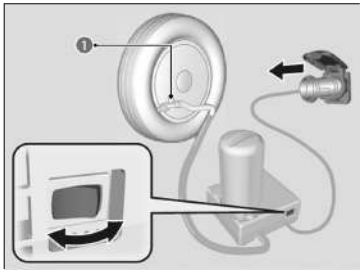


[8] Collegare (1) il compressore alla presa di alimentazione accessori (2).

Presa di alimentazione accessori ►P.175

[9] Attivare il sistema di alimentazione del veicolo.

Monossido di carbonio ►P.31



[10] Accendere il compressore aria e gonfiare lo pneumatico alla pressione specificata.

» Il compressore avvia l'iniezione di sigillante e aria nello pneumatico.

» Per la pressione specificata, fare riferimento all'etichetta sul montante portiera lato guida.

[11] Dopo che la pressione dell'aria ha raggiunto il valore specificato, spegnere il compressore.

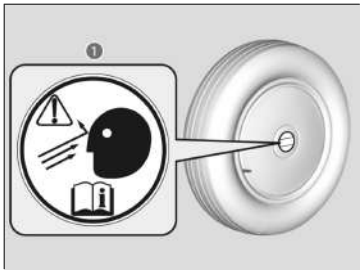
» Controllare l'indicatore pressione aria sul compressore aria.

» In caso di gonfiaggio eccessivo, rilasciare l'aria ruotando la valvola dell'aria (❶). Evitare le fuoriuscite di sigillante.

[12] Scollegare il connettore dalla presa di alimentazione accessori.

[13] Svitare il tubo flessibile del compressore aria dalla valvola pneumatico. Installare il tappo del tubo flessibile.

» Fare attenzione a non versare il sigillante quando si rimuove il tubo flessibile. Asciugare eventuali perdite.



[14] Applicare l'etichetta ruota (❶) sulla superficie piatta della ruota.

» La superficie della ruota deve essere pulita per garantire l'adeguata aderenza dell'etichetta.

[15] Riporre il kit di riparazione pneumatici nel bagagliaio.

» Non rimuovere il flacone di sigillante dal compressore aria.

- Tenere il flacone di sigillante lontano dalla portata dei bambini.
- Non rimuovere il flacone vuoto dopo l'iniezione del sigillante.
- Contattare una concessionaria Honda per la sostituzione del flacone di sigillante e il corretto smaltimento del flacone vuoto.
- Spegnere il compressore aria quando si collega il relativo tubo flessibile.
- Si potrebbe avvertire un rumore proveniente dal compressore aria attivato. Questa condizione è assolutamente normale.
- Se la pressione dell'aria specificata non viene raggiunta entro 10 minuti, lo pneumatico potrebbe essere gravemente danneggiato, il kit non è sufficiente per la riparazione ed è quindi necessario trainare il veicolo.

- Per misurare la pressione dell'aria con un manometro, innanzitutto disattivare il compressore aria.
- Informare la concessionaria Honda o la compagnia di assistenza stradale a cui ci si rivolge per la sostituzione o la riparazione dello pneumatico forato di aver utilizzato il sigillante per pneumatici.

Non azionare il compressore del kit riparazione pneumatici temporanea per più di 10 minuti.
Il compressore può surriscaldarsi e danneggiarsi in modo permanente.

Il sigillante può macchiare in modo indelebile indumenti e altri materiali.
Prestare attenzione durante l'utilizzo e rimuovere immediatamente eventuali fuoriuscite.

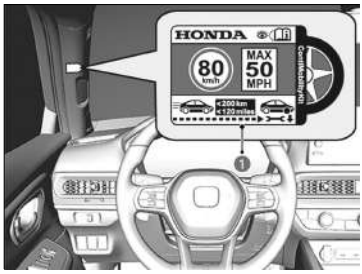
ATTENZIONE

Il sigillante per pneumatici contiene sostanze nocive e può essere letale se ingerito.
Se viene accidentalmente ingerito, non indurre vomito. Bere molta acqua e richiedere immediatamente l'assistenza di un medico.
In caso di contatto con la pelle o gli occhi, lavare con acqua fresca e, se necessario, richiedere l'assistenza di un medico.

ATTENZIONE

L'azionamento del motore in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico.
L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte.
Azionare il motore esclusivamente per alimentare il compressore aria accertandosi che il veicolo si trovi in spazi aperti.

Distribuzione del sigillante nello pneumatico



[1] Applicare l'etichetta del limite velocità (1) nella posizione mostrata in figura.

[2] Guidare il veicolo per circa 10 minuti o per 3 - 10 chilometri.

» Non superare gli 80 km/h.

[3] Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.

[4] Ricontrollare la pressione dell'aria utilizzando il manometro sul compressore dell'aria. Non accendere il compressore dell'aria (1) per controllare la pressione.

Gonfiaggio di uno pneumatico sgonfio ►P.406

[5] Se la pressione è

- Inferiore a 130 kPa (1,3 bar):
  Non aggiungere aria né continuare a guidare. La perdita è eccessiva. Richiedere assistenza stradale per il traino del veicolo.

  Informazioni sul traino ►P.427

- Pressione dell'aria specificata (vedere l'etichetta sul montante portiera lato guida) o superiore:
  continuare a guidare fino al raggiungimento della stazione di servizio più vicina. Non superare gli 80 km/h.
- Superiore a 130 kPa (1,3 bar), ma inferiore alla pressione aria specificata (vedere l'etichetta sul montante portiera lato guida):
  Gonfiare lo pneumatico alla pressione dell'aria specificata.

  Gonfiaggio di uno pneumatico sgonfio ►P.406

Ripetere i punti da 2 a 4 fino al raggiungimento della stazione di servizio più vicina. Non superare gli 80 km/h.

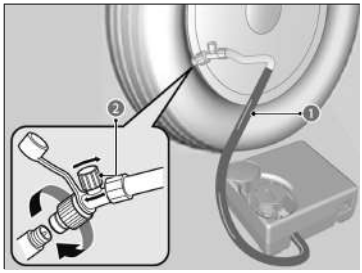
» La distanza fino alla più vicina stazione di servizio deve essere entro circa 200 chilometri.

[6] Reimballare e riporre correttamente il kit.

Per la pressione specificata, fare riferimento all'etichetta sul montante portiera lato guida.

Gonfiaggio di uno pneumatico sgonfio

È possibile utilizzare il kit per gonfiare uno pneumatico sgonfio non forato.



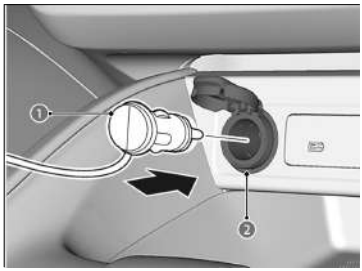
[1] Estrarre il compressore aria dal bagagliaio.

[2] Posizionare il kit, rivolto verso l'alto, su una superficie piana vicino allo pneumatico da gonfiare e lontano dal passaggio di altri veicoli. Non collocare il kit su un lato.

[3] Rimuovere il cappuccio valvola.

[4] Collegare il tubo flessibile del compressore aria (❶) al corpo della valvola pneumatico. Avvitarlo saldamente.

» Accertarsi che la valvola dell'aria (❷) sia chiusa.



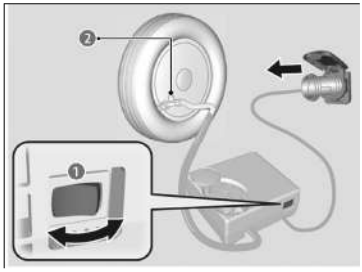
[5] Collegare (❶) il compressore alla presa di alimentazione accessori (❷).

» Prestare attenzione a non comprimere il cavo in una portiera o in un finestrino.

Presa di alimentazione accessori ►P.175

[6] Attivare il sistema di alimentazione del veicolo.

Monossido di carbonio ►P.31



[7] Accendere l'interruttore del compressore aria (❶) per gonfiare lo pneumatico.
- » Il compressore inizia a iniettare l'aria nello pneumatico.
- » Se il sistema di alimentazione è stato avviato, lasciarlo in funzione durante l'iniezione dell'aria.

[8] Gonfiare lo pneumatico alla pressione dell'aria specificata.

[9] Spegnere il compressore aria.
- » Controllare l'indicatore di pressione sul compressore aria.
- » In caso di gonfiaggio eccessivo, ruotare la valvola aria (❷) per sgonfiare.

[10] Disinserire il sistema di alimentazione del veicolo, quindi scollegare il compressore aria dalla presa di alimentazione accessori.

[11] Svitare il tubo flessibile del compressore aria dal corpo della valvola dello pneumatico. Rimontare il cappuccio valvola.

[12] Riporre il compressore aria nel bagagliaio.

- Mantenere il sistema di alimentazione in funzione mentre si inietta l'aria.
- Non azionare il compressore del kit riparazione pneumatici temporanea per più di 10 minuti. Il compressore può surriscaldarsi e danneggiarsi in modo permanente.

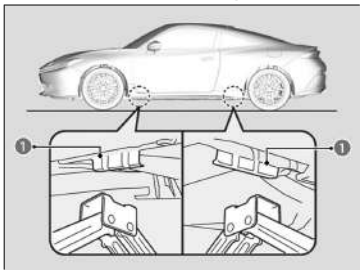
⚠ ATTENZIONE

L'azionamento del motore in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico.
L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte.
Azionare il motore esclusivamente per alimentare il compressore aria accertandosi che il veicolo si trovi in spazi aperti.

Manipolazione del martinetto

Punti di sollevamento

Il veicolo è dotato di punti di sollevamento come indicato in figura.
Per la sostituzione degli pneumatici, consultare la concessionaria.



1 Punti di sollevamento

Il sistema di alimentazione non si avvia

Controllo della procedura

Se il sistema di alimentazione non si avvia, effettuare i seguenti controlli e prendere i provvedimenti opportuni.

Controllare se la relativa spia o i messaggi sull'interfaccia informazioni del conducente si accendono.

- Viene visualizzato il messaggio **Temperatura veicolo troppo bassa per operare**.
  È necessario attendere un aumento della temperatura ambiente.
  Far trainare il veicolo in un luogo più caldo.
  Informazioni sul traino ▶P.427
- Viene visualizzato il messaggio **Per avviare, toccare il pulsante di avviamento con l'emblema accanto al telecomando**.
  Assicurarsi che il comando a distanza si trovi nella gamma operativa.
  Con batteria telecomando scarica ▶P.410
- La spia del sistema di trasmissione lampeggia e viene visualizzato il messaggio **Problema al sistema del cambio. Inserire il freno di stazionamento durante il parcheggio.**

Controllare la posizione del cambio.

- La trasmissione non è in posizione **P**.
  Portare la trasmissione in **P**.

Controllare la procedura di avviamento del sistema di alimentazione.

Attenersi alle relative istruzioni e tentare nuovamente di avviare il sistema di alimentazione.

Inserimento del sistema di alimentazione ▶P.122

Controllare la spia del sistema immobilizzatore.

- Se la spia del sistema immobilizzatore lampeggia, non è possibile avviare il sistema di alimentazione.
  Sistema immobilizzatore ▶P.78
  Elenco delle spie ▶P.314

Controllare i fusibili.

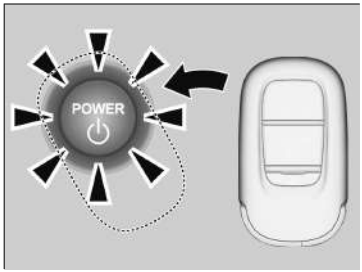
- Controllare tutti i fusibili o far controllare il veicolo da una concessionaria.
  Controllo e sostituzione dei fusibili ▶P.425
- Se è necessario avviare il veicolo immediatamente, utilizzare un altro veicolo o una batteria ausiliaria per eseguire l'avviamento con ponte.
  Procedura di avviamento con batteria ausiliaria ▶P.412

- A seconda della situazione, potrebbe essere possibile inserire temporaneamente il sistema di alimentazione utilizzando la procedura di avviamento di emergenza.
  Sistema di alimentazione d'emergenza attivo ►P.411

Non tenere premuto il pulsante **POWER** per più di 15 secondi.

Con batteria telecomando scarica

Seguire la procedura indicata di seguito se il pulsante **POWER** non inserisce l'alimentazione o avvia il motore.



[1] Premere il pulsante **POWER**.
[2] Toccare il centro del pulsante **POWER** con il telecomando entro 30 secondi. I pulsanti devono essere rivolti verso l'utente.
[3] Tenere premuto il pedale del freno, quindi premere il pulsante **POWER** entro 10 secondi.
  » Se il pedale non viene premuto, la modalità cambierà in ACCESSORI.

Disinserimento dell'alimentazione in caso di emergenza

Il pulsante **POWER** può essere utilizzato per arrestare il motore in caso di situazioni di emergenza durante la guida. Se è necessario arrestare il motore, procedere in uno dei modi seguenti:

- Tenere premuto il pulsante **POWER** per circa due secondi.
- Premere in modo deciso il pulsante **POWER** tre volte.
- Il volante non verrà bloccato.

> ! Se la modalità di alimentazione viene impostata su ACCESSORI durante la guida, il motore si spegne e si interrompono tutte le funzioni del servosterzo e del servofreno, pertanto sarà difficile controllare il veicolo.

Sistema di alimentazione d'emergenza attivo

Se non è possibile inserire il sistema di alimentazione utilizzando la normale procedura di avviamento, potrebbe essere possibile farlo mediante la procedura di avviamento con ponte riportata di seguito.
Non utilizzare questa procedura se non è un'emergenza.

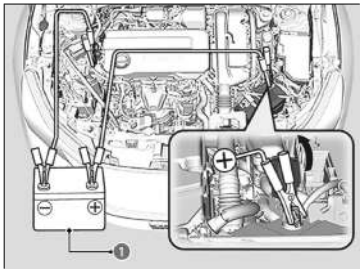
[1] Accertarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
[2] Controllare che la trasmissione sia in **P**, quindi impostare la modalità di alimentazione su ACCESSORI.
[3] Premere a fondo il pedale del freno, quindi tenere premuto il pulsante **POWER** per almeno 15 secondi.

Questo deve essere considerato un malfunzionamento del sistema anche se è possibile inserire il sistema di alimentazione utilizzando la procedura descritta in precedenza.
Fare controllare immediatamente il veicolo da una concessionaria.

Se la batteria da 12 volt è scarica

Procedura di avviamento con batteria ausiliaria

Disinserire l'alimentazione dai dispositivi elettrici, quali l'impianto audio e le luci. Disinserire il sistema di alimentazione, quindi aprire il cofano.



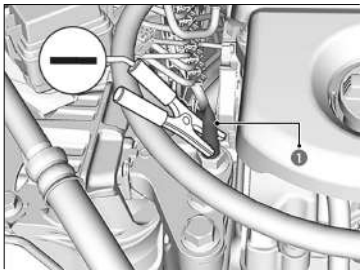
❶ **Batteria ausiliaria**

[1] Collegare il primo cavo per avviamento di emergenza al terminale ⊕ della batteria del proprio veicolo.

[2] Collegare l'altra estremità del primo cavo per avviamento di emergenza al terminale ⊕ della batteria ausiliaria.

» Utilizzare solo una batteria ausiliaria da 12 Volt.

» Quando si utilizza un caricabatterie per autovetture per caricare la batteria da 12 Volt, selezionare una tensione di carica inferiore a 15 Volt. Verificare le impostazioni appropriate sul manuale del caricabatterie.



❶ **Bullone prigioniero**

[3] Collegare il secondo cavo per avviamento di emergenza al terminale ⊖ della batteria ausiliaria.

⚠ ATTENZIONE

La batteria da 12 Volt può esplodere se non viene seguita la procedura corretta, con conseguenti lesioni gravi per chi si trova nelle vicinanze.
Tenere lontano dalla batteria da 12 Volt scintille, fiamme vive o sigarette.

Se la batteria da 12 Volt viene esposta a una temperatura estremamente rigida, l'elettrolito interno può congelare.

Se si cerca di eseguire l'avviamento con ponte usando una batteria da 12 Volt congelata, questa potrebbe danneggiarsi.

Fissare correttamente i morsetti dei cavi per avviamento di emergenza in modo che non si stacchino a causa delle vibrazioni del motore.

Prestare attenzione a non attorcigliare i cavi per avviamento di emergenza e a non fare entrare in contatto fra di loro le estremità dei cavi stessi durante le operazioni di collegamento e scollegamento.

Le prestazioni della batteria da 12 volt si riducono in presenza di basse temperature e potrebbero non consentire l'avviamento del motore.

Non è possibile utilizzare il terminale per eseguire l'avviamento di emergenza di un altro veicolo o per caricare la batteria da 12 Volt.

Operazioni da eseguire dopo l'avviamento del sistema di alimentazione

Una volta avviato il sistema di alimentazione del proprio veicolo, rimuovere i cavi per avviamento di emergenza nell'ordine seguente.

[1] Scollegare il cavo per avviamento di emergenza dalla massa del proprio veicolo.
[2] Scollegare l'altra estremità del cavo per avviamento di emergenza dal terminale ⊖ della batteria ausiliaria.
[3] Scollegare il cavo per avviamento di emergenza dal terminale ⊕ della batteria da 12 Volt del proprio veicolo.
[4] Scollegare l'altra estremità del cavo per avviamento di emergenza dal terminale ⊕ della batteria ausiliaria.

Dopo aver ricollegato la batteria da 12 Volt: se si accendono varie spie e viene visualizzato il messaggio a sinistra sull'interfaccia informazioni del conducente, guidare per un breve tratto a una velocità superiore a 20 km. Se la spia non si spegne, far controllare il veicolo da una concessionaria.

Surriscaldamento

Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento

Sintomi del surriscaldamento:

- Il messaggio **Temperatura del sistema di alimentazione alta. La potenza può essere ridotta.** viene visualizzato sull'interfaccia informazioni del conducente.
- Il messaggio **Temperatura motore troppo alta. Non guidare. Attendere che il motore si raffreddi.** viene visualizzato sull'interfaccia informazioni del conducente.
- Dal vano motore fuoriescono spruzzi o vapore.

⚠ ATTENZIONE

La fuoriuscita di vapore e spruzzi da un motore surriscaldato può causare gravi ustioni.
Non aprire il cofano se si rileva una fuoriuscita di vapore.

⚠ ATTENZIONE

Se il tappo del radiatore viene rimosso quando il motore è caldo, il liquido di raffreddamento potrebbe schizzare fuori causando ustioni gravi.
Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

Se il messaggio **Temperatura del sistema di alimentazione alta. La potenza può essere ridotta.** viene visualizzato sull'interfaccia informazioni del conducente, il veicolo ha una minore capacità di accelerazione e potrebbe essere più difficile avviarlo su un tratto in pendenza.

Continuare a guidare con il messaggio **Temperatura motore troppo alta. Non guidare. Attendere che il motore si raffreddi.** sull'interfaccia informazioni del conducente, il motore potrebbe subire danni.

Il messaggio Temperatura del sistema di alimentazione alta. La potenza può essere ridotta. viene visualizzato sull'interfaccia informazioni del conducente

[1] Parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro.

» Inserire il freno di stazionamento e portare la trasmissione in posizione P. Spegnere tutti gli accessori e inserire le luci di emergenza.

[2] Mantenere la modalità di alimentazione su ACCENSIONE e attendere fino a quando il messaggio non scompare.

» Se il messaggio non scompare, far controllare il veicolo da una concessionaria.

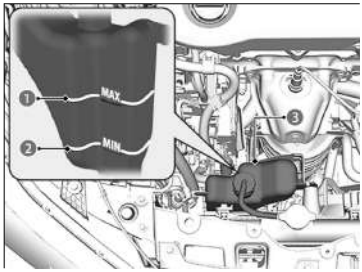
Il messaggio Temperatura motore troppo alta. Non guidare. Attendere che il motore si raffreddi. viene visualizzato sull'interfaccia informazioni del conducente

[1] Parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro.

[2] Spegnere tutti gli accessori e inserire le luci di emergenza.

» Assenza di spruzzi o vapore: Mantenere inserito il sistema di alimentazione e aprire il cofano.

» Presenza di spruzzi o vapore: Disattivare il sistema di alimentazione e attendere fino all'attenuazione della fuoriuscita. Aprire quindi il cofano motore.



❶ **MAX**
❷ **MIN**
❸ **Serbatoio di riserva**

[3] Controllare che la ventola di raffreddamento sia in funzione e disinserire il sistema di alimentazione una volta che il messaggio **Temperatura motore troppo alta. Non guidare. Attendere che il motore si raffreddi.** scompare dall'interfaccia informazioni del conducente.

» Se la ventola di raffreddamento non è in funzione, disinserire immediatamente il sistema di alimentazione.

[4] Una volta raffreddato il motore, controllare il livello del liquido di raffreddamento e verificare se i componenti del sistema presentano delle perdite.

» Se il livello di liquido di raffreddamento presente nel serbatoio di riserva è basso, rabboccare fino a raggiungere la tacca **MAX**.

» Se non c'è liquido di raffreddamento nel serbatoio, controllare che il radiatore sia freddo. Coprire il tappo del radiatore con un panno spesso e aprire il tappo. Se necessario, aggiungere del liquido di raffreddamento fino alla base del bocchettone di rifornimento e rimontare il tappo in posizione.

- Se il messaggio non scompare, far controllare il veicolo da una concessionaria.
- In caso di perdite di liquido di raffreddamento, rivolgersi alla concessionaria per un'eventuale riparazione.

Utilizzare l'acqua solo come soluzione temporanea/di emergenza. Fare lavare il sistema da una concessionaria con del liquido antigelo idoneo prima possibile.

Quando viene visualizzato un avviso

Se viene visualizzato l'avviso Pressione olio motore bassa

La guida in condizioni di bassa pressione dell'olio può provocare in tempi brevissimi gravi danni meccanici al motore.

Cause della visualizzazione del messaggio di avviso

Viene visualizzato quando la pressione dell’olio motore è bassa.

Operazioni da eseguire non appena viene visualizzato il messaggio di avviso

[1] Parcheggiare immediatamente il veicolo su una superficie piana e in un luogo sicuro.
[2] Se necessario, inserire le luci di emergenza.

Operazioni da eseguire dopo avere parcheggiato il veicolo

[1] Disattivare il sistema di alimentazione e lasciarlo riposare per circa tre minuti.
[2] Aprire il cofano e controllare il livello dell'olio.
» Aggiungere olio secondo necessità.
Controllo dell'olio ▶P.363

[3] Avviare il motore e controllare il messaggio di avviso pressione dell'olio bassa.
» Il messaggio di avviso scompare: riprendere la guida del veicolo.
» Il messaggio di avviso non scompare entro 10 secondi: arrestare immediatamente il motore e rivolgersi a una concessionaria per un'eventuale riparazione.

Se viene visualizzato l'avviso Potenza frenante ridotta

Cause della visualizzazione del messaggio di avviso

Viene visualizzato quando la capacità frenante è ridotta.

Operazioni da eseguire non appena viene visualizzato il messaggio di avviso

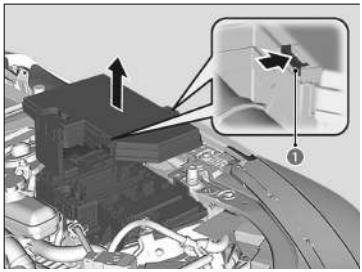
Rallentare e guidare con cautela. Far controllare il veicolo dalla concessionaria.

Fusibili

Controllo dei fusibili

In presenza di dispositivi elettrici non funzionanti, impostare la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO e verificare che non ci siano fusibili bruciati.

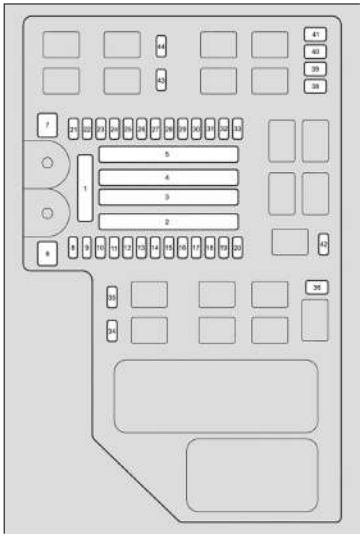
Scatola fusibili vano motore



Situata nel vano motore lato sinistro.

» Spingere le linguette (❶) per aprire la scatola.

- Le posizioni dei fusibili sono mostrate nell'immagine seguente. Individuare il fusibile interessato tramite il numero fusibile riportato nell'immagine e nella tabella.



Circuito protetto e amperaggio nominale dei fusibili

		Circuito protetto	Amp
1	—	Batteria	175A
2	—	—	40A
	—	—	40A
	—	Opzione scatola fusibili 1	60A
	—	—	40A
	—	—	40A
	—	Amplificatore audio	30A
	—	Scatola fusibili principale	60A
3	—	—	30A
	—	—	30A
	—	—	70A
	—	Sbrinamento posteriore	30A
	—	PTC1 A/C	40A
	—	Motorino ventola	40A
	—	PTC2 A/C	40A
4	—	ESB	40A
	—	Motorino ABS/VSA	40A
	—	RFC	40A
	—	Motore P-ACT	30A
	—	IG PRINCIPALE	30A
	—	—	30A
	—	Modulo relè 2	30A
5	—	Opzione 6	30A
	—	Tergicristallo anteriore	30A
	—	EPS	70A
	—	Modulo relè 1	30A
	—	ABS/VSA FSR	40A
	—	POMPA ACQUA MOTORE	40A
	—	Scatola fusibili principale 2	40A
6	—	—	—

		Circuito protetto	Amp
7	—	IG principale 2	30A
8	—	—	—
9	—	—	—
10	—	SISTEMA AUDIO SECONDARIO	7,5A
11	—	—	—
12	—	—	—
13	—	—	—
14	—	BATT IR	10A
15	—	BATT SNSR	10A
16	—	—	—
17	—	Lavacristalli	15A
18	—	Clacson	15A
19	—	RETROMARCIA	15A
20	—	AUDIO	15A
21	—	IGP	15A
22	—	FI-ECU RETROMARCIA	10A
23	—	DBW	15A
24	—	Relè RFC	7,5A
25	—	PCU EWP	7,5A
26	—	ECU P-ACT	7,5A
27	—	LCM L	15A
28	—	INJ	15A
29	—	Luci di arresto	10A
30	—	LCM R	15A
31	—	Bobina IG	15A
32	—	EVTC	20A
33	—	Luci di emergenza	15A
34	—	—	—
35	—	—	—
36	—	IG 1 MON2	7,5A

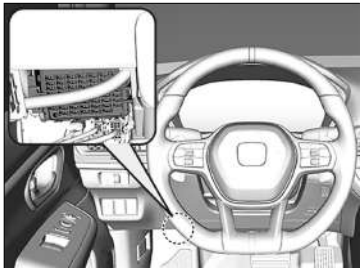
		Circuito protetto	Amp
37	—	—	—
38	—	IGB	10A
39	—	IGA	15A
40	—	—	—

		Circuito protetto	Amp
41	—	IGPS [LAF]	10A
42	—	—	—
43	—	—	—
44	—	—	—

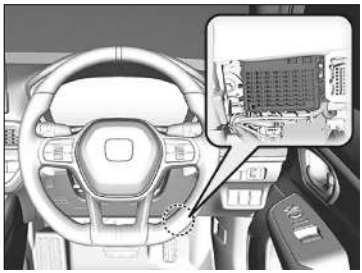
Scatola fusibili interna

Situata sotto il cruscotto.

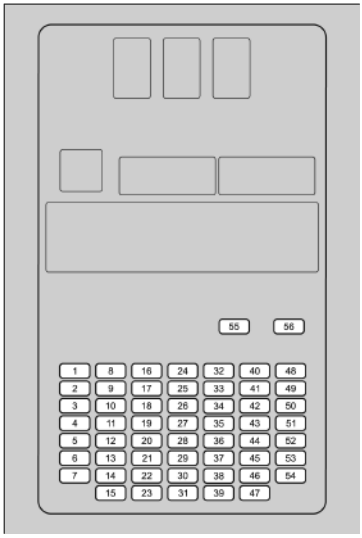
▼ Versione con guida a sinistra



▼ Versione con guida a destra



- Le posizioni dei fusibili sono mostrate nell'immagine seguente. Individuare il fusibile interessato tramite il numero fusibile riportato nell'immagine e nella tabella.



Circuito protetto e amperaggio nominale dei fusibili

		Circuito protetto	Amp
1	—	Alzacristalli elettrico lato conducente	20A
2	—	Alzacristalli elettrico lato passeggero	20A
3	—	—	—
4	—	—	—
5	—	Opzione	10A
6	—	SRS	10A
7	—	MTR portellone	10A
8	—	Caricabatterie USB	10A
9	—	Presa accessori anteriore	20A
10	—	Chiusura portiere	20A
11	—	QUADRO STRUMENTI	10A
12	—	Opzione 3 (ST CUT)	10A
13	—	OPZIONE2	10A
14	—	Opzione 6 (VB SOL)	10A
15	—	Sblocco portiera lato conducente	10A

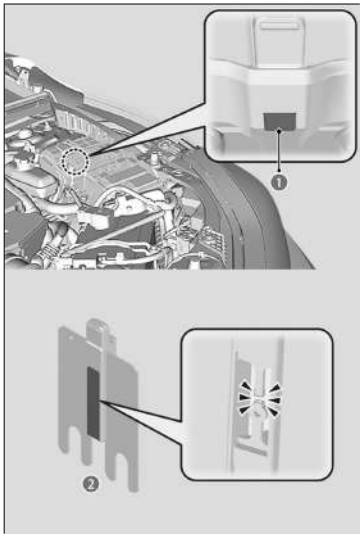
		Circuito protetto	Amp
16	—	SBW	10A
17	—	—	—
18	—	—	—
19	—	Superbloccaggio*	10A
20	—	Retronebbia	10A
21	—	—	—
22	—	sistema di accesso senza chiavi	10A
23	—	Blocco portiera lato conducente	10A
24	—	Maniglia esterna	20A
25	—	IMG	10A
26	—	SRS	10A
27	—	ACG / D/V	20A
28	—	Opzione 5	10A
29	—	Pompa carburante	15A
30	—	Sblocco portiera lato sinistro	10A

*: Non disponibile su tutti i modelli

		Circuito protetto	Amp
31	—	Sblocco portiera lato destro	10A
32	—	—	—
33	—	—	—
34	—	—	—
35	—	—	—
36	—	—	—
37	—	—	—
38	—	—	—
39	—	Blocco portiera lato destro	10A
40	—	—	—
41	—	—	—
42	—	ESB	10A
43	—	ARIA CONDIZIONATA	10A
44	—	DRL	10A

		Circuito protetto	Amp
45	—	ACC	10A
46	—	BLOCCO CHIAVE ACC	10A
47	—	Blocco portiera lato sinistro	10A
48	—	Riscaldatori dei sedili	20A
49	—	—	—
50	—	—	—
51	—	—	—
52	—	IGA2	15A
53	—	—	—
54	—	Opzione 1	10A
55	—	—	—
56	—	Sistema di ammortizzazione adattivo	30A

Controllo e sostituzione dei fusibili



[1] Portare la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO. Spegnere i fari e tutti gli accessori.

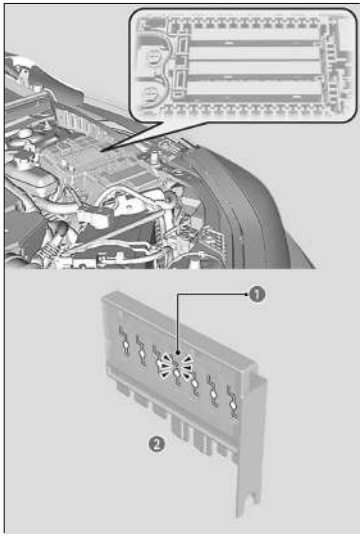
[2] Smontare il coperchio della scatola fusibili.

[3] Controllare il fusibile grande nel vano motore.

» Osservare il fusibile attraverso il foro.

» In presenza di un fusibile bruciato, farlo sostituire da una concessionaria.

❶ **Foro**
❷ **Fusibile principale**

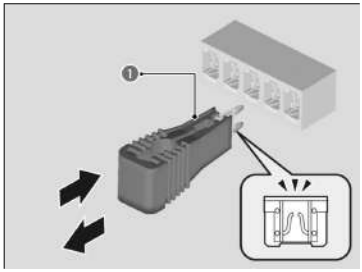


[4] Controllare i fusibili combinati nella scatola fusibili del vano motore.

» Osservare lo spazio tra i fusibili.

» In presenza di un fusibile bruciato, farlo sostituire da una concessionaria.

❶ **Fusibile bruciato**
❷ **Fusibile combinato**



[5] Controllare i fusibili piccoli nel vano motore e nell'abitacolo.

» Se è presente un fusibile bruciato, rimuoverlo con un estrattore per fusibili reperibile in commercio e sostituirlo con uno nuovo.

❶ Estrattore per fusibili

- La sostituzione di un fusibile con uno di amperaggio superiore aumenta notevolmente le possibilità di danneggiamento dell'impianto elettrico.
- Utilizzare gli schemi elettrici per individuare il fusibile interessato e verificare l'amperaggio specificato.
- Sostituire con un fusibile che abbia lo stesso amperaggio di quello specificato.

Traino di emergenza

Informazioni sul traino

Se è richiesto il traino del proprio veicolo, contattare un servizio di traino professionale.

- Non sollevare o trainare il veicolo dai paraurti in quanto ciò può causare danni gravi. I paraurti non sono progettati per sostenere il peso del veicolo.
- Quando il veicolo deve essere trainato con le ruote anteriori sollevate, assicurarsi che il freno di stazionamento sia disinserito. Se non è possibile rilasciare il freno di stazionamento, il veicolo deve essere trasportato da un veicolo a pianale.

Freno di stazionamento ►P.129

Veicolo a pianale

L'operatore carica il veicolo sul retro di un autocarro.
È il migliore metodo di trasporto di un veicolo.

Attrezzatura per sollevamento ruote

Il carro attrezzi utilizza due bracci articolati che vengono posizionati sotto le ruote anteriori del veicolo trainato e le sollevano dal suolo. Gli pneumatici posteriori rimangono a terra. Questo è un metodo di traino consentito.

▼ Versione con guida a destra

Prima di trainare il veicolo, disattivare il sensore di inclinazione del sistema di sicurezza, se si deve impostare il sistema.

Se il veicolo non può essere guidato a causa di un malfunzionamento o di un incidente e l'unica possibilità è spostarlo con tutte e quattro le ruote a terra, attenersi alla procedura riportata di seguito per spostare il veicolo.

[1] Impostare la modalità di alimentazione del veicolo su ACCENSIONE.
[2] Disattivare il sistema CMBS e il sistema sensori di parcheggio
Modifica del display ►P.338
[3] Rilasciare il freno di stazionamento.
[4] Premere il freno a pedale e portare il cambio in posizione **N**.
[5] Spostare il veicolo.

Se non è possibile spostare il veicolo utilizzando questa procedura, rivolgersi a un servizio di traino professionale.

Attenersi a queste condizioni quando si sposta il veicolo. L'inosservanza di quanto suddetto potrebbe causare danni al veicolo.

- Mantenere la velocità massima di 10 km/h.
- Mantenere la distanza massima di 200 m.

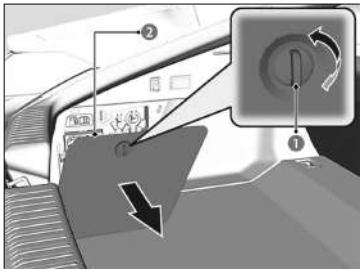
Non trainare mai un veicolo utilizzando solo una corda o una catena.
È molto pericoloso, in quanto le corde o le catene potrebbero spostarsi da un lato all'altro o rompersi.

Un traino non corretto, ad esempio il traino dietro a un camper o un altro veicolo a motore, può danneggiare il cambio.

Se non è possibile sbloccare lo sportello bocchettone di rifornimento carburante

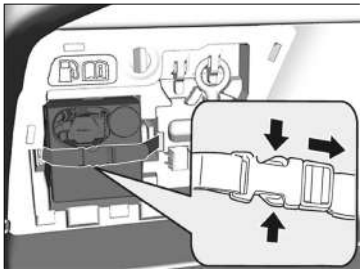
Operazioni da eseguire in caso di blocco dello sportello bocchettone di rifornimento carburante

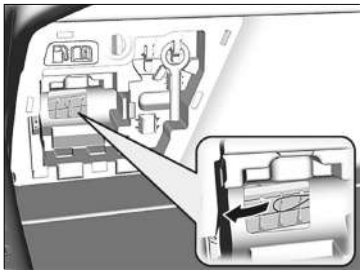
Se non è possibile sbloccare lo sportello bocchettone di rifornimento carburante, utilizzare la procedura seguente.



[1] Rimuovere il coperchio sul lato sinistro del vano bagagli ruotando la manopola, quindi estrarre il kit dall'interno.

❶ Manopola
❷ Coperchio





[2] Tirare il cavo di rilascio verso di sé.

» Tirare leggermente il cavo di rilascio fino all'arresto.

[3] Aprire lo sportello del bocchettone di rifornimento carburante.

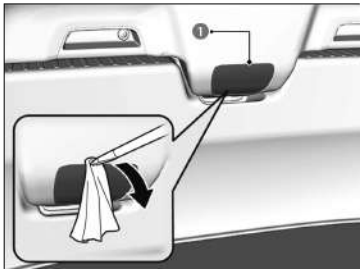
Rifornimento di carburante ►P.144

Se il cavo di rilascio viene tirato con troppa forza, potrebbe danneggiarsi.

Dopo aver eseguito questa procedura, contattare una concessionaria per fare controllare il veicolo.

Se il portellone non si apre

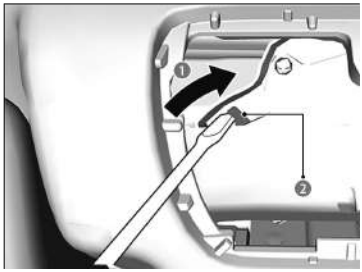
Operazioni da eseguire in caso di portellone bloccato



❶ Coperchio

[1] Con l'ausilio di un cacciavite a lama piatta, rimuovere il coperchio sul retro del portellone.

» Avvolgere il cacciavite con un panno per evitare graffi.



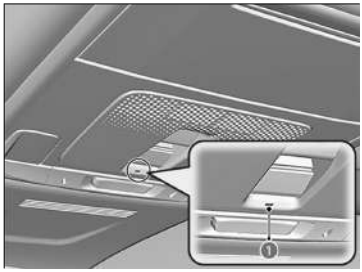
❶ Scorrimento
❷ Leva

[2] Per aprire il portellone, spingere il portellone facendo scorrere la leva con il cacciavite a lama piatta.

- Follow-up:
  Dopo aver eseguito questa procedura, contattare una concessionaria per fare controllare il veicolo.

Chiamata di emergenza (eCall)

Chiamata di emergenza automatica



Se si rimane coinvolti in un incidente, il veicolo cercherà di connettersi con un operatore della centrale unica di emergenza (PSAP). Una volta stabilito il collegamento con un operatore PSAP, verranno inviate varie informazioni sul veicolo all'operatore stesso. Queste informazioni comprendono:

1 Spia eCall

- Numero di identificazione veicolo (VIN)
- Tipo di veicolo (veicolo destinato al trasporto di passeggeri o veicolo commerciale leggero)
- Tipo di energia immagazzinata per la propulsione (benzina/diesel/gas naturale compresso/GPL/elettricità/idrogeno)
- Ultime tre posizioni del veicolo
- Direzione di viaggio
- Modalità di attivazione (automatica o manuale)
- Timestamp

Quando si inizia una chiamata di emergenza, gli altoparlanti del veicolo vengono disattivati per poter ascoltare l'operatore.
Quando la modalità di alimentazione è impostata su ACCENSIONE, la spia eCall si accende in verde per 1 secondo, quindi in rosso per 1 secondo.
Se il sistema eCall funziona correttamente, la spia si accende in verde.

- Verde: il sistema eCall è pronto.
- Verde lampeggiante: il sistema eCall è collegato e viene effettuata una chiamata di emergenza a un operatore.
- Sequenza ripetuta di brevi lampeggiamenti della spia rossa: il sistema eCall non è riuscito a collegarsi con un operatore. La spia eCall continua questo schema per 5 secondi*1/30 secondi*2, quindi si accende in verde.

*1: Eccetto modelli per la Turchia
*2: Modelli per la Turchia

Se il sistema eCall viene disattivato a causa di un errore di sistema critico, la seguente avvertenza verrà fornita agli occupanti del veicolo:

- Rossa o spenta: si è verificato un problema con il sistema eCall. Se la spia rimane accesa rossa o spenta anche dopo il riavvio del veicolo, far controllare il sistema da una concessionaria.
- Lampeggiante di colore rosso: Il livello della batteria di riserva è troppo basso. Mentre il circuito di alimentazione è su ACCENSIONE, la batteria si ricarica. Una volta ricaricata la batteria fino a un determinato livello, la spia eCall si accende in verde.

> **!** Il veicolo potrebbe NON essere in grado di collegarsi a un operatore se:
> Il livello di carica della batteria da 12 volt è troppo basso.
> Il veicolo si trova in un'area con una scarsa copertura del cellulare.
> C'è un problema con il sistema eCall stesso o le relative periferiche quali microfono o altoparlanti.

Il veicolo è dotato di un sistema di assistenza eCall basato sul 112.
Si tratta di un servizio di pubblico interesse accessibile gratuitamente.
Il sistema eCall basato sul 112 integrato nel veicolo è attivo quando la modalità di alimentazione è impostata su ACCENSIONE. In caso di collisione, il sistema determina l’entità dell’impatto in base alle informazioni raccolte dai sensori di bordo e, a seconda della gravità dell'urto, avvia la chiamata di emergenza.
Il sistema eCall basato sul 112 può essere attivato anche manualmente, se necessario.

Chiamata di emergenza manuale ▶P.435

Qualsiasi elaborazione dei dati personali attraverso questo sistema dovrà essere conforme alla legge sulla protezione dei dati personali definita nelle direttive 95/46/CE (sostituita dalla normativa (UE) 2016/679) e 2002/58/CE, e, in particolare, dovrà basarsi sulla necessità di proteggere gli interessi vitali dei singoli in conformità dell'articolo 7(d), della direttiva 95/46/CE (sostituita dalla normativa (UE) 2016/679).
L'elaborazione di tali dati è strettamente limitata allo scopo per il quale il numero d'emergenza unico europeo, il 112, è designato.
I destinatari dei dati elaborati dal sistema di bordo eCall basato sul 112 sono i centri di raccolta delle chiamate di emergenza designati dalle rispettive autorità pubbliche del paese in cui si trovano e sono i primi a riceverli e per i quali il numero d'emergenza unico europeo, il 112, è designato.
Il veicolo potrebbe NON essere in grado di collegarsi a un operatore PSAP se:

- Sia la batteria da 12 V sia la batteria di riserva sono troppo scariche.
- Il veicolo si trova in un'area con una scarsa copertura del cellulare.
- C'è un problema con il sistema eCall stesso o le relative periferiche quali microfono o altoparlanti.

La batteria di riserva è progettata per funzionare per almeno 3 anni, trascorsi i quali potrebbe richiedere una sostituzione.

La batteria di riserva non è disponibile per l'acquisto diretto. Per la sostituzione, rivolgersi a una concessionaria.
Trattamento dei dati
Il sistema di bordo eCall basato sul 112 è concepito per garantire che:

- i dati contenuti nella memoria del sistema non siano disponibili al di fuori del sistema prima dell'attivazione di una chiamata di emergenza;
- non sia tracciabile o soggetto a qualsiasi monitoraggio costante durante il suo normale stato operativo;
- i dati nella memoria interna del sistema vengano automaticamente e costantemente rimossi.

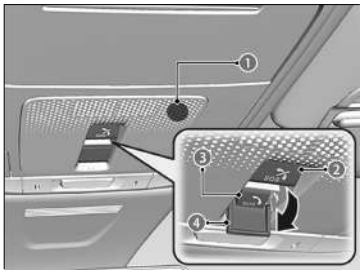
Affinché il sistema funzioni normalmente, i dati di posizione del veicolo vengono costantemente sovrascritti nella memoria interna del sistema in modo da tenere sempre aggiornate le ultime tre posizioni.
Il registro dei dati delle attività nel sistema di bordo eCall basato sul 112 viene conservato solo per il tempo necessario allo scopo di gestire l'eCall di emergenza e, in ogni caso, non oltre 13 ore dall'inizio dell'eCall.
Diritti dell'utente
Il soggetto interessato (il proprietario del veicolo) ha il diritto di accedere ai dati e, se del caso, di richiedere la rettifica, la cancellazione o il blocco dei dati che lo riguardano, il cui trattamento non risulti conforme alle disposizioni della direttiva 95/46/CE (sostituita dalla normativa (UE) 2016/679).
Tutte le terze parti a cui siano stati divulgati tali dati devono essere informate di tale rettifica, cancellazione o blocco eseguito in conformità alla presente Direttiva, a meno che non risulti impossibile o comporti uno sforzo sproporzionato.
Il soggetto interessato ha diritto di presentare reclamo presso l'autorità competente in materia di tutela dei dati qualora ravvisi una violazione dei propri diritti nella procedura del trattamento dei suoi dati personali.
Informazioni sul servizio Honda eCall:
Per domande sul sistema eCall, rivolgersi all'ufficio preposto nel paese in cui si risiede. Consultare il libretto di manutenzione o il sito Web Honda locale per un elenco degli uffici.

Emergency Call (eCall) - Informazioni sulla batteria di backup dell'unità

La batteria di riserva è progettata per funzionare per almeno 3 anni, trascorsi i quali potrebbe richiedere una sostituzione.
La batteria di riserva non è disponibile per l'acquisto diretto. Per la sostituzione, rivolgersi a una concessionaria.
AVVERTENZA
Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.
Sostituire la batteria con una batteria dello stesso tipo.
AVVERTENZA

Rischio di esplosione o perdita di liquido o gas infiammabili.
Non utilizzare/conservare/portare in ambienti con temperature estremamente elevate o con pressioni estremamente basse a causa dell'altitudine molto elevata.
Non tentare di bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.
Informazioni sul produttore per la batteria di riserva: DENSO CORPORATION
Nome commerciale: DENSO
Indirizzo postale: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Giappone

Chiamata di emergenza manuale



In caso fosse necessario eseguire una chiamata di emergenza, è possibile stabilire una connessione manualmente. tenere premuto il pulsante **SOS** per più di 0,5 secondi.
Per annullare una chiamata, premere il pulsante di annullamento **SOS** per più di mezzo secondo prima che siano trascorsi 5 secondi dalla pressione del pulsante **SOS**.

❶ **Microfono**
❷ **Pulsante di annullamento SOS**
❸ **Pulsante SOS**
❹ **Coperchio**

Il pulsante **SOS** è protetto da un coperchio. Aprire il coperchio per accedere al punto desiderato.
Quando si inizia una chiamata di emergenza, gli altoparlanti del veicolo vengono disattivati per poter ascoltare l'operatore.

> ! NON premere il pulsante durante la guida. Se è necessario contattare un operatore, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare la chiamata.

Se il sistema eCall non riesce inizialmente a collegarsi a un operatore, tenterà nuovamente fino alla riuscita del collegamento. Tuttavia, una volta trascorsi due minuti dal primo tentativo, il sistema non proverà più a stabilire un collegamento.

Il pulsante di annullamento **SOS** non annulla una chiamata una volta che il sistema è collegato a un operatore.

▼ Modelli per Israele

מוצר : נתונים תקשורת מודול

סימן רשום : DENSO

ארץ ייצור : ראה מוצר

דגם : 0GEY10

שנת ייצור : ראה מוצר

Nome importatore: **Mayer's Cars and Trucks Co. Ltd.**
Indirizzo importatore: 17 Yitzhak Sadeh St. Tel Aviv 67775, Israele

Informazioni sulla vettura

Specifiche

Informazioni sulle specifiche ····· 438

Numeri di identificazione

Numero di identificazione veicolo (VIN), numero motore a combustione, numero motore elettrico e numero trasmissione ····· 441

Dispositivi con emissione di onde radio*

Informazioni sui dispositivi con emissione di onde radio ····· 443

Descrizione del contenuto della Dichiarazione di conformità*

Informazioni sulla descrizione ····· 468

Licenza Open Source

Riepilogo ····· 469

*: Non disponibile su tutti i modelli

Specifiche

Informazioni sulle specifiche

Informazioni di base	
Modello	PRELUDE
Peso in assetto di marcia	1.470-1.471kg
Peso massimo consentito	Vedere l'etichetta di certificazione sul montante portiera lato conducente*1 Vedere l'etichetta di certificazione sul montante portiera lato passeggero*2
Peso massimo assale consentito	Vedere l'etichetta di certificazione sul montante portiera lato conducente*1 Vedere l'etichetta di certificazione sul montante portiera lato passeggero*2

*1: Versione con guida a sinistra
*2: Versione con guida a destra

Climatizzatore	
Tipo di refrigerante	HFO-1234yf (R-1234yf)
Quantità di carica	405 - 455 g

Specifiche motore		
Tipo	DOHC 4 cilindri linea raffreddato ad acqua	
Alesaggio x corsa	81,0 x 96,7 mm	
Cilindrata	1,993 cm^3	
Rapporto di compressione	13,9: 1	
Candele	**NGK**	DILZ-KAR7G11Y

Carburante	
Tipo	Benzina/gasohol conforme alla norma EN 228 Benzina super verde/ gasohol fino a E10 (90% benzina e 10% di etanolo) con numero di ottano pari o superiore a 95
Capacità del serbatoio carburante	40,0 L

Batteria 12 Volt	
Capacità	36AH(5)/45AH(20)

Liquido lavacristalli	
Capacità del serbatoio	1,5 L

Lampadine		
Fari (anabbaglianti)		LED
Fari (abbaglianti)		LED
Indicatori di direzione anteriori		LED
Luci per marcia diurna/di posizione		LED
Luci di svolta attive		LED
Indicatori di direzione laterali(sugli specchietti retrovisori)		LED
Luci freno		LED
Luci di posizione posteriori		LED
Indicatori di direzione posteriori		LED
Luci di ingombro lato posteriore		LED
Luci di retromarcia		LED
Retronebbia		LED
Terza luce stop		LED
Luce targa posteriore		LED
Luci ambiente delle maniglie esterne delle portiere		LED
Luci interne	Luci di lettura	LED
	Luci bagagliaio	LED
	Luci specchietto di cortesia	2,3 W
	Luce console anteriore	LED
	Luce cassetto portaoggetti	LED
	Luci di cortesia portiere	LED
	Luci tasca portiere	LED
	Luci vano piedi	LED
	Luci ambiente	LED

Liquido freni	
Specificato	Liquido freni con DOT 3 o DOT 4

Liquido del cambio		
Specificato	Honda HEVF-Type 1	
Capacità	Sostituzione	2,2 L

Olio motore		
Raccomandato	▼ **Modelli europei** • Honda Engine OIL Type 2.0 • Olio motore originale Honda 0W-20 • ACEA C5, API Service SP o di qualità superiore 0W-20 ▼ **Eccetto modelli europei** • Olio motore originale Honda 0W-20 • ACEA C5, API Service SP o di qualità superiore 0W-20	
Capacità	Sostituzione	3,7 L
Capacità	Cambio filtro compreso	4,0 L

Liquido di raffreddamento del motore	
Specificato	Liquido di raffreddamento/antigelo per tutte le stagioni Honda Tipo 2
Rapporto	50/50 con acqua distillata
Capacità	5,54 L (cambio inclusi i rimanenti 0,62 L nel serbatoio di riserva)

Pneumatico		
Regolare	Dimensioni	235/40R19 96W
	Pressione	Vedere l'etichetta sul montante portiera lato guida
Dimensioni ruota	Regolare	19 x 8 1/2J

Compressore aria Honda TRK	
Livello pressione acustica dell'emissione ponderata A	81 dB (A)
Livello di potenza sonora ponderata A	90 dB (A)

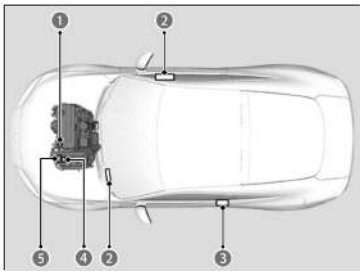
Freno	
Tipo	Servoassistito
Anteriore	Disco ventilato
Posteriore	Disco pieno
Parcheggio	Sistema del freno di stazionamento elettrico

Dimensioni del veicolo		
Lunghezza	4.525 mm	
Larghezza	1.880 mm	
Altezza	1.349 mm	
Passo	2.604 mm	
Carreggiata	**Anteriore**	1.626 mm
	Posteriore	1.625 mm

Numeri di identificazione

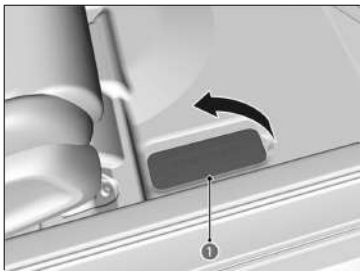
Numero di identificazione veicolo (VIN), numero motore a combustione, numero motore elettrico e numero trasmissione

Al veicolo è abbinato un numero di identificazione (VIN) composto da 17 cifre e utilizzato per la registrazione del veicolo ai fini della garanzia e per l'immatricolazione e l'assicurazione del veicolo. Le ubicazioni del VIN del veicolo, del numero motore elettrico, del numero motore a combustione e del numero trasmissione sono indicate come segue.



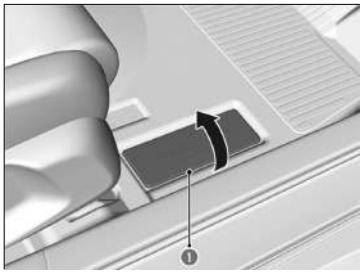
1 Numero motore a combustione
2 Numero di identificazione veicolo
3 Etichetta di certificazione/Numero di identificazione veicolo/Numero motore a combustione
4 Numero trasmissione
5 Numero motore elettrico

▼ Versione con guida a sinistra



❶ Coperchio

▼ Versione con guida a destra



❶ Coperchio

Il numero di identificazione veicolo (VIN) interno si trova sotto il coperchio.

Dispositivi con emissione di onde radio*

Informazioni sui dispositivi con emissione di onde radio

I seguenti prodotti e sistemi presenti sul veicolo emettono onde radio durante il funzionamento.

▼ Modelli per Macedonia del Nord, Principato di Monaco, Montenegro, Guadalupa, Martinica e Paesi UE

BCM Sistema di accesso senza chiavi	
http://continental-homologation.com/honda CE Con la presente, Continental Automotive GmbH dichiara che questo modello [41580430] è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni pertinenti riportate nella Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: *https://continental-homologation.com/honda* Dispositivo per il comando a breve distanza Continental Automotive GmbH Indirizzo:: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germania Banda di frequenza: 125KHz Potenza massima trasmessa: 10 mW Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd - Sede di Aalst Indirizzo postale: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio	 Continental EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU Manufacturer: Address: Product type designation: Intended use: Integrated Body Controller CE

*: Non disponibile su tutti i modelli

▼ Modelli per Macedonia del Nord, Principato di Monaco, Montenegro, Guadalupa, Martinica e Paesi UE

FOB Sistema di accesso senza chiavi	
http://continental-homologation.com/honda CE Con la presente, Continental Automotive GmbH dichiara che questo modello [TP_4] è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni pertinenti riportate nella Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: *https://continental-homologation.com/honda* Dispositivo per il comando a breve distanza Continental Automotive GmbH Indirizzo:: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germania Banda di frequenza: 433,92MHz Potenza massima trasmessa: 1 mW Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd - Sede di Aalst Indirizzo postale: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio	

▼ Paesi UE

Sistema telefonico vivavoce
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE Con la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. dichiara che il dispositivo radio riportato sopra è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Accedere a *http://www.ptc.panasonic.eu/* , fare clic su "Dichiarazione di conformità" e immettere la seguente parola chiave nella relativa casella di ricerca; è possibile scaricare la versione più aggiornata della "DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ" (DoC). Parola chiave: Modello n. Parola chiave [*] CL-MH------, CA-9H------, CL-MH1FE1JT,CL-MH1FE2JT,CL-MH1FE3JT È possibile vedere il "N. di riferimento" sull'etichetta dell'unità. Sistema audio auto (Bluetooth e WLAN) Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Giappone Specifiche Bluetooth Banda di frequenza: 2402-2480MHz Specifiche WLAN 2,4 GHz Banda di frequenza: 2412-2472MHz Specifiche Bluetooth Potenza di uscita massima: 0,1 dBm Specifiche WLAN 2,4 GHz Potenza di uscita massima: 11.9dBm Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd - Sede di Aalst Indirizzo postale: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio

▼ Paesi UE

Sistema Informazioni angolo cieco (BSI)/Monitor per vettura in arrivo lateralmente
https://www.magna.com/type-approval/24-ghz/nb24g20v0 CE L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti di base dell'Articolo 3 e ad altri requisiti pertinenti della direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Sensore radar SRS 24 GHz Magna Electronics, LLC 26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 U.S.A. 24,05 GHz – 24,25 GHz 13 dBm picco Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd - Sede di Aalst Indirizzo postale: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio

▼ Paesi UE

Unità di comando telematica
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ CE Con la presente, DENSO CORPORATION dichiara che il dispositivo radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ Dispositivi telematici e di hotspot Wi-Fi per il veicolo 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Giappone Frequenza di funzionamento: GSM900 Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960MHz GSM1800 Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880MHz WCDMA Band1 Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170MHz WCDMA Band8 Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960MHz LTE Band1 Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170MHz LTE Band3 Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880MHz LTE Band7 Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690MHz LTE Band8 Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960MHz LTE Band20 Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821MHz WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2412-2462 MHz) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2412-2462 MHz) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2412-2462 MHz) GPS (Rx: 1575,42 MHz) GALILEO (Rx: 1575,42 MHz) EGNOS (Rx: 1575,42 MHz) Potenza di uscita massima: GSM900 2W, GSM1800 1W W-CDMA Band1 0,25W, Band8 0,25W LTE Band1 0,2 W, Band 3 0,2 W, Band7 0,2 W, Band8 0,2 W, Band20 0,2 W WLAN IEEE802.11b 0,032 W, WLAN IEEE802.11g 0,016 W, WLAN IEEE802.11n 0,016 W Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd - Sede di Aalst Indirizzo postale: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio

▼ Paesi UE

Chiave digitale
https://continental-homologation.com/honda CE Con la presente, Continental dichiara che il dispositivo radio A2C775684 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: *https://continental-homologation.com/honda* Unità di comando Continental Automotive GmbH Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germania Gamma di frequenza BLE: Da 2,402 GHz a 2,48 GHz Potenza di uscita massima BLE: +10 dBm Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd - Sede di Aalst Indirizzo postale: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio

▼ Paesi UE

Caricabatterie wireless
http://www.bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 Con la presente, BH EVS Co.,Ltd. dichiara che il dispositivo radio tipo WC500HOCI21 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: *http://www.bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2* Caricatore wireless per veicolo BH EVS Co.,Ltd. Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germania 111kHz Potenza massima: 42 dBuA/m a 10 m Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd - Sede di Aalst Indirizzo postale: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio

▼ Paesi UE

Sintonizzatore remoto
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE Con la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. dichiara che il dispositivo radio riportato sopra è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Accedere a *http://www.ptc.panasonic.eu/* , fare clic su "Dichiarazione di conformità" e immettere la seguente parola chiave nella relativa casella di ricerca; è possibile scaricare la versione più aggiornata della "DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ" (DoC). Parola chiave: Modello n. Parola chiave: [CQ-TH1FE0AJ] È possibile vedere il "N. di riferimento" sull'etichetta dell'unità. UNITÀ RADIO (sintonizzatore autoradio) 4261,Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Giappone Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd - Sede di Aalst Indirizzo postale: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgio

▼ Modelli per il Regno Unito

BCM Sistema di accesso senza chiavi
http://continental-homologation.com/honda UK CA Con la presente, Continental Automotive GmbH dichiara che questo modello [41580430] è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni pertinenti riportate nelle Normative sulle apparecchiature radio 2017. Il testo integrale della dichiarazione di conformità per il Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo Internet: *http://continental-homologation.com/honda* Dispositivo per il comando a breve distanza Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germania Banda di frequenza: 125kHz +/- 3kHz Potenza massima trasmessa: 66 dBuA/m a 10 m Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd Indirizzo postale: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

▼ Modelli per il Regno Unito

FOB Sistema di accesso senza chiavi
http://continental-homologation.com/honda UK CA Con la presente, Continental Automotive GmbH dichiara che questo modello [TP_4] è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni pertinenti riportate nelle Normative sulle apparecchiature radio 2017. Il testo integrale della dichiarazione di conformità per il Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo Internet: *http://continental-homologation.com/honda* Dispositivo per il comando a breve distanza Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germania Banda di frequenza: 433,92 MHz +/-16 KHz Potenza massima trasmessa: 1 mW Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd Indirizzo postale: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

▼ Modelli per il Regno Unito

Sistema telefonico vivavoce
http://www.ptc.panasonic.eu/ UK CA Con la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. dichiara che il dispositivo radio tipo [*] è conforme alle Normative sulle apparecchiature radio 2017. Il testo completo della dichiarazione di conformità per il Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo Internet: *http://www.ptc.panasonic.eu/* immettere la seguente parola chiave nella relativa casella di ricerca, quindi scaricare la versione più aggiornata della "DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ" (DoC). Con la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. dichiara che il dispositivo radio riportato sopra è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Accedere a *http://www.ptc.panasonic.eu/* , fare clic su "Dichiarazione di conformità" e immettere la seguente parola chiave nella relativa casella di ricerca; è possibile scaricare la versione più aggiornata della "DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ" (DoC). Parola chiave: Modello n. Parola chiave [*] CL-MH------, CA-9H------, CL-MH1FE1JT È possibile vedere il "N. di riferimento" sull'etichetta dell'unità. Sistema audio auto (Bluetooth e WLAN) Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Giappone Specifiche Bluetooth Banda di frequenza: 2402-2480MHz Specifiche WLAN 2,4 GHz Banda di frequenza: 2412-2472MHz Specifiche Bluetooth Potenza di uscita massima: 0,1 dBm Specifiche WLAN 2,4 GHz Potenza di uscita massima: 11.9dBm Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd Indirizzo postale: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

▼ Modelli per il Regno Unito

Sistema Informazioni angolo cieco (BSI)/Monitor per vettura in arrivo lateralmente
https://www.magna.com/type-approval/24-ghz/nb24g20v0 UK CA Con la presente, Magna Electronics, LLC dichiara che l'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione: Normative sulle apparecchiature radio 2017. Sensore radar SRS 24 GHz 26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 U.S.A. 24,05 GHz – 24,25 GHz 13 dBm picco Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd Indirizzo postale: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

▼ Modelli per il Regno Unito

Unità di comando telematica
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ UK CA Con la presente, DENSO CORPORATION dichiara che il dispositivo radio è conforme ai requisiti normativi pertinenti. Il testo integrale della dichiarazione di conformità per il Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo Internet: *https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* Dispositivi telematici e di hotspot Wi-Fi per il veicolo 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Giappone Frequenza di funzionamento: GSM900 Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960MHz GSM1800 Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880MHz WCDMA Band1 Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170MHz WCDMA Band8 Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960MHz LTE Band1 Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170MHz LTE Band3 Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880MHz LTE Band7 Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690MHz LTE Band8 Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960MHz LTE Band20 Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821MHz WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2412-2462 MHz) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2412-2462 MHz) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2412-2462 MHz) GPS (Rx: 1575,42 MHz) GALILEO (Rx: 1575,42 MHz) EGNOS (Rx: 1575,42 MHz) Potenza di uscita massima: GSM900 2W, GSM1800 1W W-CDMA Band1 0,25W, Band8 0,25W LTE Band1 0,2 W, Band 3 0,2 W, Band7 0,2 W, Band8 0,2 W, Band20 0,2 W WLAN IEEE802.11b 0,032 W, WLAN IEEE802.11g 0,016 W, WLAN IEEE802.11n 0,016 W Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd Indirizzo postale: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

▼ Modelli per il Regno Unito

Chiave digitale
http://continental-homologation.com/honda UK CA Con la presente, Continental Automotive GmbH dichiara che questo modello [A2C775684] è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni pertinenti riportate nelle Normative sulle apparecchiature radio 2017. Il testo integrale della dichiarazione di conformità per il Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo Internet: *http://continental-homologation.com/honda* Unità di comando Continental Automotive GmbH Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germania Gamma di frequenza BLE: Da 2,402 GHz a 2,48 GHz Potenza di uscita massima BLE: +10 dBm Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd Indirizzo postale: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

▼ Modelli per il Regno Unito

Caricabatterie wireless
http://www.bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 Con la presente, BH EVS Co.,Ltd. dichiara che il dispositivo radio tipo WC500HOCI21 è conforme alle Normative sulle apparecchiature radio 2017. Il testo integrale della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: *http://www.bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2* Caricatore wireless per veicolo BH EVS Co.,Ltd. Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germania 111kHz Potenza massima: 42 dBuA/m a 10 m Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd Indirizzo postale: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

▼ Modelli per il Regno Unito

Sintonizzatore remoto
https://www.ptc.panasonic.eu/ UK CA Con la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. dichiara che il dispositivo radio tipo [*] è conforme alle Normative sulle apparecchiature radio 2017. Il testo integrale della dichiarazione di conformità per il Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo Internet: *https://www.ptc.panasonic.eu/* immettere la seguente parola chiave nella relativa casella di ricerca, quindi scaricare la versione più aggiornata della “DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ” (DoC). Parola chiave: Modello n. Parola chiave: [CQ-TH1FE0AJ] È possibile vedere il "N. di riferimento" sull'etichetta dell'unità. UNITÀ RADIO (sintonizzatore autoradio) 4261,Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Giappone Nome importatore: Honda Motor Europe Ltd Indirizzo postale: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Regno Unito

▼ Modelli per la Turchia

BCM Sistema di accesso senza chiavi	
http://continental-homologation.com/honda CE Dispositivo per il comando a breve distanza Continental Automotive GmbH Indirizzo:: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germania Banda di frequenza: 125KHz Potenza massima trasmessa: 10 mW Nome importatore: Honda Turkiye A. S. Indirizzo postale: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul	

▼ Modelli per la Turchia

FOB Sistema di accesso senza chiavi	
http://continental-homologation.com/honda CE Dispositivo per il comando a breve distanza Continental Automotive GmbH Indirizzo:: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germania Banda di frequenza: 433,92MHz Potenza massima trasmessa: 1 mW Nome importatore: Honda Turkiye A. S. Indirizzo postale: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul	

▼ Modelli per la Turchia

Sistema telefonico vivavoce
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE İşbu belge ile Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. *http://www.ptc.panasonic.eu/* adresinden “Declaration of Conformity (Uygunluk beyani)” başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son “DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)” nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: [tipo di apparecchiatura] Parola chiave: Modello n. Parola chiave [*] CL-MH------, CA-9H------, CL-MH1FE1JT,CL-MH1FE2JT,CL-MH1FE3JT È possibile vedere il "N. di riferimento" sull'etichetta dell'unità. Sistema audio auto (Bluetooth e WLAN) Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Giappone Specifiche Bluetooth Banda di frequenza: 2402-2480MHz Specifiche WLAN 2,4 GHz Banda di frequenza: 2412-2472MHz Specifiche Bluetooth Potenza di uscita massima: 0,1 dBm Specifiche WLAN 2,4 GHz Potenza di uscita massima: 11.9dBm Nome importatore: Honda Turkiye A. S. Indirizzo postale: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

▼ Modelli per la Turchia

Sistema Informazioni angolo cieco (BSI)/Monitor per vettura in arrivo lateralmente
https://www.magna.com/type-approval/24-ghz/nb24g20v0 CE L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti di base dell'Articolo 3 e ad altri requisiti pertinenti della direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Sensore radar SRS 24 GHz Magna Electronics, LLC 26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 U.S.A. 24,05 GHz – 24,25 GHz 13 dBm picco Nome importatore: Honda Turkiye A. S. Indirizzo postale: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

▼ Modelli per la Turchia

Chiamata di emergenza (eCall)*
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ CE İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: *https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* Dispositivo ECALL per veicolo 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Giappone Frequenza di funzionamento: GSM900 Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960MHz GSM1800 Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880MHz WCDMA Band1 Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170MHz WCDMA Band8 Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960MHz GPS Rx: 1575,42MHz GALILEO Rx: 1575,42MHz GLONASS RX: 1601,709MHz EGNOS Rx: 1575,42MHz Potenza di uscita massima: GSM900 2W, GSM1800 1W W-CDMA Band1 0,25W, Band8 0,25W Nome importatore: Honda Turkiye A. S. Indirizzo postale: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

*: Non disponibile su tutti i modelli

▼ Modelli per la Turchia

Caricabatterie wireless
http://www.bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 Con la presente, BH EVS Co.,Ltd. dichiara che il dispositivo radio tipo WC500HOCI21 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 Caricatore wireless per veicolo BH EVS Co.,Ltd. Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germania 111kHz Potenza massima: 42 dBuA/m a 10 m Nome importatore: Honda Turkiye A. S. Indirizzo postale: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

▼ Modelli per la Turchia

Sintonizzatore remoto
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE Con la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. dichiara che il dispositivo radio riportato sopra è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Accedere a http://www.ptc.panasonic.eu/ , fare clic su “Dichiarazione di conformità” e immettere la seguente parola chiave nella relativa casella di ricerca; è possibile scaricare la versione più aggiornata della "DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ" (DoC). Parola chiave: Modello n. Parola chiave: [CQ-TH1FE0AJ] È possibile vedere il "N. di riferimento" sull'etichetta dell'unità. UNITÀ RADIO (sintonizzatore autoradio) 4261,Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Giappone Nome importatore: Honda Turkiye A. S. Indirizzo postale: Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

▼ Modelli per la Serbia

BCM Sistema di accesso senza chiavi
http://continental-homologation.com/honda

KVALITET

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - РиТТо Бр: П1623108600
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Подносилац захтева: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: ЛОВЋЕСТРАД РАКОВИЦА
КНЕЗА ВИЦЕСЛАВА 63/2.7

Врста опреме: AUDIO VIDEO KOMUNIKACIONI KONTROLER ZA AUTOMOBIL
Equipment category:

Означа типа/модела: 41580X30
Equipment type/model:

Робна марка: Continental
Equipment trademark:

Произвођач: Continental Automotive Technologies GmbH
Manufacturer: NEMAČKA

Лабораторија/испитна кампанија: Предложена документација: Evaluated documentation:
Laboratory: Test report:

Место и датум издавања: Важи до:
Place and date: Valid until:
Нема, 28.06.2023 29.06.2026

Генерални директор

Владимир Вукашиновић, дипломе

▼ Modelli per la Serbia

FOB Sistema di accesso senza chiavi
http://continental-homologation.com/honda

KVALITET

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - РиТТо Бр.: П1623108600
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Подносилац захтева: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 1000 БЕОГРАД-РАКОВИЦА
КНЕЗА ВИШЕСЛАВА 63/2.7

Врста опреме: AUDIO VIDEO KOMUNIKACIONI KONTROLER ZA AUTOMOBIL
Equipment category:

Основа типа/модела: 41560430
Equipment type/model:

Робна марка: Continental
Equipment trademark:

Произвођач: Continental Automotive Technologies GmbH
Manufacturer: NEMAČKA

Предложена документација: Evaluated documentation:

Лабораторија испитни извештај: Bachelor&Ferry, Compliance Certification Services Inc.: T2000079094-LV, 19.08.2020 / T2000079094-MC, 11.08.2020 / FMR-EMC, Compliance Certification Services Inc.: T2000079094-RE, 30.06.2020 / RTT-R&TTE, Compliance Certification Services Inc.: T2000079094-RTE, 14.07.2020 / T2000079094-RT, 08.07.2020 /
Laboratory: Test report:

Место и датум издавања: Ваша до:
Place and date: Valid until:
Нач: 30.08.2023. 29.08.2026.

Генератни директор

Владимир Вукашиновић, дипломе.

Ова документ може само за производ за кор су активности за производ ваше кор су Ваше продаст продуктивна
Бул. Светог Цара Константина 80-86, Ниш 18000, Србија, Тел: 018/500 766, 540 804, 540 084
office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

▼ Modelli per la Serbia

Sistema telefonico vivavoce

Panasonic

EU Declaration of Conformity

Manufacturer

Name

Address

Object of Declaration

Product Name

Trade Name

Model Number

Model ID

CE Requirements

Council Directive

Applicable Standards

Notified Body

Additional Information

Hamburg, 16.01.2024

Wolfram Kühl

Authorised Representative

▼ Modelli per la Serbia

Sistema Informazioni angolo cieco (BSI)/Monitor per vettura in arrivo lateralmente

Ibrovski laboratorije d.o.o. Beograd
Vogne 15, 11000 Beograd
tel +381 11 6776326
www.ibrovski.com
office@ibrovski.com
Sertifikacione tela

И 038 24

Ibrovski laboratorije

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI broj 02042 01478

VAŽI OD: 12.07.2024 DO: 11.07.2028

PODNOSILAC ZAHTEVA: RTTE Consulting doo
Kneza Višeslava 03/2, 7, 11000 Beograd

VRSTA PROIZVODA: Radarski senzor (24 GHz SRS Radar Sensor)

ROBNA MARKA: MAGNA

PROIZVODAČ: Magna Electronics, LLC
26380 American Drive, Southfield, Michigan 48034
United States of America

TIP / MODEL: NB24G20V8

Pregledom dole navedene tehničke dokumentacije dostavljene od strane podnosioca zahteva, utvrđeno je **usaglašenost proizvoda sa bitrim zahtevima Pravilnika o radio-opremi** (Službeni glasnik RS br. 24/2024)

Vrsta dokumenta:	Izdat od:	Oznaka:	Datum:
Safety test reports	IBL-Lab GmbH	20054147-18194-0 22067874-29518-2	31.05.2021 28.11.2022
Health assessment report	IBL-Lab GmbH	20054147-19073-0	09.04.2021
EMC test reports	IBL-Lab GmbH	20054147-18188-1 22067874-28617-0	09.02.2021 16.11.2022
Radio spectrum test reports	IBL-Lab GmbH	20054147-18185-1 22067874-29519-1	12.03.2021 27.01.2023
EU-type examination certificate	KL-Certification GmbH	T.2023.01.0008	10.02.2023

Mesto / datum izdavanja:

Beograd, 24.06.2024.

Direktor:

Sofija Jorgovanović, dipl.el.inž.

▼ Modelli per la Serbia

Unità di comando telematica

РАТЕЛ

Број: 1-01-34540-12/22-3
Датум: 28.01.2022.
Београд

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Certificate of conformity

Број: 34540-12/22-3
No

Подносилац захтева: *Applicant*: **SINIŠA ŠKRBIĆ PR. INŽENJERSKE DELATNOSTI I TEHNIČKO SAVETOVANJE IN TECH, BOČA**
11211 Борча, Београд, Put to Oreg 44

Врста опреме: *Equipment category*: **GSM 900/DCS 1800/UMTS 900/1800/2100/LE-ULTRA 800/900/1800/2100/2600/GNSS/WLAN 802.11 b/g/n контролна јединица за телематику**
GSM 900/DCS 1800/UMTS 900/1800/2100/LE-ULTRA 800/900/1800/2100/2600/GNSS/WLAN 802.11 b/g/n Telematics Control Unit

Основна марка/типа/модела: *Equipment brand/type/model designation*: **DENSO / OGEY10**

Произвођач опреме: *Equipment manufacturer*: **Denso Corporation**
1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Достављена документација: *Submitted documentation*:

Стандард: *Standards*:	Извештај о испитивању, број и датум: *Test Report no. and date*	Назив лабораторије: *Test laboratory*
SRPS EN 62311:2009	124286540-A 124286540I 4700582192, 02.11.2020.	UL Japan, Inc. Inc EMC Lab. UL Japan, Inc. Inc EMC Lab. UL Japan, Inc.
SRPS EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020	124286540-D, 01.11.2018.	UL Japan, Inc. Inc EMC Lab.
SRPS EN 301 489-1 V2.1.1:2017 SRPS EN 301 489-17 V3.1.1:2017 Draft EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-05) Draft EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)	124286540-B, 10.10.2018. Declaration of Upgrade, 01.06.2020. Declaration of Upgrade, 01.06.2021. OC18041N209_AE-735A1-1, 17.09.2018.	UL Japan, Inc. Inc EMC Lab. Denso Corporation Denso Corporation Bureau Veritas ADT
SRPS EN 300 328 V2.2.2:2020	133/33/735, 08.01.2021. 124286540-A, 01.11.2018. 124286540-C, 01.11.2018.	UL Japan, Inc. Inc EMC Lab. UL Japan, Inc. Inc EMC Lab. UL Japan, Inc. Inc EMC Lab.
SRPS EN 300 413 V1.1.1:2018		

1/2

Пригодан детаљније, горе наведене документације, утврђено је да је усаглашеност горе наведене опреме са битним захтевима из члана 4. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС", број 11/12) правилно декларисана. Пуну одговорност за горе наведену достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три година од дана издавања.
Having considered the above mentioned submitted documentation, it has been determined that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 4 of Rules on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) had been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. The certificate shall be valid three years from the date of issuance.

Број прилога: -
Appendix number:

Важи од: 08.02.2022.
Valid from:

Важи до: 08.02.2025.
Valid until:

ДИРЕКТОР СЕКТОРА ЗА ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ
Director of Sector for Electronic Communications
Владимир Радовић, дипл. инж.
Name & section
Seal and signature

3/3

▼ Modelli per la Serbia

Chiave digitale

KVALITET

Акредитовано друштво за контролне послове КВАЛИТЕТ Нис
Accredited company for quality control KVALITET Nis

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - РиТТо Број: П1623146400
CONFIRMATION OF CONFORMITY - RITTE No.

Подносилац захтева: *Applicant*: RITTE CONSULTING DOO
18000 NIŠ PAJKAĆ OBILJA
KNEZA SVETOZARA 65/17

Врста опреме: *Equipment category*: SISTEM ZA BALIZNI PRISTUP VOZILU

Основна типа/модела: *Equipment type/model*: A2C773584

Робна марка: *Equipment trademark*: Continental

Произвођач: *Manufacturer*: Continental Automotive Technologies GmbH
NEMAČKA

Достављена документација: *Evaluated documentation*:

Лабораторија/испитна станица: *Laboratory/Test station*: Извештај/Report: TÜV SÜD Product Service GmbH - 7500680.00003-01 (follow 01), 29.06.2021
EMI/RAD: EMV TESTHAUS GmbH - 15000-AUS-1001, 08.11.2018/
RITTUNETTE: TÜV SÜD PSB Pte Ltd - 7101000020-EEC2101, Issue 01, 16.03.2021

На основу горе наведене документације је утврђено да је горе наведена врста радиоелектронске опреме Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Сл. гласник РС, 11/12).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/12)
Надлежна правила у спецификацији: електронска, електрохемијска, електрохемијско-механичка опрема или чланови на основу којих се врши оцењивање усаглашености у складу са правилником "Квалитет" д.о.о. Ниш.
Any changes done in the specification, hardware, electrochemical equipment or the design, mechanical construction which may influence on conformity to the above mentioned Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".
Прва издавања/Потврда се издаје/ву издаје: 06.06.2022. Крај/Потврда: 17/03/2023.

Генерални директор

Место и датум издавања: *Place and date*: Ниш, 07.06.2022.
Важи до: *Valid until*: 06.06.2025.
М.П.
Потпис: *Seal*:
Владимир Ристић, дипл.инж.

Овај документ важи само за производе који су испитани и произведени од стране Произвођача.
Бул. Свети Цар Константин 80-86, Ниш 18000, Србија, Тел: 018/530 795, 530 491, 530 058
office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

▼ Modelli per la Serbia

Caricabatterie wireless

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - RoTTe
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Broj: П622106300
No.

Подносилац захтева: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11000 БЕОГРАД РАКОВИЦА
КНЕЗА МИЛОШЕВА 52/2-7

Врста опреме: БЕЖИЧНИ ПУЊАЧ
Equipment category:

Ознака типа/модела: WC500HCC21
Equipment type/model:

Робна марка: EH EVG Co., Ltd.
Equipment trademark:

Произвођач: EH EVG Co., Ltd.
Manufacturer: КОРЕЈА

Предложена документација: Evaluated documentation:

Лабораторија/испитне извештаји: Bureau Veritas Consumer Products Services Korea Co., Ltd. 166552, 10.05.2022 / DTAC Co., Ltd. DRTCET2205-0484, 30.05.2022 /
KBN KSAC DTAC Co., Ltd. DRKCBE0205-0485, 13.06.2022 /
RITUNITTE DTAC Co., Ltd. DRTCET2206-0575, 14.06.2022 /
Laboratory/ Test report:

Место и датум издавања: Важи до:
Place and date: Valid until:
Niš, 08.07.2022. 07.07.2023.

М.П.
Seal

Генерални директор
Владимир Вукашиновић, дипл.инж.

Овај документ важи само за производе који су испитани и произведени или у производњи који су бити предмет производње.
Бул. Цвијета Цузовића Кочанског 82-86, Ниш 18000, Србија, Тел: (018)530-768, 530-824, 530-968
office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

▼ Modelli per la Serbia

Sintonizzatore remoto

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - RoTTe
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Broj: П624008000
No.

Подносилац захтева: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11000 БЕОГРАД РАКОВИЦА
КНЕЗА МИЛОШЕВА 52/2-7

Врста опреме: AUDIO UREĐAJ ZA AUTOMOBIL
Equipment category:

Ознака типа/модела: CQ-TH1BEYAJ, CQ-TH1BEYBJ, CQ-TH1BEEAD, CQ-TH0EEXBD, CQ-TH1CEEAD, CQ-TH1CEXBD, CQ-TH1BEGAJ, CQ-TH1BEGBJ, CQ-TH1CEYAD, CQ-TH1CEYBD, CQ-TH0CEGAJ, CQ-TH0CEGBJ, CQ-TH1FEGAJ, CQ-TH1FEGBJ
Equipment type/model:

Робна марка: PANASONIC
Equipment trademark:

Произвођач: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Manufacturer: Japan

Предложена документација: Evaluated documentation:

Лабораторија/испитне извештаји: Bureau Veritas Consumer Products Services Korea Co., Ltd. 170118088, 15.01.2024 /
EMI ESTC Co. Japan, Inc. Yokowa EMC Lab. 1103-0187-A-R0, 17.01.2024 / 1202-1391-B-R0, 17.01.2024 / Co. Japan, Inc. Mission EMC Lab. 1202-0195-A-R0, 17.01.2024 / 1404-0492-B, 15.05.2024 /
RITUNITTE Co. Japan, Inc. Yokowa EMC Lab. 1202-0197-A-R0, 17.01.2024 / 1404-0492-B, 15.05.2024 /
Laboratory/ Test report:

Место и датум издавања: Важи до:
Place and date: Valid until:
Niš, 19.05.2022. 19.05.2027.

М.П.
Seal

Генерални директор
Владимир Вукашиновић, дипл.инж.

Овај документ важи само за производе који су испитани и произведени или у производњи који су бити предмет производње.
Бул. Цвијета Цузовића Кочанског 82-86, Ниш 18000, Србија, Тел: (018)530-768, 530-824, 530-968
office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

▼ Modelli per Israele

BCM Sistema di accesso senza chiavi
"55-14070" : התקשורת משרד מטעם התאמה אישור מספר האלחוטיות תכונותיו את לשנות כדי בהן שיש במכשיר פעולות לבצע איסור חל הוספת או מקורית אנטנה החלפת ,תוכנה שינויי זה ובכלל ,המכשיר של בשל ,התקשורת ד משר אישור קבלת בלא ,חיצונית לאנטנה לחיבור אפשרות אלחוטיות להפרעות החשש.

▼ Modelli per Israele

FOB Sistema di accesso senza chiavi
"55-15374" : התקשורת משרד מטעם התאמה אישור מספר האלחוטיות תכונותיו את לשנות כדי בהן שיש במכשיר פעולות לבצע איסור חל הוספת או מקורית אנטנה החלפת ,תוכנה שינויי זה ובכלל ,המכשיר של בשל ,התקשורת ד משר אישור קבלת בלא ,חיצונית לאנטנה לחיבור אפשרות אלחוטיות להפרעות החשש.

▼ Modelli per Israele

Sistema telefonico vivavoce
מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 56-04329 חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

▼ Modelli per Israele

Sistema Informazioni angolo cieco (BSI)/Monitor per vettura in arrivo lateralmente
56-05378

מדינת ישראל

▼ Modelli per Israele

Chiave digitale
51-75084

▼ Modelli per Israele

Caricabatterie wireless
56-05793

▼ Modelli per Israele

A causa delle interferenze radio, è vietato utilizzare il dispositivo con caratteristiche wireless modificate senza l'approvazione del Ministero delle Comunicazioni. Ciò include la modifica del software, la sostituzione dell'antenna originale e l'aggiunta dell'opzione di collegamento all'antenna esterna.
A causa di problemi di interferenze radio, l'utilizzo all'aperto di questo dispositivo è vietato.

Descrizione del contenuto della Dichiarazione di conformità*

Informazioni sulla descrizione

▼ Modelli per il Regno Unito

Compressore

Continental ContiMobilityKit Compressor to pump sealant into tires

524#######

UK-DECLARATION OF CONFORMITY
in accordance with UK Government guidance

Manufacturer / Address: Continental Reifen Deutschland GmbH, Vahrenwalder Straße 9, 30165 Hannover, GERMANY.

Continental Reifen Deutschland GmbH hereby confirms under its sole responsibility that the designated product, when used as intended, is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of following relevant regulations of the United Kingdom.

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001

Applied designated standards in particular:
DIN EN ISO 12100:2011 EN 50498:2010 EN ISO 3744:2010

Development, production, quality assurance and marketing are based on the standard IATF 16949.

UK CA

Hannover, 13.07.2021
Jürgen Buschmann
Director BF ContiKit and Accessories

Hannover, 13.07.2021
Adrian Bahlmann
Regulatory Compliance Specialist of Non-Tire Products

*: Non disponibile su tutti i modelli

Licenza Open Source

Riepilogo

Licenza Open Source quadro strumenti

Il software incorporato in questo prodotto include il software Open Source. Fare riferimento al seguente sito Web per dettagli sul software Open source.
https://www.nippon-seiki.co.jp/global/business_ic_meter/

Licenza Open Source TCU*

Informazioni sul software Free/Open Source
Questo prodotto contiene il software Free/Open Source (FOSS).
Per informazioni sulla licenza e/o sul codice sorgente di FOSS andare al seguente URL.
https://www.denso.com/global/en/opensource/tcu/honda/

Licenza open source per la telecamera di monitoraggio conducente

http://www.embedded-carmultimedia.jp/RTOS/License/oss/DMS_0301/

*: Non disponibile su tutti i modelli

INDICE

A

Abbaglianti 149
ABS (Sistema antibloccaggio freni) 135
Accesso sedili posteriori 100
Adaptive driving beam 151
Spia 151
Additivi
Liquido di raffreddamento del motore 365
Liquido lavacristalli 371
Olio motore 363
Aggiornamenti del sistema 203
Airbag 57
Airbag anteriori (SRS) 58
Airbag ginocchia 63
Airbag laterali 65
Airbag laterali a tendina 67
Dopo una collisione 57
Manutenzione dell'airbag 69
Registratore di dati di evento 4
Sensori 57
Spia 68, 318
Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore 69, 320
Airbag anteriori (SRS) 58
Airbag ginocchia 63
Airbag laterali 65
Airbag laterali a tendina 67
Airbag SRS (Airbag) 58
Aletta 175
Aletta parasole 175
Allarme velocità 342
Alzacristalli elettrici 112
Ancoraggi inferiori 48
Android Auto™ 223
Apertura
Portellone 431
Apertura/chiusura
Alzacristalli elettrici 112
Cofano 361
Apple CarPlay 219
Arresto 139
Assistenza manovrabilità agile 168
Astina di livello (olio motore) 363
Attivazione/disattivazione dell'airbag passeggero anteriore
Spie 320
Attrezzi 393
Automatic Intermittent Wipers 155
Autonomia 340
Avanzamento lento (trasmissione) 138
Avviamento con batteria ausiliaria 412
Avvio 201
Avviso Potenza frenante ridotta 419
Avviso Pressione olio motore bassa 418

B

Bagaglio (limite di carico) 118
Batteria
Spia carica batteria da 12 Volt 317
Batteria 12 Volt 381
Manutenzione (controllo della batteria da 12 Volt) 382
Batteria ad alta tensione 18
Batteria da 12 volt
Se la batteria è scarica 412
Batteria scarica 412
Benzina 143
Rifornimento 143
Benzina (carburante)
Consumo di carburante attuale 341
Spia riserva carburante 319
Benzina (Carburante)
Consumo di carburante medio 340
Bloccaggio/sbloccaggio
Con la chiave 91
Dall'interno 93
Senza la chiave 92
Uso del sistema di accesso senza chiavi 86
Blocco/sblocco
Uso del telecomando 85
Bracciolo 99

C

Cambio
Liquido 369
Cambio CVT (trasmissione a variazione continua)
Liquido 369

Cambio marcia (trasmissione) 124
Candele 438
Carburante
Autonomia 340
Consigliato 143
Consumo di carburante attuale 341
Consumo medio di carburante 340
Indicatore 334
Rifornimento 143
Spia riserva carburante 319
Carburante specificato 143, 438
Caricatore wireless 176
Cassetto portaoggetti 174
Catene da neve 377
Centre Console Box 174
Chiamata di emergenza (eCall) 432
Chiave incorporata 83
Chiavi 76
Sostituzione della batteria del telecomando 395
Targhetta numero chiave 84
Telecomando 85
Cintura di sicurezza
Donne in stato di gravidanza 107
Cinture (sedile) 102
Cinture di sicurezza 102, 344
Allacciamento 104
Controllo 108
Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini con la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio 51
Promemoria 104
Spia 104, 317
Tensionatori cinture di sicurezza automatici 104
CMBS (sistema di frenata riduzione impatto) 261
Collegamento di un dispositivo 197
Informazioni sulle connessioni via cavo 197
Informazioni sulle connessioni wireless 198
Comandi audio a distanza 194
Comando illuminazione 336
Comando luminosità 336
Connessione via cavo 214
Connessione Wi-Fi 232
Consumo di carburante attuale 341
Contachilometri 336
Contachilometri parziale 341
Contagiri 334
Controllo della stabilità del veicolo (VSA) 166
Pulsante di disattivazione 167
Spia di disattivazione 319
Spia di sistema 319
Controllo di sicurezza 27
Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta 276
Spia (ambra) 321
Spia (bianco/verde) 278

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) 212
Descrizione del contenuto della Dichiarazione di conformità 468
Display del flusso di potenza/stato del motore a combustione 338
Dispositivi con emissione di onde radio 443
Dispositivi consigliati 246
Dispositivo *Bluetooth*® 217
Dispositivo USB 216
Donne in stato di gravidanza 107

E

e:HEV 18
Emergenza 427
Etichetta di certificazione 441
Etichette di avvertenza 74
Etichette di sicurezza 74

F

Fari 147
Adaptive driving beam 151
Funzionamento 147
Fendinebbia 150
Filtri
Carburante 371
Finestrini(apertura e chiusura) 112
Fluidi
Freni 369

Flusso di potenza 233
Foratura (pneumatico) 398
Freno a pedale 128
Freno di stazionamento 129
Funzionamento base del sistema audio 190
Funzionamento dei comandi vocali 195
Funzionamento del comando vocale
Riconoscimento vocale 196
Schermata Portale vocale 196
Funzione spegnimento luci automatico 149
Funzioni personalizzate 235
Come personalizzare le impostazioni del veicolo 240
Come personalizzare le impostazioni generali 236
Ripristino di tutte le impostazioni predefinite 243
Fusibili 420
Controllo e sostituzione 425
Posizioni 420, 422

G

G-Meter 343
Ganci per abiti 178
Ganci per bagagli 179
Guida
Avviamento del sistema di alimentazione 122
Frenata 128
Guida sicura 24

H

HFT (Sistema telefonico vivavoce) 225
Honda S+ Shift 165
Honda SENSING 255
Veicolo ibrido
e:HEV 18

I

iPod, iPhone e unità flash USB compatibili 245
Compatibilità dei modelli iPod e iPhone 245
Unità flash USB compatibili 245
Dispositivi consigliati 246
iPod 245
iPhone 245
Impianto audio con display 201, 231
Aggiornamenti del sistema 203
Android Auto™ 223
Apple CarPlay 219
Avvio 201
Connessione Wi-Fi 232
Flusso di potenza 233
Funzioni personalizzate 235
Informazioni sulla riproduzione di file multimediali 214
Messaggio 231
Modifica delle impostazioni dei visualizzazione 209
Orologio 206
Radio Data System (RDS) 210
Regolazione del suono 208
Rifornimento consigliato 244
Riproduzione audio tramite collegamento via cavo 214
Riproduzione audio tramite dispositivo *Bluetooth®* 217
Riproduzione DAB (Digital Audio Broadcasting) 212
Riproduzione di file multimediali tramite dispositivo USB 216
Riproduzione radio FM 209
Schermata Home 201
Sistema telefonico vivavoce 225
Impianto di condizionamento aria (sistema di climatizzazione) 183
Modalità di sincronizzazione 187
Modalità ricircolo/aria esterna 183
Modifica della modalità 183
Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini 157
Sensori 189
Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico 186
Impianto frenante 128
Freno a pedale 128
Freno di stazionamento 129
Mantenimento automatico del freno 132
Sistema antibloccaggio freni (ABS) 135

Sistema di assistenza alla frenata di emergenza 128
Spia (ambra) 317
Spia (rossa) 316
Impianto frenante post-collisione 73
Impostazione sfondo 207
Impostazioni del display del quadro strumenti 345
Impostazioni display 209
Indicatore CHARGE/DECEL 334
Indicatore livello di carica della batteria ad alta tensione 334
Indicatore POWER 334
Indicatori 333
Indicatori di direzione 147
Spie (Quadro strumenti) 147
Indicatori di usura (pneumatico) 376
Informazioni 346
Informazioni generali sul sistema audio 245
Informazioni legali su Apple CarPlay/Android Auto 250
Informazioni sugli aggiornamenti di sistema 200
Informazioni sul sistema di infotainment di bordo 190
Informazioni sulla licenza 248
Inserimento dell'alimentazione 122
Il sistema non si avvia 409
Se la batteria è scarica 412
Integrazione fari con tergicristalli 149
Interfaccia informazioni del conducente 337
Modifica del display 338
Interruttori (sul volante) 13, 14, 15

K

Kickdown 138
Kit riparazione pneumatici 398

L

Lavacristalli
Interruttore 154
Rabbocco/rifornimento liquidi 371
Levetta di decelerazione 163
Licenze Open Source 248, 469
Limite di carico 118
Liquidi
Cambio CVT (trasmissione a variazione continua) 369
Liquido di raffreddamento del motore 365
Liquido lavacristalli 371
Liquido di raffreddamento (motore) 365
Rabbocco del radiatore 367
Rabbocco del serbatoio di riserva 366
Surriscaldamento 415
Liquido di raffreddamento del motore 365
Rabbocco del radiatore 367
Rabbocco del serbatoio di riserva 366
Liquido di raffreddamento del sistema ad alta tensione 368
Liquido di raffreddamento motore
Surriscaldamento 415
Liquido freni 369
Liquido lavacristalli
Liquido 371
Luci 147, 394
Automatiche 147
Indicatori di direzione 147
Interne 172
Lettura 172
Luci accese 147
Luci adattive di svolta 150
Luci per marcia diurna 150
Retronebbia 150
Sostituzione lampadine 394
Spia abbaglianti 149
Luci automatiche 147
Luci di lettura 172
Luci di posizione 147
Luci di svolta attive 150
Luci interne 172
Luci per marcia diurna 150

M

Maniglia esterna del portellone 116
Mantenimento automatico del freno 132
Spia 134
Manutenzione 344, 350
Batteria 12 Volt 381
Fluido freni 369

Liquido del cambio 369
Liquido di raffreddamento 365
Olio 362
Pneumatici 375
Precauzioni 350
Programma di manutenzione 357
Pulizia 388
Scheda di manutenzione 359
Sicurezza 351
Sistema di climatizzazione 386
Sistema promemoria manutenzione 353
Sostituzione delle lampadine delle luci 394
Sotto il cofano motore 360
Telecomando 395
Manutenzione degli esterni (pulizia) 390
Manutenzione degli interni (pulizia) 388
Martinetto 408
Messaggi di allerta e informazione sull'interfaccia informazioni del conducente 324
Altre icone 330
Icone ambra 326
Icone rosse 325
Icone verdi 329
Messaggio 231
Messaggio di sicurezza 1
Misuratori, indicatori 333
Modalità corrente per Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta, Sistema di mantenimento corsia (LKAS) e Traffic Jam Assist 335
Modalità di alimentazione 121
Modalità di sincronizzazione 187
Modifiche e accessori 32
Monitor per vettura in arrivo lateralmente 305
Monitoraggio attenzione conducente 274
Monossido di carbonio 31
Motore
Liquido di raffreddamento 365
Olio 362
Se la batteria è scarica 412

N

Navigazione 342
Normative 443
Numeri (identificazione) 441
Numeri di identificazione
Identificazione veicolo 441
Motore termico, motore elettrico e trasmissione 441
Numeri di identificazione veicolo 441

O

Olio (motore) 362
Aggiunta 365
Avviso Pressione olio motore bassa 418
Controllo 363
Olio motore raccomandato 362
Viscosità 362
Visualizzazione durata residua olio 353
Olio motore 362
Aggiunta 365
Avviso Pressione olio motore bassa 418
Controllo 363
Olio motore raccomandato 362
Visualizzazione durata residua olio 353
Orologio 206, 347
Configurazione dello sfondo 207
Regolazione dell'orologio 206

P

Parabrezza
Pulizia 389, 391
Sbrinamento/disappannamento 157
Spazzole tergicristalli 373
Tergi e lavacristalli 154
Parcheggio 129
Personalizzazione del display 347
Pneumatici 375
Controllo 376
Controllo e manutenzione 375
Foratura/pneumatico forato 398
Indicatori di usura 376
Kit di riparazione pneumatici 398
Pneumatici invernali 377
Pressione aria 375, 439
Rotazione 379
Pneumatici invernali 377
Pneumatici usurati 376

Pneumatico forato 398
Poggiatesta 97, 98
Portabevande 180
Portabicchieri 180
Portaocchiali 180
Porte USB 193
Portellone 115
Apertura/chiusura 115
Mancata apertura 431
Portiere
Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere dall'interno 93
Chiavi 76
Messaggio di apertura portiere e portellone 28
POWER Pulsante 121
Precauzioni per la guida 30
Pioggia 30
Preimpostazione blocco 90
Presa di alimentazione accessori 175
Pressione aria 375, 439
Promemoria del controllo del livello dell'olio 371
Promemoria modalità di alimentazione 121
Promemoria sedili posteriori 101
Protezione antifurto 190
Pulizia degli esterni 390
Pulizia degli interni 388
Pulsante del cambio
Funzionamento 124
Pulsante di blocco alzacristalli elettrici 113
Pulsante di cambio marcia 124
Pulsante luci di emergenza 13, 14
Pulsante lunotto termico/specchietto retrovisore riscaldato 158
Punti di ancoraggio 179

R

Radiatore 367
Radio (FM) 209
Radio Data System (RDS) 210
Radio FM 209
RDS (Radio Data System) 210
Regolazione
Audio 208
Orologio 206
Poggiatesta 98
Sedili anteriori 98
Volante 95
Retronebbia 150
Ricerca guasti
Foratura/pneumatico forato 398
Fusibile bruciato 420
Spie 314
Surriscaldamento 415
Traino di emergenza 427
Riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia
Spia (ambra) 322
Rifornimento 143
Benzina 438
Indicatore livello carburante 334
Spia riserva carburante 319
Rifornimento consigliato 244
Ripiegamento dei sedili posteriori 100
Ripristino di tutte le impostazioni predefinite 243
Ripristino delle impostazioni del veicolo 244
Ripristino delle impostazioni generali 244
Riproduzione audio tramite connessione via cavo 214
Riproduzione audio tramite dispositivo *Bluetooth®* 217
Riproduzione di file multimediale tramite dispositivo USB 216
Riproduzione di file multimediali 214
Riscaldatore 183
Riscaldatori (sedile) 181
Riscaldatori dei sedili 181
Rischi dei gas di scarico (monossido di carbonio) 31
Risoluzione dei problemi
Il sistema di alimentazione non si avvia 409
Risparmio di carburante medio 340

S

Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini 157
Scelta del seggiolino di sicurezza per bambini 39
Scheda delle specifiche del lubrificante 439
Schermata Home 201

Sedili 96
Regolazione 96
Riscaldatori sedili 181
Sedili anteriori 98
Sedili posteriori 100
Sedili anteriori
Accesso sedili posteriori 100
Regolazione 98
Sedili posteriori
Ripiegamento 100
Sedili Posteriori
Accesso sedili posteriori 100
Seggiolini di sicurezza per bambini 35
Seggiolino di sicurezza per bambini
Bambini più grandi 54
Cuscino di rialzo 54
Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini con la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio 51
Scelta del seggiolino di sicurezza per bambini 39
Seggiolino di sicurezza per bambini piccoli 38
Seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro 37
Seggiolino di sicurezza per neonati 37
Uso della cinghia di ancoraggio 52
Segnale di arresto di emergenza 135
Segnali direzionali (indicatore di direzione) 147
Sensore di inclinazione 82
Sensore di temperatura 334
Sensori ultrasuoni 80
Sicurezza dei bambini 35
Sistema antibloccaggio 92
Sistema antibloccaggio freni (ABS) 135
Spia 319
Sistema antifurto 79
Spia allarme sistema antifurto 79
Spia sistema immobilizzatore 78
Sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici
Spia 320
Sistema controllo pressione pneumatici 168
Sistema di accesso senza chiavi 86
Sistema di alimentazione
Accensione 122
Sistema di assistenza alla frenata d'emergenza 128
Sistema di assistenza alle partenze in salita 138
Sistema di avviso acustico veicolo 166
Sistema di climatizzazione 183, 386
Modalità di sincronizzazione 187
Modalità ricircolo/aria esterna 183
Modifica della modalità 183
Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini 157
Sensori 189
Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico 186
Sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) 261
Spia (ambra) 321
Sistema di infotainment di bordo 190
Collegamento di un dispositivo 197
Comandi audio a distanza 194
Funzionamento dei comandi vocali 195
Funzionamento di base del sistema audio 190
Informazioni sugli aggiornamenti del sistema 200
Informazioni sul sistema di infotainment di bordo 190
Porte USB 193
Protezione antifurto impianto stereo 190
Riattivazione 190
Selezione di una sorgente audio 192
Stato del sistema 192
Sistema di mantenimento automatico del freno
Spia 133
Sistema di mantenimento corsia (LKAS) 287
Spia (ambra) 321
Spia (bianco/verde) 288
Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale 297, 335
Sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia
Attivazione e disattivazione 271
Sistema di sicurezza supplementare (SRS) 58
Sistema immobilizzatore 78
Spia 78

Sistema Informazioni angolo cieco (BSI) 302
Sistema modalità di guida 161
Sistema per la riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia 269
Sistema sensori di parcheggio 309
Sistema telefonico vivavoce 225
Cambia dispositivi 230
Chiamata 227
Contatti preferiti 227
Display dello stato dell'HFT 226
Opzioni durante una chiamata 230
Ricezione di una chiamata 229
Schermata delle impostazioni del telefono 230
Sincronizzazione automatica telefono 230
Suoneria 230
Trasferimento automatico chiamate 230
Sostituzione
Fusibili 420
Lampadine 394
Pneumatici 377
Spazzole tergicristalli 373
Sostituzione delle lampadine 394
Sostituzione lampadine 394
Specchietti
Portiera 110
Regolazione 110
Retrovisore interno 110
Specchietti di cortesia 10
Specchietti esterni 110
Specchietti retrovisori 110
Specchietto retrovisore 110
Specchietto retrovisore interno 110
Specchietto retrovisore riscaldato 158
Specifiche 438
Specifiche lampadina 439
Spegnimento automatico 121
Spia abbaglianti 149
Spia carica batteria da 12 V 317
Spia del sistema di alimentazione 318
Spia di disattivazione automatica assistenza sterzo del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia 322
Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore 69
Spia di posizione del cambio 125
Spia EV 20
Spia freno di stazionamento e impianto frenante (ambra) 317
Spia freno di stazionamento e impianto frenante (rossa) 316
Spia guasti 318
Spia riserva carburante 319
Spia Ready 122
Spia sensore di parcheggio 320
Spia sistema del servosterzo elettrico (EPS) 319
Spia VSA OFF 167
Spie 314
Abbaglianti 149
Adaptive driving beam 151
Allarme sistema antifurto 79
Attivazione/disattivazione airbag passeggero anteriore 320
Avviso Pressione olio motore bassa 418
Controllo della stabilità del veicolo (VSA) OFF 167, 319
Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta (ambra) 321
Controllo velocità di crociera adattativo (ACC) con adattamento velocità ad andatura lenta (bianco/verde) 278
Disattivazione automatica assistenza sterzo del sistema di riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia 322
EV 20
Freno di stazionamento e impianto frenante (ambra) 317
Freno di stazionamento e impianto frenante (rosse) 316
Impianto di ricarica batteria da 12 Volt 317
Luci accese 147
Mantenimento automatico del freno 134
Posizione del cambio 125
Promemoria cintura di sicurezza 104, 317
Ready 122
Riduzione del rischio di allontanamento dalla corsia (ambra) 322
Riserva carburante 319

Sensore di parcheggio 320
Sistema antibloccaggio freni (ABS) 319
Sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici 320
Sistema del servosterzo elettrico (EPS) 319
Sistema di alimentazione 318
Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA) 167, 319
Sistema di frenata riduzione impatto (CMBS) (ambra) 321
Sistema di mantenimento corsia (LKAS) (ambra) 321
Sistema di mantenimento corsia (LKAS) (bianco/verde) 288
Sistema di mantenimento del freno automatico 133
Sistema di sicurezza supplementare 68, 318
Sistema di trasmissione 321
Sistema immobilizzatore 78
Spia guasti 318
Spie indicatori di direzione 147
Supporto di sicurezza (ambra) 322
Supporto di sicurezza (verde/grigio) 344
Telecamera di monitoraggio conducente (ambra) 323
Spie di avvertimento accese/lampeggianti 316
Sportello bocchettone di rifornimento carburante 144
Bloccato 429
Superbloccaggio 90
Supporto di sicurezza 344
Spia (ambra) 322
Spia (verde/grigio) 344
Surriscaldamento 415

T

Tachimetro 333
Tappetini pianale 389
Tappo del serbatoio carburante 144
Targhetta numero chiave 84
Telecamera anteriore a vista ampia 258
Telecamera di monitoraggio conducente 259
Spia (ambra) 323
Telecamera per retromarcia 141
Telecomando 85
Temperatura
Temperatura esterna 334
Temperatura esterna 334
Tempo trascorso 342
Tergi e lavacristalli 154
Controllo e sostituzione delle spazzole tergicristalli 373
Intermittenza automatica dei tergicristalli 155
Traffic Jam Assist 292
Traino del veicolo
Emergenza 427
Traino di un rimorchio 119
Trasmissione 124
Avanzamento lento 138
Azionamento del pulsante di cambio marcia 124
Kickdown 138
Spia 321
Spia posizione del cambio 125
Spia pulsante del cambio 124
Trasporto di bagagli 118

U

Unità flash USB 245

V

Velocità media 341
Vetro (manutenzione) 389, 391
Viscosità (olio) 362
Visualizzazione marcia 347
Volante
Regolazione 95
VSA (Controllo della stabilità del veicolo) 166

W

Watt 439